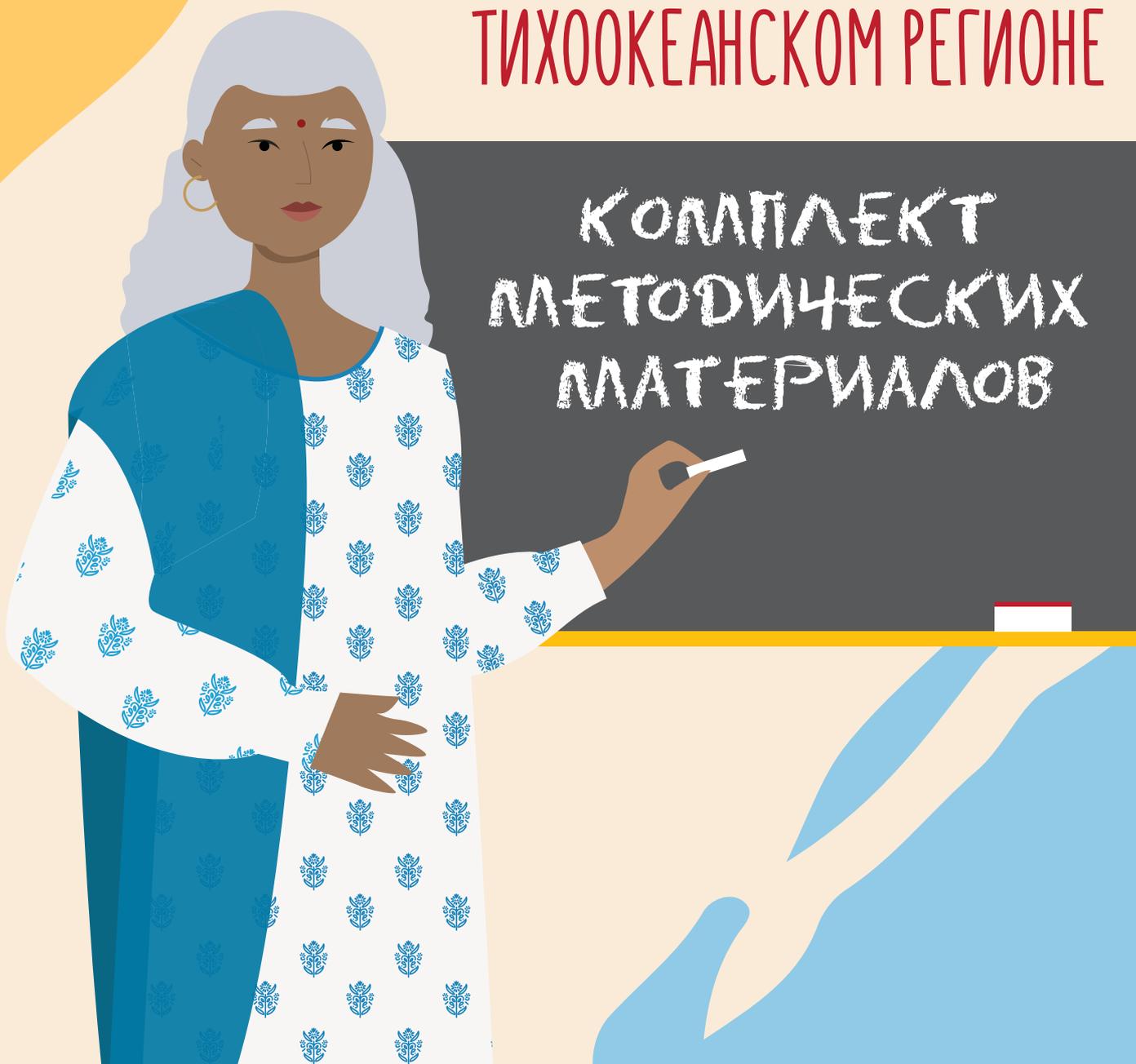


# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЖИВОГО НАСЛЕДИЯ

В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ В АЗИАТСКО-  
ТИХООКЕАНСКОМ РЕГИОНЕ



Опубликовано в 2022 г. Организацией Объединённых Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), 7, place de Fontenoy, 75352 Paris 07 SP, France;

Бюро ЮНЕСКО в Бангкоке, 920 Sukhumvit Road, Phrakhanong, Klongtoei, Bangkok 10110, Thailand;

Международным центром информации и сетевого взаимодействия в области нематериального культурного наследия в регионе Азии и Тихого океана под эгидой ЮНЕСКО (ICHCAP), 95 Seohak-ro, Wansan-gu, Jeonju, Jeollabuk-do 55101, Republic of Korea;

и Азиатско-Тихоокеанским центром образования в интересах международного взаимопонимания (APCEIU), 120 Saemal-ro, Guro-gu, Seoul 08289, Republic of Korea.

© UNESCO, ICHCAP and APCEIU 2022

ISBN 978-92-3-400063-5

<https://doi.org/10.58337/SHNW6603>



Данная публикация предлагается в открытом доступе под лицензией Attribution-ShareAlike 3.0 IGO (CC-BY-SA 3.0 IGO) (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/igo/>). Используя содержание данной публикации, пользователи соглашаются с правилами пользования Репозитория открытого доступа ЮНЕСКО (<http://www.unesco.org/open-access/terms-use-ccbysa-en>).

Название на языке оригинала: «Bringing Living Heritage to the Classroom in Asia-Pacific: A Toolkit». Опубликовано в 2022 г. Организацией Объединённых Наций по вопросам образования науки и культуры.

Использованные названия и представление материалов в данной публикации не являются выражением со стороны ЮНЕСКО какого-либо мнения относительно правового статуса какой-либо страны, территории, города или района или их соответствующих органов управления, равно как и линий разграничения или границ.

Ответственность за взгляды и мнения, высказанные в данной публикации, несут авторы. Их точка зрения может не совпадать с официальной позицией ЮНЕСКО, ICHCAP и APCEIU и не накладывает на Организацию никаких обязательств.

Изображения, отмеченные звёздочкой (\*), не попадают под действие лицензии CC-BY-SA и не могут быть использованы или воспроизведены без предварительного разрешения владельцев авторских прав.

Координаторы проекта: Дуонг Бич Хан и Ханджинг Ли

Ведущий эксперт: Ванесса Ахиллес

Координаторы издательского процесса: Варопорн Онном и Корапат Прапутум

Редактор: Эллен Мелейсеа

Графический дизайн: Патчарин Эак-Онсанг и Сирисак Чайясук

Координатор издания русской версии: Айгуль Халафова

Перевод и дизайн русской версии: Александр Кочетков

Иллюстрации на обложке и в тексте: Gang of the Unicorn Co., Ltd.

Значки в тексте: Matanat Babayeva/Shutterstock.com\*

## Содействие трансформативному образованию через интеграцию концепций и практики «живого наследия» в процессы школьного обучения

Использование концепций и практики живого наследия в учебном процессе может повысить качество образования, способствовать оживлению учебного процесса для учащихся и учителей и способствовать сохранению такого наследия для нынешнего и будущих поколений. Кроме того, как показала продолжающаяся пандемия COVID-19, живое наследие может играть важную роль в обеспечении благополучия и жизнеспособности человеческих сообществ.

ЮНЕСКО призывает страны сохранять живое наследие посредством формального и неформального образования. С конца 2019 по начало 2022 года ЮНЕСКО совместно со своими партнёрами реализовала пилотный проект «Преподавание и обучение с использованием элементов живого наследия в школах» в шести странах Азиатско-Тихоокеанского региона — Камбодже, Казахстане, Кыргызстане, Непале, Южной Корее и Таиланде. Более 1900 учащихся из 21 школы получили возможность принять участие в этих инновационных занятиях. В ходе этого проекта 86 учителей, из которых более двух третей — женщины, разработали и опробовали 101 план уроков и мероприятий.



Данный комплект методических материалов содержит пошаговое руководство и основные сведения, позволяющие понять важность и научиться интегрировать концепции и практику живого наследия в учебные и внеклассные мероприятия в школах.

Кем бы вы ни были — сотрудником директивных органов, директором школы, учителем, учеником, родителем, практикующим носителем живого наследия — вам предстоит сыграть жизненно важную роль в этом процессе.

# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЖИВОГО НАСЛЕДИЯ

В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ В АЗИАТСКО-  
ТИХООКЕАНСКОМ РЕГИОНЕ

КОМПЛЕКТ  
МЕТОДИЧЕСКИХ  
МАТЕРИАЛОВ

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Данный комплект методических материалов является непосредственным результатом реализации проекта ЮНЕСКО «Преподавание и обучение с использованием элементов живого наследия в Азиатско-Тихоокеанском регионе», реализованного с конца 2019 по начало 2022 года. Этот комплект методических материалов также основан на опыте и уроках, извлечённых из предыдущих проектов, исследований и обзоров, проведённых в Азиатско-Тихоокеанском регионе, а также из недавнего проекта ЮНЕСКО под названием «Преподавание и обучение с использованием элементов живого наследия в европейских школах».

Проект «Преподавание и обучение с использованием элементов живого наследия в Азиатско-Тихоокеанском регионе» был направлен на повышение осведомлённости о важности живого наследия через формальное и неформальное образование, и привлечение стран Азиатско-Тихоокеанского региона к деятельности по его сохранению, способствуя при этом укреплению взаимопонимания и развитию глобальной гражданской ответственности.

В рамках этого проекта 86 учителей — более двух третей которых составляют женщины — разработали и осуществили инновационные мероприятия, связанные с живым наследием, в 21 школе шести стран региона: Камбоджи, Казахстана, Кыргызстана, Непала, Южной Кореи и Таиланда, при участии учащихся и практикующих носителей живого наследия. В общей сложности для 1900 учащихся было организовано проведено 101 занятие и мероприятие, что способствовало улучшению результатов их обучения и пробуждению нового интереса и вовлечённости в тему собственного культурного наследия. Реализация проекта во время пандемии COVID-19, когда большинство подготовительных мероприятий, а иногда и учебные занятия приходилось организовывать в режиме онлайн, продемонстрировала, что живое наследие может быть интегрировано в процессы школьного образования и приносить положительные результаты даже в очень сложных условиях.

Проект был осуществлён в рамках партнёрства между ЮНЕСКО, Международным центром информации и сетевого взаимодействия в области нематериального культурного наследия в регионе Азии и Тихого океана под эгидой ЮНЕСКО (ICHCAP) и Азиатско-Тихоокеанским центром образования в интересах международного взаимопонимания под эгидой ЮНЕСКО (APCEIU), при дополнительной финансовой поддержке Департамента культуры и туризма города Чэнду.

Данный проект по интеграции элементов живого наследия в учебный процесс является частью систематических и долгосрочных мер, в рамках которых признаётся, что каждый шаг на этом пути ведёт нас к будущему, в котором культурное многообразие уважают и берегут, а системы образования адаптированы к соответствующим условиям, актуальны и значимы для учащихся. Проект также способствует реализации инициативы ЮНЕСКО «Вместе во имя мира», направленной на построение мирного и устойчивого будущего в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

Шигеру Аояги  
*Директор*  
Бюро ЮНЕСКО в Бангкоке

Чжи Сон Ким  
*Генеральный директор*  
ICHCAP

Хён Мук Лим  
*Директор*  
APCEIU

## БЛАГОДАРНОСТЬ

Комплект методических материалов «Использование живого наследия в учебном процессе в Азиатско-Тихоокеанском регионе» является результатом реализации долгосрочной инициативы, координируемой Бюро ЮНЕСКО в Бангкоке в партнёрстве с двумя центрами ЮНЕСКО категории 2 — ICHCAP и APCEIU — в сотрудничестве с офисами ЮНЕСКО в Алматы, Катманду и Пномпене, а также с подразделением «Живое наследие» штаб-квартиры ЮНЕСКО.

Мы благодарим всех учителей и учащихся, сотрудников директивных органов и руководителей в области образования, специалистов по культуре и практикующих носителей живого наследия, а также членов сообществ из шести стран-участниц пилотного проекта (Камбоджа, Казахстан, Кыргызстан, Непал, Южная Корея и Таиланд), которые с энтузиазмом и готовностью приняли участие в этом процессе. Все участники помогли отточить данный подход по использованию живого наследия в учебном процессе и внесли свой вклад в повышение качества образования и сохранение живого наследия не только в своих странах, но и за их пределами.

Мы также отмечаем важность примеров и тематических исследований из финансируемого Японией проекта ЮНЕСКО «Обучение с использованием нематериального наследия в интересах устойчивого будущего» (2012–2015 гг.), реализованного в четырёх странах (Пакистан, Палау, Узбекистан и Вьетнам), а также из недавнего обследования «Преподавание и обучение с использованием нематериального культурного наследия и о нём в Азиатско-Тихоокеанском регионе», проведённого в партнёрстве с ICHCAP (2019–2020 гг.).

Подробный перечень специалистов, участвовавших в проекте, см. в полном списке благодарностей в конце данной публикации.

## ОГЛАВЛЕНИЕ

БУКЛЕТ 1. ЧТО ТАКОЕ «ЖИВОЕ НАСЛЕДИЕ»?	11
БУКЛЕТ 2. ПОЧЕМУ СТОИТ ВКЛЮЧАТЬ В УЧЕБНЫЙ ПРОЦЕСС ЭЛЕМЕНТЫ ЖИВОГО НАСЛЕДИЯ?	21
БУКЛЕТ 3. СООТВЕТСТВИЕ ПРИОРИТЕТАМ СИСТЕМЫ ОБРАЗОВАНИЯ	41
БУКЛЕТ 4. МЕТОД ШЕСТИ ШАГОВ В ПОМОЩЬ УЧИТЕЛЯМ	61
БУКЛЕТ 5. РОЛЬ РОДИТЕЛЕЙ И МЕСТНОГО СОЦИУМА	115
БУКЛЕТ 6. РОЛЬ РУКОВОДИТЕЛЕЙ ШКОЛ	123
БУКЛЕТ 7. РОЛЬ ДИРЕКТИВНЫХ ОРГАНОВ	133
БУКЛЕТ 8. ИНСТРУМЕНТЫ И ИСТОЧНИКИ ИНФОРМАЦИИ	141
БУКЛЕТ 9. ИСТОРИИ УЧИТЕЛЕЙ	225

## ОБ ЭТОМ КОМПЛЕКТЕ МЕТОДИЧЕСКИХ МАТЕРИАЛОВ

Включение элементов живого наследия в программу школьного обучения делает процесс обучения более адаптированным, актуальным и увлекательным для учащихся, а также способствует повышению осведомлённости о важности сохранения живого наследия. Реализация этого подхода требует сотрудничества многих заинтересованных сторон. Особенно важную роль в этом играют учителя. В число заинтересованных сторон также входят учащиеся, родители, местное население и учреждения культуры. А для того чтобы этот подход стал основным, учителям необходима поддержка со стороны руководителей школ и директивных органов.

## ДЛЯ КОГО ПРЕДНАЗНАЧЕН ЭТОТ КОМПЛЕКТ МЕТОДИЧЕСКИХ МАТЕРИАЛОВ?

Данный комплект методических материалов призван служить источником информации и руководством для всех, кто интересуется названной темой. Он поможет понять, почему использование элементов живого наследия в учебном процессе может быть полезным для учеников, учителей и общества в целом. В комплект методических материалов также входят инструменты, которые могут помочь учителям в разработке школьных мероприятий — как учебных, так и внеклассных — и информация для остальных, которая позволит им оказать учителям поддержку в реализации этого процесса.

Этот комплект материалов будет полезен для:

- **учителей**, независимо от уровня преподавания (начальный, средний или даже выше) и предмета (гуманитарные науки, естественно-научные дисциплины, культура и т. д.);
- **родителей** и **местного сообщества**;
- **руководителей школ**;
- **ответственных лиц** отделов и министерств образования.

Чтобы пользоваться данным комплектом методических материалов, аудитории не нужно быть знакомой с концепцией нематериального культурного наследия (НКН).

## ЧТО ВХОДИТ В ЭТОТ КОМПЛЕКТ МЕТОДИЧЕСКИХ МАТЕРИАЛОВ?

### БУКЛЕТ 1

#### ЧТО ТАКОЕ «ЖИВОЕ НАСЛЕДИЕ»?

Описываются основные понятия, касающиеся живого наследия и его охраны, а также возможности каждого из нас внести свой вклад в его сохранение.

### БУКЛЕТ 2

#### ПОЧЕМУ СТОИТ ВКЛЮЧАТЬ В УЧЕБНЫЙ ПРОЦЕСС ЭЛЕМЕНТЫ ЖИВОГО НАСЛЕДИЯ?

Объясняются преимущества использования элементов живого наследия в учебном процессе.

### БУКЛЕТ 3

#### СООТВЕТСТВИЕ ПРИОРИТЕТАМ СИСТЕМЫ ОБРАЗОВАНИЯ

Рассматривается, как преподавание и обучение с использованием элементов живого наследия согласуется с другими приоритетами образования.

### БУКЛЕТ 4

#### МЕТОД ШЕСТИ ШАГОВ В ПОМОЩЬ УЧИТЕЛЯМ

Пошаговое руководство для учителей по разработке планов уроков и мероприятий с использованием элементов живого наследия.

### БУКЛЕТ 5

#### РОЛЬ РОДИТЕЛЕЙ И МЕСТНОГО СОЦИУМА

Описывается, как родители и представители местного населения могут участвовать в охране живого наследия и оказывать поддержку в образовании детей.

### БУКЛЕТ 6

#### РОЛЬ РУКОВОДИТЕЛЕЙ ШКОЛ

Объясняется, как руководители школ могут поддерживать учителей и помогать налаживать связи между школами и местными сообществами.

### БУКЛЕТ 7

#### РОЛЬ ДИРЕКТИВНЫХ ОРГАНОВ

Объясняется, как директивные органы могут оказывать поддержку процессам, связанным с живым наследием, и повысить качество образования.

### БУКЛЕТ 8

#### ИНСТРУМЕНТЫ И ИСТОЧНИКИ ИНФОРМАЦИИ

Предлагаются практические инструменты, тематические исследования и примеры.

### БУКЛЕТ 9

#### ИСТОРИИ УЧИТЕЛЕЙ

Приводятся примеры из опыта учителей.

В комплект методических материалов входит множество реальных примеров из жизни, собранных по всему Азиатско-Тихоокеанскому региону, а также полезные инструменты и источники информации, к которым можно обращаться по мере продвижения по этому пути.

В качестве дополнения к данному комплекту методических материалов была разработана серия анимационных видеороликов «*Преподавание и обучение с использованием элементов нематериального культурного наследия в Азиатско-Тихоокеанском регионе*» [ЩЁЛКНУТЬ](#) и онлайн-курс для самообучения «*Использование живого наследия в учебном процессе в Азиатско-Тихоокеанском регионе*» [ЩЁЛКНУТЬ](#).

## КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЭТИМ КОМПЛЕКТОМ МЕТОДИЧЕСКИХ МАТЕРИАЛОВ

В данный комплект входит несколько буклетов, с которыми можно ознакомиться по отдельности. В зависимости от выполняемой вами роли, можно выбирать те буклеты, которые вам кажутся наиболее полезными. Но, конечно, можно изучить и использовать весь комплект методических материалов. Узнав больше о ролях и функциях других людей, вы сможете найти лучшие способы сотрудничества с ними.

Для краткого ознакомления с основными темами данного комплекта методических материалов можно посмотреть *серию анимационных роликов* **ЩЁЛКНУТЬ**.

Пройдя *онлайн-курс* **ЩЁЛКНУТЬ**, вы сможете шаг за шагом разработать свой первый план урока. По окончании курса вы получите сертификат о его прохождении.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЖИВОГО НАСЛЕДИЯ  
В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ В АЗИАТСКО-ТИХООКЕАНСКОМ РЕГИОНЕ  
КОМПЛЕКТ МЕТОДИЧЕСКИХ МАТЕРИАЛОВ

БУКЛЕТ

1

ЧТО ТАКОЕ  
«ЖИВОЕ  
НАСЛЕДИЕ»?

**Данный комплект методических материалов** направлен на оказание помощи учителям, руководителям системы образования и местным сообществам в интеграции элементов местного культурного наследия в учебную деятельность школ, с целью сделать процесс обучения более актуальным и увлекательным для учащихся и сохранить культурное наследие.

Комплект методических материалов состоит из девяти буклетов:

**БУКЛЕТ 1** ЧТО ТАКОЕ «ЖИВОЕ НАСЛЕДИЕ»?

**БУКЛЕТ 2** ПОЧЕМУ СТОИТ ВКЛЮЧАТЬ В УЧЕБНЫЙ ПРОЦЕСС ЭЛЕМЕНТЫ ЖИВОГО НАСЛЕДИЯ?

**БУКЛЕТ 3** СООТВЕТСТВИЕ ПРИОРИТЕТАМ СИСТЕМЫ ОБРАЗОВАНИЯ

**БУКЛЕТ 4** МЕТОД ШЕСТИ ШАГОВ В ПОМОЩЬ УЧИТЕЛЯМ

**БУКЛЕТ 5** РОЛЬ РОДИТЕЛЕЙ И МЕСТНОГО СОЦИУМА

**БУКЛЕТ 6** РОЛЬ РУКОВОДИТЕЛЕЙ ШКОЛ

**БУКЛЕТ 7** РОЛЬ ДИРЕКТИВНЫХ ОРГАНОВ

**БУКЛЕТ 8** ИНСТРУМЕНТЫ И ИСТОЧНИКИ ИНФОРМАЦИИ

**БУКЛЕТ 9** ИСТОРИИ УЧИТЕЛЕЙ

БУКЛЕТ

1

# ЧТО ТАКОЕ «ЖИВОЕ НАСЛЕДИЕ»?

В этом буклете объясняется, что такое «живое наследие», а также почему и как его следует охранять.

Буклет «Что такое “живое наследие”?» состоит из трёх частей:

- ▶ Что такое «наследие»?
- ▶ Сообщества «живого наследия».
- ▶ Охрана нематериального культурного наследия.



## 1.1. Что такое «наследие»?

Наследие — это то, что досталось нам от прошлого, то, с чем мы живём сегодня, и то, что мы передаём будущим поколениям. Наше культурное и природное наследие — это незаменимые источники жизни, благополучия и вдохновения. Другими словами, наследие — это то, что мы хотим передать нашим детям и внукам.



ЧТО БЫ ВЫ МОГЛИ НАЗВАТЬ СВОИМ «НАСЛЕДИЕМ»?

Культурное наследие очень разнообразно, но его можно разделить на два основных типа: 1) материальное и 2) нематериальное.

## Материальное культурное наследие:

- ▶ движимое культурное наследие — предметы, картины, скульптуры, монеты, рукописи и т. д.;
- ▶ недвижимое культурное наследие — памятники, археологические объекты и т. д.;
- ▶ подводное культурное наследие — затонувшие корабли, подводные руины и города и т. д.;
- ▶ природные объекты, связанные с деятельностью человека и отражающие его культуру.

## Нематериальное культурное наследие (НКН):

- ▶ ... это обычаи, формы представления и выражения, знания и умения, которые **практикуются** и **передаются** от одного поколения к другому. Примеры: танцы, обряды, празднества, устное творчество, ремёсла и т. д.;
- ▶ ... даёт людям чувство **преемственности, самобытности** и **принадлежности** к одному или нескольким сообществам;
- ▶ ... **коренится в местном сообществе людей**. Только члены сообщества — не эксперты и не власти — могут решать, является ли данная форма самовыражения частью их живого наследия или нет, и определять способы её практического осуществления;
- ▶ ... является **живым** наследием. Оно традиционно, но в то же время актуально сегодня. Оно **динамично**, способы его реализации меняются с течением времени, и оно постоянно воссоздаётся. Не существует «аутентичной» формы живого наследия;
- ▶ ... **находится повсюду**. Каждый человек, независимо от того, где он живёт, чем занимается и кем является, обладает нематериальным культурным наследием. Каждый человек несёт своё живое наследие в себе, где бы он ни находился;
- ▶ ... является **универсальным**. Схожие знания и умения могут практиковаться людьми в разных частях света и странах.



— || —

ТЕРМИНЫ «НЕМАТЕРИАЛЬНОЕ  
КУЛЬТУРНОЕ НАСЛЕДИЕ»  
И «ЖИВОЕ НАСЛЕДИЕ» ЯВЛЯЮТСЯ  
ВЗАИМОЗАМЕНЯЕМЫМИ.

— || —

## Конвенция ЮНЕСКО 2003 года: международная конвенция об охране «живого наследия»

Задача охраны НКН юридически регулируется на международном уровне Конвенцией об охране нематериального культурного наследия 2003 года.

- Согласно Конвенции 2003 года (статья 2), нематериальное культурное наследие (НКН) «означает обычаи, формы представления и выражения, знания и навыки, — а также связанные с ними инструменты, предметы, артефакты и культурные пространства, — признанные сообществами, группами и, в некоторых случаях, отдельными лицами в качестве части их культурного наследия. Такое нематериальное культурное наследие, передаваемое от поколения к поколению, постоянно воссоздается сообществами и группами в зависимости от окружающей их среды, их взаимодействия с природой и их истории и формирует у них чувство самобытности и преемственности, содействуя тем самым уважению культурного многообразия и творчеству человека».
- Государства-участники — страны, которые подписали Конвенцию, — несут ответственность за принятие мер для обеспечения того, чтобы сообщества, группы и отдельные лица на их территории могли продолжать практиковать и передавать своё НКН так, как они сами считают это уместным.

Вы можете узнать, ратифицировала ли ваша страна Конвенцию 2003 года, посетив официальный сайт Конвенции [ЩЁЛКНУТЬ](#).





## Живое наследие охватывает многие области жизнедеятельности человека

В Конвенции 2003 года было предложено пять широких категорий НКН:

**устные традиции:** пословицы, загадки, сказки, детские стишки, легенды, мифы, эпические песни и поэмы, заклинания, молитвы, распевы, песни, театрализованные представления и т. д.;

**исполнительские искусства:** вокальная или инструментальная музыка, танец, театр, пантомима, цирковые представления, мелодрама, некоторые формы повествования и т. д.

**знания о природе и вселенной:** знания о местной фауне и флоре, традиционных методах лечения, обычаях, отражающих духовность и мировоззрение, и т. д.;

**обычаи, обряды, празднества:** деятельность, структурирующая жизнь сообществ и групп, связанная с жизненным циклом индивидов и групп (рождение, брак, обряды инициации или погребальные церемонии), массовые гуляния и праздники, сельскохозяйственные календари, отсчёт смены времён года и другие системы измерения времени и т. д.

**традиционные ремёсла:** знания и навыки изготовления и использования предметов, в том числе с помощью ткачества и других навыков работы с текстилем, резьбы, гончарного дела, работы с металлом, методов строительства и т. д.

Некоторые страны выделяют другие важные категории, такие как традиционные виды спорта, игры и гастрономия.

Многие элементы и обычаи живого наследия относятся к нескольким категориям. Например, «Рамлила, традиционное представление Рамаяны», практикуемое в основном в Индии, относится ко всем пяти категориям. Это форма **исполнительского искусства**, поскольку включает песни и музыку, а также относится к категории **устных традиций**, так как включает различные формы повествования и диалогов. Рамлила включает в себя обряды, отражающие духовность и мировоззрение, поэтому она также является формой **знаний о вселенной**, и исполняется по всей Северной Индии во время праздника Дуссера, который проводится каждый год осенью, что связывает её с категорией **празднеств**. Более того, подготовка к представлению требует задействования **традиционных ремёсел**, в частности знаний и навыков по изготовлению необходимых масок, костюмов и реквизита.

Смотрите «**Буклет 8. Инструменты и источники информации**» для ознакомления с другими элементами живого наследия.



## 1.2. Сообщества «живого наследия»

В контексте Конвенции 2003 года сообщество — это группа (большая или малая) людей, которые осуществляют на практике или чувствуют связь с конкретным элементом живого наследия. Это наследие является частью их самобытности. Они применяют и передают это наследие будущим поколениям.

Местные сообщества определяют способы практического осуществления того или иного элемента НКН, решают, следует ли его охранять и каким образом, и какие изменения в нём допустимы.

Человек может быть членом одного или нескольких сообществ. Например, он может праздновать праздники в течение всего года вместе с жителями одной деревни и одновременно быть частью гораздо меньшей группы, обладающей навыками в определённом ремесле или исполнительском искусстве.

Нематериальное культурное наследие перекликается с процессами устойчивого развития общества во всех сферах: социальной, экономической и экологической. Нематериальное культурное наследие связано с устойчивым развитием, поскольку оно:

- обеспечивает условия и средства для обучения на протяжении всей жизни и приобретения навыков;
- способствует укреплению социальной сплочённости и мира;
- способствует улучшению здоровья и благополучия;
- предлагает решения для преодоления экологических проблем;
- является источником инноваций и творчества, а также источником средств к существованию.



МОЖЕТЕ ЛИ ВЫ ВЫДЕЛИТЬ КАКИЕ-ЛИБО ВАЖНЫЕ ДЛЯ ВАС ТРАДИЦИОННЫЕ ЗАНЯТИЯ?  
КТО ВХОДИТ В ВАШЕ СООБЩЕСТВО?

## 1.3. Охрана нематериального культурного наследия

Многие формы выражения и проявления НКН находятся под угрозой исчезновения из-за:

- глобализации культуры (гомогенизации культуры, которая приводит к её унификации в глобальном масштабе);
- отсутствия поддержки, понимания и признания живого наследия.

Если не заботиться о нематериальном культурном наследии, оно может быть утрачено навсегда или «заморожено» как деятельность, относящаяся к прошлому человеческого сообщества.

«Охрана» НКН означает обеспечение того, чтобы оно сохранялось и оставалось активной составляющей жизни общества. Цель охраны наследия — обеспечить жизнеспособность НКН, что означает гарантировать, что его продолжают регулярно применять и осваивать, и оно сохраняет свою значимость для практикующих его людей. Поэтому в мероприятиях по охране наследия всегда должны участвовать сообщества, группы и, при необходимости, отдельные лица, являющиеся носителями наследия.

В число мер охраны наследия входят:

- документирование, инвентаризация и исследование НКН;
- возрождение некоторых аспектов живого наследия;
- передача смыслового значения, знаний и навыков живого наследия.

Для обеспечения охраны НКН и поддержания культурного многообразия мы должны уважать и ценить не только своё собственное живое наследие, но и наследие других людей.

ЕСЛИ НЕ ЗАБОТИТЬСЯ О НЕМАТЕРИАЛЬНОМ КУЛЬТУРНОМ НАСЛЕДИИ, ОНО МОЖЕТ БЫТЬ УТРАЧЕНО НАВСЕГДА ИЛИ «ЗАМОРОЖЕНО» КАК ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ОТНОСЯЩАЯСЯ К ПРОШЛОМУ ЧЕЛОВЕЧЕСКОГО СООБЩЕСТВА.



## Передача смыслового значения, знаний и навыков

Повсюду в мире сообщества, группы людей и отдельные люди, придерживающиеся определённых традиций и обычаев, имеют собственные системы передачи своих знаний и навыков (как форму неформального образования). В прошлом передача знаний обычно осуществлялась из уст в уста (а не письменно). Сегодня формальные и неформальные формы образования также служат важными каналами сохранения и передачи НКН.

## Установление связей между местным социумом и школой способствует укреплению охраны культурного наследия

Для успешного проведения охранных мероприятий молодые люди должны интересоваться своим живым наследием и осознавать его важность. Школы и учителя играют важную роль в ознакомлении молодых людей с НКН в рамках их социума и вне его, а также в поощрении их интереса к своему НКН. Роль школ и учителей становится критически важной, когда передача информации внутри социума невозможна или ослаблена.

По возможности следует поощрять связи между школами и местными сообществами. Например, местных практикующих носителей НКН можно приглашать в школы, чтобы они продемонстрировали свои навыки, рассказали свои истории и поделились опытом. Такие встречи могут не только способствовать сохранению и передаче НКН, но и быть полезными для учащихся в плане формирования самосознания и самоуважения, а также в плане поддержки позитивного мировоззрения и привычек.

— " —

ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ОХРАНЫ НКН И ПОДДЕРЖАНИЯ КУЛЬТУРНОГО МНОГООБРАЗИЯ МЫ ДОЛЖНЫ УВАЖАТЬ И ЦЕНИТЬ НЕ ТОЛЬКО СВОЁ СОБСТВЕННОЕ ЖИВОЕ НАСЛЕДИЕ, НО И НАСЛЕДИЕ ДРУГИХ ЛЮДЕЙ.

— " —



## ОСНОВНЫЕ ТЕЗИСЫ

- Живое наследие очень важно. Оно помогает нам определить свою самобытность и способствует устойчивому развитию.
- Сообщества, применяющие и передающие своё культурное наследие, играют важнейшую роль в сохранении этого живого наследия.
- Мы должны уважать как своё, так и чужое наследие.
- Формальное и неформальное образование служат важными путями охраны живого наследия.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЖИВОГО НАСЛЕДИЯ  
В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ В АЗИАТСКО-ТИХООКЕАНСКОМ РЕГИОНЕ  
КОМПЛЕКТ МЕТОДИЧЕСКИХ МАТЕРИАЛОВ

БУКЛЕТ

2

ПОЧЕМУ СТОИТ ВКЛЮЧАТЬ  
В УЧЕБНЫЙ ПРОЦЕСС  
ЭЛЕМЕНТЫ ЖИВОГО  
НАСЛЕДИЯ?

**Данный комплект методических материалов** направлен на оказание помощи учителям, руководителям системы образования и местным сообществам в интеграции элементов местного культурного наследия в учебную деятельность школ, с целью сделать процесс обучения более актуальным и увлекательным для учащихся и сохранить культурное наследие.

Комплект методических материалов состоит из девяти буклетов:



БУКЛЕТ

2

# ПОЧЕМУ СТОИТ ВКЛЮЧАТЬ В УЧЕБНЫЙ ПРОЦЕСС ЭЛЕМЕНТЫ ЖИВОГО НАСЛЕДИЯ?

В этом буклете подробно описаны преимущества включения элементов живого наследия в учебный процесс, а также объясняется разница между преподаванием НКН **как предмета** и преподаванием **с помощью** НКН.

Второй буклет, «Почему стоит включать в учебный процесс элементы живого наследия?», состоит из четырёх частей:

- ▶ Живое наследие в образовании.
- ▶ Преподавание и изучение *предмета* живого наследия.
- ▶ Преподавание и обучение *с использованием* элементов живого наследия.
- ▶ Преимущества преподавания и изучения живого наследия и с его помощью.





## 2.1. Живое наследие в образовании

Учёба в школе помогает людям приобрести навыки и знания, которые в дальнейшем позволят им полностью раскрыть свой потенциал и внести свой вклад в развитие общества. Однако обучение происходит не только в школах. Как процесс, продолжающийся всю жизнь, обучение также происходит дома и в социуме. Люди — учащиеся и педагоги — приобретают многие навыки и знания вне школьной среды, и приносят эти знания и навыки в школу.

Однако во многих системах образования не учитываются знания и навыки, полученные в семье, что создаёт «разрыв» между тем, что преподаётся в школе, и тем, что изучается дома и в сообществе. Будучи вместилищем знаний, навыков и ценностей, имеющих местное значение, и передаваясь через многие поколения, живое наследие может сыграть важную роль в сокращении этого разрыва.

**Чтобы получить общее представление** о концепции включения элементов живого наследия в процесс формального образования, рекомендуется посмотреть серию анимационных роликов: [Щёлкнуть](#)



## 2.2. Преподавание и изучение предмета живого наследия

Живое наследие уже включено во многие школьные программы — как в учебные занятия, так и во внеклассные мероприятия. В школах, которые ещё не включили элементы живого наследия в процессы преподавания и обучения, уроки по живому наследию могут быть легко интегрированы, особенно как часть изучения местной культуры.

Некоторые предметы школьной программы имеют чёткую связь с живым наследием. В качестве примеров можно привести:

- музыкальное обучение — народные песни и традиционные инструменты;
- художественное обучение — местные традиционные искусства и ремёсла;
- языковое обучение — местная литература и поэзия;
- физическую культуру и здоровье — традиционные виды спорта и игры.

На таких предметах учащиеся могут узнать об истории и значении элементов живого наследия, а также приобрести практические навыки. Иногда можно осваивать и применять элементы живого наследия на практике в форме представлений, праздников, соревнований и т. д. Также учащиеся могут посещать местные праздники или торжества в рамках школьной программы.

Внеклассные мероприятия обеспечивают ещё один практический путь для преподавания и изучения живого наследия. Например, в кружках после уроков учащиеся могут учиться играть на традиционных инструментах, заниматься местными видами спорта и изучать каллиграфию.

“

Мне понравились все уроки, потому что каждый из них рассказывал об истории искусств и творчества. Никогда прежде мне не доводилось узнать этого.

*Чан Пич Лика, ученица, Камбоджа*

”



### Новая учебная программа «Образование в области культуры и искусства» (Камбоджа)

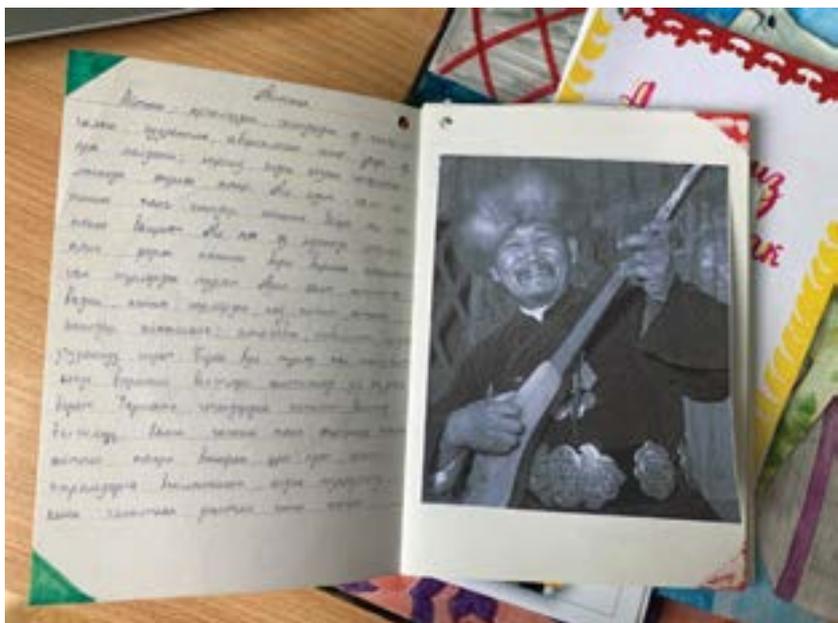
В 7, 8 и 9 классах учащиеся изучают классический театр, традиционную живопись, поэзию, пословицы и другие формы устного творчества, виды спорта и игры и многие другие аспекты своей культуры. На уроках преподаётся их история и теория. Учащиеся смотрят документальные фильмы, в которых местные жители показывают свои работы, а также занимаются практической деятельностью и увлекательными занятиями с целью лучше узнать своё наследие, например, делают воздушных змеев и театральные маски, ткуют циновки, играют в перетягивание каната, и загадывают и разгадывают загадки.





## Народные песни на уроках музыки в школе (Узбекистан)

В Узбекистане народные песни являются частью программы музыкального обучения. Учащиеся разучивают песни, поют вместе и анализируют смысл текстов. Так, на примере народной песни «Каякка кеттын, Махлиё» они узнают о концепции зодиакального года и связанных с ним обрядах. Во время этих занятий учащиеся лучше осознают своё наследие. Исполнение ими песен также способствует передаче наследия.



После школы я посещаю занятия по обучению игре на *комузе* [киргизский струнный инструмент]. Мои родители сказали, что я должен научиться играть на *комузе*, потому что они хотят, чтобы однажды я выступал на сцене. На уроке в школе наш учитель объяснил, что киргизский народ всегда с уважением относится к музыкантам, и что артистов всегда приглашают на мероприятия и праздники. Теперь я испытываю больше вдохновения для освоения этого музыкального инструмента.

*Киргизский школьник*



## Народные игры как компонент физического воспитания (Узбекистан)

Экспериментальные школы Узбекистана разработали тематический модуль по изучению различных народных игр, включая игры, связанные с природой и временами года, например, игры, в которые традиционно играют во время Навруза (также называемого Новруз, праздник весеннего равноденствия), а также подвижные игры и игры с использованием различных предметов. Эти игры имеют различные цели и назначение, включая отдых, развлечения, соревнования, развитие ловкости и физической силы, что делает модуль подходящим в качестве части образовательного компонента программы по физическому воспитанию. В то же время дети учатся и социальным аспектам, таким как поведение в группе и чувство сотрудничества.

## 2.3. Преподавание и обучение с использованием элементов живого наследия

Элементы знаний и умений, связанные с живым наследием, также можно включать в уроки по предметам школьной программы, которые явно не связаны с соответствующим наследием, таким как математика, компьютерный дизайн, естествознание и география. При таком подходе элементы НКН выполняют на уроках роль средств и методов обучения для актуализации и обогащения учебного процесса. Это не только помогает в преподавании предмета, но и способствует повышению осведомлённости учащихся о наследии и связанных с ним ценностных установках, что может мотивировать учащихся больше узнавать о затронутом наследии другими путями.

Все школьные предметы — или, по крайней мере, часть уроков по всем предметам — можно преподавать с использованием элементов живого наследия. И все элементы живого наследия могут использоваться в преподавании как минимум одного школьного предмета.

### Преподавание и изучение математики и естествознания с использованием элементов живого наследия

В упражнениях по решению задач можно использовать реальные примеры живого наследия. Например:

- расчёт количества ингредиентов, необходимых для занятий по кулинарии, или количества местного сырья для изготовления ремесленных изделий — для развития навыков счёта;
- использование местных текстильных узоров для обучения понятиям геометрии;
- использование местных измерительных систем и инструментов для обучения навыкам вычисления и измерения;
- использование местных музыкальных инструментов для экспериментов со звуком, вибрацией и колебаниями;
- использование времён года и жизненных циклов местной флоры и фауны для обучения биологии.

#### Обучение математике с помощью бамбуковых оберегов (Таиланд)

На севере Таиланда жители сплетают полосы бамбука в сложные симметричные формы и размещают их на дверях своих домов, чтобы защитить семью от зла, например, болезней, или вредителей рисовых полей. Вместе со своей учительницей класс рассматривал различные узоры таких сплетённых из бамбука фигур, чтобы познакомиться с понятием симметрии в математике. Также учащиеся изучали различные виды бамбука на уроках биологии.



## Преподавание и изучение языка и литературы с использованием элементов живого наследия

Живое наследие можно применять на уроках языка, литературы и обществознания различными способами:

- местные песни, поэзию, рассказы и легенды можно использовать для изучения лексики или для анализа текста;
- учащиеся могут выполнять упражнение на письменное изложение на любую тему, применяя традиционные литературные стили;
- учащиеся также могут собрать информацию и описать местный праздник или ремесленный процесс на любом языке, который они изучают в школе.



### Изучение литературы с помощью праздничного блюда к Ноорузу (Кыргызстан)

В Кыргызстане урок литературы был построен вокруг *сумолока* — блюда, которое готовится во время ежегодного празднования Нооруза. Целью урока было развитие навыков письменного и устного общения учащихся. Он также побудил учащихся глубже задуматься о блюде (*сумолок*),

которое они едят каждый год, и его значении в их жизни и жизни окружающих их людей. Учащиеся описали ингредиенты и процесс приготовления блюда. Они также прослушали и обсудили легенду о возникновении этого блюда и расспросили свои семьи, чтобы собрать связанные с *сумолоком* истории и поговорки.

## Преподавание и изучение обществознания и истории с использованием элементов живого наследия

Используя живое наследие в изучении обществознания, учащиеся могут:

- анализировать и сравнивать исторические, социальные и политические условия развития элементов живого наследия в прошлом и в наши дни;
- узнать, как и почему местным населением является тот или иной праздник;
- поразмышлять об эволюции гендерных ролей и социальных структур на практике;
- научиться проводить беседы с членами семьи и местными жителями.





### Изучение истории через призму исполнительского искусства (Южная Корея)

В Корее учащиеся знакомятся с формой исполнительского искусства под названием Намсаданг-нори. В прошлом странствующие труппы путешествовали по сельским районам страны, развлекая людей этим видом исполнительского искусства. Помимо акробатических номеров, давались драматические и кукольные спектакли в масках, с сатирой и критикой социальных условий. На уроках истории и обществознания учащиеся изучают, как жили люди во времена династии Чосон. Они исследуют, почему искусство Намсаданг-нори было популярно в то время, и сравнивают свои выводы о проблемах прошлого с социальными проблемами современности.

### Развитие социальных навыков посредством живого наследия

Использование элементов живого наследия на уроках может также улучшить социальные навыки учащихся, такие как умение работать в группах, общение в коллективе и навыки проведения бесед. Также, обращение к теме живого наследия на занятиях может помочь учащимся приобрести знания и навыки в области информационно-коммуникационных технологий (ИКТ).



### Подача информации в цифровом формате (Таиланд)

В Таиланде учащиеся используют живое наследие (местные рецепты) для изучения методов подачи информации в цифровом формате. Школьники собрали сведения о разнообразных блюдах, приготовляемых в их провинции, и создали аудиовизуальные информационные материалы об этих блюдах. Эти материалы были размещены на платформах социальных сетей с указанием мест их происхождения с помощью GPS-координат. Учитель и класс также подготовили электронную книгу местных рецептов.



Обычно учебный процесс **с использованием** элементов живого наследия также включает в себя определённый объём **преподавания знаний о** живом наследии, следовательно, способствует повышению осведомлённости о важности его охраны и содействует его передаче.

Подходы, аналогичные описанным выше, то есть обучение **с помощью** элементов материального наследия (например, использование местной архитектуры для изучения географии или местных строительных материалов для изучения химии), также могут быть применены к **изучению** материального наследия (например, изучение истории, особенностей, социального и экономического значения памятника).

## 2.4. Преимущества преподавания и изучения живого наследия и с его помощью

Интеграция элементов живого наследия в школьную учебную деятельность приносит многочисленные преимущества. Свидетельства и истории, представленные в данном комплекте методических материалов, демонстрируют эти многочисленные преимущества, которые включение элементов живого наследия может принести в процесс обучения. Ниже перечислены некоторые конкретные долгосрочные и краткосрочные преимущества.

### Вклад в охрану живого наследия

Включение элементов живого наследия в учебный процесс гарантирует, что обычаи, знания или навыки будут передаваться будущим поколениям. Действительно, ознакомление учащихся с живым наследием, в школе или в других местах, является самым простым способом повысить осведомлённость молодёжи о важности живого наследия. В свою очередь, осведомлённость часто может побудить учителей и учащихся больше узнать о своём наследии и искать возможности для практического применения этих элементов. Осведомлённость также может мотивировать молодёжь делиться своими знаниями и опытом с другими. В конечном итоге, образование даёт возможность как учащимся, так и учителям стать участниками процесса охраны культурного наследия.



“

Я узнала много нового о своей семье. Обычно в школе вы получаете традиционные знания, а не знания о своей семье! Как оказалось, такие знания очень важны для меня лично.

*Ученица 9-го класса, Международная школа-лицей «Достар», Казахстан*

”

## Улучшение результатов обучения и качества образования

Преподавание живого наследия как предмета и его использование как инструмента в учебном процессе помогает обеспечить актуальность и увлекательность учебного процесса для учащихся. Это связано с тем, что теоретические знания соединяются с реальными жизненными ситуациями. Кроме того, когда урок строится вокруг живого наследия, его теоретические аспекты могут быть дополнены примерами из реальной жизни.

Включая некоторые элементы местного культурного наследия в учебные мероприятия, учителя создают связь между школьной и общественной жизнью, а также содействуют тому, что все формы обучения способствуют воспитанию и становлению учащихся как взрослых и граждан. Благодаря увязыванию школьной и повседневной жизни учащиеся получают возможность поделиться своим опытом в классе или применить полученные знания дома.

Когда урок опирается на местные знания или повседневную деятельность, учащимся, уже знакомым с некоторыми их компонентами, проще соотнести их с темой урока. Поэтому учебный процесс воспринимается учащимися как более полезный и имеющий большее отношение к их повседневной жизни. Вовлечённые ученики с большей вероятностью будут мотивированы к учёбе, обмену опытом с учителями и одноклассниками и достижению лучших результатов в учёбе.

Кроме того, преподавание с использованием элементов живого наследия часто включает активные педагогические методы, которые способствуют совместному и проблемно-ориентированному обучению. Учёба становится более «практической». Учащиеся учатся на практике и методом проб и ошибок. Такой подход может привести к долгосрочному улучшению результатов обучения.



Нематериальное культурное наследие (НКН) — это совершенно новая тема для всех, для нас и для учащихся. Введение элементов НКН в академические дисциплины, безусловно, содействовало развитию новых путей критического и более практически-ориентированного мышления. Это заставило нас поставить под сомнение старый способ преподавания темы множеств в математике, поскольку мы можем преподавать то же самое в более весёлой или более увлекательной форме, а также на примерах, которые мы видим в нашей повседневной жизни.

*Сабитри Махарджан, учитель математики, средняя школа Мангал, Непал*





### Обучение математике с помощью народных сказок (Пакистан)

Чтобы проиллюстрировать математические понятия объединения, пересечения и разности множеств, учитель начинает урок с рассказа известной народной сказки. После рассказа учащиеся разбиваются на две группы, каждая из которых поддерживает одного из двух главных героев. Ученики визуализируют понятия объединения (представлены обе группы) и пересечения (персонажи, принадлежащие к обеим группам) на диаграмме Венна. Затем они продолжают изучать эти понятия с помощью абстрактных числовых рядов.



Я узнал много нового. Я буду помнить об этом в своей жизни и дальше. Я понял, как люди из прошлого тоже использовали тригонометрию. Я узнал, как хорошо сделать лестницу. Я бы хотел, чтобы и в других предметах использовались подобные методы, чтобы нам было легко их понять. Я знаю, что это улучшит учебный процесс, а также повседневную жизнь. Каждый сможет совершенствоваться.

*Ученик 9 класса, Непал*



Благодаря улучшению результатов обучения, учебный процесс с использованием элементов НКН способствует достижению Цели 4 в области устойчивого развития (ЦУР 4): обеспечить всеохватное и справедливое качественное образование и поощрять возможности обучения на протяжении всей жизни для всех.

## Расширение прав и возможностей учащихся

Каждому важно понять себя и своё место в обществе. Учитывая, что живое наследие влияет на формирование нашего самосознания, ценностных установок, мировоззрения и наших поступков, обучение с использованием элементов живого наследия помогает молодым людям исследовать свою личность даже в условиях культурного многообразия. Интеграция аспектов живого наследия в учебный процесс связывает учащихся с их прошлым и настоящим, друг с другом и с окружающим миром, а также помогает укрепить самоуважение учащихся и чувство общности. Таким образом, это способствует построению сплочённого общества и мира во всём мире.

Включение элементов НКН в учебный процесс также помогает молодым людям формировать социально-эмоциональные навыки, позитивное мировоззрение и привычки. Более того, преподавание и обучение с использованием элементов живого наследия в школе позволяет детям приобрести многие навыки XXI века, такие как сопереживание, критическое мышление и навыки сотрудничества, с учётом местных условий и в тесной связи с их самосознанием.

Преподавание и обучение с использованием элементов живого наследия также содействует обучению по принципу «равный — равному», когда учащиеся могут поделиться своими знаниями о живом наследии со своими одноклассниками.

## Развитие сотрудничества и творчества среди учителей

При включении элементов живого наследия в учебный процесс учителям часто приходится сотрудничать с другими учителями и специалистами извне, искать многочисленные источники вдохновения и информации, чтобы узнать больше о том или ином элементе и разработать актуальные и взаимосвязанные планы уроков или тематические проекты. Кроме того, этот подход часто предполагает изучение инновационных педагогических методик. Благодаря этому процессу они расширяют свою сеть профессионального взаимодействия, а также становятся более изобретательными и применяют более творческие подходы.



Судя по всему, важно разнообразить возможности для участия и вовлечения учащихся. Ученик, который обычно был слаб в учёбе, очень активно демонстрировал своё НКН в классе и сейчас активно участвует в учебном процессе.

*Пабитра Шакья, учитель, средняя школа Джанасева, Непал*





### Сотрудничество в рамках междисциплинарного проекта по теме «Вода» (Монголия)

Учителя географии, труда, химии, физики и биологии совместно осуществили междисциплинарный проект под названием «Уроки природы». Проект предусматривал включение элементов охраны природы и культуры, связанных с водными ресурсами, в соответствующие предметы. Учащиеся изучали проблему сокращения запасов воды и деятельность человека, способствующую опустыниванию, а также узнали о традиционных обрядах умиротворения реки и поклонения местным горам и водоёмам.



Использование элементов НКН в различных видах школьной деятельности не только повышает интерес учащихся к учебному процессу и улучшает качество образования, но и расширяет кругозор учителей, даёт им возможность обмениваться опытом и продолжать учиться.

*Елена Глаубенц, учитель, Кыргызстан*



## Поощрение многообразия, содействие социальной интеграции, толерантности и межкультурному диалогу

Преподавание и обучение с использованием элементов живого наследия воспитывает понимание культурного многообразия и способствует развитию глобальной гражданской ответственности. Живое наследие отражает социально-культурные ценности и этические нормы многих групп людей. Многообразие проявляется в их социальном, культурном, религиозном и общественном происхождении, а также в половой и возрастной принадлежности отдельных людей.

На своих уроках учителя могут рассказывать о живом наследии различных человеческих сообществ, чтобы способствовать конструктивному обмену мнениями и укреплению взаимопонимания между учащимися. Учителя также могут поощрять учащихся к обмену и сравнению информации о характерных для их среды обычаях. Школы могут организовывать мероприятия, на которых будут представлены обычаи различных групп учащихся. Такой подход способствует развитию недискриминационной среды обучения и особенно ценен в условиях поликультурной школы.



### Развитие понимания культурного многообразия (Пакистан)

В колледже, расположенном у подножия гор, был проведён урок обществознания, посвящённый вышивке и одежде местных народов, чтобы проиллюстрировать культурное многообразие региона. На этом уроке учащиеся изучали различные виды традиционной одежды данного региона, рассматривали образцы вышивки и обсуждали различные характеристики мужской и женской одежды, а также формы их использования. Также они приходили в школу в одежде своего народа и объясняли особенности, смысл и значимость каждого вида одежды. Это мероприятие способствовало культурному обмену и укреплению взаимопонимания между учащимися.

“

Я скоро переезжаю в Корею и думаю, что мне нужно больше знать о нематериальном культурном наследии киргизов, чтобы я могла объяснить другим учащимся в Корею наши традиции и обычаи, которые отражают богатое культурное наследие моей страны.

*Торайым, ученица 11 класса,  
Кыргызстан*

”

## Укрепление гендерного равенства

Культурные обычаи, нормы и ценности могут меняться со временем, поэтому обучение с использованием элементов живого наследия может, через исследование потенциальных гендерных предубеждений в местных обычаях, стать средством продвижения идей гендерного равенства в школьной среде и укрепления позитивных гендерных ролей. Такие школьные мероприятия могут также показать, насколько сильно уже эволюционировал тот или иной культурный обычай. Например, в Кыргызстане женщины освоили ремёсла, которыми в прошлом занимались преимущественно мужчины, такие как изготовление изделий из серебра. Кроме того, учителя могут поощрять девочек и мальчиков к гендерно-нейтральному сотрудничеству в рамках проекта, связанного с живым наследием, даже если изучаемый обычай может прочно ассоциироваться с разделением гендерных ролей в обществе.



### Поощрение гендерного равенства на уроках с использованием элементов живого наследия (Непал)

В Непале учителя осознали, что некоторые обычаи НКН были тесно связаны с определёнными гендерными ролями в социуме. Например, определённые песни исполнялись в основном женщинами; определённая работа поручалась мужчинам; а определённые обряды требовали от женщин поклонения фигуре мужчины. Несмотря на эти роли, учителя распределяли задания нейтральным в гендерном отношении образом. Ученики были готовы пробовать новый опыт. Обучение и совместная работа над достижением цели помогли им преодолеть предубеждения, существующие в обычаях.





## Укрепление диалога внутри социума и между поколениями

Интеграция аспектов живого наследия в сферу формального образования может способствовать развитию разного рода взаимодействия между школами и окружающим их социумом, а также между разными поколениями. Благодаря такой деятельности у учащихся появляется возможность установить более прочные связи со своими семьями и обществом в целом. Привлечение местных деятелей и родителей к учебному процессу также может сделать обучение более актуальным и приятным.



### Проведение бесед с местными торговцами (Пакистан)

В рамках задания по обществознанию учащимся предстояло выявить представителей местного населения, занимающихся традиционными профессиями. Например, плотников, кузнецов, каменщиков, ткачей и сапожников. Учащиеся опросили их, чтобы собрать информацию об их жизни и работе (например, как они научились этой работе, изменилась ли она со временем и чем она важна для общества). Школьники также записали и нарисовали инструменты, которыми пользуются представители каждой профессии. Эта деятельность помогла учащимся лучше узнать и проникнуться уважением к разнообразным профессиям людей, среди которых они живут.



Дедушка моего друга — мастер по изготовлению музыкальных инструментов. Мне обязательно нужно пойти и поучиться у него.

*Ученица 6 класса школы-гимназии № 153 имени Абдуллы Розыбакиева, Казахстан*





## Изучение способов решения глобальных экологических проблем на местном уровне

Со временем у местного населения накапливаются обширные знания и умения в отношении местных природных ресурсов. Преподавание с использованием элементов живого наследия может способствовать повышению осведомлённости о природном наследии и содействовать охране этого наследия. В стенах школы учащиеся могут узнать о местных, традиционных подходах к устойчивому управлению природными ресурсами, предотвращению эрозии почв и стихийных бедствий, защите биоразнообразия и повышению сопротивляемости неблагоприятным природным явлениям (например, местные методы водосбережения). Это помогает учащимся узнать, как предотвратить дальнейший ущерб местному природному наследию, а значит, и связанному с ним культурному наследию, и стать гражданами мира.



На практических занятиях я узнала о местных культурных традициях. Теперь я знаю, как использовать натуральные материалы в наших традиционных церемониях вместо синтетических.

*Ученица, Таиланд*



### Исследование, демонстрирующее преимущества обучения на основе адаптированных под местную специфику материалов живого наследия (Южная Корея)

На уроках обществознания по теме, посвящённой культурному наследию и «истории нашего края», учитель разделил класс на две группы. Одна группа занималась по типовому учебнику. Другая группа изучала Ёндынхве (традиционный фестиваль фонарей), который проходил примерно в то же время, что и уроки по изучаемой теме. Во время этого фестиваля люди зажигают свечи у своих домов и участвуют в буддийских церемониях, праздничных шествиях и культурных мероприятиях. В рамках изучения культурного наследия своего региона учащиеся второй группы размышляли о том, как сохранить наследие празднования Ёндынхве, мастерили фонари и готовили приглашения на фестиваль. Хотя обе группы положительно относились к культуре, 87 процентов учащихся второй группы смогли объяснить смысловое значение фестиваля, в то время как в другой группе этот показатель составил 21 процент. А 85 процентов из второй группы заинтересовались вопросами охраны местного наследия, что в два раза больше, чем в первой группе. В этом эксперименте участвовала лишь небольшая выборка учащихся, но он ясно показал, что адаптация изучаемого материала положительно сказалась на процессе приобретения знаний, а также способствовала возникновению большего желания проявлять активность в сохранении местной культуры.



## Материальное наследие как отправная точка для адаптации к местным условиям

Упоминание местных культурных объектов, памятников и материальных предметов на уроках позволяет адаптировать учебный процесс, делая его более актуальным, и улучшить результаты обучения. Кроме того, учащиеся и члены их семей, знакомые с местным наследием, могут поделиться своими знаниями и опытом с другими учащимися. Использование элементов материального наследия в учебном процессе может также вдохновить на проведение междисциплинарных тематических учебных занятий и дискуссий по экологическим и социальным вопросам.

### ОСНОВНЫЕ ТЕЗИСЫ

- Школы могут преподавать *предмет* живого наследия (НКН как предмет) и *с использованием* живого наследия (НКН как педагогический инструмент).
- Включение элементов живого наследия в учебный процесс способствует сохранению живого наследия.
- Этот подход способствует сокращению разрыва между тем, что дети изучают в школе, и тем, что они узнают в социуме, делая учебный процесс более актуальным; такой подход также предусматривает применение передовых методов обучения и качественных учебных материалов, что приносит пользу учащимся, учителям и обществу в целом, а также способствует достижению ЦУР 4.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЖИВОГО НАСЛЕДИЯ  
В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ В АЗИАТСКО-ТИХООКЕАНСКОМ РЕГИОНЕ  
КОМПЛЕКТ МЕТОДИЧЕСКИХ МАТЕРИАЛОВ

БУКЛЕТ

3

СООТВЕТСТВИЕ  
ПРИОРИТЕТАМ  
СИСТЕМЫ  
ОБРАЗОВАНИЯ

**Данный комплект методических материалов** направлен на оказание помощи учителям, руководителям системы образования и местным сообществам в интеграции элементов местного культурного наследия в учебную деятельность школ, с целью сделать процесс обучения более актуальным и увлекательным для учащихся и сохранить культурное наследие.

Комплект методических материалов состоит из девяти буклетов:



БУКЛЕТ

3

# СООТВЕТСТВИЕ ПРИОРИТЕТАМ СИСТЕМЫ ОБРАЗОВАНИЯ

В этом буклете объясняется, как преподавание с использованием элементов живого наследия, Образование в духе глобальной гражданственности (ОГГ) и другие приоритетные программы в области образования, такие как Образование в интересах устойчивого развития (ОУР), Социально-эмоциональное обучение (СЭО) и Образование на основе родного языка (ОРЯ), могут дополнять друг друга в интересах повышения качества образования.

Этот буклет состоит из четырёх частей:

- ▶ преподавание и обучение с использованием элементов живого наследия в интересах развития глобальной гражданственности;
- ▶ преподавание и обучение с использованием элементов живого наследия в интересах содействия устойчивому развитию;
- ▶ преподавание и обучение с использованием элементов живого наследия и СЭО;
- ▶ преподавание и обучение с использованием элементов живого наследия и ОРЯ.



## 3.1. Преподавание и обучение с использованием элементов живого наследия в интересах развития глобальной гражданственности

Глобализация и взаимосвязанность — это реалии сегодняшнего общества, которые несут как определённые преимущества, так и проблемы. Физическое и виртуальное взаимодействие и обмен способны обогатить нас во многих аспектах (экономическом, социальном, эмоциональном, культурном и т. д.). Однако в то же время они могут привести к усилению конкуренции, напряжённости и конфликтам. В таких условиях необходимо научиться поддерживать мирное, совместно живущее общество.

### Образование в духе глобальной гражданственности

Образование в духе глобальной гражданственности (ОГГ) — это преобразующий образовательный подход, направленный на воспитание людей, особенно молодого поколения, в духе глобальной гражданственности. Он направлен на формирование знаний, навыков, ценностных ориентиров и поведенческих установок, необходимых людям для того, чтобы они могли вносить свой вклад в создание более инклюзивного, справедливого и мирного мира. Словом, этот подход помогает нам научиться жить вместе.

Как граждане мира:

- мы осознаём сложность и взаимозависимость современного мира;
- мы чувствуем свою принадлежность к единому человечеству и проявляем солидарность;
- мы уважаем многообразие;
- мы сознательно стараемся стать проводниками позитивных перемен.



## Основные педагогические принципы ОГГ

Эта концепция строится на шести педагогических принципах:

- диалог и всеобщее участие;
- целостный и междисциплинарный подход;
- мультимодальный подход;
- формирование ценностных ориентиров;
- развитие критического мировоззрения и навыков решения проблем;
- практически применимые и актуальные учебные материалы, как на местном, так и на глобальном уровне.

**Диалог и всеобщее участие.** Чтобы полностью реализовать преимущества ОГГ, рекомендуется создать ученикоцентрическую среду, в которой учащиеся и учителя могут обсуждать вопросы, вместе приобретать знания и учиться. Включение элементов живого наследия в учебный процесс может помочь создать такую среду. Например, учащиеся могут обмениваться своим личным опытом в отношении элементов живого наследия: как они его используют, что они для них значат и почему, каково значение таких обычаев предков сегодня и что можно сделать для его сохранения. В ходе этого процесса они могут узнать и осмыслить точку зрения своих одноклассников.

**Целостный и междисциплинарный подход.** ОГГ нацелено на укрепление осознания учащимися различных сторон и уровней взаимосвязанности человечества (людей с людьми, людей с окружающей средой, местного с национальным, национального с глобальным и т. д.). Большинство элементов живого наследия затрагивают несколько областей человеческой жизнедеятельности и включают различные сферы знаний, поэтому элементы живого наследия могут быть использованы для изучения различных взаимосвязей. Например, плетение корзин требует ловкости рук, знания геометрии для построения узоров и форм, а также знакомства с окружающей средой для сбора соответствующего сырья. Поэтому плетение корзин может быть использовано для изучения взаимосвязи между этими различными областями деятельности.

**Мультимодальный подход.** Как ОГГ, так и преподавание с использованием элементов живого наследия не являются лишь чисто теоретическими занятиями, ограниченными стенами классной комнаты. Практикующие носители наследия могут принимать участие и делиться своими идеями и опытом. Учащиеся, их семьи и представители местного социума могут вместе трудиться над тем, чтобы разобраться и найти решения местных и глобальных проблем.

**Формирование ценностных ориентиров.** Посредством ОГГ учащиеся знакомятся с основными универсальными ценностями, такими как уважение прав человека, толерантность, уважение многообразия, социальная справедливость, равенство и экологическая устойчивость. Изучение элементов живого наследия в классе может вызвать размышления об этих ценностях и значении, которое они имеют для различных людей, что позволяет учащимся развивать позитивные ценностные ориентиры и принципы в более широком плане.

— || —  
 ОБРАЗОВАНИЕ В ДУХЕ  
 ГЛОБАЛЬНОЙ ГРАЖДАНСТВЕННОСТИ  
 ПРЕДПОЛАГАЕТ ПРЕОБРАЗУЮЩИЙ  
 И ЦЕЛОСТНЫЙ ПОДХОД  
 К ПРОЦЕССУ ОБУЧЕНИЯ,  
 И ПОЭТОМУ ТРЕБУЕТ  
 ДИНАМИЧНЫХ И ТВОРЧЕСКИХ  
 ПЕДАГОГИЧЕСКИХ МЕТОДОВ.  
 — || —



**Развитие критического мировоззрения и навыков решения проблем.** ОГГ вводит учащихся в курс глобальных проблем и даёт им возможность критически оценивать их, а также разрабатывать и осуществлять действия, направленные на решение этих проблем. Обучение с использованием элементов живого наследия позволяет учащимся критически осмыслить местные проблемы и их взаимосвязанность с проблемами на национальном и глобальном уровнях. Учащиеся могут анализировать и обсуждать, как глобализация угрожает их культуре, а также как она обогащает её (благодаря взаимному обмену), и рассуждать о будущем культурного наследия.

**Практически применимые и актуальные учебные материалы, как на местном, так и на глобальном уровне.** ОГГ признаёт, что включение в учебный процесс соответствующих знаний и навыков позволяет учащимся применять полученные знания в повседневной жизни, как в школе, так и дома. Аналогичным образом, живое наследие берёт своё начало в местных/национальных условиях и обстоятельствах. Интеграция аспектов живого наследия в образовательный процесс создаёт привычную и практическую отправную точку для теоретических аспектов учебной программы. Учителя могут адаптировать учебные занятия, а учащиеся — проявить активное участие в учёбе.

Рисунок 3.1. Три основных концептуальных аспекта ОГГ

### ОГГ включает в себя три основных концептуальных аспекта



## Преподавание с использованием элементов живого наследия и ОГГ: увязка тем обучения

Как показано в таблице 3.1, ОГГ строится на трёх взаимосвязанных концептуальных группах аспектов: когнитивных, социально-эмоциональных и поведенческих.

Таблица 3.1. Когнитивные, социально-эмоциональные и поведенческие аспекты ОГГ

<b>Когнитивные аспекты</b>	
<b>Приоритет ОГГ</b>	<b>На пути к ОГГ с использованием элементов нематериального культурного наследия (НКН)</b>
Приобретать знания и развивать навыки критического мышления, необходимые для лучшего понимания мира и сложности его устройства.	Знать о роли, которую играет НКН в решении местных, национальных и глобальных проблем.  Изучать и критически осмысливать НКН, его значимость и способы его охраны.
<b>Качества учащихся, развиваемые с помощью ОГГ</b>	<b>Примеры связанных с НКН заданий, которые способствуют развитию этих качеств</b>
<b>Учащиеся должны быть просвещены и иметь развитые навыки критического мышления.</b>	
Обладать знаниями о проблемах местного, национального и глобального характера, системах и структурах управления.	Учиться разбираться в системах местного управления и принятия решений.  Выявлять культурно-приемлемые механизмы разрешения конфликтов на местном и международном уровнях.
Понимать взаимозависимость и связь между глобальными, национальными и местными проблемами.	Перечислить местные элементы НКН, которые могут оказаться под угрозой, и изучить, как на их охрану влияют глобальные проблемы.  Перечислить сходства и различия элементов НКН различных социумов и стран.  Изучить, как знания и повседневная деятельность, связанные с НКН, могут помочь решить некоторые более общие проблемы на местном уровне.
Развивать навыки критического исследования и анализа.	Практиковаться в исследовании и анализе местных элементов НКН.

Качества учащихся, развиваемые с помощью ОГГ	Примеры связанных с НКН заданий, которые способствуют развитию этих качеств
<p>Развивать навыки критического исследования и анализа (<i>продолжение</i>).</p>	<p>Ознакомиться с местными способами общения и передачи информации и знаний, в том числе подгруппам и маргинализированным и уязвимым группам населения.</p> <p>В рамках местного сообщества выявить доверенных референтных лиц (обладающих признанными знаниями и/или авторитетом и т. п.) и источники информации в различных областях знаний (например, здравоохранение, окружающая среда, экономика, управление, культура и т. д.), особенно те, которые связаны с местными знаниями и повседневной деятельностью.</p>

### Социально-эмоциональные аспекты

Приоритет ОГГ	На пути к ОГГ с использованием элементов нематериального культурного наследия (НКН)
<p>Чувствовать свою принадлежность к человечеству в целом, разделять морально-этические ценности и обязанности, сопереживать, проявлять солидарность и уважать различия и многообразие.</p>	<p>Развивать отношение, позволяющее ценить и уважать своё и чужое НКН.</p>
Качества учащихся, развиваемые с помощью ОГГ	Примеры связанных с НКН заданий, которые способствуют развитию этих качеств
<p><b>Учащиеся должны демонстрировать социальную активность и уважение к многообразию.</b></p>	
<p>Культивировать и регулировать чувства самоопределения и сопричастности, и взаимоотношения.</p>	<p>Определить ценностные ориентиры, навыки и знания, которые формируют самоопределение человека в данном социуме (и сравнить с таковыми в других сообществах), а также то, как они связывают нас с другими сообществами.</p>
<p>Разделять ценностные установки и обязанности, основанные на правах человека.</p>	<p>Определить важные ценностные ориентиры и навыки, которые люди развивают, чтобы жить мирно в своём сообществе и с другими людьми (уважение, терпимость и понимание, солидарность, сочувствие, забота, равенство, социальная интеграция, человеческое достоинство).</p>

<b>Качества учащихся, развиваемые с помощью ОГГ</b>	<b>Примеры связанных с НКН заданий, которые способствуют развитию этих качеств</b>
Развивать отношение, позволяющее ценить и уважать различия и многообразие.	<p>Выявить сообщества, использующие те же или похожие элементы НКН, что и ваше сообщество.</p> <p>Понять и оценить, как различные элементы НКН выполняют одну и ту же цель или способствуют утверждению одних и тех же жизненных ценностей в разных сообществах.</p>
<b>Поведенческие аспекты</b>	
<b>Приоритет ОГГ</b>	<b>На пути к ОГГ с использованием элементов нематериального культурного наследия (НКН)</b>
Действовать эффективно и поступать ответственно на местном, национальном и глобальном уровнях в целях создания более мирного и устойчивого мира.	<p>Инициировать меры и проекты, способствующие практическому применению и сохранению НКН.</p> <p>Инициировать меры и проекты, в рамках которых практическая реализация НКН будет способствовать следованию этическим моделям поведения.</p>
<b>Качества учащихся, развиваемые с помощью ОГГ</b>	<b>Примеры связанных с НКН заданий, которые способствуют развитию этих качеств</b>
<b>Учащиеся должны быть этически ответственными и деятельными.</b>	
Реализовывать соответствующие навыки, ценностные ориентиры, убеждения и поведенческие установки.	Изучить, как отдельные люди и группы людей смогли улучшить свои социумы и мир, в котором мы живём, применяя на практике элементы НКН.
Демонстрировать личную и социальную ответственность за мирный и устойчивый мир.	Отрабатывать механизмы сотрудничества, навыки принятия решений и решения проблем, следуя местным моделям поведения, если они способствуют повышению эффективности процесса.
Развивать мотивацию и готовность заботиться об общем благе.	<p>Взаимодействовать с сообществом, особенно в области охраны НКН.</p> <p>Популяризовать и демонстрировать на практике элементы живого наследия, оказывающие положительное социальное и экологическое воздействие, а также поощрять людей применять и передавать эти элементы НКН.</p>

Источник: ЮНЕСКО, 2015, Воспитание глобальной гражданственности: темы и цели обучения. Адаптировано к взаимосвязям между темами ОГГ и преподавания с использованием элементов живого наследия.



## Преимущества преподавания с использованием элементов живого наследия для ОГГ

Преподавание с использованием элементов живого наследия может принести пользу ОГГ во многих отношениях:

- Просвещение в области культурного наследия помогает нам познакомиться с собственной культурой и другими культурами. Учащиеся получают представление о культурном многообразии и узнают о своей принадлежности к единому человечеству, которое разделяет схожие морально-этические ценности.
- Просвещение в области культурного наследия предлагает местные пути решения глобальных проблем в таких сферах, как социальная сплочённость, образование, продовольственная безопасность, здравоохранение и устойчивое управление природными ресурсами.
- Просвещение в области культурного наследия привносит местные аспекты в процесс обучения по программе ОГГ, обуславливая специфическое содержание учебных материалов и используемые педагогические методы.
- Просвещение в области культурного наследия способствует применению эффективных педагогических подходов, предусматривающих совместную и практическую деятельность. Принципы ОГГ

могут применяться к преподаванию с использованием элементов живого наследия и могут быть интегрированы в планирование учебного процесса в различных условиях, а также служить подспорьем для учителей при разработке соответствующих учебно-методических стратегий и приёмов обучения.

- Благодаря просвещению в области культурного наследия учащиеся узнают, что их живое наследие может развиваться, и поощряются к поддержанию актуальности наследия посредством постоянного его использования.
- Просвещение в области культурного наследия позволяет учащимся узнать и оценить то, как применение НКН в повседневной жизни может способствовать решению современных глобальных проблем.
- Просвещение в области культурного наследия позволяет учащимся открыть для себя элементы живого наследия, которые традиционно практикуются группами меньшинств, или только мужчинами или женщинами. Эти знания способствуют социальной интеграции и расширяют возможности для передачи знаний и умений, что хорошо увязывается с целями ОГГ, поскольку способствует обеспечению равенства и социальной справедливости, в том числе в сфере культурных норм.



### Приготовление *кимчи* как отправная точка для изучения тем ОГГ (Южная Корея)

Средняя школа Гын-Ён, входящая в состав Сети ассоциированных школ ЮНЕСКО (ASPnet), пропагандирует идеалы глобальной гражданственности и устойчивого развития. Школа запустила учебно-исследовательский проект по *кимчи* и *кимджану*. *Кимчи* — это известное блюдо из солёных и ферментированных овощей. *Кимджан* — это процесс коллективного приготовления *кимчи* и его совместное использование как запаса еды для каждой семьи на всю зиму. Школа выбрала этот элемент живого наследия, потому что *кимчи* очень характерно для Кореи. В то же время в разных регионах Кореи существуют свои вариации этого блюда, а иногда даже у каждой семьи в одном районе имеется особенный рецепт его приготовления.

*Кимчи* — хорошая тема для изучения концепции культурного многообразия. Хотя основная деятельность по приготовлению *кимчи* происходит осенью, семьи заготавливают ингредиенты в течение всего года. Изучая *кимчи* и *кимджан*, учащиеся получают представление о важности устойчивого ведения сельского хозяйства и рыболовства, жизни в гармонии с природой и здорового питания. Учащиеся также узнают, что сотрудничество имеет важное значение для жизни в обществе и может помочь сократить проблемы, связанные с бедностью.

## 3.2. Преподавание и обучение с использованием элементов живого наследия в интересах содействия устойчивому развитию

### Устойчивое развитие и образование в интересах устойчивого развития (ОУР)

#### Устойчивое развитие

Устойчивое развитие — это такой тип развития общества, при котором мы улучшаем качество жизни нашего поколения и одновременно обеспечиваем наличие природных и культурных ресурсов для улучшения качества жизни будущих поколений.

В 2015 году все государства-члены Организации Объединённых Наций приняли Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включающую 17 Целей устойчивого развития (ЦУР), с намерением преодолеть бедность, защитить планету и улучшить жизнь и жизненные перспективы каждого человека во всём мире. Для достижения Повестки дня на 2030 год и ЦУР все заинтересованные стороны — молодёжь, гражданское общество, СМИ, частный сектор, школы, правительства и др. — должны предпринять конкретные действия на глобальном, национальном и местном уровнях.

#### Образование в интересах устойчивого развития

Образование в интересах устойчивого развития (ОУР) — это преобразующий подход [к образованию и воспитанию], рассчитанный на всю жизнь и направленный на то, чтобы каждый человек мог приобрести знания, навыки, поведенческие установки и ценностные ориентиры, необходимые для формирования устойчивого общества. ОУР включает в себя междисциплинарное обучение по таким предметам, как культур-



ное многообразие, гендерное равенство, здоровье, биоразнообразие и устойчивое производство и потребление.

Целью ОУР является предоставление учащимся возможности принимать обоснованные решения и предпринимать индивидуальные и коллективные меры для поиска решений проблем настоящего и будущего, преобразования общества и заботы о планете. Для этого необходимо, чтобы учащиеся овладели такими компетенциями, как критическое мышление, прогнозирование будущих вариантов развития и совместное формирование политики. ОУР основано на репрезентативных методах преподавания и обучения, которые мотивируют учащихся и дают им возможности для изменения своего поведения и принятия мер в интересах устойчивого развития.

ОУР охватывает целый ряд вопросов в трёх взаимосвязанных сферах:

- **социальной** — права человека, мир и безопасность человека, гендерное равенство, здравоохранение, государственное управление, культурное многообразие, культурное и историческое наследие, а также местные знания и навыки;
- **экологической** — биоразнообразие, природные ресурсы, природная среда и климат Земли;
- **экономической** — преодоление бедности, распределение доходов, занятость и средства к существованию.

ЦУР ПРЕДЛАГАЮТ  
ГИБКУЮ ОСНОВУ  
ДЛЯ ВКЛЮЧЕНИЯ  
ЦЕЛОГО РЯДА ТЕМ  
В УЧЕБНЫЕ И ШКОЛЬНЫЕ  
МЕРОПРИЯТИЯ.

## Как обучение с использованием элементов живого наследия способствует достижению устойчивого развития

Живое наследие способствует достижению многих аспектов устойчивого развития, как описано ниже.

### Аспекты социальной устойчивости

- Социальные обычаи, обряды и праздничные мероприятия → социальная сплочённость социума.
- Местные педагогические подходы и материалы → качественное образование.
- Традиционные методы охраны здоровья → благополучие и доступное качественное медицинское обслуживание, дополняющее национальную систему здравоохранения.
- Эволюция социальных ролей → возможности для снижения дискриминации по половому признаку.
- Традиционное земледелие, рыболовство, охота и способы сохранения продуктов питания → продовольственная безопасность и питание.

### Аспекты экономической устойчивости

- Традиционный образ жизни → ответственное производство и потребление продукции, изготовленной из материалов местного происхождения и с применением экологически чистых процессов.



- Традиционное сельское хозяйство и ремесленное производство → получение дохода и обеспечение достойной работы для широкого круга людей.
- Местные традиции и знания → вдохновение для творческих работников, занятых в культурной и творческой индустрии.
- Местные продукты, мероприятия, обряды и церемонии → доходы от культурного туризма.

### ***Аспекты экологической устойчивости***

- Местные знания и навыки, адаптированные к местным условиям, например, местные подходы к сохранению биологического разнообразия и устойчивому использованию природных ресурсов, такие как традиционные методы управления водными ресурсами, обеспечивающие устойчивое водопользование, защиту местных водных источников и справедливый доступ к чистой воде.
- Местные стратегии по снижению рисков, связанных со стихийными бедствиями, и минимизации воздействия изменения климата.

### ***Аспекты мирного сосуществования***

- Местные методы организации диалога и разрешения конфликтов (предотвращение и урегулирование споров) в социуме.
- Местные правила, касающиеся доступа к общим пространствам и природным ресурсам.
- Традиционные методы коллективной и духовной поддержки.
- Местные методы повышения устойчивости и способности противостоять трудностям и преодолевать их.



## Интеграция аспектов живого наследия и устойчивого развития в учебный процесс

Изучение НКН (как темы в рамках одного или нескольких школьных предметов, либо как самостоятельного предмета изучения живого наследия) способствует продвижению ОУР. Привнесение элементов живого наследия и концепций устойчивого развития в учебный процесс в вашей школе — это способ связать воедино «корни» и будущее ваших учеников.

Существует несколько отправных точек, отталкиваясь от которых учителя могут включать элементы живого наследия в учебные занятия, посвящённые устойчивому развитию:

- Учителя могут поощрять учащихся к всестороннему изучению НКН в своём социуме. Это поможет учащимся понять социальную, экологическую и экономическую сферы своей жизни, а также связи между этими сферами. Критическое и всестороннее изучение НКН также помогает учащимся понять, способствуют ли их культурные устои, морально-этические ценности и поступки повышению общего качества жизни, являются ли они ответственными и справедливыми.
- В качестве отправной точки учителя могут использовать темы, связанные с устойчивым развитием, 17-ю ЦУР или определёнными на местном уровне целями устойчивого развития. Например, в классе можно рассмотреть одну из ЦУР и изучить, как один или несколько элементов живого наследия связаны с ней. Живое наследие часто способствует достижению более чем одной цели.
- Вместе с учащимися и представителями местного социума можно определить значение и значимость конкретного элемента живого наследия. Например, перечислить различные компоненты и процессы, задействованные при осуществлении различных видов НКН. Затем вместе проанализировать, как полученные результаты соотносятся с концепцией устойчивого развития в целом или с конкретными целями.
- Можно разработать мероприятия по изучению устойчивых жизненных подходов, основанных на местных культурных традициях и направленных на решение некоторых текущих проблем развития, с которыми сталкиваются сообщества. Например, как рационально использовать местные природные ресурсы, предотвращать эрозию земель и стихийные бедствия, защищать биоразнообразие на данной территории, повышать жизнеспособность и укреплять здоровье населения.
- Учителя могут обсудить со своими учениками и представителями местного социума, что каждый может сделать, чтобы обеспечить жизнеспособность живого наследия и внести свой вклад в достижение ЦУР.



### Использование урока химии для повышения осведомлённости о проблеме загрязнения вод (Вьетнам)

Во Вьетнаме многие общины, включая мыонгов, зависят от водных источников в вопросах выращивания риса и рыболовства. Во время празднования Нового года народность мыонг проводит ряд церемоний поклонения духам водных источников.

На уроке химии учащиеся проводили различные эксперименты, чтобы изучить, как меняется состояние воды при контакте с различными веществами, такими как металлы, щелочные и кислотные оксиды. Это привело к обсуждению причин и последствий загрязнения воды, что связано с ЦУР 6 («Чистая вода и санитария»). Затем учащиеся изучили, как мыонги защищают свои водосборные бассейны от загрязнения, например, через запрет на забивание и сброс мёртвых животных в водные источники.

## 3.3. Преподавание и обучение с использованием элементов живого наследия и СЭО

### Социально-эмоциональное обучение

Организация совместного академического, социального и эмоционального обучения (Collaborative for Academic, Social, and Emotional Learning, CASEL) определяет социально-эмоциональное обучение (СЭО) как процесс, в ходе которого люди приобретают и применяют знания, навыки и поведенческие установки, необходимые для развития



здоровой личности, управления эмоциями, чувствования и проявления сочувствия к другим, установления и поддержания благоприятных отношений, принятия ответственных и неравнодушных решений и достижения личных и коллективных целей. Поэтому СЭО важна для улучшения нашего благополучия, которое является неотъемлемой частью высокого качества жизни.

Институт по образованию в интересах мира и устойчивого развития им. Махатмы Ганди (Mahatma Gandhi Institute of Education for Peace and Sustainable Development, MGIEP), исследовательский институт ЮНЕСКО категории 1, определяет СЭО аналогично CASEL, как обучение, которое даёт всем учащимся возможность определять свои эмоции и ориентироваться в них, практиковать осознанное участие и демонстрировать просоциальное поведение для процветания человечества в интересах мира и устойчивого развития планеты.

Преимущества СЭО заключаются в следующем:

- учащиеся учатся распознавать, что происходит внутри них. Это помогает им справляться с сильными эмоциями, и даёт им возможность подумать, прежде чем совершать импульсивные действия;
- учащиеся учатся распознавать эмоции и точки зрения других людей. Это помогает им проявлять сострадание, лучше общаться и решать проблемы мирными способами;
- у учащихся, участвующих в СЭО, лучше успеваемость и поведение;
- у учащихся, участвующих в СЭО, больше друзей и, следовательно, больше позитивного общения в школе.

Преподавание с использованием элементов живого наследия и СЭО дополняют друг друга и являются взаимовыгодными. Это происходит потому, что:

- использование элементов живого наследия в учебном процессе помогает улучшить благополучие, потому что живое наследие даёт чувство самобытности, преемственности и сопричастности, а также придаёт смысл нашей жизни;
- изучение живого наследия необходимо для того, чтобы мы могли ценить собственную историю и культуру, а также историю и культуру наших соседей. Оно помогает нам развивать эмпатию и лучше понимать нашу человеческую общность, морально-этические ценности и убеждения, что является ключевыми навыками СЭО;
- когда учащиеся сравнивают свои культурные обычаи между собой и участвуют в различных культурных мероприятиях, они лучше осознают свои убеждения и учатся высказываться о своей культуре. Они также больше общаются со своими одноклассниками, что помогает им строить более крепкие отношения;
- семья и общество играют важную роль в определении наших норм поведения и общения, а также в том, как мы выражаем свои эмоции. Сотрудничество между учителями и семьями через образование в области культурного наследия позволяет им лучше понять друг друга и предлагает последовательную концепцию развития сильных социально-эмоциональных навыков у молодёжи.

— || —  
 У УЧАЩИХСЯ, УЧАСТВУЮЩИХ  
 В СЭО, БОЛЬШЕ ДРУЗЕЙ И,  
 СЛЕДОВАТЕЛЬНО, БОЛЬШЕ  
 ПОЗИТИВНОГО ОБЩЕНИЯ  
 В ШКОЛЕ.

— || —

При обучении с использованием элементов живого наследия учителя должны сначала ознакомиться с местными обычаями живого наследия своих учеников — например, местным искусством, праздниками, знаниями и повседневной деятельностью, касающимися природы и вселенной, а также культурными нормами. Культурные нормы влияют на то, как учащиеся выражают себя и справляются со своими эмоциями. Когда педагоги понимают культурный контекст, они могут эффективно обсуждать эмоции с учащимися. Они также могут использовать элементы НКН, чтобы помочь учащимся освоить навыки СЭО.

### 3.4. Преподавание и обучение с использованием элементов живого наследия и ОРЯ

Дома, в семье, дети изучают один или несколько языков. Языки, которые дети осваивают дома, являются их «родными языками» (также именуемые «первыми языками»). Помимо изучения языка, дома дети также узнают о своей культуре и культурном наследии, на неформальном уровне, в основном через наблюдение и участие. По мере этого у детей развивается мышление, способность воспринимать и соотносить себя с миром на родном языке и посредством связанной с ним культуры.

#### Образование на основе родного языка

Целью образования на основе родного языка (ОРЯ) является использование родного языка учащихся для преподавания, обучения и повышения грамотности, с целью создания прочной основы для будущего обучения.

##### Преимущества ОРЯ

- Использование родных языков обеспечивает плавный переход между домом и школой. Учащиеся имеют словарный запас, необходимый для участия в учебных занятиях, и могут использовать знания и навыки, полученные дома.
- Преподавание и обучение в школах на родных языках учащихся помогает развивать когнитивные навыки и навыки понимания, которые дети начали развивать дома. Затем эти базовые навыки могут быть перенесены на новые языки, такие как национальный язык, при сохранении использования родного языка.
- ОРЯ побуждает учеников активнее вовлекаться в процесс обучения, отвечать на вопросы учителя и участвовать на равных. Это приводит к улучшению академических результатов в целом, снижению уровня отсева и повышению уровня свободного владения всеми языками в школе.
- При совпадении первого и школьного языка родители могут быть вовлечены в процесс обучения своих детей и принимать участие в школьной жизни.

ЦЕЛЮ ОБРАЗОВАНИЯ НА ОСНОВЕ РОДНОГО ЯЗЫКА (ОРЯ) ЯВЛЯЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РОДНОГО ЯЗЫКА УЧАЩИХСЯ ДЛЯ ПРЕПОДАВАНИЯ, ОБУЧЕНИЯ И ПОВЫШЕНИЯ ГРАМОТНОСТИ, С ЦЕЛЮ СОЗДАНИЯ ПРОЧНОЙ ОСНОВЫ ДЛЯ БУДУЩЕГО ОБУЧЕНИЯ.



- Продолжая использовать родной язык, члены одного культурного сообщества могут сохранять свою языковую и культурную самобытность, активно взаимодействуя с более широкими социально-культурными группами на региональном и национальном уровнях.

### **Взаимодополняемость процессов преподавания и обучения с использованием элементов живого наследия и ОРЯ**

Родные языки (первые языки) являются неотъемлемой частью живого наследия. Язык — это часть культурной «мозаики», которая и составляет наше наследие. Как и культурные обычаи, навыки и знания, язык изучается, передаётся и развивается из поколения в поколение. В то же время языки являются средством усвоения собственной культуры, образа мышления и познания.

Для содействия как преподаванию, так и обучению с использованием элементов живого наследия и ОРЯ, важно назначать преподавателей-выходцев из местного сообщества, поскольку такие преподаватели говорят на местном языке (языках), а также хорошо понимают местную культуру (культуры).

Такие учителя смогут использовать культурное наследие учащихся для преподавания на уроках. Например, тема использования методов ведения сельского хозяйства, характерных для местного сообщества, для урока по проблемам экологии или формирование словарного запаса о культурных традициях на уроках языка.

Использование родного языка в качестве языка обучения и использование местных культурных элементов в учебных материалах, планах уроков и учебных программах также может способствовать достижению целей обучения. Кроме того, использование

адаптированных материалов является благодатной почвой для популяризации местных языков и культур.

Поскольку изучение новых языков часто означает знакомство с другими культурами, изучая новые языки учащиеся, также получают представление о различных образах мышления и жизни, например, связанных с национальным языком страны. Таким образом, начало обучения с родного языка учащихся, с последующим изучением других материалов, например, дополнительных языков, способствует укреплению взаимопонимания между людьми, большему уважению к культурному многообразию, а затем социальной сплочённости и построению всеохватного общества.

По возможности учителям следует сотрудничать с местными жителями, особенно с теми, кто говорит на родном языке учащихся. Такие носители знаний могут поделиться опытом и знаниями своего живого наследия непосредственно на родном языке. В то же время ОРЯ позволяет местным жителям осознать, что их язык и образ жизни актуальны для нового поколения, и ценятся им.

При наличии технических возможностей учителя могут попросить учащихся использовать простые средства аудио- или видеозаписи для сбора материалов устного творчества на местных языках. Участие местных жителей укрепляет поддержку со стороны социума, что обеспечивает признание и принятие языков.

## ОСНОВНЫЕ ТЕЗИСЫ

Включение элементов живого наследия в педагогическую деятельность может дополнить и обогатить другие образовательные подходы, используемые в вашей школе, включая ОГГ, ОУР, СЭО и ОРЯ.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЖИВОГО НАСЛЕДИЯ  
В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ В АЗИАТСКО-ТИХООКЕАНСКОМ РЕГИОНЕ  
КОМПЛЕКТ МЕТОДИЧЕСКИХ МАТЕРИАЛОВ

БУКЛЕТ

4

МЕТОД ШЕСТИ  
ШАГОВ В ПОМОЩЬ  
УЧИТЕЛЯМ

**Данный комплект методических материалов** направлен на оказание помощи учителям, руководителям системы образования и местным сообществам в интеграции элементов местного культурного наследия в учебную деятельность школ, с целью сделать процесс обучения более актуальным и увлекательным для учащихся и сохранить культурное наследие.

Комплект методических материалов состоит из девяти буклетов:

**БУКЛЕТ 1** ЧТО ТАКОЕ «ЖИВОЕ НАСЛЕДИЕ»?

**БУКЛЕТ 2** ПОЧЕМУ СТОИТ ВКЛЮЧАТЬ В УЧЕБНЫЙ ПРОЦЕСС ЭЛЕМЕНТЫ ЖИВОГО НАСЛЕДИЯ?

**БУКЛЕТ 3** СООТВЕТСТВИЕ ПРИОРИТЕТАМ СИСТЕМЫ ОБРАЗОВАНИЯ

**БУКЛЕТ 4** МЕТОД ШЕСТИ ШАГОВ В ПОМОЩЬ УЧИТЕЛЯМ

**БУКЛЕТ 5** РОЛЬ РОДИТЕЛЕЙ И МЕСТНОГО СОЦИУМА

**БУКЛЕТ 6** РОЛЬ РУКОВОДИТЕЛЕЙ ШКОЛ

**БУКЛЕТ 7** РОЛЬ ДИРЕКТИВНЫХ ОРГАНОВ

**БУКЛЕТ 8** ИНСТРУМЕНТЫ И ИСТОЧНИКИ ИНФОРМАЦИИ

**БУКЛЕТ 9** ИСТОРИИ УЧИТЕЛЕЙ

БУКЛЕТ

4

## МЕТОД ШЕСТИ ШАГОВ В ПОМОЩЬ УЧИТЕЛЯМ

В этом буклете предлагаются шесть практических шагов, которые учителя могут предпринять, чтобы привнести элементы живого наследия в учебный процесс, начиная с поиска идеи, переходя к разработке плана урока, преподаванию и последующей оценке результатов.

Представленные в этом разделе шесть шагов являются логической последовательностью действий для осуществления всего процесса. Они были опробованы в ходе нескольких пилотных проектов и скорректированы с учётом потребностей учителей.

Как и для большинства подходов к обучению, не существует универсального способа внедрения НКН в конкретно вашей школе. Школы могут корректировать процесс и последовательность для соответствия имеющимся условиям и потребностям, а также для наибольшего соответствия потребностям учеников и целям обучения.

Существует множество возможных способов интеграции аспектов живого наследия в среду школьного образования. Это можно сделать самостоятельно или вместе с другими учителями, в формате урока или внеклассного мероприятия, в рамках одного урока или цикла уроков. См. шаблон анализа обстановки в буклете 8 «Инструменты и источники информации», который поможет вам в этом процессе.

Пройдите **онлайн-курс** **ЩЁЛКНУТЬ** самообучения «Преподавание и обучение с использованием элементов нематериального культурного наследия в Азиатско-Тихоокеанском регионе», чтобы выполнить все шаги и разработать собственный план урока.

Мы живём на прекрасной планете, с огромным разнообразием традиций и обычаев, и наш долг — сохранять, развивать и передавать их следующему поколению. Наследие — это лучшее, что у нас есть.

*Эльмира Саркулова, учитель, Кыргызстан*





## 4.1. Шаг 1. Оценка условий

Первый шаг является подготовительным этапом, позволяющим ответить на следующие вопросы:

- Какое местное живое наследие можно включить в учебные занятия?
- Какие виды деятельности с использованием элементов живого наследия можно организовать в вашей школе?
- У кого можно получить информацию и помощь?
- Как и когда можно запланировать проведение урока с использованием элементов живого наследия?

### Какие элементы живого наследия представлены в вашем краю?

- Понаблюдайте за местным укладом, поговорите с учениками и другими учителями и найдите элементы НКН, непосредственно связанные с жизнью учеников и широко практикуемые местным населением в районе расположения школы, такие как местные празднества, празднование Нового года, традиционные танцы, местные музыкальные инструменты, ремёсла и т. д. Учащиеся и их семьи уже знакомы с соответствующими обычаями и смогут дать некоторые рекомендации. Местные мастера и жители, культурные ассоциации, профессиональные работники сферы культуры (например, из районного культурного центра, библиотеки, музея и т. д.), также являются отличными источниками информации. Это может быть особенно актуально в поликультурных классах, поскольку даст учащимся возможность поделиться и узнать о живом наследии друг друга.



#### Составление карты лекарственных растений для урока географии (Кыргызстан)

При выполнении индивидуального задания на уроке географии одна из учениц выбрала тему, связанную с составлением карты лекарственных растений. Её мать работает в Академии наук и изучает традиционные лекарственные средства. Ученица помогала своей матери и бабушке собирать травы. Для выполнения задания она вместе с семьёй делала травяные сборы и готовила домашнее мыло.





- Определите элементы НКН, занимающие место в вашей жизни или жизни ваших коллег. Можно обменяться опытом и информацией из первых рук и прямо объяснить, почему этот обычай или занятие интересует вас.



### Изучение традиционных способов хранения воды (Непал)

Непальский учитель заметил традиционные кувшины для воды в своём районе, и ему пришла в голову идея разработать урок по изучению традиционных кувшинов для хранения воды по предмету «Обучение профессиям, бизнесу и технологии». При подготовке материала он использовал собственные знания. Учащиеся рассуждали о сравнительных преимуществах традиционных и современных способов хранения воды и сами изготовили небольшие кувшины из глины.

- Выявите элементы НКН, зафиксированные в местных или национальных реестрах культурного наследия и в соответствующих списках ЮНЕСКО.



### Использование элементов, включённых в список НКН к Конвенции 2003 года (Южная Корея)

В школах Кореи разработаны уроки, посвящённые Ёндынхве (фестиваль фонарей), *кимджану* (обычай совместного приготовления и распределения *кимчи*) и Намсаданг-нори (многопрофильное народное исполнительское искусство). Все эти три темы были включены в Репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества и хорошо задокументированы. Поэтому учителям было легко найти информацию о них для подготовки и проведения уроков.



Материальное наследие, такое как объект или памятник социального или исторического значения, является видимым и легко идентифицируемым в любой местности. Многочисленные элементы нематериального наследия часто связаны с материальным наследием. Например, многие социальные мероприятия проводятся на территории какого-либо объекта, и с такими местами связаны определённые формы культурного выражения и искусства (например, церемонии в религиозных местах часто сопровождаются музыкой и песнопениями). Кроме того, для создания объекта наследия (например, храма) или для изготовления предметов (ремесло) применялись традиционные знания и навыки. В таких случаях материальное наследие может стать отправной точкой для обсуждения и изучения НКН.



Подумайте о том, чтобы привлечь своих учеников к процессу выявления интересного местного живого наследия для школьных мероприятий. Вы можете провести с ними «мозговой штурм», чтобы выяснить, какие элементы НКН им известны, используя существующие перечни или списки ЮНЕСКО, или попросить их разузнать о семейных обычаях или занятиях. Также можно привлечь их к проведению исследования или совместного опроса их семей и местных жителей

Однако некоторые виды НКН не связаны с материальным наследием (например, местные методы врачевания с использованием распространённых растений; а некоторые виды исполнительского искусства не нуждаются в конкретном месте проведения). Аналогичным образом, некоторые виды материального наследия могут иметь историческое значение, но не отражать самобытность и ценностные установки населения, проживающего в настоящее время поблизости (например, потому что это место или памятник были созданы другим сообществом людей, которого больше нет в этом районе, или потому что обряды и виды деятельности, связанные с этим местом, больше не практикуются).



### Увязывание материального и нематериального наследия: посещение школьниками садов Шалимар (Пакистан)

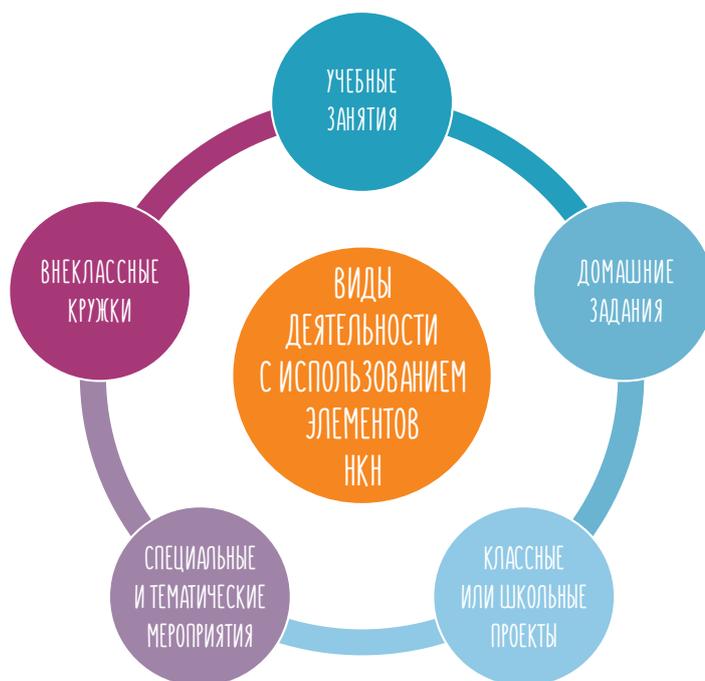
Сады Шалимар в Лахоре были включены в список Всемирного наследия в 1981 году. Здесь расположены элегантные павильоны, водопады и большие декоративные пруды. Сады воплощают гармонию и традиционное художественное мастерство. Учащиеся посетили это место вместе с куратором, с целью понять его историческое значение и узнать об элементах материального и нематериального наследия этого места. Они наблюдали за геометрическими линиями архитектуры, рисовали цветочные мотивы и определяли деревья и растения. Мастер-музыкант объяснил связь между музыкой, математикой, каллиграфией, произношением, географией и фольклором. Затем он продемонстрировал, как по музыке можно угадать время суток и различные эмоции. Учащиеся пели местные песни о садах и природе.



## Какие виды деятельности вы можете предпринять?

Изучите доступные в вашей школе варианты и определите наиболее приемлемые и осуществимые из них. Таких вариантов может быть несколько.

- Очень действенным способом является включение материалов о живом наследии в существующую школьную программу. Такие предметы, как история, обществознание, музыка, художественный труд и язык, часто освещают темы, связанные с местным живым наследием, и план урока легко дополнить материалами НКН. Использование элементов НКН может оживить уроки и привлечь внимание ученика на любом предмете, включая математику, физику, химию, биологию и экономику.
- Внеклассные мероприятия, такие как школьные кружки, специальные мероприятия, экскурсии класса и летние лагеря, являются удобными способами включения элементов живого наследия в процесс обучения, поскольку они обеспечивают необходимую гибкость и не ограничены рамками экзаменационных требований.
- Домашние задания, такие как индивидуальные проекты и беседы с семьями и местными жителями, также предоставляют учащимся возможность больше узнать об элементах НКН.



### Общешкольное обсуждение искусства генеалогии (Казахстан)

В Казахстане *шежире* — это традиция изучения своей родословной на протяжении как минимум семи поколений.

Международная школа-лицей «Достар» организовала общешкольное внеклассное мероприятие на эту тему. Учащиеся узнали о живом наследии и Конвенции 2003 года, а затем провели дебаты, чтобы обсудить, следует ли включить казахское

*шежире* в Репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества ЮНЕСКО. Готовясь к дебатам, учащиеся узнали об этой традиции и её значении для различных социальных групп, а также поразмышляли о возможных способах её сохранения.



### Использование традиционного рецепта печенья в изучении математики (Непал)

Во время особых празднеств, таких как Новый год, общины тамангов готовят большое количество угощения из жареного теста — печенья *халсе*. Этот элемент НКН очень хорошо сочетается с изучением математики. На уроке математики учащиеся измеряли объём и количество ингредиентов, необходимых для приготовления печенья. Они также измерили площадь поверхности инструментов, используемых для приготовления угощения, и затем приготовили это печенье в школе. Для подготовки к этому уроку учащиеся выявили блюда, характерные для праздников, которые отмечаются в их общине, и записали рецепты с помощью членов своих семей.



### Понимание ценности НКН через музыкальное наследие (Кыргызстан)

В Кыргызстане учительница музыки и её ученики провели обсуждение на тему живого наследия и составили список вопросов, связанных с ним. После урока ученики опросили своих одноклассников и учителей в школе, используя составленный список вопросов. Большинство респондентов ответили на вопросы анкеты, сказав, что НКН даёт им чувство самобытности, и его необходимо сохранять и передавать молодым поколениям. Некоторые респонденты ещё не были знакомы с НКН и узнали о нём благодаря этому мероприятию. Этот классный проект положил начало обмену мнениями между учащимися и обсуждению в школе, а также способствовал повышению осведомлённости о значимости живого наследия.



### Обмен культурными обычаями (Филиппины)

Каждый год средняя школа им. президента Серхио Осменья-старшего организует фестиваль «МАРЕН» (англ. «Music, Art, Physical Education and Health» — музыка, искусство, физическая культура и здоровье). Для этого события каждый класс готовит хореографические номера на основе традиционного танца кого-то из учеников. Этот ученик берёт на себя ведущую роль в обучении своих одноклассников, что повышает его самооценку. Поскольку учащиеся приезжают со всей страны, фестиваль «МАРЕН» — это возможность познакомиться с танцами и песнями различных регионов и этнических групп страны. Он побуждает учащихся делиться своим наследием с одноклассниками, даёт им возможность самим преподавать и, конечно, способствует укреплению культурного многообразия и толерантности среди одноклассников.



### Повышение посещаемости школ посредством изучения культурного наследия (Непал)

Более десяти лет в школе Паншаканья проводится внеклассная программа, в центре которой — живое наследие учеников. Например, по пятницам учащиеся могут разучивать местные песни и танцы. Иногда они участвуют в конкурсах и выступают на праздниках. Директор школы заметила, что после введения внеклассной программы, посвящённой живому наследию, ученики стали посещать школу более регулярно. Кроме того, учащиеся более слаженно работают на уроках и во время внеклассных мероприятий, что помогло им лучше овладеть устной и письменной речью на национальном языке. Учащиеся также стали с большим уважением относиться друг к другу.

## Кто может быть вашими партнёрами в школе, в сообществе и вовне?

Интегрировать элементы живого наследия в школьный учебный процесс будет проще, если найти партнёров, которые поддержат этот процесс. Вы сможете обмениваться знаниями, информацией, идеями, взглядами и делить рабочую нагрузку.

### Партнёры в школе

- Возможно, некоторые коллеги уже имеют опыт преподавания с использованием элементов живого наследия и могут поделиться своим опытом и планами уроков.
- Коллеги, преподающие тот же предмет, могут предложить идеи относительно содержания урока, и дать рекомендации, а также помочь оценить, соответствуют ли выбранные вами элементы живого наследия целям обучения.
- С коллегами, специализирующимися на других предметах, можно изучить различные аспекты того или иного элемента НКН и организовать совместный проект или провести взаимосвязанные уроки.
- Коллеги, отвечающие за кружки или секции, могут быть заинтересованы в том, чтобы поучаствовать в интеграции элементов выявленного живого наследия в учебный процесс, предоставив помещение для соответствующей деятельности, организовав посещение или мероприятие и проведя презентацию для учащихся.

ВНАЧАЛЕ НЕ ВСЕ КОЛЛЕГИ ЗАХОТЯТ УЧАСТВОВАТЬ, НО ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ РАБОТЫ НЕБОЛЬШОЙ ЦЕЛЕУСТРЕМЛЁННОЙ ГРУППЫ МОГУТ ПРИВЛЕЧЬ БОЛЬШЕ КОЛЛЕГ В ДАЛЬНЕЙШЕМ.

Вначале не все коллеги захотят участвовать, но положительные результаты работы небольшой целеустремлённой группы могут привлечь больше коллег в дальнейшем.





Поддержка со стороны руководства школы может убедить и мотивировать ваших коллег присоединиться к вам в деле обучения с использованием элементов живого наследия.



### Совместная разработка насыщенных междисциплинарных уроков (Южная Корея)

Преподаватели корейского языка, обществознания и физкультуры совместно предложили комплекс уроков по теме Намсаданг-нори. Эта традиционная форма исполнительского искусства включает в себя различные компоненты, такие как музыка, танцевальное театрализованное представление в масках, кукольный театр, хождение по канату и различные акробатические номера, а также вращение тарелок. На уроке корейского языка учащиеся проходили документальную теорию этого исполнительского искусства, чтобы узнать значение различных компонентов и изучить его историю. На уроках физкультуры хождение по канату и вращение тарелок стали новыми видами упражнений для учащихся. А поскольку Намсаданг-нори выражает критику общества и дискриминационной системы социального статуса, это исполнительское искусство стало интересной отправной точкой для знакомства учащихся с темой прав человека. Этот комплекс занятий позволил учащимся отработать важные навыки, одновременно открывая для себя это исполнительское искусство с разных сторон.



### Привлечение администрации к работе (Казахстан)

В Казахстане работники администрации трёх экспериментальных школ проявили большую готовность к сотрудничеству. Они помогли организовать общешкольные мероприятия, такие как праздник «Весна Жетысу» 2021 года, и помогли в приглашении в школу практикующих носителей НКН на эти мероприятия. Руководство школ также предоставило учителям и ученикам помещение и онлайн-платформу для безопасного общения с практикующими носителями НКН, даже во время пандемии COVID-19.



### Партнёры в сообществе

Работа с практикующими носителями повышает ценность процесса обучения, связывая молодых учеников со старшим поколением и способствуя передаче знаний, значения и навыков.

Практикующие носители НКН могут:

- помочь выявить элементы НКН в жизни местного социума;
- предоставить больше информации о конкретном элементе НКН и его значении, подсказать, как можно использовать этот элемент НКН в условиях школы, или помочь разработать педагогические материалы;
- предоставить некоторые свои инструменты, предметы или продемонстрировать практические навыки, которые учителя и ученики могут использовать на занятиях;
- быть приглашены в качестве докладчиков, провести практическую часть урока и даже провести тематический урок, на котором расскажут об обычае или продемонстрируют его;
- принимать учащихся по месту своей деятельности (например, в своей мастерской, на объекте культурного наследия, в музее или библиотеке);
- помочь проанализировать план урока и прокомментировать, отражают ли материалы, связанные с НКН, ценности его носителей;
- сопровождать учащихся во время культурного мероприятия — например, во время празднования — и помогать им лучше понять его.



РАБОТА С ПРАКТИКУЮЩИМИ  
НОСИТЕЛЯМИ ПОВЫШАЕТ  
ЦЕННОСТЬ ПРОЦЕССА  
ОБУЧЕНИЯ, СВЯЗЫВАЯ  
МОЛОДЫХ УЧЕНИКОВ  
СО СТАРШИМ ПОКОЛЕНИЕМ  
И СПОСОБСТВУЯ ПЕРЕДАЧЕ  
ЗНАНИЙ, ЗНАЧЕНИЯ  
И НАВЫКОВ.



Представители местного населения, с которыми учителя могут встретиться, чтобы получить информацию о живом наследии:

- члены семьи учащихся, включая родителей, бабушек, дедушек и других родственников;
- мастера и просто занимающиеся данным видом НКН;
- местные ассоциации и федерации (культурные, спортивные, религиозные и т. д.);
- специалисты в области культуры, учёные и творческие деятели;
- представители культурных центров, музеев, библиотек, архивов, школ искусств и т. д.;
- государственные служащие (в областях культуры, охраны наследия и туризма);
- местные ремесленники и владельцы других предприятий, связанных с НКН.

“

Местные жители играют первостепенную роль, потому что без них невозможно судить о НКН. Мы знали только внешнюю сторону НКН, но по мере общения с людьми мы узнали дополнительные подробности о праздновании Джатры. Сотрудничество помогло мне больше узнать о нашей культуре.

*Пабитра Шакья, учитель, Непал*

”





### Приглашение мастеров в школу (Таиланд, Непал и Казахстан)



Школа в Бан-Тхавай в Таиланде на регулярной основе сотрудничает с квалифицированными ремесленниками из деревни. Один из таких мастеров, г-н Анант Тхао, который в детстве учился в этой школе, уже несколько лет преподаёт в ней резьбу по дереву. Он охотно делится своими знаниями с учениками и надеется, что кто-то из них захочет продолжить это ремесло.

Раз в год в долине Катманду в Непале народность невари чувствует умерших, устраивая шествия. А в семьях, где кто-то скончался в течение года, молодой член семьи наряжается коровой и надевает бумажную маску на такое шествие. Местный ремесленник, г-н Рупендра Махарджан, принадлежит к одной из семей, которые на протяжении многих поколений создают деревянные клише для красочной печати бумажных масок коров. Учитель, г-жа Паби-тра Шакья, пригласила г-на Махарджана провести два занятия в школе, во время которых ученики узнали о масках и сами изготовили несколько масок.

В Алматы, Казахстан, мастера игры на струнном инструменте *домбра* посетили школу-гимназию № 153 имени Абдуллы Розыбакиева и продемонстрировали игру на этом инструменте.





### Партнёры из институционального и частного сектора

Учреждения культуры, такие как музеи, библиотеки, общественные центры, культурные клубы и неправительственные организации (НПО), являются ценными источниками информации, а также потенциальными партнёрами. Если ваша школа уже сотрудничает с такими учреждениями, подумайте об укреплении существующих партнёрских отношений. Учреждения могут предоставить информацию и помочь в проведении исследований. Многие из них уже предлагают готовые образовательные программы, которыми можно воспользоваться. Специалисты по культуре могут посодействовать в интеграции элементов НКН в учебный процесс и помочь подготовить планы уроков и разработать педагогические материалы.

Частный сектор может пожертвовать расходные материалы в качестве натурального вклада в рамках своей программы корпоративной социальной ответственности.

Живое наследие очень разнообразно и связано со многими темами, выходящими за пределы того, о чём мы думаем, когда говорим о культуре, включая такие темы, как здоровье и окружающая среда. Узнайте, какие учреждения работают в этих областях. Это могут быть ассоциации здравоохранения, спортивные федерации, экологические группы, местные университеты и колледжи.



### Сотрудничество с ассоциациями и федерациями (Кыргызстан)

Учитель из школы № 95 является членом Федерации традиционных игр и спорта Салбуурун. Когда школа организовала празднование Нооруза, весеннего равноденствия, они пригласили Федерацию принять участие. Во время празднования члены федерации рассказали о традиционных играх и организовали несколько демонстраций и занятий для учащихся.



## Сотрудничество с учреждениями, не связанными со сферой культуры (Китай)

В Китае учителя средней школы в сотрудничестве с Университетом традиционной китайской медицины организовали уроки о традиционных лекарственных средствах. Занятия проводили школьные учителя под руководством профессоров университета.

### Как и когда запланировать проведение урока с использованием элементов живого наследия?

Интеграция аспектов живого наследия в школьные занятия и мероприятия может осуществляться в любое время в течение учебного года. Можно начать с малого, с одного или двух уроков, или с небольшого проекта, который впоследствии можно будет расширить. Однако некоторые виды обычаев живого наследия связаны с определённым временем или периодом года. К ним относятся различные празднества, обряды и мероприятия, а также обычаи, связанные со сменой времён года или сельскохозяйственным циклом. Такое мероприятие может стать для учащихся возможностью познакомиться с живым наследием, поразмышлять о нём и, возможно, продолжить его передачу в будущем. Участие в мероприятии также даст им возможность наблюдать и документировать обычай. В случаях, когда участие в мероприятии является частью плана по интеграции этого элемента в учебный процесс, планирование должно начинаться заблаговременно, чтобы подготовиться должным образом и повысить осведомлённость учащихся о мероприятии.

Обязательно подумайте о том, можно ли привлечь к работе местных жителей (например, организовать посещение полей, демонстрацию вида деятельности, провести опрос и т. д.), и заручитесь их согласием, прежде чем планировать их участие — в определённое время года они могут быть слишком заняты.





## Составление расписания уроков с учётом местных праздников (Кыргызстан, Казахстан)

Нооруз (также Навруз и Наурыз) — это праздник весеннего равноденствия, один из самых важных праздников года во многих странах, в том числе в Кыргызстане и Казахстане, сопровождающийся различными церемониями и обрядами. Многие школьные мероприятия посвящены празднованию этого праздника. В одной из киргизских школ за несколько недель до праздника учителя организовали уроки живого наследия для всех классов, от начальных до старших. Учащиеся выбирали интересующий их элемент живого наследия (например, киргизские сказки и ковроделие) и изучали его. Во время праздников они делились друг с другом собранной информацией. Ученики начальной школы делились своими находками о киргизских сказках, а старшеклассники рассказывали о традиционных знаниях и навыках, связанных с изготовлением войлочных ковров. Это мероприятие способствовало улучшению общения между учениками разных классов, сделало процесс обучения более приятным, а праздники — запоминающимися. В другой школе учащиеся играли в традиционные игры и исполняли музыку, обменивались угощениями, исполняли песню из эпоса «Манас» и строили юрту.

Учащиеся выбирали интересующий их элемент живого наследия (например, киргизские сказки и ковроделие) и изучали его. Во время праздников они делились друг с другом собранной информацией. Ученики начальной школы делились своими находками о киргизских сказках, а старшеклассники рассказывали о традиционных знаниях и навыках, связанных с изготовлением войлочных ковров. Это мероприятие способствовало улучшению общения между учениками разных классов, сделало процесс обучения более приятным, а праздники — запоминающимися. В другой школе учащиеся играли в традиционные игры и исполняли музыку, обменивались угощениями, исполняли песню из эпоса «Манас» и строили юрту.

### ПРОВЕРОЧНЫЙ СПИСОК



К концу этого шага вы уже могли определить:

- ✓ Список элементов живого наследия, которые потенциально могут быть использованы в учебном процессе и подлежат дальнейшему изучению.
- ✓ Виды школьных мероприятий (учебных и/или внеклассных), подходящих для включения в них элементов живого наследия.
- ✓ Список потенциальных партнёров в школе и вне её.
- ✓ Подходящие отрезки времени в школьном расписании для проведения мероприятий, связанных с живым наследием.





## 4.2. Шаг 2. Увязка живого наследия и школьных предметов

В рамках первого шага была собрана информация о живом наследии, которое существует вокруг нас, и о возможности включения его элементов в учебный процесс. Следующий шаг направлен на то, чтобы сузить круг вопросов и помочь вам решить, какой именно элемент (элементы) нематериального культурного наследия сделать частью учебных занятий, какой урок вы хотели бы провести с использованием живого наследия и какое мероприятие (мероприятия) организовать.

“

Традиционному использованию знаний легко научиться, потому что знания находятся вокруг нас. Учащиеся получают удовольствие от выполнения заданий, которые помогают развивать критическое мышление и другие компетенции. При этом они становятся более терпеливыми и усидчивыми. Благодаря этим качествам вырабатываются полезные знания и навыки. Это помогает молодым людям осознать значимость местного наследия и необходимость его охраны.

*Сасиван Кэвон, учитель-экспериментатор, школа Тон-Кэв-Пхадун-Питтаялай, Таиланд*

”

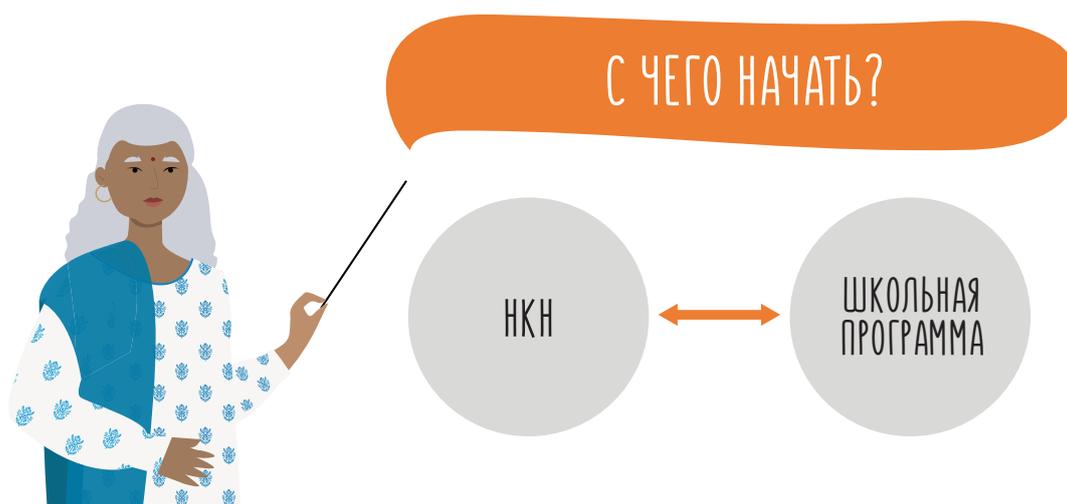
Второй шаг состоит из четырёх этапов:

- выбор элемента живого наследия для включения в школьные занятия и мероприятия;
- учёт приоритетов школьного образования;
- планирование успешного мероприятия с использованием элементов НКН;
- анализ практической осуществимости мероприятия.

## Выбор элемента живого наследия для включения в школьные занятия и мероприятия

Существует два основных подхода:

- начать с определения элемента живого наследия и посмотреть, с какими видами школьной деятельности можно его сочетать;
- начать с выбора школьного предмета и определить, какие элементы НКН могут придать дополнительную ценность учебному процессу.



Если вы решите в качестве отправной точки использовать элемент НКН, то сначала просмотрите список нематериального культурного наследия, который вы выработали на предыдущем этапе, и выберите тот элемент, который покажется вам интересным.

Элемент НКН стоит выбрать, если:

- он очень распространён в данной местности;
- он интересен учащимся;
- представители местного населения выразили заинтересованность в сотрудничестве со школой по этому элементу;
- он осуществляется таким образом или в такое время, которое хорошо вписывается в школьный календарь;
- ваши коллеги или вы сами интересуетесь этим элементом и знаете о нём;
- вы или ваши коллеги знаете практикующих носителей или культурные ассоциации, которые могут помочь с предоставлением материалов;
- существует много информации об этом элементе, которую можно использовать для разработки школьных мероприятий.

Выбор может быть сделан совместно с заинтересованными группами, учащимися, учителями и/или руководством школы. Затем можно просмотреть школьные предметы и мероприятия и поискать связанные с выбранным элементом культурного наследия.

Также можно начать с преподаваемого школьного предмета или с конкретного урока или мероприятия, и посмотреть, какие элементы живого наследия могут быть увязаны

с ним. Этот метод требует чёткого понимания учебной программы. Он также является более систематическим. Если вы знакомы с живым наследием, особенно с тем, которое распространено в районе нахождения школы, вы легко найдёте связи между этими элементами и вашим предметом (предметами).

В некоторых странах в учебный план уже включён предмет, который чётко связан с культурным наследием, что облегчает процесс интеграции. В других случаях может быть полезно провести анализ учебной программы.

Например, можно проанализировать:

- темы уроков или мероприятий, предусмотренных учебным планом;
- основные цели обучения или целевые компетенции, развиваемые вашим предметом;
- ценности, пропагандируемые глобальными программами, такими как Образование в духе глобальной гражданственности (ОГГ) или Образование в интересах устойчивого развития (ОУР).

Затем можно определить, какие аспекты живого наследия будут лучше способствовать усвоению данного урока или приобретению данной конкретной компетенции.

Чтобы помочь вам с выбором элемента живого наследия, в брошюре 8 приведены примеры связей между школьными предметами и практикой живого наследия. Помните, что один элемент живого наследия часто может быть связан с несколькими школьными предметами.

— || —  
РЕШЕНИЕ  
ОТТАЛКИВАТЬСЯ  
ОТ ПРЕПОДАВАЕМОГО  
ШКОЛЬНОГО ПРЕДМЕТА  
ТРЕБУЕТ ЧЁТКОГО  
ПОНИМАНИЯ УЧЕБНОЙ  
ПРОГРАММЫ.  
— || —



### Ведущая роль местного сообщества (Китай)

Местный социум может играть ведущую роль, предлагая мероприятия, связанные с той формой живого наследия, которая особенно важна для него. Для разработки программы изучения нематериального культурного наследия средняя школа Шанхая Чжунго установила тесные связи с близлежащими общинами. Местные жители предложили проект по изготовлению *панькоу* (традиционных узелковых пуговиц) в школе. Успех проекта подвигнул школу расширить его и на другие предметы. Это привело к тому, что курсы по изготовлению узелковых пуговиц *панькоу*, вырезанию из бумаги и плетению из пальмовых листьев стали преподавать в школе квалифицированные специалисты из близлежащих общин, а занятия по китайской медицине проводились школьными учителями под руководством профессоров Шанхайского университета традиционной китайской медицины.



### Северо-тайский большой барабан как отправная точка (Таиланд)

По предложению местных жителей школа Бан-Сала в Чиангмае выбрала изготовление знаменитого *клон-луанга* (большого барабана) и игру на нём в качестве отправной точки для интеграции НКН. Большой барабан является культурным и историческим достоянием деревни Бан-Пхрачао-Нанг-Кон, и участвует в ежегодном провинциальном конкурсе больших барабанов. В этой традиции проявляется несколько форм живого наследия. С *клон-луангом* можно связать многие школьные предметы. На уроках биологии учащиеся узнали о конкретных породах деревьев, из которых изготавливают древесину для барабана, и о породе коров, из кожи которых изготавливают кожу для барабана. На уроке математики они вычислили окружность барабана. На уроках рисования они воспродуцировали замысловатый дизайн барабана. На уроках тайского языка и истории они узнали об истории общины и барабана и написали об этом эссе. На уроках исполнительского искусства опытные мастера из общины напрямую передавали свои знания и обучали учеников использованию традиционных музыкальных инструментов и исполнению традиционного танца. На всех уроках этот элемент живого наследия (*клон-луанг*) занимал центральное место в учебном процессе.

### Поиск элементов живого наследия для обогащения школьной программы по математике (Таиланд)

В школьную программу по математике в Таиланде входит изучение различных геометрических фигур. Учитель школы Бан-Мае-Ай заметил, что традиционный текстиль украшается различными видами геометрических узоров. Он поручил своим ученикам изучить эти рисунки и узоры. Ученики собрали образцы одежды, сотканной вручную различными этническими группами в районе нахождения школы, и поделились своими находками на выставке красочных рисунков. Они узнали не только что-то из математики, но и познакомились с местной культурой и историями, стоящими за прекрасными текстильными изделиями.

## Учёт приоритетов школьного образования

Иногда направленность школьного образования может стать отправной точкой. Например, если школа содействует воспитанию в духе мира и делает акцент на поликультурализме, то предмет культурологии может стать подходящей отправной точкой для включения элементов живого наследия в учебный процесс. На уроках можно знакомить с различными культурными обычаями и, следовательно, популяризовать культурное разнообразие. Аналогичным образом, если направлением школьного образования является устойчивое развитие, то отправной точкой могут стать знания коренных народов о сохранении биоразнообразия.

В некоторых образовательных программах приоритет отдаётся развитию глобальной гражданской ответственности. В таких случаях такие предметы, как язык, история, обществознание и культурология, могут стать отправными точками для изучения живого наследия, с одновременным укреплением идей соблюдения прав человека, уважения к многообразию и других важных принципов ОГГ.

“

Я участвовал в обряде *тушоо кесуу*, посвящённом первым шагам младенца. Я знал, что лодыжки ребёнка связывают верёвкой, но не знал, что означает черно-белый цвет верёвки. Ну уроке учительница объяснила нам смысл этого обряда и другие подробности. После этого я решил, что это одна из самых добрых киргизских традиций.

*Богдан Змеев, учащийся пилотного проекта, Кыргызстан*

”

“

Народная мудрость — это основа культуры, которая проявляется в нашем образе жизни. Её ценность превосходит материальную. Учитывая её долгую историю на нашей земле, мы должны изучить её и обеспечить её будущее.

*Пуангпхет Мима, учитель, школа Бан-Мае-Нгон-Кхилек, Таиланд*

”

## Планирование успешного мероприятия с использованием элементов живого наследия

При выборе элемента живого наследия, с которым вы будете работать, учитывайте интересы и потребности своих учеников. Учащиеся будут более восприимчивы к учебной деятельности, если тема им уже интересна. Некоторые учащиеся сами являются носителями живого наследия и могут гордиться некоторыми обычаями, принятыми в их среде. Они могут поделиться своим опытом с одноклассниками, или же им может быть очень интересно узнать о наследии других.

На этом этапе полезно провести быстрый анализ, прежде чем тратить время на разработку плана урока, который может оказаться невыполнимым. Большинство уроков

и мероприятий можно организовать с минимальными затратами, но другие могут потребовать больше ресурсов, организационных усилий и вложений. Нужно определить, какие ресурсы необходимы для проведения каждого урока или мероприятия, например, информация, учебное пространство, материалы, аудиовизуальное оборудование, транспорт, партнёрские отношения с другими учреждениями, финансирование и время. Доступность ресурсов определит, какие мероприятия вы сможете реализовать.



### Организация опроса с целью определения элементов НКН, интересных учащимся (Узбекистан, Кыргызстан)

Учителя школ Узбекистана и Кыргызстана предложили своим ученикам список возможных элементов живого наследия. Затем они организовали опросы, чтобы определить, какие из них наиболее интересны ученикам.



Таблица 4.1. Задачи и связанные с ними требования по организации учебных занятий с использованием НКН

Задачи	Требования
Подготовка планов уроков, разработка раздаточного материала и исходных средств для проведения мероприятий.	Информация об элементе НКН и возможностях сотрудничества с представителями местного социума и партнёрами.
Привлечение докладчиков, организация мероприятий, выставок и видов деятельности.	Подходящее помещение или место.
Проведение некоторых мероприятий в классе.	Канцелярские принадлежности и материалы, предметы, связанные с применением элемента НКН.
Демонстрация аудиовизуальных материалов (фотографий, фильмов и т. д.).	Аудиовизуальное оборудование (проектор, экраны и т. д.).
Организация поездок на места и встреч с местными знатоками.	Учреждения или объекты, которые необходимо посетить (например, объект культуры, музеи, библиотеки, архивы, мастерская художника, центры исполнительского искусства, местные культурные ассоциации). Транспорт: общественный (поезд/автобус) или частный (автомобиль, школьный автобус).
Документирование практической деятельности и проведение опросов.	Записные книжки, фотоаппарат, видеокамера (или мобильный телефон) и т. д.
Проведение выездных мероприятий, обеспечение материалов, информации и консультантов.	Другие учреждения (например, музеи, библиотеки, архивы, центры исполнительского искусства, местные культурные ассоциации).
Оплата входных билетов и закупка материалов.	Финансирование.
Проведение исследований; подготовка опросников; планирование мероприятий; организация обмена между учащимися, учителями, местным социумом.	Время.

Рассмотрите другие аспекты, связанные с элементом НКН, а также нормативные требования (на школьном, местном или национальном уровнях), которые могут повлиять на вашу деятельность. Приведём некоторые примеры.

- **Язык** — могут ли учащиеся в поликультурной среде взаимодействовать с консультантами или читать материалы на разных языках?
- **Правила безопасности** — какие правила необходимо соблюдать при организации экскурсий или приглашая в школу посторонних людей? Разрешено ли вам перевозить учащихся на личном автомобиле?
- **Разрешение родителей** — нужно ли вам информировать родителей или получать их официальное письменное согласие перед началом некоторых мероприятий?

## Анализ практической осуществимости мероприятия

В таблице, подобной таблице 4.1, перечислите требования к вашему образовательному мероприятию, а также возможные трудности. Если некоторые ресурсы недоступны или вы сталкиваетесь с определёнными ограничениями, задайтесь вопросом, существуют ли альтернативные способы достижения ваших целей, и если проведение урока всё ещё будет иметь смысл, то выпишите эти альтернативы. Этот процесс поможет вам определить, возможно ли работать с выбранным вами элементом НКН или необходимо выбрать другой элемент для успешного проведения образовательного мероприятия или другого вида деятельности.



### Выявление возможностей получения финансовой поддержки (Китай)

Администрация Шанхая активно поддерживает инициативы по популяризации живого наследия в школах. Муниципальное управление по культуре и образованию и районное управление по нематериальному культурному наследию предоставляют рекомендации по разработке образовательных программ, направленных на популяризацию живого наследия. Школы также могут обращаться в специальный фонд за ежегодной финансовой поддержкой и нанимать практикующих носителей для преподавания некоторых курсов.



### Обеспечение нефинансовых ресурсов посредством сетевого взаимодействия (Таиланд)

Школа Бан-Ку-Ку имеет очень скромный бюджет на организацию культурных мероприятий для своих учеников. Учителя создали сеть местных государственных учреждений и других организаций, которые помогают им арендовать музыкальные инструменты и аксессуары, а также дают возможность ученикам участвовать в культурных мероприятиях.

## ПРОВЕРОЧНЫЙ СПИСОК



К концу этого шага вы уже могли:

- Выбрать элемент живого наследия, над которым вы будете работать самостоятельно или вместе с другими учителями.
- Выбрать вид деятельности (уроки по предметам или внеклассные мероприятия) для увязки с этим элементом НКН.
- Получить представление о требованиях и возможных трудностях для успешного проведения планируемой деятельности.

### 4.3. Шаг 3. Сбор дополнительной информации о выбранной форме культурного выражения

Для проведения урока с использованием элементов НКН, часто требуется собрать информацию и ресурсы, помимо тех, что уже имеются в школе и учебниках.

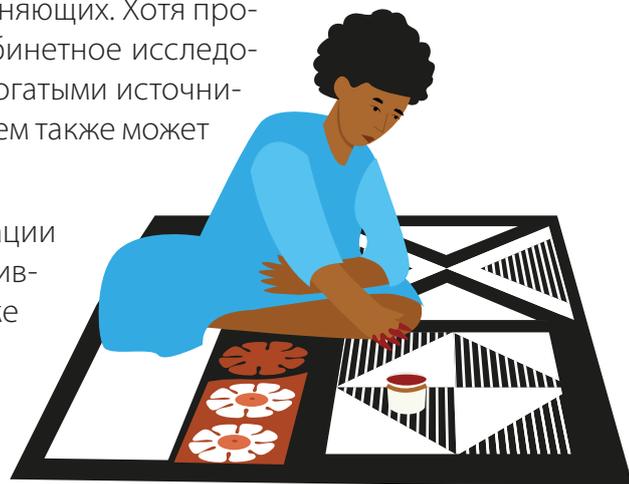


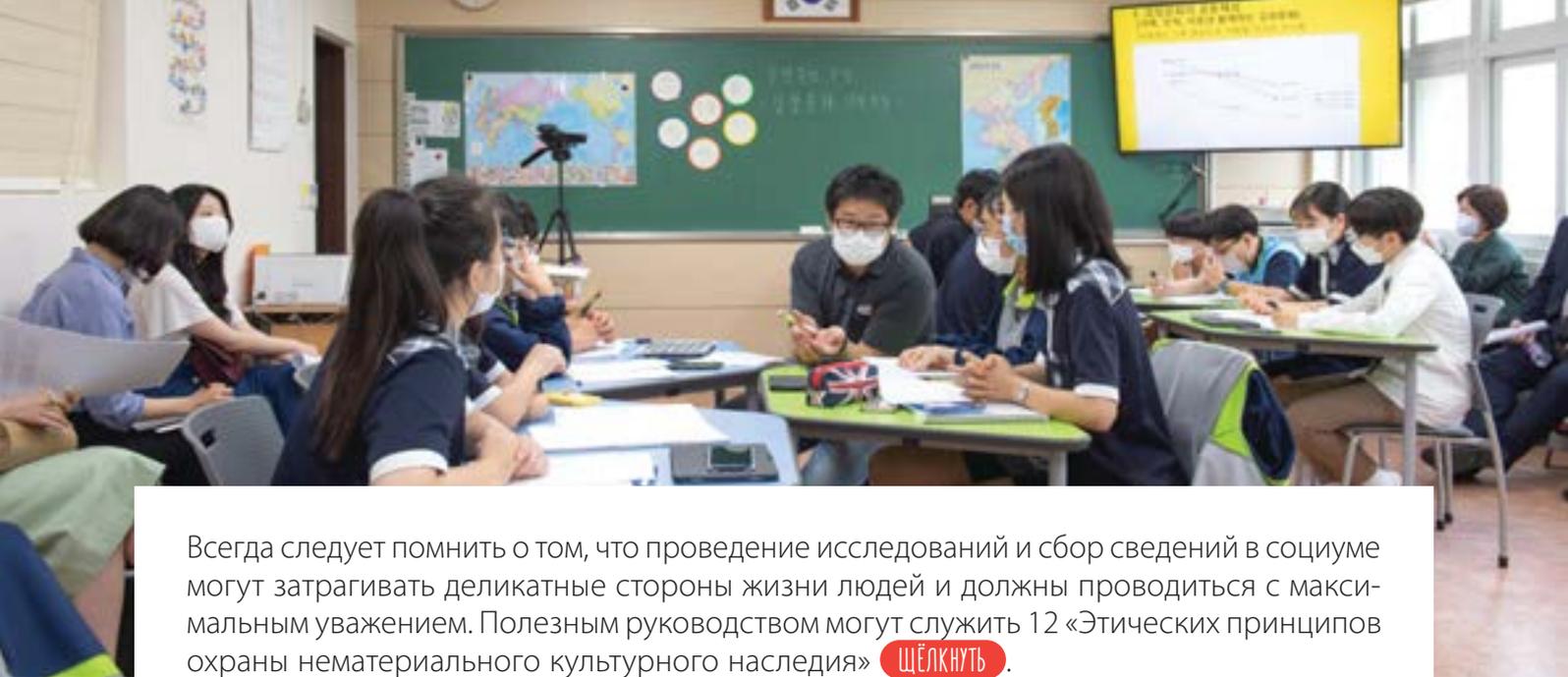
Существует множество способов сбора информации. Наиболее распространёнными методами являются кабинетные исследования и проведение опросов, причём последнее особенно важно для понимания значения элемента в социуме.

В ходе кабинетного исследования собирается информация, собранная другими людьми, которая доступна в книгах, статьях и других публикациях, а также информация из местных музеев и архивов, общественных учебных центров и других учреждений, или достоверная информация из Интернета.

При проведении опросов организаторы исследования сами собирают информацию у людей, имеющих непосредственный опыт общения с живым наследием, например, учащихся и членов их семей, местного населения, представителей культурных ассоциаций и т. д. Процесс опроса способствует вовлечению участников на нескольких уровнях, заставляя их слушать, наблюдать, размышлять и в некоторых случаях применять тот или иной элемент НКН. Проводящие опрос задают вопросы с целью углубить своё понимание элемента НКН и людей, его применяющих. Хотя проведение опроса требует больше времени, чем кабинетное исследование, такой процесс может быть гораздо более богатыми источником информации. Беседа с практикующим носителем также может быть весьма обогащающей для учащихся.

В буклете об инструментах и источниках информации (буклет 8) содержатся полезные советы об эффективном и этичном проведении опросов. В нём также предлагаются примеры вопросов, которые позволят узнать больше о живом наследии, и рекомендуются способы регистрации информации.





Всегда следует помнить о том, что проведение исследований и сбор сведений в социуме могут затрагивать деликатные стороны жизни людей и должны проводиться с максимальным уважением. Полезным руководством могут служить 12 «Этических принципов охраны нематериального культурного наследия» [ЩЁЛКНУТЬ](#).

Также полезно прислушаться к следующим советам:

- Проверяйте качество информации: является ли способ представления информации о НКН приемлемым для затрагиваемых групп населения? Отражает ли она ценности этих групп?
- Учитывайте различные трактовки: информация, собранная у одного или нескольких человек, может не отражать обычай во всей полноте или убеждения всего затрагиваемого социума.
- Избегайте дискриминации и предвзятости: помните, что у человека, которого вы опрашиваете, могут быть предвзятые представления о гендерных ролях, религии, стране происхождения, этнической принадлежности и т. д., и что ваши представления тоже могут быть предвзятыми.

Элементы живого наследия могут быть отражены во всех аспектах подготовки мероприятия, а не только в процессе преподавания. Чтобы узнать больше о выбранном НКН, а также организовать запоминающееся и увлекательное событие для учащихся:

- планируйте мероприятия, в ходе которых вы и ваши ученики будете собирать информацию о выбранном виде НКН. Например, опрос членов семьи и местного населения, анализ документальных фильмов, кинофильмов, интернет-источников, публикаций и т. д.;
- организуйте для учащихся посещение местных жителей и практикующих носителей на дому и в мастерских, или пригласите их в школу непосредственно познакомиться учащихся со своим НКН. Также попросите их дать отзыв по поводу информации, полученной вами от них;
- спланируйте выездные экскурсии и посещение учреждений культуры, профессиональных ассоциаций и т. д. с целью сбора информации о том или ином элементе НКН и деятельности по его охране.

Если вы работаете в сотрудничестве с другими учителями, разделите задачи и изучайте НКН с нескольких точек зрения. Например, учитель физики может изучать научный аспект элемента НКН, а учитель гуманитарных наук может искать информацию, связанную с историческими и социальными аспектами, например, конкретными гендерными ролями, связанными с этим обычаем. Такая совместная работа помогает глубже понять элемент наследия и может привести к выработке взаимодополняющих учебных мероприятий по различным предметам.



## Кабинетное исследование (Южная Корея)

В экспериментальных школах Кореи были разработаны уроки, посвящённые фестивалю фонарей Ёндынхве, *кимджану* — обычаю совместного приготовления и распределения *кимчи*, и Намсаданг-нори — многопрофильному народному исполнительскому виду искусства. Эти три элемента НКН были включены в Репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества ЮНЕСКО. Эти традиции были хорошо изучены и задокументированы учреждениями и научными работниками в области культуры. Поэтому учителя смогли найти информацию и аудиовизуальные материалы, которые помогли им подготовить и провести уроки. Это было особенно важно во время пандемии COVID-19, когда учителя не могли встретиться с практикующими носителями.



## Учителя проводят исследовательскую работу среди населения (Вьетнам)

На этапе разработки уроков группа вьетнамских учителей вместе со специалистами из Музея этнологии Вьетнама посетила несколько общин с целью сбора информации о местном живом наследии. Они опрашивали практикующих мастеров об их занятии, фотографировали и снимали их на видео. Это углубило их знания и осведомлённость о местных обычаях, позволило им обозначить идеи для уроков и отобрать наиболее актуальную информацию для передачи своим ученикам. Подготовленные ими аудиовизуальные материалы были позже переработаны в короткометражные фильмы, которые можно показывать на уроках.





## Учащиеся опрашивают членов семьи или местных жителей (Таиланд)

Учителя одной из школ Таиланда при поддержке местного населения организовали полевое исследование для учащихся, чтобы те смогли больше узнать о *талау* — оберегах, изготовляемых из плетёного бамбука. Учащиеся посещали домохозяйства и задавали вопросы о значении, значимости, функциях, материалах и процессе изготовления *талау*. Они вели записи, фотографировали и снимали видео, чтобы зафиксировать информацию. Они также научились делать *талау* и забрали готовые изделия домой в качестве сувениров. В результате этой простой, но эффективной полевой работы учителя получили достаточно информации для разработки планов уроков, связанных с *талау*, по восьми школьным предметам.

## ПРОВЕРОЧНЫЙ СПИСОК



К концу этого шага вы уже могли:

- ✓ Собрать информацию и аудиовизуальные материалы о выбранном виде живого наследия.





## 4.4. Шаг 4. Разработка плана урока и преподавание с использованием элементов НКН

При подготовке плана урока следует помнить:

- планы уроков можно разрабатывать как для учебных занятий, так и для внеклассных мероприятий;
- используйте стандартный формат плана урока. Затем свяжите его содержание с живым наследием;
- не все цели обучения, педагогические мероприятия и материалы должны иметь отношение к живому наследию.

### Определение цели урока и задач обучения

**Цель.** Цель обучения обычно представляет собой предложение, в котором указывается общее направление урока.

**Задачи.** Задачи обучения описывают, что учащиеся должны знать или уметь делать к концу урока.

Возможно, у ваших уроков уже есть цель и задачи обучения. Вы, возможно, захотите пересмотреть цель и задачи урока, посвящённого живому наследию, чтобы отразить, как элемент НКН помогает их достичь и каким образом он повышает ценность проводимой деятельности.

Вы также можете добавить ещё одну учебную задачу для оценки того, насколько урок помогает повысить осведомлённость о живом наследии и важности охраны наследия.

“

Урок был весёлым, потому что нам не нужно было делать никаких записей. Мы просто упражнялись, повторяя за нашим добродушным ведущим.

*Учащийся пилотного проекта в Таиланде*

”

“

Откройте свой разум и экспериментируйте с различными методами преподавания, чтобы учиться вместе со своими учениками.

*Ораван Кантханон, учитель, школа Май-Ай-Виттаяком, Таиланд*

”



### Цель урока здоровья и физического воспитания (Непал)

Этот урок здоровья и физического воспитания был посвящён особому новомуднему обряду в общине неварцев в Непале, в ходе которого для каждого человека составляется *мандала*. Учащиеся классифицировали различные блюда, предлагаемые во время церемонии *пуджи*, и обсудили сбалансированное питание. Для создания *мандалы* каждый ученик подготовил трафареты и изучил геометрические формы и масштабные рисунки. Учитель сформулировал цель следующим образом: «Изучение сбалансированных диет в различных культурах под впечатлением от создания *мандалы* во время церемонии Мха-пуджа». Задача изучения сбалансированного питания в различных культурах напрямую связана с одной из целей учебной программы, а «впечатление от создания *мандалы* во время церемонии Мха-пуджа» связывает урок с обрядом неварцев.



### Задачи обучения для урока физики по теме акустики (Вьетнам)

Задачи изучения звуков музыки часто встречаются в программах по физике. Один учитель включил элементы традиционной музыки в урок физики, поставив следующую цель: «Восприятие характерных нюансов высоких и низких звуков с помощью музыкальных инструментов *ка-чжу*». Цель подчёркивает, что овладение этим навыком будет происходить благодаря местным музыкальным инструментам. Это показывает связь между темой урока и живым наследием.



## Задачи обучения для урока литературы на тему искусства генеалогии (Казахстан)

Задачи обучения для урока по терминам родства казахского народа были поставлены следующим образом.

### Знания

- Определить процессы формирования культурно-генетического кода казахского народа на примере его семейной генеалогии (*шежире*).
- Узнать новые слова и термины, расширить словарный запас.

### Навыки

- Отрабатывать навыки исследовательской работы и представления информации.

### Поведенческие установки

- Развивать чувство принадлежности к определённому сообществу через знание его истории и генеалогии.
- Укреплять связи между поколениями.

Первая цель данного урока непосредственно относится к обычаю *шежире*, который заключается в знании своих предков на протяжении семи поколений.

Вторая и третья цели, касающиеся приобретения словарного запаса и навыков исследования и представления информации, обычно встречаются на уроках языков. Это показывает, что не все цели обучения должны быть связаны с живым наследием.

Последние две задачи, касающиеся связей между поколениями и развития чувства принадлежности, направлены на повышение осведомлённости учащихся о своём живом наследии и развития их отношения к нему.



БУКЛЕТ

8

В буклете 8 данного комплекта методических материалов приведены примеры планов уроков, в которых цели обучения структурированы по следующим направлениям: знания, навыки и поведенческие установки. Однако существует множество других способов структурирования целей обучения. Вы можете использовать стандартный формат плана урока, принятый в вашей школе.

БУКЛЕТ

3

Если в вашей школе принята такая программа, как ОГГ, ОУР, СЭО или ОРЯ, цели обучения также могут отражать ценностные установки этих программ. О том, как связать их с живым наследием, рассказывается в буклете 3.

## Выбор объёма материалов о живом наследии для включения в учебное занятие

Обучение с использованием элементов живого наследия не означает, что вы будете говорить о культуре в течение всего занятия. В зависимости от темы урока, объём информации, связанной с живым наследием, может быть небольшим или основным компонентом урока.

Различные варианты включения аспектов живого наследия в учебный процесс:

- НКН можно упомянуть в начале занятия, чтобы задать определённый фон и привлечь внимание учащихся;
- целый урок может быть построен вокруг живого наследия;
- НКН может быть сквозной темой нескольких уроков для изучения различных аспектов и точек зрения;
- элементы НКН могут помочь учебному процессу, не будучи напрямую связанными с содержанием урока, путём использования их в качестве педагогических инструментов. Например, местные ремесленные приёмы могут использоваться при подготовке наглядных и информационных ученических работ. Или музыка и ритм могут быть использованы для запоминания фактов, чисел и формул.



### Рассказ о живом наследии как введение к уроку обществознания (Бруней)

В начале урока обществознания по теме популярной музыки учащиеся посмотрели видеозапись индонезийской музыки *керонконг* 1920-х годов. Учитель использовал эту популярную индонезийскую народную музыку в качестве введения. Затем класс обсудил, как музыкальная индустрия Юго-Восточной Азии, и в частности телевизионный конкурс «Идол», сочетает местные и мировые влияния.



### Живое наследие как основной компонент урока физики (Вьетнам)

Учащиеся узнали о гонгах и их значении для местного населения. Затем они использовали гонги для изучения колебаний на уроке физики. Инструменты использовались в течение большей части урока для проведения экспериментов.



### Живое наследие как инструмент педагогической помощи (Лаос)

Учительница математики использовала известные местные мелодии, чтобы помочь своим ученикам выучить математические формулы. Напевы помогли ученикам запомнить последовательность информации.

### Выбор методов преподавания/обучения

Смысл включения НКН в школьную программу заключается не только в передаче и сохранении живого наследия, но и в том, чтобы сделать урок более увлекательным и интересным. Активные педагогические методы часто хорошо работают на уроках с использованием НКН, поскольку такие уроки предоставляют больше пространства для практического исследования и обмена опытом и впечатлениями.

Какие виды деятельности вы можете использовать для достижения целей обучения? Вариантов много: групповая работа и задания на дом, дискуссии и дебаты, обычные и сюжетно-ролевые игры, индивидуальные и короткие лекции, демонстрации в классе, аудиовизуальные материалы, практические занятия и эксперименты.

Разработайте мероприятия, которые позволяют встроить выбранные элементы НКН в учебный процесс таким образом, чтобы они подходили вашему предмету и вашему методу обучения. Вы лучше всех знаете, что увлечёт ваших учеников и впишется в принципы вашей школы.



#### **Классные занятия:**

- практические занятия и эксперименты по изучению живого наследия;
- интерактивные мероприятия — групповая работа, сюжетно-ролевые игры, пантомимы, «прогулка по галерее», ученические доклады.

#### **Внеклассные мероприятия:**

- исследовательские проекты;
- экскурсии в местные музеи и мастерские ремесленников.

#### **Привлечение консультантов извне и представителей местного социума:**

- эти люди могут участвовать в занятиях или во внеклассных мероприятиях, чтобы показать и/или рассказать о живом наследии.



Обычаи живого наследия передаются из поколения в поколение. Это означает, что им обучали, формально и/или неформально, и носители знаний часто используют интуитивные и воодушевляющие педагогические методы, такие как рассказывание историй, обучение на практике, стажировка у мастера и т. д. Возможно, вы захотите включить такие методы в свои занятия.



### **Сюжетно-ролевые игры как метод обучения (Пакистан)**

Рассказывание историй и пение — популярные формы устных традиций в Пакистане. При обучении своих учеников классической поэме на урду «Равалпинди се айи Хайбер Раиль» учительница литературы использовала педагогический метод сюжетно-ролевой игры. Сначала ученики читали текст поэмы, одновременно слушая запись. Хайберская железная дорога — это железнодорожная линия в Пакистане, поэтому учитель попросил учеников выстроить стулья в ряд и сесть так, как будто они находятся в поезде. Затем учащиеся использовали реквизит, чтобы проиллюстрировать различные действия, о которых рассказывается в поэме. Этот процесс помог им представить себе течение истории и запомнить стихи.



### Практические занятия как метод обучения (Непал)

В средней школе Мангал учитель математики задокументировала *джанку* — традицию празднования 77-го года, 7-го месяца, 7-го дня и 7-го часа жизни человека. Во время празднования *джанку* члены семьи собираются вместе, чтобы отдать дань уважения старшим. Учительница связала эту традицию с уроком математики, посвящённым множествам (совокупностям элементов и их отношениям). Учащиеся воспроизвели празднование *джанку*, причём двое из них играли роль старейшин. Это послужило основой для определения множеств (групп) членов семьи и составления схемы семейных отношений для понимания таких понятий, как пересекающиеся множества.



### Групповая работа и «прогулка по галерее» как методы обучения (Индонезия)

Для улучшения навыков общения на английском языке учащиеся изучали и документировали способы приготовления натуральных лечебных средств и косметики из растений. С помощью специального приложения учащиеся распознавали растения, растущие на территории их школы и поблизости. Работая в группах, они изучали свойства растений, а затем придумывали продукт и разрабатывали его. Затем они изготовили плакаты и организовали «прогулку по галерее», чтобы поделиться информацией со своими одноклассниками. Этот процесс помог учащимся осознать мудрость старших и взглянуть на вещи с экологической и экономической точек зрения, одновременно развивая навыки устной и письменной речи, а также навыки сотрудничества и решения проблем.



## Усвоение новых знаний через игры (Кыргызстан)

На уроке об искусстве сказителей и о «Манасе» (традиционной эпической поэме кыргызского народа) учащиеся работали в группах, собирая информацию о знаменитых сказителях, а затем представили свои находки классу. Затем учащиеся сыграли в игру под названием «Троянский конь». Учащиеся становятся в круг, держась за руки. Три ученика находятся внутри круга. Участники из круга задают вопросы, связанные с темой урока. Ответившие правильно остаются внутри круга. Участники, давшие неправильные ответы, меняются местами с теми, кто задавал вопросы. Эта игра позволила учащимся в игровой форме ознакомиться с информацией по теме урока и закрепить свои знания.



Посещение известного объекта культурного наследия или памятника часто становится для учащихся интересным и приятным впечатлением и в то же время носит образовательный характер. Во время таких посещений поощряйте учащихся к изучению объекта и сбору информации, а также к размышлениям о культурном наследии объекта, помимо его материальных и видимых особенностей.



Если вы хотите объяснить учащимся концепцию культурного наследия и живого наследия, то можно использовать игры, такие как упражнение на сортировку, представленное в образце плана урока в буклете 8.

## Подбор и разработка педагогических материалов

Помимо использования учебников, учителя могут разрабатывать различные другие материалы для своих уроков. Учителям нужны информативные ресурсы, которые помогут учащимся легче понять и усвоить знания, а также помогут учащимся научиться ценить обычаи живого наследия, не перегружая их слишком большим количеством подробностей. Элементы живого наследия служат богатым источником вдохновения, и часто имеется много информации для их сопровождения, как, например, следующее:

- Аудиовизуальные материалы (например, фотографии, видео, документальные фильмы, рисунки элемента или обычая НКН), истории (например, беседы с членами семьи или общины) и т. д.
- Онлайн-приложения. Могут оживить презентации и использоваться в качестве источников информации во время мероприятий.
- Предметы и инструменты, связанные с обычаем. Их можно наблюдать, пользоваться ими и воспроизводить во время занятий.
- Книги и другие публикации. Обеспечивают глубокие дополнительные сведения для исследований и заданий.



- Раздаточные материалы могут отражать выбранный элемент НКН и быть адаптированы для конкретных классов и групп учащихся.



### От физических объектов до аудиовизуальных материалов: инструменты и методы, которые можно использовать в учебном процессе (Казахстан)

На уроках языка и истории учащиеся анализировали и сравнивали два музыкальных инструмента: уйгурский *дутар* и казахскую *домбру*. Они смотрели видеофильмы об этих инструментах, чтобы узнать об их роли в соответствующих культурах, и сравнивали процессы изготовления этих инструментов. Самое главное, учащиеся присутствовали на демонстрации, проведённой мастером-музыкантом, и сами брали в руки инструменты, чтобы познакомиться с их звучанием. Использование этих предметов вызвало большой интерес у учащихся.



Я думала, что традиционные инструменты — это скучно, но оказалось, что всё наоборот.

*Ученица 1 класса школы-гимназии № 153 имени Абдуллы Розыбакиева, Казахстан*





### Использование раздаточного материала на уроке (Камбоджа)

В созданном учителем раздаточном материале о ткачестве кратко описаны основные этапы процесса плетения циновки и предложено задание для самостоятельной работы учащихся. Раздаточный материал был подкреплён подробным документальным фильмом, в котором ремесленники объясняли процесс и значимость своей работы.

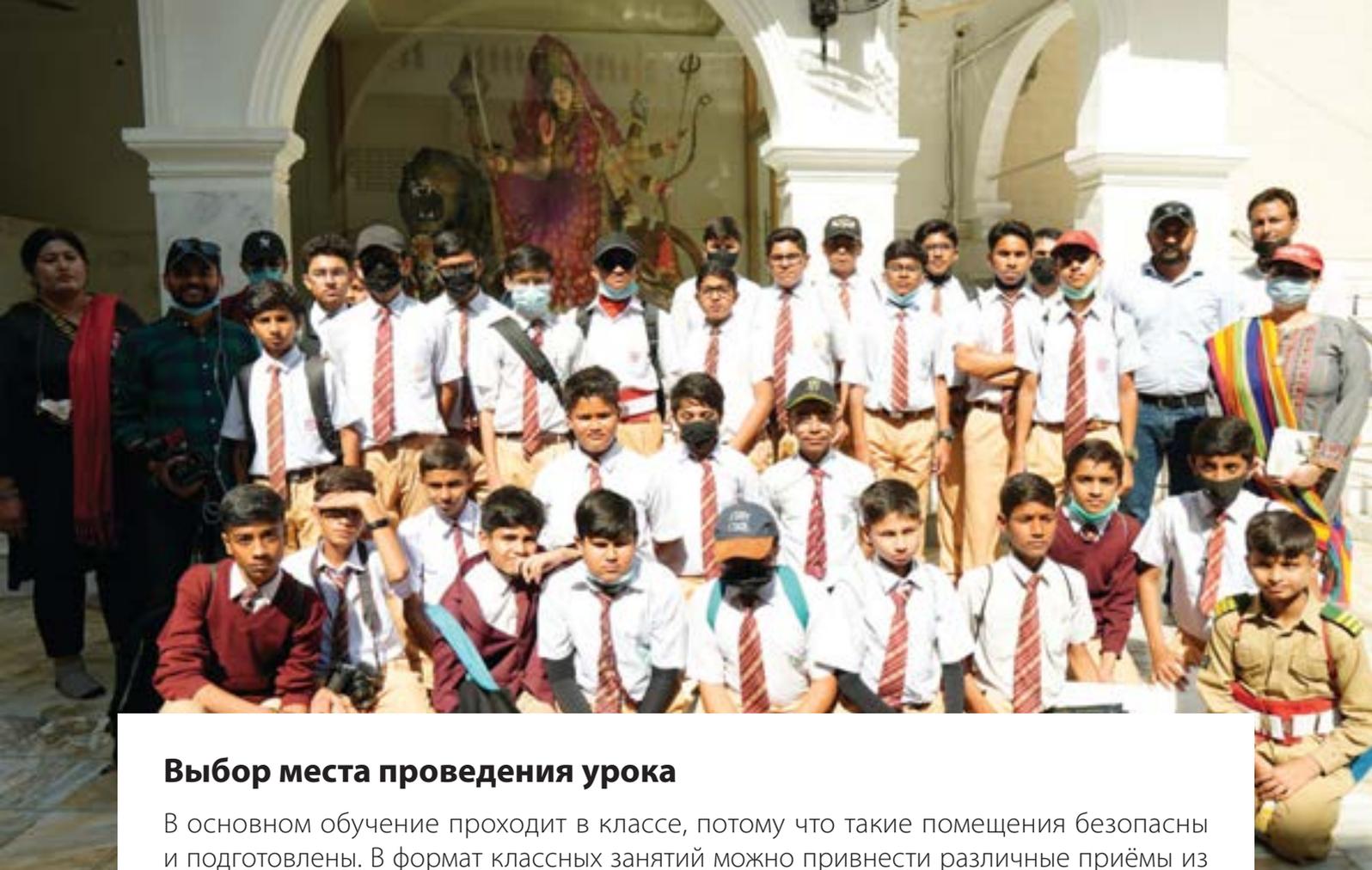


### Изучение традиционных приёмов работы в школьных мастерских (Монголия)

Обязательный предмет «Технология обработки древесины» в образовательно-профессиональной школе Хан-Уула предлагает учащимся познакомиться с методами и приёмами, использовавшимися древними ремесленниками. Преподаватели демонстрируют видеоролики и творения мастеров. Учащиеся обсуждают и активно экспериментируют с папье-маше, кожаным делом, ксилографией, печатанием линогравюр и гравировкой. Цель учебного курса — создание настоящих произведений, поэтому участие в нём даёт учащимся чувство глубокого удовлетворения и вовлечённости.

Фотографии и видео элементов НКН, включённых в список Конвенции 2003 года, можно скачать с сайта ЮНЕСКО [Щёлкнуть](#).





## Выбор места проведения урока

В основном обучение проходит в классе, потому что такие помещения безопасны и подготовлены. В формат классных занятий можно привнести различные приёмы из повседневной практики НКН, чтобы стимулировать участие в учебном процессе. В школьных кабинетах можно проводить интерактивные занятия, эксперименты и демонстрации. Однако учебные помещения могут ограничивать передвижение, и, кроме того, обучение не обязательно должно проходить в классных комнатах. Если позволяют организационные аспекты и правила безопасности, то школьная территория и прилегающие к ней районы также могут использоваться в качестве учебной среды. Также можно планировать исследовательские проекты и/или выездные экскурсии в места осуществления элемента НКН для обеспечения более глубокого понимания урока. Это позволит учащимся полнее ощутить НКН всеми органами чувств. Кроме того, школьный двор может быть использован в качестве пространства для традиционных игр и спортивных состязаний, или они могут проводиться за пределами школы. Обучение вне стен класса часто требует дополнительного планирования и подготовки, поскольку внеклассное пространство не является контролируемой средой, но внешняя среда может способствовать улучшению результатов обучения.



### Проведение уроков в школьном музее НКН (Кыргызстан)

Образовательный комплекс «Илим», школа, входящая в сеть ассоциированных школ ЮНЕСКО, создал в помещении школы импровизированный музей НКН, в котором представлены связанные с НКН вещи, подаренные родителями учащихся и местными жителями. В этом помещении проводились мероприятия по таким предметам, как язык, история, музыка и обществознание. Учащиеся отмечали, что благодаря атмосфере музея они смогли лучше «погрузиться в нематериальное культурное наследие». Более подробную информацию об этом мероприятии читайте в тематическом исследовании.

## Реализация преподавания и обучения с использованием элементов живого наследия

После всех подготовительных работ наступает время проведения занятий с вашими учениками, коллегами, приглашёнными представителями местного населения и партнёрами.

Имейте в виду, что обсуждения, групповая работа и/или индивидуальные задания на таких уроках, скорее всего, побудят учащихся демонстрировать свои обычаи и выражать свои идеи и точки зрения. Даже если все они знакомы с элементом НКН, который используется на уроке, опыт, знания и убеждения учащихся могут быть разными, и это многообразие обогащает процесс обучения. Во время таких уроков учащиеся могут делиться своим опытом, выходящим за рамки того, что было предусмотрено планом урока. Это обстоятельство может сделать занятие очень увлекательным.

В то же время, однако, некоторые учащиеся и приглашённые лица могут испытывать дискомфорт или даже нежелание участвовать в школьных мероприятиях, связанных с конкретным элементом НКН. Это может быть связано с тем, что некоторые элементы живого наследия традиционно в обиходе только у определённых групп населения. Эти группы часто выделяются по возрасту, полу, социальной функции и т. д. В таких случаях целесообразно подчеркнуть классу, что практика НКН может эволюционировать с течением времени. Учителям также следует поощрять обсуждение концепций равенства, дискриминации и предубеждений (например, гендерных предубеждений). Во всех случаях на уроках следует подчёркивать необходимость уважать и ценить убеждения, мнения и опыт других людей.

Несколько моментов, о которых следует помнить при проведении занятий:

- дайте учащимся высказать свои идеи и поделиться своим опытом;
- будьте гибкими: групповые занятия могут привести к насыщенному обмену мнениями, который может выйти за рамки того, что было вами предусмотрено в плане урока;
- убедитесь, что все участники проявляют уважение и толерантность к чужому мнению.



### Признание многообразия среди учащихся с помощью народных песен (Непал)

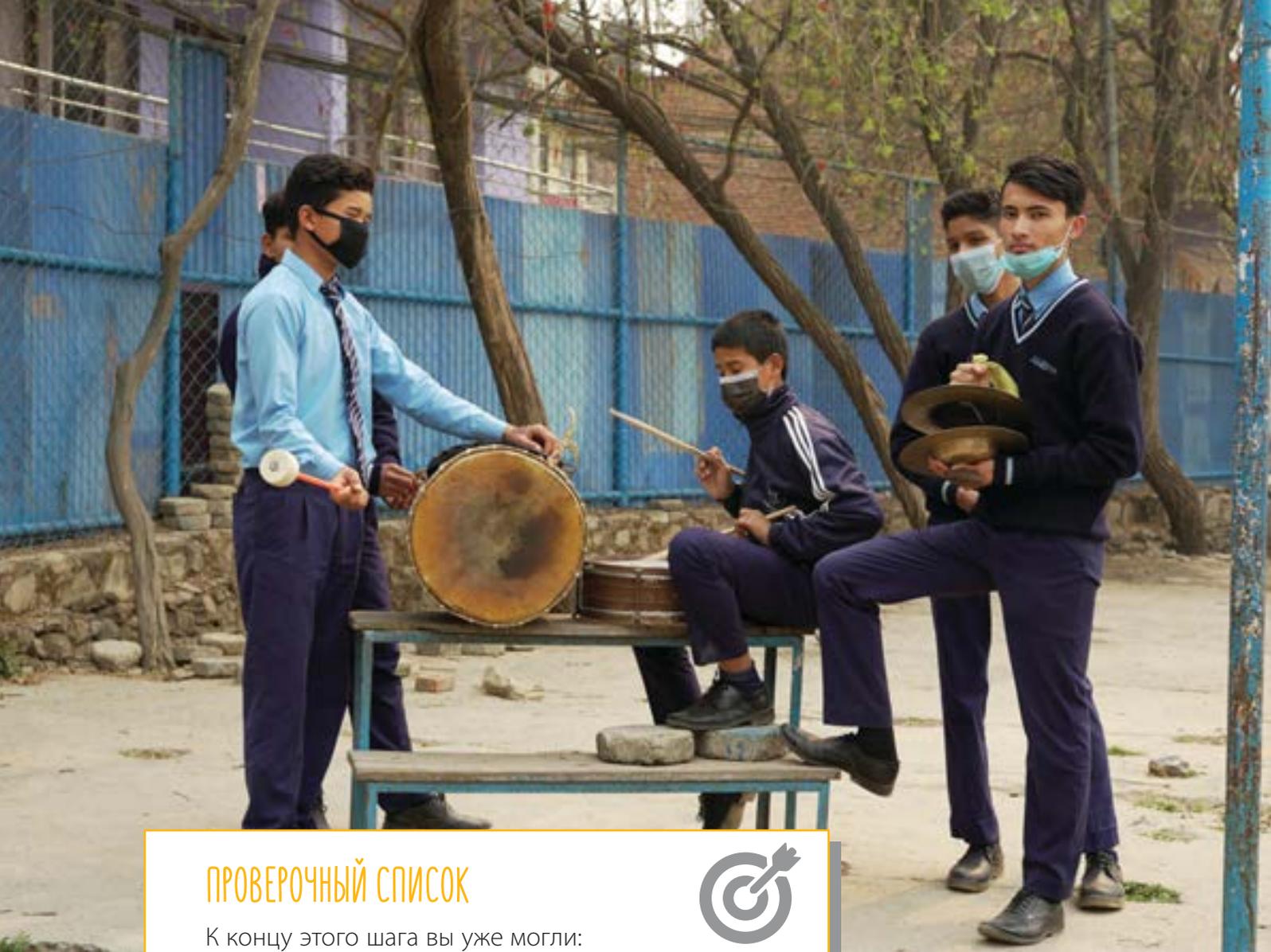
На уроке обществознания учитель Пракаш Дхакал представил народную песню народности таманг, исполняемую на новогоднем празднике Сонам-лосар. Эта песня была главным примером на уроке, но дала возможность классу изучить несколько различных типов народных песен разных народностей, с уважением и признанием многообразия среди учащихся. Учащиеся пели песни друг друга и обсуждали значение каждой песни в группах и с классом.



НКН стало мостом между мной и моими учениками и помогло построить отношения, даже если мы встречались только онлайн и никогда лично.

*Мадина Нураханова, школа-гимназия № 8, Казахстан*





## ПРОВЕРОЧНЫЙ СПИСОК



К концу этого шага вы уже могли:

- ✓ Составить цели обучения для урока, связанного с живым наследием.
- ✓ Разработать комплекс мероприятий, чтобы сделать урок интересным и увлекательным для учащихся, включая мероприятия, связанные с живым наследием.
- ✓ Подготовить ряд педагогических материалов в поддержку учебного процесса и в целях повышения осведомлённости о живом наследии.
- ✓ Составить план урока, который позволит всем учащимся участвовать в занятии и ощущать причастность к уроку.

## 4.5. Шаг 5. Документирование и обмен опытом

Преподавание с использованием элементов НКН — это новый подход для многих учителей. Хотя это требует определённых временных затрат, документирование урока и процесса его проведения поможет вам проанализировать, что можно было бы сделать по-другому, и сэкономить время в следующий раз при организации подобных занятий.

Учителя — лучший источник вдохновения для других учителей. Документирование всех этапов проходимого вами процесса может стать ценным источником информации не только для вас самих при планировании будущих уроков, но и послужить основой для уроков ваших коллег, а также источником рекомендаций для членов социума.

“

Быть учителем — значит находиться в постоянном поиске новых идей, информации и вдохновения. Поэтому не останавливайтесь в развитии, стремитесь каждый день узнавать что-то новое.

*Айсезим Бакытбеккызы, учитель,  
Кыргызстан*

”

### Что важно документировать?

- Ваши первоначальные мотивы, побудительные причины и ожидания относительно использования элементов живого наследия в преподавании.
- Проведённую вами подготовку.
- Подготовленные вами планы уроков, учебные мероприятия и материалы.
- Трудности, с которыми вы столкнулись, и пути их преодоления.
- Результаты деятельности: для учащихся, сообщества, элемента живого наследия и для вас самих.

### Как документировать проходимый процесс?

- Ведите дневник: записывайте, что получилось, а что нет, и новые идеи, которые нужно попробовать.
- Составляйте списки контактов и материалов, использованных во время подготовки и в процессе преподавания.
- Собирайте отзывы своих учеников, коллег и общественности.
- Фиксируйте свою деятельность на фото и видео.
- Вовлекайте своих учеников в процесс документирования. Помимо педагогической ценности процесса документирования, эти материалы оживят будущие уроки и станут значимой иллюстрацией вашего опыта для других.



## Руководство по составлению плана урока по нематериальному культурному наследию (Палау)

В этом руководстве, подготовленном Министерством образования Палау, учителям предлагается записывать свои размышления после завершения каждого урока, в том числе, что получилось, что не получилось, что они планируют делать дальше и что им, возможно, придётся преподавать повторно. Эти записи помогают учителям улучшить планы последующих уроков **ЩЁЛКНУТЬ**.

### Делитесь своим опытом с другими

Ваш опыт очень ценен, потому что он может послужить источником вдохновения, практических идей и педагогических моделей для ваших коллег при планировании ими своих уроков. В частности, ваши планы уроков и материалы являются полезными источниками информации для других учителей. Ваши успехи будут вдохновлять и мотивировать других. Другие смогут извлечь уроки из тех трудностей, с которыми вы столкнулись. В свою очередь, они могут дать вам полезные отзывы, чтобы улучшить вашу педагогическую работу или вдохновить вас на разработку новых занятий.

Существует множество способов поделиться своими планами уроков и материалами — от простой распечатки, хранящейся в школьной библиотеке, до информационного бюллетеня и онлайн-хранилищ, управляемых школой или министерством образования. Ваши планы уроков могут быть сохранены в фонде педагогических материалов вашей школы, доступном для других учителей, и адаптированы ими для собственных учебных мероприятий. Кроме того, можно обмениваться информацией на дискуссионных форумах, во время мероприятий, конференций и т. д.



ВАШ ОПЫТ ОЧЕНЬ ЦЕНЕН,  
ПОТОМУ ЧТО ОН МОЖЕТ  
ПОСЛУЖИТЬ ИСТОЧНИКОМ  
ВДОХНОВЕНИЯ, ПРАКТИЧЕСКИХ  
ИДЕЙ И ПЕДАГОГИЧЕСКИХ  
МОДЕЛЕЙ ДЛЯ ВАШИХ КОЛЛЕГ  
ПРИ ПЛАНИРОВАНИИ ИМИ  
СВОИХ УРОКОВ.





Вы можете делиться своим опытом с другими учителями и учениками вашей школы, с другими школами в вашем районе и стране, а также с зарубежными школами, в том числе через Сеть ассоциированных школ ЮНЕСКО (ASPnet). Вы также можете рассказать о своём опыте в Информационном центре ЮНЕСКО по живому наследию и образованию [ЩЕЛКНУТЬ](#).



### Обмен планами уроков на портале Министерства образования (Вьетнам)

По завершении пилотного проекта во Вьетнаме планы уроков были загружены на портал Министерства образования — хорошо известную вьетнамским учителям платформу. Некоторые учителя снимали свои уроки и размещали видео на YouTube. Таким образом, другие учителя могли не только получить доступ к планам уроков через портал министерства, но и посмотреть практические примеры уроков в режиме онлайн. Примеры уроков снабжены английскими субтитрами, поэтому они могут служить источниками вдохновения и для учителей за пределами Вьетнама.

## Документирование как инструмент сохранения живого наследия

Во время подготовки и проведения урока вы, скорее всего:

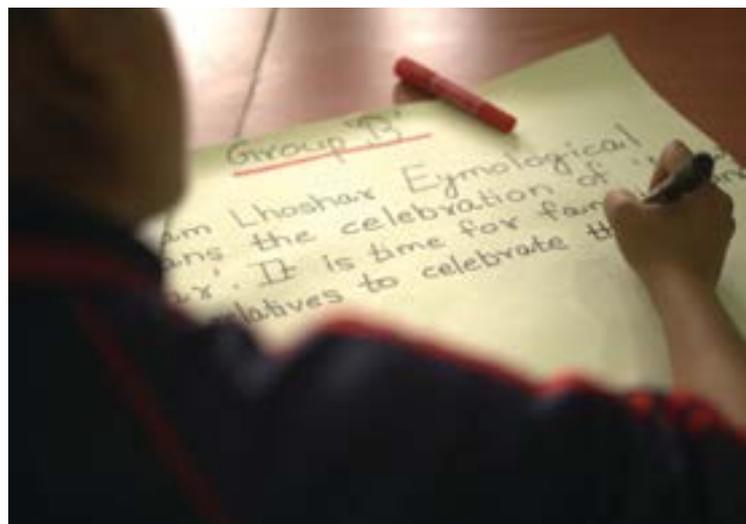
- собирали информацию о живом наследии;
- общались с людьми, являющимися носителями этого живого наследия;
- побуждали учащихся размышлять и пробовать применять элементы живого наследия;
- выработали собственную оценку или накопили знания об элементе живого наследия.

Все это представляет собой совокупность информационных ресурсов, которые способствуют повышению осведомлённости о живом наследии и его передаче.

Помните, что живое наследие постоянно развивается и что собранные вами материалы отражают состояние культурной практики только в определённый момент времени. Поэтому важно проверять и дополнять свои сведения, прежде чем использовать их снова. Однако через некоторое время ваша документация может стать свидетельством прошлого и источником информации, демонстрирующей изменения живого наследия с течением времени.

## Делитесь своими достижениями ради укрепления сотрудничества с социумом и партнёрами

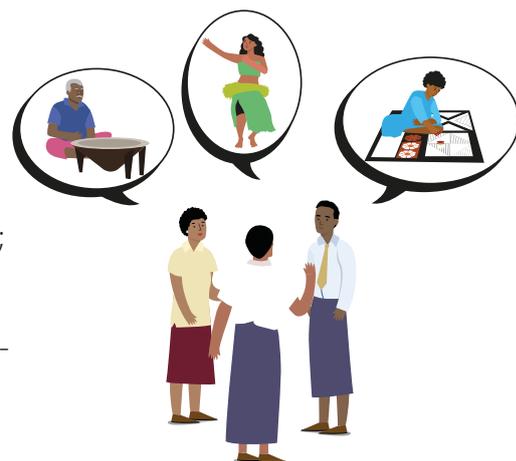
Обучение с использованием элементов НКН предполагает сотрудничество с местным населением и другими партнёрами в целях изучения их знаний и совместного создания захватывающего учебного процесса. Не менее важно делиться своими достижениями, а также работами учащихся и результатами обучения. Увидев то, что подготовлено вами и вашими учениками, люди поймут, что их вклад был полезным. А учащиеся будут с гордостью демонстрировать свои достижения.



Например, организованный школой показ или выставка — это возможность установить связь с сообществом и признать его вклад. Такие мероприятия подчёркивают ценность живого наследия и способствуют его сохранению. Они также воздают должное учёбе и усердной работе учащихся. Такие мероприятия также могут стать возможностью для местных жителей представить свои работы.

С кем и как можно поделиться своим опытом:

- делиться со своими коллегами по школе;
- делиться с другими школами;
- делиться с партнёрами из местного населения и извне;
- делиться своим опытом посредством презентаций;
- делиться планами уроков и материалами через социальные сети, онлайн-хранилища и школьные библиотеки;
- делиться работами учащихся и вкладом социума посредством выставок;
- обмениваться информацией через национальные и международные сети.



### Примечание по публикации аудиовизуальных материалов



Всегда необходимо получать письменное разрешение от учащихся, местных жителей или других лиц, если вы делаете и распространяете фотографии или видео с их участием.

Для учащихся младше 18 лет вам потребуется письменное разрешение их родителей. Ознакомьтесь с правилами школы по этому вопросу, чтобы обеспечить их соблюдение.

## ПРОВЕРОЧНЫЙ СПИСОК



К концу этого шага вы уже могли:

- ✓ Задokumentировать и осмыслить процесс создания урока и деятельность, которая может послужить руководством для организации и проведения будущих школьных мероприятий, связанных с живым наследием, вами и другими учителями.
- ✓ Определить способы поделиться своим опытом.



## 4.6. Шаг 6. Оценка результатов

После завершения урока важно оценить его, чтобы определить его пользу для учащихся, учителей и школы. Такая оценка может проводиться в конце занятия или в процессе преподавания и обучения. Её можно провести самостоятельно или с помощью своих учеников и коллег, например, собрав отзывы других учителей об уроке.

Цель оценки — определить, в какой степени:

- были достигнуты цели обучения. Сюда может входить оценка результатов обучения; учащиеся также могут оценивать сами себя или своих сверстников;
- урок соответствовал предмету и учебной программе;
- урок был полезен всем участникам (включая консультантов извне);
- занятие оказало положительное влияние на процессы охраны живого наследия;
- мероприятие способствовало воспитанию глобальной гражданской ответственности и достижению других целей, таких как ОУР, СЭО и ОРЯ.

## Оценка результатов обучения

Необходимо задаться вопросом: достигли ли учащиеся целей обучения?

Уроки с использованием элементов НКН способствуют повышению осведомлённости о живом наследии и содействуют его сохранению. Возможно, вы даже определили такую цель обучения, как повышение осведомлённости. При оценке уроков, связанных с живым наследием, можно использовать те же методы формативного и суммативного оценивания, которые обычно применяются в вашей школе и соответствуют требованиям учебной программы.

Для оценки уровня знаний о живом наследии можно задать следующие вопросы:

- Поняли ли учащиеся информацию о НКН, представленную в ходе мероприятия?
- Стали ли учащиеся в ходе этого мероприятия лучше понимать этот элемент живого наследия или НКН в целом и важность его охраны?
- Соответствовал ли способ представления и использования НКН во время учебного мероприятия ценностям общества и отражал ли он значимость этого НКН?
- Привело ли это мероприятие к тому, что учащиеся стали применять сами и участвовать в передаче этого элемента живого наследия?

Можно попросить учащихся оценить свою собственную работу или работу своих сверстников, либо оценить результаты обучения самостоятельно. Существует множество инструментов, которые могут помочь вам оценить уровень осведомлённости учащихся о живом наследии.

Вы можете использовать или адаптировать под себя следующие два способа оценки.



“

Проект интеграции НКН в учебный процесс был очень значимым и продуктивным как для образования учеников, так и для моего личного роста как учителя.

*Дильбар Айтахунова, школа-гимназия № 153 имени Абдуллы Розыбакиева, Казахстан*

”

“

Учащиеся были полностью вовлечены в каждое занятие, что помогло им понять, что такое *гайятра*. Это способ обучения на практике. Даже ученики из других классов просили провести занятие для них. Даже мы, учителя, смогли узнать что-то для себя об НКН и о том, как можно включать его в наши предметы и уроки. Так что это действительно оказалось полезно и ученикам, и учителям.

*Пабитра Шакья, учитель, средняя школа Джанасева, Непал*

”

Ф. И. О. \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

## ФОРМА «ЗНАЮ — ХОЧУ УЗНАТЬ — УЗНАЛ» (ЗХУ)

**З**

Что я **знаю**  
об этом НКН

**Х**

Что я **хочу узнать**  
об этом НКН

**У**

Что я **узнал**  
об этом НКН

Ф. И. О. \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

## ЗАКРЫВАЮЩАЯ ФОРМА 3-2-1

**3**

Новые вещи, которые я **узнал** об этом НКН.

**2**

**Причины, по которым это важно** для окружающего меня общества и меня.

**1**

Способ **охраны** этого вида НКН.

## Оценка процесса: осмысление опыта преподавания с использованием элементов живого наследия

Повышение качества образования — это процесс, требующий вложений времени и ресурсов. Ниже приведены некоторые вопросы, которые вы можете задать себе, своим коллегам или ученикам, чтобы оценить выгоду от этих вложений (т. е. влияние процесса):

- Добавило ли включение элементов НКН ценности уроку (урокам)?
- Сделало ли использование элементов НКН урок или занятие более увлекательным, более интересным, более значимым и/или более доступным для учащихся?
- Привело ли это к активизации взаимного обмена и/или большей открытости отношений между учениками и учителями?
- Укрепило ли оно или улучшило позитивные отношения и обмен мнениями между учащимися?
- Повысилась ли активность учащихся на уроках?
- Создали ли материалы живого наследия и инновационные методы обучения возможности для участия и самовыражения различных категорий учащихся?

Возможно, вы также захотите провести обсуждение со школой и представителями местного населения и оценить влияние учебной деятельности, используя следующие вопросы:

- Было ли живое наследие представлено и использовано во время занятий надлежащим образом и с должным уважением?
- Какие уроки были извлечены и какие успехи были достигнуты?
- Были ли какие-либо трудности, и как нам преодолеть их вместе?
- Как нам укрепить сотрудничество между школой, сообществом и практикующими носителями?
- Как школа может поддержать учебный процесс в будущем и/или какие ещё шаги она может предпринять для содействия интеграции элементов живого наследия в учебную деятельность?



В группах по исследованию уроков учителя могут совместно работать над планированием, методами преподавания, наблюдением, совершенствованием и анализом уроков, чтобы улучшить процессы обучения в классе.

Веб-сайты, посвящённые исследованию уроков, подобные перечисленным ниже, могут служить источниками рекомендаций по изучению и практическому применению этого метода:

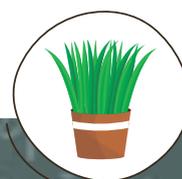
- Американская федерация учителей, 2004, «Что такое исследование уроков?» [ЩЁЛКНУТЬ](#)
- Австралийский институт преподавания и школьного лидерства (AITSL), «Руководство по проведению исследования урока» [ЩЁЛКНУТЬ](#)
- Образовательная группа «Lesson Study UK», Великобритания, «Исследование урока: руководство» (Также доступно на немецком и других языках) [ЩЁЛКНУТЬ](#)

## ПРОВЕРОЧНЫЙ СПИСОК



К концу этого шага вы уже могли:

- ✓ Определить методы оценки и установить, были ли достигнуты цели обучения.
- ✓ Определить методы оценки и установить, оказала ли деятельность положительное влияние на состояние живого наследия и процессы его охраны.
- ✓ Проанализировать сильные стороны подхода и пути его дальнейшего совершенствования.



## А теперь сделайте всё заново!

Ваша учебная программа очень обширна, а живое наследие чрезвычайно богато. Существует множество возможностей для поиска связей между НКН и учебной деятельностью.

Для того чтобы опробовать новый подход к преподаванию и обучению и подготовить первые уроки, требуется много смелости и времени. Обычно, однако, последующие попытки даются легче.

В следующий раз вы можете:

- изучить другой элемент НКН;
- объединиться с другими учителями в интересах нового междисциплинарного сотрудничества;
- опробовать различные методы и подходы;
- предложить новый проект или внеклассное мероприятие.



Не бойтесь открыться чему-то новому.

*Айжаркын Кожомбердиева,  
учитель-экспериментатор,  
Кыргызстан*



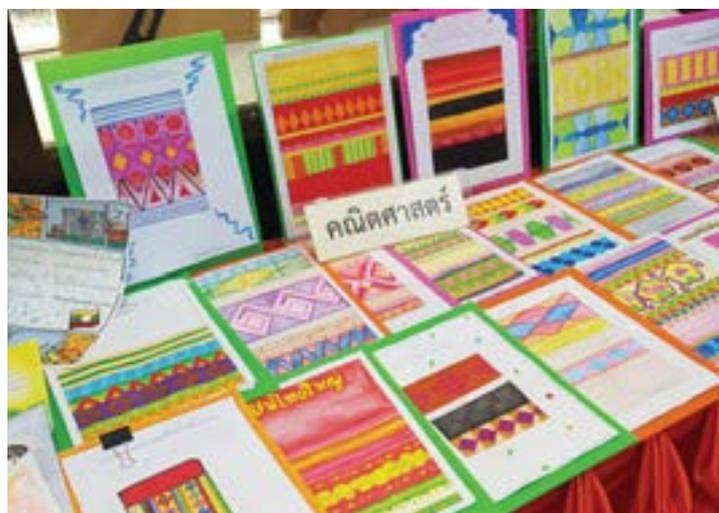
ВОЗМОЖНО, У ВАШИХ УЧЕНИКОВ  
ТОЖЕ ЕСТЬ ИДЕИ.

ТАК ЧТО БУДЬТЕ ИЗОБРЕТАТЕЛЬНЫ  
И СДЕЛАЙТЕ ВСЁ ЗАНОВО!



### ОСНОВНЫЕ ТЕЗИСЫ

- Описанный здесь метод поможет вам составить планы уроков и мероприятий, связанных с живым наследием. Шесть шагов являются логической последовательностью действий, но могут быть адаптированы к вашим потребностям.
- Привлекайте своих учеников и сотрудничайте с партнёрами из школы и местного социума, чтобы облегчить свою работу и обогатить учебный процесс.
- Мероприятия должны быть разработаны таким образом, чтобы обеспечить качественное образование и повысить осведомлённость и уровень знаний о НКН.
- Преподавание с использованием элементов живого наследия требует определённых затрат времени. Подумайте о дополнительной пользе, которую оно приносит.





ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЖИВОГО НАСЛЕДИЯ  
В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ В АЗИАТСКО-ТИХООКЕАНСКОМ РЕГИОНЕ  
КОМПЛЕКТ МЕТОДИЧЕСКИХ МАТЕРИАЛОВ

БУКЛЕТ

5

РОЛЬ РОДИТЕЛЕЙ  
И МЕСТНОГО  
СОЦИУМА

**Данный комплект методических материалов** направлен на оказание помощи учителям, руководителям системы образования и местным сообществам в интеграции элементов местного культурного наследия в учебную деятельность школ, с целью сделать процесс обучения более актуальным и увлекательным для учащихся и сохранить культурное наследие.

Комплект методических материалов состоит из девяти буклетов:



БУКЛЕТ

5

# РОЛЬ РОДИТЕЛЕЙ И МЕСТНОГО СОЦИУМА

В этом буклете содержатся предложения о том, как родители и местное население могут помочь школам, учителями и собственным детям во включении элементов живого наследия в учебный процесс.

Можно преподавать *предмет* нематериального культурного наследия (НКН) и преподавать *с помощью* НКН. Включение элементов НКН (также известного как живое наследие) в учебный процесс укрепляет связь образования с уникальной местной культурой и условиями, что позволяет развить у учащихся интерес к своему культурному наследию и улучшить результаты обучения. Больше о живом наследии и о том, как его внедрение в процессы школьного образования может помочь как в сохранении культурного наследия социума, так и в повышении качества образования рассказывается в буклетах 1 и 2 данного комплекта методических материалов.



**Чтобы получить общее представление** о концепции включения элементов живого наследия в процесс формального образования, рекомендуется посмотреть серию анимационных роликов: [ЩЕЛКНУТЬ](#)



Эта серия видеороликов была разработана для учителей, родителей и общественности, руководителей системы образования и учащихся.

## Как наладить сотрудничество со школами и учителями

Как член местного сообщества, вы знаете, что представляет собой ваше живое наследие и в чём заключается его важность. Делясь этими знаниями и информацией, вы вместе с другими членами сообщества можете внести большой вклад в сохранение и передачу вашего живого наследия будущим поколениям.

Чтобы помочь школам и учителям в деле включения элементов живого наследия в образовательный процесс, вы можете:

- делиться информацией;
- делиться имеющимися документами и вещами;
- принимать или организовывать посещения учащихся;
- помочь учителям в разработке урока;
- провести занятие;
- предложить проект;
- рекомендовать знающих людей и организации.

— || —

В ЛЮБОЙ СИТУАЦИИ ПРЕПОДАВАТЕЛИ И ЧЛЕНЫ СООБЩЕСТВА ДОЛЖНЫ ЧУВСТВОВАТЬ СЕБЯ КОМФОРТНО, ВЗАИМОДЕЙСТВУЯ ДРУГ С ДРУГОМ. ОБМЕН МНЕНИЯМИ ДОЛЖЕН БЫТЬ УВАЖИТЕЛЬНЫМ ПО ОТНОШЕНИЮ КО ВСЕМ УЧАСТНИКАМ И К ОБЫЧАЮ НКН.



## Делиться информацией

Учителя не всегда могут быть экспертами в области местного культурного наследия. Вы можете встретиться с учителями и объяснить, что представляет собой это наследие и почему оно важно для общества и для вас. Так, вы можете поделиться подробной информацией о своём культурном наследии с учителями, администрацией школ и учениками. Если учителя будут обладать такой информацией об элементах НКН, знакомых их ученикам, они смогут разработать интересные уроки и обеспечить лучшие результаты обучения учащихся.



### **Делиться имеющимися документами и вещами**

Вы можете поделиться с учителями и учениками книгами, фотографиями, записями и предметами культуры. Их можно использовать, чтобы сделать уроки и мероприятия более интересными. Их также можно показывать или использовать в особые школьные дни или на школьных мероприятиях.

### **Принимать или организовывать посещения учащихся**

Поездки на школьную экскурсию или в гости часто бывают очень увлекательными для учащихся. В таких поездках они могут познакомиться с культурным обычаем или открыть для себя новые знания о нём, а значит, лучше учиться и запоминать.

Вы можете поспособствовать таким поездкам, пригласив учащихся посетить места проведения того или иного обычая (например, храм, мастерскую, театр и т. д.) или предложив им принять участие в культурных мероприятиях. Когда у учащихся есть возможность участвовать в культурной жизни, они больше узнают о ней.



Поскольку некоторые люди могут не знать всех ваших традиций, полезно проинформировать их о любых табу, ограничениях, нормах обычного права, а также о предписаниях и запретах в вашей культуре. Это будет способствовать установлению уважительных отношений и предотвратит любые непреднамеренные оскорбления в адрес вашего сообщества. Если вам неудобно делиться информацией о каком-либо обычае или некоторых его аспектах, вы вправе отклонить просьбу о предоставлении информации.





### Посещение мастерских по изготовлению *батика* (Индонезия)

*Батик* — это техника создания узоров на текстиле с помощью горячего воска и красителей. В Пасуруане, Индонезия, мастера батика приглашают учащихся школ в свои мастерские, чтобы показать и научить их своему искусству. Во время этих визитов школьники учатся создавать свои изделия в технике *батика* и готовят подробные описания процесса изготовления *батика*.

Эти уроки дают учащимся практический опыт и способствуют передаче элемента культурного наследия от ремесленников к школьникам. Работа с увлечённым ремесленником также помогает развитию знаний и любви к своему наследию у учащихся.

## Помочь учителям в разработке урока

Если вы обладаете обширными знаниями об определённом элементе живого наследия или применяете его, будет ценно, если вы примете участие в разработке урока на эту тему. Например, вы можете помочь учителю отобрать наиболее интересную информацию для передачи на уроке. Вы также можете дать совет об уместности предложенных мероприятий для носителей и общества, и тем самым помочь избежать недопонимания или обид.



### Обучение местной кухне (Непал)

Учитель математики разработала урок, основанный на элементе наследия под названием *халсе* — особом угощении народности таманг, которое готовят во время празднования нового года Лосар. Учительница успешно провела урок, потому что при его разработке она проконсультировалась с членами семей учеников и узнала, как готовят *халсе*. Такие сведения из первых рук помогли ей передать информацию, основанную на глубоком знании предмета, и обусловили фактическую достоверность урока.



## Провести занятие

Вы можете продемонстрировать какой-либо культурный обычай или помочь с преподаванием этого обычая или урока, связанного с ним.



### Предоставление знаний о печати с деревянных клише (Непал)

Рупендра Махарджан изготавливает деревянные клише для печати краской и маски для популярного праздника Гайятра. В его семье это мастерство передаётся по наследству. Господин Махарджан был приглашён в местную школу, чтобы прочитать короткую лекцию о своей работе, объяснить технику своего ремесла, и поговорить с учениками о празднике. Под его руководством ученики раскрашивали и складывали бумажные веера и украшали маски.





### **Предложить проект**

Если у вас есть идея, которая может способствовать популяризации вашего культурного наследия, вы можете проявить инициативу и обратиться к директору школы, учителю или члену родительского комитета. Это может быть разовое мероприятие или более долгосрочная деятельность.

### **Рекомендовать знающих людей и организации**

Если вам неудобно делиться информацией напрямую, вы можете предложить других готовых помочь людей и носителей знаний. Это могут быть мастера конкретного вида живого наследия, другие носители из вашего круга, другие жители вашего района и специалисты по культуре, с которыми вы сотрудничали. Также вы можете порекомендовать школе обратиться в культурные организации или ассоциации, с которыми вам доводилось взаимодействовать по поводу ваших обычаев живого наследия.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЖИВОГО НАСЛЕДИЯ  
В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ В АЗИАТСКО-ТИХООКЕАНСКОМ РЕГИОНЕ  
КОМПЛЕКТ МЕТОДИЧЕСКИХ МАТЕРИАЛОВ

БУКЛЕТ

6

РОЛЬ  
РУКОВОДИТЕЛЕЙ  
ШКОЛ

**Данный комплект методических материалов** направлен на оказание помощи учителям, руководителям системы образования и местным сообществам в интеграции элементов местного культурного наследия в учебную деятельность школ, с целью сделать процесс обучения более актуальным и увлекательным для учащихся и сохранить культурное наследие.

Комплект методических материалов состоит из девяти буклетов:



БУКЛЕТ

6

# РОЛЬ РУКОВОДИТЕЛЕЙ ШКОЛ

В этом буклете содержатся предложения в отношении того, как директора и руководители школ совместно с учителями и членами сообщества могут содействовать делу внедрения элементов живого наследия в образовательный процесс.

Больше о живом наследии и о том, как его внедрение в процессы школьного образования может помочь как в сохранении культурного наследия сообщества, так и в повышении качества образования рассказывается в буклетах 1 и 2 данного комплекта методических материалов.

**Чтобы получить общее представление** о концепции включения элементов живого наследия в процесс формального образования, рекомендуется посмотреть серию анимационных роликов: [ЩЁЛКНУТЬ](#)





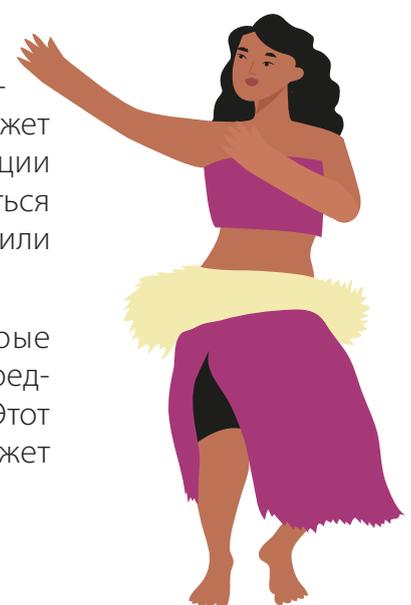
## Организирующая и координирующая роль руководителей школ

Обучение с применением элементов НКН — это полезный для учащихся подход, но его внедрение требует подготовки и, зачастую, участия различных заинтересованных сторон, включая руководителей школ.

Руководство школы имеет представление о возможностях и ограничениях школы, включая нормативные границы, опыт и нагрузку преподавательского состава, положение учащихся и местные условия. Таким образом, оно может сыграть содействующую роль при внедрении новых педагогических подходов, таких как использование элементов НКН в учебном процессе.

Скоординированные усилия руководства школы могут сделать процесс обучения с использованием элементов НКН более плавным. Например, оказание административной и материально-технической поддержки позволит занятым учителям больше времени уделять разработке уроков и их проведению. Кроме того, координация позволит избежать дублирования и повторений. Например, поскольку один элемент НКН может быть включён в несколько предметов, при отсутствии координации несколько учителей из одной школы могут попытаться обратиться к одним и тем же специалистам из числа местного населения или из учреждений.

Ниже предлагаются некоторые практические меры, которые руководители школ и сотрудники директивных органов могут предпринять в поддержку учителей и других заинтересованных лиц. Этот список не является исчерпывающим. Беседа с учителями может помочь выявить другие потребности или возможные стратегии.



## Содействие профессиональному развитию учителей

Учителя совершенствуют свои навыки посредством институционального повышения квалификации, прохождения подготовки по месту работы, а также самообразования. В настоящее время существует мало возможностей для обучения преподаванию с применением элементов НКН. Результаты обучения могут улучшиться, если учителя будут использовать инновационные педагогические методы (например, активное обучение, которое хорошо адаптировано к предлагаемому подходу), а также посредством изучения таких тем, как местное наследие и культура, методы систематизации культурного наследия, воспитание в духе глобальной гражданственности и социальная активность. Однако некоторые учителя могут не чувствовать себя достаточно комфортно для самостоятельного проведения образовательных экспериментов.

— || —

СКООДИНИРОВАННЫЕ  
УСИЛИЯ РУКОВОДСТВА  
ШКОЛЫ МОГУТ СДЕЛАТЬ  
ПРОЦЕСС ОБУЧЕНИЯ  
С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ  
ЭЛЕМЕНТОВ НКН  
БОЛЕЕ ПЛАВНЫМ.

— || —

Чтобы поддержать учителей на этом пути, руководители школ могут:

- повышать осведомлённость учителей о преимуществах использования живого наследия в учебном процессе;
- при участии учителей и местных специалистов собрать интересные материалы (например, о местной культуре или методике преподавания) и хорошие примеры преподавания с использованием элементов НКН. Пусть эти материалы будут доступны в коллекции учебно-методических материалов школы;
- если кто-то из учителей уже преподаёт с использованием элементов живого наследия или живое наследие как предмет, либо уже предпринимали такие попытки в прошлом, необходимо поддержать их работу и поощрять их делиться своим опытом с коллегами. Можно также пригласить учителей из других школ для обсуждения их работы и мотивации;
- поощрять учителей к участию в исследовательских группах и обмену опытом с коллегами, совместной разработке новых планов уроков или изучению новых педагогических подходов;
- определить актуальные возможности для повышения квалификации, очно или онлайн, на местном, национальном и международном уровнях, и приглашать учителей к участию в таких учебно-подготовительных мероприятиях.



## Организационно-административное обеспечение

Такие мероприятия, как выездные экскурсии, приглашение ремесленников и празднование культурных событий, предоставляют учащимся увлекательные возможности для обучения и очень хорошо подходят для учебных мероприятий с использованием НКН. Однако обычно они требуют больших затрат времени на организационные и административные мероприятия, а иногда и расходов.

Чтобы помочь учителям, руководители школ могут:

- предложить гибкое расписание, чтобы учителя могли встречаться и вместе работать над организацией мероприятий или других совместных тематических проектов;
- разработать простые процедуры организации выездных экскурсий и приглашения гостей в школу (например, процедуры регистрации, заказа оборудования или транспортных средств, правил безопасности и т. д.). Следует проконсультироваться с учителями, чтобы определить, какие этапы они считают наиболее сложными и трудоёмкими;
- выделить финансовые средства и/или определить внешние источники финансирования для покрытия расходов на такие мероприятия. Бюджеты должны разрабатываться совместно учителями и руководством школы;
- выделить учителям помещения для проведения собраний, организации мероприятий и демонстрации результатов.



### Разработка общешкольных правил (Монголия)

Образовательно-профессиональная школа Хан-Уула разработала ряд стратегий для содействия интеграции живого наследия в учебный процесс, таких как включение нескольких мероприятий по НКН в годовой план работы школы, корректировка нагрузки учителей и создание подходящей среды для обучения учащихся (например, различные тематические помещения, включая зал традиционных игр и фольклорный читальный зал).



## Налаживание связей с местным населением

Местное население является основным хранителем своего НКН. Местные жители располагают знаниями о нём и могут объяснить его значимость и значение. Хотя у них может не быть опыта преподавания в школе, они часто обладают обширными знаниями собственного культурного наследия, и учителя могут извлечь пользу из сотрудничества с ними различными способами (обмен информацией, вклад в планирование уроков, совместное проведение уроков и т. д., как описано в буклете 5).

Обычно основное взаимодействие будет происходить между учителями и носителями НКН, но руководство школы может помочь организовать необходимые для этого встречи и посещения.

Часто между школой и местным социумом уже существуют определённые связи, например, ассоциации родителей и учителей, но сотрудничество можно укрепить или сделать более систематическим.

Чтобы помочь вовлечь членов местного сообщества в образовательную деятельность, руководители школ могут предпринять целый ряд мер.

- Привлекать родителей к процессу принятия решений и школьной жизни. Например, можно пригласить родителей принять участие в организации специальных школьных мероприятий.
- Составить календарь важных событий и периодов жизни местного населения (например, праздников, сезона сбора урожая и т. д.). Этот календарь может вдохновить на проведение школьных мероприятий. В нём также можно обозначить напряжённые периоды, в которые семьи учащихся могут быть малодоступны для участия в школьных мероприятиях.
- Регулярно поддерживать связь с главами местной администрации или старейшинами. Например, информировать их об инициативах школы, узнавать у них о местных культурных событиях, обмениваться с ними информацией и идеями.
- Составить список местных жителей, обладающих знаниями в области живого наследия и культуры, с которыми учителя могут консультироваться.
- Организовывать встречи учителей и представителей местного населения, чтобы стимулировать диалог и сотрудничество, а также вырабатывать идеи для школьных проектов, связанных с живым наследием.
- Приглашать представителей из числа местного населения на специальные дни в школе. Гости могут демонстрировать своё декоративно-прикладное искусство, выступать в качестве приглашённых ораторов, рассказывать учащимся о своём опыте взаимодействия с живым наследием и/или участвовать в уроках, связанных с их областью знаний.
- Организовать в школе выставки по теме, связанной с местным живым наследием, с участием учеников, их семей и носителей из числа местных жителей.
- Поощрять учителей и учащихся к участию в местных культурных праздниках, чтобы больше узнать о местных традициях.





## Создание музея НКН при школе (Кыргызстан)

По просьбе учителей директор образовательного комплекса «Илим», школы, входящей в сеть ассоциированных школ ЮНЕСКО, распорядился о создании музея НКН в помещении школы. Родители и местные жители передали в дар связанные с НКН вещи и предоставили информацию о них и их использовании. Музей стал популярным среди учителей и учеников местом проведения уроков и мероприятий.



## Развитие сетевого взаимодействия и институциональной поддержки

Местные, национальные и международные сети учителей и специалистов по НКН предоставляют учителям возможность обмениваться идеями и обсуждать способы внедрения элементов живого наследия в учебный процесс.

Сотрудники музеев, библиотек, местных ассоциаций, государственных ведомств и научных учреждений могут быть полезными источниками знаний и практических сведений о местном культурном наследии, могущие помочь учителям в разработке новых учебных материалов. Такие учреждения также могут принимать учащихся у себя и предоставлять школам аудиовизуальные и другие материалы. Некоторые из этих учреждений могут уже иметь опыт участия в образовательных программах в области НКН, таких как «Образование в области всемирного наследия» и «Образование в области искусства», или же могут разрабатывать собственные образовательные мероприятия, как это делают многие музеи.

Руководители школ могут:

- устанавливать связи **со школьными сетями**, которые интересуются темами живого наследия (например, сеть Ассоциированных школ ЮНЕСКО, Азиатско-Тихоокеанская сеть по ОГГ, Сеть школ и учителей (NEST) Азиатско-Тихоокеанского центра образования в интересах международного взаимопонимания (ARCEIU), Сеть Организации министров просвещения Юго-Восточной Азии и т. п.);
- собирать и распространять информацию о **национальных и международных семинарах, проектах и программах обмена**. Поощрять участие в них учителей, чтобы они могли встретиться с коллегами и обменяться опытом;
- составить **список потенциальных партнёров** (например, музеев, библиотек и т. д.), связанных с культурным наследием, к которым могут обратиться учителя, и связаться с ними для организации встреч с учителями по поводу возможных мероприятий.



### Связь между университетами, музеями и школами (Пакистан)

В Лахоре студенты, обучающиеся на экскурсоводов в Национальном колледже искусств, добровольно участвуют в организации школьных экскурсий в Лахорский музей. Начинающие гиды отрабатывают свои навыки в реальных условиях, а учащиеся получают пользу от интересных экскурсий, наполненных полезной информацией.



МЕСТНЫЕ, НАЦИОНАЛЬНЫЕ И МЕЖДУНАРОДНЫЕ СЕТИ УЧИТЕЛЕЙ И СПЕЦИАЛИСТОВ ПО НКН ПРЕДОСТАВЛЯЮТ УЧИТЕЛЯМ ВОЗМОЖНОСТЬ ОБМЕНИВАТЬСЯ ИДЕЯМИ И ОБСУЖДАТЬ СПОСОБЫ ВНЕДРЕНИЯ ЭЛЕМЕНТОВ ЖИВОГО НАСЛЕДИЯ В УЧЕБНЫЙ ПРОЦЕСС.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЖИВОГО НАСЛЕДИЯ  
В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ В АЗИАТСКО-ТИХООКЕАНСКОМ РЕГИОНЕ  
КОМПЛЕКТ МЕТОДИЧЕСКИХ МАТЕРИАЛОВ

БУКЛЕТ

7

РОЛЬ  
ДИРЕКТИВНЫХ  
ОРГАНОВ

**Данный комплект методических материалов** направлен на оказание помощи учителям, руководителям системы образования и местным сообществам в интеграции элементов местного культурного наследия в учебную деятельность школ, с целью сделать процесс обучения более актуальным и увлекательным для учащихся и сохранить культурное наследие.

Комплект методических материалов состоит из девяти буклетов:

- |   |  |   |
|---|--|---|
| <b>БУКЛЕТ 1</b><br>ЧТО ТАКОЕ<br>«ЖИВОЕ НАСЛЕДИЕ»?         | <b>БУКЛЕТ 2</b><br>ПОЧЕМУ СТОИТ ВКЛЮЧАТЬ<br>В УЧЕБНЫЙ ПРОЦЕСС ЭЛЕМЕНТЫ<br>ЖИВОГО НАСЛЕДИЯ? | <b>БУКЛЕТ 3</b><br>СООТВЕТСТВИЕ<br>ПРИОРИТЕТАМ<br>СИСТЕМЫ ОБРАЗОВАНИЯ |
| <b>БУКЛЕТ 4</b><br>МЕТОД ШЕСТИ ШАГОВ<br>В ПОМОЩЬ УЧИТЕЛЯМ | <b>БУКЛЕТ 5</b><br>РОЛЬ РОДИТЕЛЕЙ<br>И МЕСТНОГО СОЦИУМА                                    | <b>БУКЛЕТ 6</b><br>РОЛЬ РУКОВОДИТЕЛЕЙ<br>ШКОЛ                         |
| <b>БУКЛЕТ 7</b><br>РОЛЬ ДИРЕКТИВНЫХ<br>ОРГАНОВ            | <b>БУКЛЕТ 8</b><br>ИНСТРУМЕНТЫ И<br>ИСТОЧНИКИ ИНФОРМАЦИИ                                   | <b>БУКЛЕТ 9</b><br>ИСТОРИИ УЧИТЕЛЕЙ                                   |

БУКЛЕТ

7

# РОЛЬ ДИРЕКТИВНЫХ ОРГАНОВ

В этом буклете содержатся предложения о том, как директивные органы могут поддержать включение элементов живого наследия в школьное образование.

Больше о живом наследии и о том, как его внедрение в процессы школьного образования может помочь как в сохранении культурного наследия социума, так и в повышении качества образования рассказывается в буклетах 1 и 2 данного комплекта методических материалов.

**Чтобы получить общее представление** о концепции включения элементов живого наследия в процесс формального образования, рекомендуется посмотреть серию анимационных роликов: [ЩЁЛКНУТЬ](#)



## Чем полезны законодательные нормы и меры политики?

Страны, регионы и школы разрабатывают законодательные нормы и меры политики в области образования с тем, чтобы направлять функционирование систем образования и деятельность школ, а также создавать эффективные и привлекательные условия обучения и безопасную среду для учащихся, учителей и школьного персонала.

Различные меры политики по-разному влияют на преподавание и обучение с применением НКН. Некоторые из них оказывают положительное влияние, например, когда они:



- способствуют интеграции местного культурного содержания в национальную образовательную программу, тем самым способствуя изучению локального НКН;
- поощряют образование на родном языке, тем самым предоставляя возможности для популяризации местных форм литературы и устного творчества;
- содействуют укреплению уважения к культурному многообразию (в школах и в обществе в целом).
- предусматривают включение в образовательную программу междисциплинарных программ, признающих важность уважения к различным культурам, таких как «Образование в духе глобальной гражданственности» и «Образование в интересах устойчивого развития»;
- поощряют гибкий и творческий подход к процессу преподавания и обучения;
- способствуют укреплению межведомственного сотрудничества (например, между министерством образования и министерствами культуры, окружающей среды и здравоохранения), открывая возможности для многосекторных проектов и сотрудничества (например, с музеями, объектами историко-культурного наследия, ассоциациями традиционной медицины и т. д.).



Однако некоторые меры политики могут иметь негативные последствия, например, когда они:



- приводят к перегрузке образовательной программы. В таких ситуациях у учителей есть время сосредоточиться только на предметах, по которым проводятся экзамены, и они с меньшей вероятностью будут проводить мероприятия, выходящие за рамки запланированной классной работы;
- навязывают содержание образовательной программы, которое не отражает живое наследие или культурное многообразие страны. Учащиеся из недопредставленной группы могут почувствовать себя обделёнными и потерять мотивацию участвовать в школьных занятиях или даже посещать школу. Например, когда ученики не могут учиться на родном языке, они чаще испытывают трудности в обучении и чаще бросают школу;
- ограничивают творческий подход или гибкость учителей. Структурированная и подробная образовательная программа, и расписанные уроки являются полезными средствами помощи учителям. Однако учителя могут чувствовать себя скованными, когда их слишком сильно контролируют (например, слишком много внимания уделяется результатам экзаменов). В таких случаях учителя с меньшей вероятностью будут вносить изменения в учебный процесс, чтобы удовлетворить потребности конкретных учеников;
- ограничивают выездные экскурсии и посещения специалистов. Ограниченный бюджет, слишком строгие правила безопасности и нормы могут ограничить возможности учащихся узнать о НКН и получить новые знания;
- не признают роль сообщества в охране НКН. Когда образовательная политика и меры не соответствуют приоритетам и потребностям общества, а голоса практикующих носителей не слышны, сообщество не сможет поделиться своими знаниями со школами, и эти знания не будут переданы молодым поколениям.



Приведённые ниже предложения направлены на оптимизацию воздействия мер политики и законодательства.

### Обследование и анализ мер политики в целях долгосрочного планирования

Правительство может организовать многосекторный проект по **обследованию и анализу мер политики**, чтобы определить возможности и препятствия для сотрудничества между секторами. На основе результатов этого анализа Министерство образования могло бы разработать долгосрочную **стратегию и план** интеграции аспектов НКН в программу школьного образования и соответствующим образом скорректировать образовательную среду.

### Повышение осведомлённости о мерах политики, позволяющих интегрировать аспекты НКН в образовательные процессы

Для того чтобы любые меры политики имели положительный эффект, их необходимо понимать и применять. Поэтому важно, чтобы Министерство образования организовало **кампании по повышению осведомлённости** и/или **регулярно общалось** со школами, разъясняя содержание проводимых мер политики и свои ожидания. Например, если иницируются новые меры в отношении местного содержания или преподавания с использованием элементов нематериального культурного наследия, министерство или школы должны заранее распространить основную информацию. Это можно сделать посредством собраний, брошюр, плакатов, публикаций в социальных сетях, писем родителям и т. д. Кроме того, местные власти могут пригласить учителей, местных специалистов, учащихся и членов их семей, чтобы они представили свои предложения и информацию, которая поможет разработать новую образовательную программу. Также администрация школ может проанализировать локальные и национальные меры политики в контексте своих школ, чтобы понять, как с максимальной пользой для учащихся реализовать соответствующие меры.

— || —  
ДЛЯ ТОГО ЧТОБЫ ЛЮБЫЕ  
МЕРЫ ПОЛИТИКИ ИМЕЛИ  
ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЙ  
ЭФФЕКТ, ИХ  
НЕОБХОДИМО ПОНИМАТЬ  
И ПРИМЕНЯТЬ.

— || —





## Стратегия популяризации живого наследия в школах (Китай)

Администрация Шанхая активно поддерживает инициативы по популяризации живого наследия в школах. В частности, муниципальное управление по культуре и образованию и районное управление по нематериальному культурному наследию предоставляют рекомендации по разработке образовательных программ, направленных на популяризацию живого наследия. Школы также могут обращаться в специальный фонд за ежегодной финансовой поддержкой и нанимать практикующих носителей для преподавания некоторых курсов.

### Обеспечение гибкости и адаптивности мер политики

Политика должна быть гибкой; она должна корректироваться при изменении ситуации или при возникновении новых потребностей. Поэтому Министерство образования должно создать механизмы для сбора **отзывов и предложений** (о существующих мерах политики и их реализации) от учителей и школьного персонала, а также от учащихся и их семей. В число таких механизмов обратной связи может входить проведение ежегодных **опросов учителей**, создание **тематических рабочих групп** или **онлайн-платформы** для сбора отзывов, а также поощрение школ к **сбору информации** путём организации **встреч** со своими сотрудниками.

Собранная таким образом информация поможет определить, следует ли вносить коррективы в проводимую политику.

Например, хотя безопасность в школе имеет первостепенное значение, правила и требования безопасности иногда могут ограничивать возможности для проведения учебных и внеклассных мероприятий. Поэтому правила безопасности должны регулярно пересматриваться **рабочими группами**, состоящими из специалистов по вопросам мер политики, учителей и школьного персонала. Эти группы должны оценивать местные потребности и риски и обеспечивать баланс между обеспечением безопасной среды и увлекательных и эффективных учебных мероприятий.

### Обеспечение инструментов и механизмов совместного использования ресурсов

**Информационные платформы** могут быть очень полезным средством, дающим учителям возможности делиться своими связанными с НКН планами и методиками проведения уроков, в том числе инновационными. Такие платформы также полезны для аккумуляции информационных ресурсов в одном месте и информирования о возможностях повышения квалификации. Поэтому такие платформы должны поддерживаться Министерством образования.

Государственные министерства и ведомства также должны поощрять сотрудничество между секторами культуры и образования, создав **базу данных** практикующих носителей культурного наследия с указанием сфер их компетенции и предлагаемых ими образовательных программ. Такая база данных станет полезным источником информации, к которому школы смогут обращаться при поиске партнёров с целью организации образовательных мероприятий в области культурного наследия.

— || —  
ПОЛИТИКА ДОЛЖНА БЫТЬ  
ГИБКОЙ; ОНА ДОЛЖНА  
КОРРЕКТИРОВАТЬСЯ  
ПРИ ИЗМЕНЕНИИ  
СИТУАЦИИ ИЛИ ПРИ  
ВОЗНИКНОВЕНИИ НОВЫХ  
ПОТРЕБНОСТЕЙ.

— || —



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЖИВОГО НАСЛЕДИЯ  
В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ В АЗИАТСКО-ТИХООКЕАНСКОМ РЕГИОНЕ  
КОМПЛЕКТ МЕТОДИЧЕСКИХ МАТЕРИАЛОВ

БУКЛЕТ

8

ИНСТРУМЕНТЫ  
И ИСТОЧНИКИ  
ИНФОРМАЦИИ

**Данный комплект методических материалов** направлен на оказание помощи учителям, руководителям системы образования и местным сообществам в интеграции элементов местного культурного наследия в учебную деятельность школ, с целью сделать процесс обучения более актуальным и увлекательным для учащихся и сохранить культурное наследие.

Комплект методических материалов состоит из девяти буклетов:

БУКЛЕТ  
**1** ЧТО ТАКОЕ  
«ЖИВОЕ НАСЛЕДИЕ»?

БУКЛЕТ  
**2** ПОЧЕМУ СТОИТ ВКЛЮЧАТЬ  
В УЧЕБНЫЙ ПРОЦЕСС ЭЛЕМЕНТЫ  
ЖИВОГО НАСЛЕДИЯ?

БУКЛЕТ  
**3** СООТВЕТСТВИЕ  
ПРИОРИТЕТАМ  
СИСТЕМЫ ОБРАЗОВАНИЯ

БУКЛЕТ  
**4** МЕТОД ШЕСТИ ШАГОВ  
В ПОМОЩЬ УЧИТЕЛЯМ

БУКЛЕТ  
**5** РОЛЬ РОДИТЕЛЕЙ  
И МЕСТНОГО СОЦИУМА

БУКЛЕТ  
**6** РОЛЬ РУКОВОДИТЕЛЕЙ  
ШКОЛ

БУКЛЕТ  
**7** РОЛЬ ДИРЕКТИВНЫХ  
ОРГАНОВ

▶ БУКЛЕТ  
**8** ИНСТРУМЕНТЫ И  
ИСТОЧНИКИ ИНФОРМАЦИИ

БУКЛЕТ  
**9** ИСТОРИИ УЧИТЕЛЕЙ

БУКЛЕТ

8

# ИНСТРУМЕНТЫ И ИСТОЧНИКИ ИНФОРМАЦИИ

В этом буклете представлены практические инструменты и источники информации, которые можно использовать при применении подхода по включению живого наследия в учебный процесс.

## Данный буклет содержит следующие разделы:

- ▶ Источники информации.
- ▶ Инструмент № 1. Образец плана урока «Что такое “живое наследие”?».
- ▶ Инструмент № 2. Предложения по соединению тем школьного обучения, живого наследия и воспитания в духе глобальной гражданственности.
- ▶ Инструмент № 3. Примеры опробованных и проверенных планов уроков.
- ▶ Инструмент № 4. Сбор информации.
- ▶ Инструмент № 5. Обучение с использованием элементов живого наследия в поликультурной среде.
- ▶ Инструмент № 6. Ответы на вопросы, которые могут у вас возникнуть.
- ▶ Инструмент № 7. Рабочий лист: разработка собственного плана урока, связывающего живое наследие и учебную деятельность.



# Источники информации

## ИСН

### Источники информации о НКН

Информацию о живом наследии и программах его охраны можно получить из следующих источников:

#### Веб-сайт ЮНЕСКО

- ЩЕЛКНУТЬ** Что такое НКН?
- ЩЕЛКНУТЬ** Списки ЮНЕСКО: элементы живого наследия, признанные на международном уровне.
- ЩЕЛКНУТЬ** «Погружение в НКН» ЮНЕСКО.

#### Ссылки ICHCAP

- ЩЕЛКНУТЬ** Коллекция полезных ссылок на веб-сайте ICHCAP.



### Источники информации о соединении НКН и учебного процесса

Видеоклипы из проекта «НКН в школах» в Европе.

- ЩЕЛКНУТЬ** Австрийское «Glöcklerlauf», шествие звонарей, на уроках физики и автоматизированного проектирования.
- ЩЕЛКНУТЬ** Персонаж «O Merdeiro» традиционного галисийского карнавала на уроках географии, музыки и художественного творчества.
- ЩЕЛКНУТЬ** Японская техника печати ханга на уроках художественного творчества и математики.
- ЩЕЛКНУТЬ** Серия анимированных видеороликов. Эти видеоролики доступны на [\[английском\]](#), [\[кхмерском\]](#), [\[корейском\]](#), [\[непальском\]](#), [\[русском\]](#), [\[тайском\]](#), [\[лаосском\]](#), [\[бирманском\]](#) языках.
- ЩЕЛКНУТЬ** Онлайн-курс (для самообучения, бесплатно на платформе «Онлайн-кампус ОГГ»).
- ЩЕЛКНУТЬ** Репозиторий уроков с использованием НКН.
- ЩЕЛКНУТЬ** Преподавание и обучение с использованием нематериального культурного наследия и о нём в Азиатско-Тихоокеанском регионе: доклад по результатам обследования.

- ЩЕЛКНУТЬ** Нематериальное наследие в системе обучения в интересах устойчивого будущего. Руководство для преподавателей в Азиатско-Тихоокеанском регионе: [\[английский\]](#), [\[русский\]](#), [\[узбекский\]](#).
- ЩЕЛКНУТЬ** Руководство по проекту «Вклад НКН в достижение ЦУР» для сферы формального образования во Вьетнаме.
- ЩЕЛКНУТЬ** Исследование вклада НКН в достижение ЦУР: обучение и развитие местной общественности. Отчёт по проекту за 2020–2021 гг.



### **Источники информации о воспитании в духе глобальной гражданственности**

- ЩЕЛКНУТЬ** Информационный центр ЮНЕСКО по живому наследию и образованию.
- ЩЕЛКНУТЬ** Воспитание в духе глобальной гражданственности: темы и цели обучения.
- ЩЕЛКНУТЬ** Подготовка учителей к образованию в духе глобальной гражданственности: шаблон.
- ЩЕЛКНУТЬ** Руководство по подготовке учителей к обучению глобальной гражданственности.

### **Информационные ресурсы APCEIU**

- ЩЕЛКНУТЬ** Сближение идей глобальной гражданственности и всемирного наследия.
- ЩЕЛКНУТЬ** Водные ресурсы, всемирное наследие и угрожающие им риски: пособие для педагогов по вопросам глобальной гражданственности.
- ЩЕЛКНУТЬ** Развитие ОГГ в Азиатско-Тихоокеанском регионе: руководство по «принятию на местном уровне».
- ЩЕЛКНУТЬ** Думать, сопереживать, действовать: граждане мира, объединяйтесь! Руководство для преподавателя и рабочая тетрадь для учащихся на английском, индонезийском, кхмерском, лаосском, монгольском языках: [\[руководство для преподавателя\]](#), [\[рабочая тетрадь для учащихся\]](#).
- ЩЕЛКНУТЬ** Онлайн-кампус ОГГ.
- ЩЕЛКНУТЬ** Открытые курсы по ОГГ.
- ЩЕЛКНУТЬ** Специальные лекции (по ОГГ и смежным темам).
- ЩЕЛКНУТЬ** ОГГ за несколько минут (обзорные материалы по ОГГ и смежным темам — видеоролики, плакаты и т. д.).
- ЩЕЛКНУТЬ** Что такое воспитание в духе глобальной гражданственности?
- ЩЕЛКНУТЬ** Педагогические принципы ОГГ.
- ЩЕЛКНУТЬ** ОГГ на практике (примеры практической реализации ОГГ).



## Источники информации о педагогических подходах

Ниже приводятся источники информации о практических педагогических подходах.

### **Методы активного обучения**

Центр учебно-методических исследований (Centre for Research on Learning and Teaching):

**ЩЕЛКНУТЬ** Стратегии обучения.

**ЩЕЛКНУТЬ** Что такое активное обучение?

**ЩЕЛКНУТЬ** Веб-сайт Teach.com.

Образовательный центр «Teach Thought»:

**ЩЕЛКНУТЬ** Мириам Клиффорд, 20 советов и стратегий совместного обучения для учителей.

**ЩЕЛКНУТЬ** Способы организации проблемно-ориентированного обучения.

Репозиторий учебно-методических материалов «Teacher Vision»:

**ЩЕЛКНУТЬ** Совместное обучение.

### **Организация классной работы**

**ЩЕЛКНУТЬ** ЮНЕСКО, 2006. Практические советы по преподаванию в больших классах: руководство для учителя.

**ЩЕЛКНУТЬ** ЮНЕСКО, 2009. Воплощение принципа многообразия: инструментарий для создания инклюзивной и благоприятной среды обучения.

### **Гендерное равенство в классе**

**ЩЕЛКНУТЬ** ЮНЕСКО, 2019. Инструментарий Азиатско-Тихоокеанской сети по гендерным вопросам в сфере образования: содействие гендерному равенству в образовании.

## Инструмент № 1. Образец плана урока «Что такое “живое наследие”?»

<b>Основные идеи</b>	<p>Живое наследие очень разнообразно.</p> <p>Важно сохранить его живым, потому что оно помогает самоопределению человеческих сообществ.</p>
<b>Основные понятия</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Материальное наследие:</b> памятники, места и предметы, унаследованные от наших предков, которые мы хотим сохранить.</li> <li>• <b>Нематериальное культурное наследие (НКН) = живое наследие:</b> традиции, знания, навыки, которые мы унаследовали от наших предков, которые мы всё ещё практикуем и хотим передать дальше, потому что они важны для нас и сообщества людей, в котором мы живём.</li> <li>• <b>Сообщество («социальная общность»):</b> большая или маленькая группа людей, которые применяют на практике или чувствуют связь с конкретным элементом живого наследия.</li> <li>• <b>Охрана:</b> обеспечение того, чтобы сообщества людей могли продолжать практиковать и передавать своё НКН тем способом, который имеет для них значение.</li> </ul>
<b>Количество занятий/уроков</b>	<p>От 1 до 3 занятий (продолжительность одного занятия составляет примерно 50 минут).</p>
<b>Уровень</b>	<p>Начальная/средняя школа.</p>
<b>Необходимые материалы и оборудование</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Магнитно-маркерная доска или обычная школьная доска.</li> <li>• Листки для заметок или карточки.</li> <li>• Маркеры, скотч.</li> <li>• Аудиовизуальное оборудование и доступ в Интернет для демонстрации изображений и/или воспроизведения видеороликов, если таковые используются (или распечатки аналогичного содержания).</li> <li>• Раздаточный материал для использования или распространения в классе.</li> <li>• Материальные предметы живого наследия (по желанию).</li> </ul>
<b>Необходимые знания</b>	<p>Никаких предварительных знаний не требуется.</p>

## Цели обучения

### Знания

- Понимать, что такое наследие и какие существуют формы наследия.
- Осознать собственное живое наследие.
- Поразмышлять о том, почему важно сохранять наследие.

### Навыки

- Уметь классифицировать наследие в соответствии с различными критериями.
- Учиться собирать (с помощью опросов) и представлять информацию.

### Поведенческие установки

- Ценить многообразие живого наследия.
- Проявлять интерес к живому наследию и вырабатывать непредвзятое отношение к своему и чужому живому наследию.

## Виды учебной деятельности

### Занятие № 1

*Примечание: продолжительность может быть увеличена до двух занятий, чтобы включить просмотр видеороликов об элементах НКН и изучение веб-сайта «Погружение в НКН». Время, отведённое на игры и дискуссии, также может быть увеличено.*

№№	Учебная деятельность	Вспомогательные материалы
<p><b>1</b></p> <p>5 мин.</p>	<p><b>Вовлекающее введение: НКН</b></p> <p>1.1. Предложить учащимся индивидуально порассуждать о том, что для них означает слово «наследие».</p> <p>1.2. Каждый из учащихся пишет не менее трёх примеров наследия на листках для заметок или карточках.</p> <p>1.3. Учащиеся размещают свои записки или карточки на доске.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Магнитно-маркерная доска или школьная доска.</li> <li>• Листки для заметок или карточки и скотч.</li> <li>• Маркеры.</li> </ul>

№№	Учебная деятельность	Вспомогательные материалы
<p><b>2</b></p> <p>10 мин.</p>	<p><b>Объяснения учителя: НКН</b></p> <p>2.1. Что такое «наследие»?</p> <p>2.2. Разница между материальным и нематериальным наследием.</p> <p>2.3. Характеристики нематериального культурного наследия (НКН).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Заметки учителя № 1.</li> <li>• Список объектов всемирного наследия: <b>ЩЕЛКНУТЬ</b></li> <li>• Список охраняемых объектов наследия и исторических памятников вашей страны.</li> <li>• Список элементов НКН в соответствии с Конвенцией 2003 года.</li> <li>• Национальный, региональный или местный реестр НКН.</li> </ul>
<p><b>3</b></p> <p>15 мин.</p>	<p><b>Упражнение на сортировку: материальное и нематериальное наследие</b></p> <p>3.1. Подготовьте две области (например, два участка стены или две колонки на доске) с табличками или заголовками «Материальное наследие» и «Нематериальное наследие».</p> <p>3.2. Прочитайте карточки, подготовленные учащимися на введении или учителем заранее.</p> <p>3.3. Предложите учащимся сгруппировать элементы по двум категориям: материальное и нематериальное культурное наследие.</p> <p>3.4. Обсуждение. Вопросы. Например:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Что легче классифицировать — материальные или нематериальные элементы?</li> <li>– Различаются ли эти две категории, или между ними есть пересечения?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Две таблички: «Материальное наследие» и «Нематериальное наследие».</li> <li>• Карточки, подготовленные учащимися на введении.</li> <li>• В качестве альтернативы или в дополнение к этому — заранее подготовленный набор карточек с примерами элементов наследия, знакомыми учащимся, например, известное произведение искусства, популярные мифы, истории и песни, местное ремесло, памятник или дворец и т. д.</li> </ul> <p>ИЛИ</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Раздаточный материал № 1, который может быть увеличен или размножен.</li> </ul>

№№	Учебная деятельность	Вспомогательные материалы
<p><b>4</b></p> <p>10 мин.</p>	<p><b>Объяснения учителя: нематериальное культурное наследие («живое наследие»)</b></p> <p>4.1. Многообразие живого наследия.</p> <p>4.2. Охрана живого наследия: для чего и как?</p> <p>– Выясните мнение учащихся о важности живого наследия для них.</p> <p>4.3. Роль социума.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Заметки учителя № 2.</li> <li>• Фото или очень короткие видеоролики примеров местных пяти (или более) категорий НКН.</li> <li>• Анимированные видеоролики (до 01:39) (по желанию): <b>ЩЁЛКНУТЬ</b></li> <li>• Раздаточный материал № 2: «Что такое “живое наследие”?» (в идеале дополненное фотографиями примеров местного НКН).</li> </ul>
<p><b>5</b></p> <p>10 мин.</p>	<p><b>«Наше разнообразное живое наследие»</b></p> <p>5.1. Выберите несколько предыдущих примеров (например, использовавшихся в упражнении на сортировку) и обсудите, к какой категории НКН их можно отнести.</p> <p>5.2. Объясните, что некоторые виды живого наследия можно отнести к нескольким категориям НКН.</p> <p>5.3. Предложите учащимся привести больше примеров живого наследия в каждой из категорий НКН.</p> <p>5.4. Если позволяет время, изучите веб-сайт «Погружение в НКН». Учащиеся могут предложить темы или страны, интересующие их.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• «Погружение в НКН»: <b>ЩЁЛКНУТЬ</b></li> </ul>

№№	Учебная деятельность	Вспомогательные материалы
<p><b>6</b></p> <p>5 мин.</p>	<p><b>Закрытие</b></p> <p>6.1. Изложите вкратце ключевые моменты урока</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Различия между материальным и нематериальным наследием.</li> <li>– Нематериальное наследие — это живое наследие; оно очень разнообразно.</li> <li>– Роль сообщества (в качестве перехода к домашнему заданию с привлечением окружающих).</li> </ul> <p>6.2. <b>Домашнее задание: проект «Моё живое наследие»</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Представьте предлагаемое домашнее задание: практическая деятельность № 1, проект «Моё живое наследие».</li> <li>– Раздайте раздаточный материал № 3 с инструкциями по сбору и представлению информации, для группового выполнения учащимися.</li> <li>– Объясните, что это задание представляет собой работу по документированию и поэтому способствует повышению осведомлённости и сохранению живого наследия.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Раздаточный материал № 3: «Моё живое наследие».</li> <li>• Инструмент № 4. Сбор информации.</li> </ul>

## Занятие № 2

№№	Учебная деятельность	Вспомогательные материалы
<p><b>7</b></p> <p>5–10 мин.</p>	<p><b>Задания</b></p> <p>7.1. Индивидуально учащиеся заполняют раздаточный материал № 4.</p> <p>7.2. Учащиеся проверяют свои ответы в парах и/или обсуждают ответы с классом. <i>Ответы: живое / поколения / поколению / изменяется / значимо / принадлежности / сообщества / охраняться / природе / социальной практики.</i></p> <p>7.3. Разъясните любые понятия, которые могут быть непонятны учащимся.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Раздаточный материал № 4. Упражнение на заполнение пропусков по теме нематериального культурного наследия.</li> </ul>
<p><b>8</b></p> <p>30–35 мин.</p>	<p><b>Презентации на тему НКН</b></p> <p>8.1. Учащиеся индивидуально или в группах представляют выбранный элемент НКН.</p> <p>8.2. Обсуждение с классом.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Учащиеся, знакомые с элементом НКН, представленным другой группой, могут поделиться своим опытом.</li> <li>Учащиеся, знакомые с аналогичными или немного отличающимися элементами, практикуемыми в других группах населения, могут поделиться своими знаниями и обсудить сходства и различия.</li> </ul> <p><i>Примечание: важно, чтобы учащиеся делились своими идеями в открытой и уважительной манере.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Презентации учащихся. До начала занятия учащиеся должны сообщить преподавателю о каком-либо специальном оборудовании, необходимом им для проведения презентации.</li> </ul>

№№	Учебная деятельность	Вспомогательные материалы
<p style="text-align: center;"><b>9</b></p> <p>10 мин.</p>	<p><b>Закрытие</b></p> <p>9.1. Изложите вкратце ключевые моменты урока.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Живое наследие очень разнообразно.</li> <li>– Местное сообщество играет очень важную роль: оно практикует и передаёт своё наследие.</li> <li>– У всех нас есть богатое живое наследие: оно помогает нам в самоопределении. Мы должны его беречь.</li> <li>– Мы также должны уважать и ценить живое наследие других людей.</li> </ul> <p>9.2. Обсудите с классом, хотят ли они реализовать один из проектов, предложенных во время групповых презентаций.</p>	

## Оценивание

Оценивание может проводиться на основе:

- участия в классной работе (упражнения на сортировку, категории НКН и т. д.);
- ответов на задания;
- результатов презентации.

## Предлагаемые домашние задания

### 1. Проект «Моё живое наследие»

В малых группах учащиеся выбирают элемент своего живого наследия и опрашивают членов своей семьи или жителей своего района, задавая следующие вопросы: 1) что собой представляет это живое наследие; 2) как оно осуществляется; 3) в чём его значение для практикующих его жителей и для них самих; 4) что можно сделать, чтобы этот элемент НКН осуществлялся и дальше (учащиеся могут придумать мероприятие или проект, который они могли бы выполнить). Затем учащиеся готовят 5-минутную презентацию на основе ответов на вопросы и другой собранной информации.

Для представления своих выводов учащиеся также могут подготовить аудио- или видеоролик, плакат, или использовать другую творческую форму представления информации.

Примечание. В условиях большого культурного многообразия учащиеся могут предпочесть разрабатывать свои презентации индивидуально, а не в группах, например, если их живое наследие сильно отличается от такового их одноклассников.

## 2.2. Выставка живого наследия

Результаты проекта «Моё живое наследие» могут быть представлены на школьной выставке, приуроченной, например, к окончанию учебного года; к Всемирному дню культурного многообразия во имя диалога и развития (21 мая), и т. п.; или в особый для местного социума день.

### Учебно-методические информационные ресурсы

- «Погружение в НКН»: [ЩЁЛКНУТЬ](#)
- Нематериальное культурное наследие и Реестр надлежащей практики охраны НКН, включённый в Конвенцию об охране нематериального культурного наследия 2003 года: [ЩЁЛКНУТЬ](#)
- Список объектов всемирного наследия: [ЩЁЛКНУТЬ](#)
- Список охраняемых объектов наследия и исторических памятников вашей страны.
- Национальные, региональные и местные реестры НКН.

## ЗАМЕТКИ УЧИТЕЛЯ

### Заметки учителя № 1

#### Что такое «наследие»?

Примечание. Данная информация является адаптацией материалов публикации «Всемирное наследие в руках молодых. Пособие для учителей» (ЮНЕСКО, 2002).

Определение «наследия». Наследие — это то, что досталось нам от прошлого, то, с чем мы живём сегодня, и то, что мы передаём будущим поколениям. Наше культурное и природное наследие — это незаменимые источники жизни, благополучия и вдохновения.

Возможно, вам больше нравится думать о наследии как о местах, предметах, традициях, которые мы хотим сохранить. Мы ценим их, потому что они достались нам от предков, потому что они являются важной частью нашей жизни, и мы надеемся, что наши дети тоже будут их ценить. Они часто красивы, важны с научной или социальной точки зрения и/или являются источниками жизни и вдохновения. Они являются нашими отправными точками, связанными с тем, кто мы есть, — нашим самосознанием.

#### Разница между материальным и нематериальным наследием

Существуют две основные категории культурного наследия.

- **Материальное культурное наследие** — материальное = то, что можно потрогать:
  - движимое культурное наследие (предметы, картины, скульптуры, монеты, рукописи и т. п.);
  - недвижимое культурное наследие (памятники, археологические объекты и т. п.);
  - подводное культурное наследие (затонувшие корабли, подводные руины и города и т. п.).
- **Нематериальное культурное наследие** — нематериальное = то, что нельзя потрогать:
  - традиции, знания, навыки, которые мы унаследовали от наших предков, которые мы все ещё практикуем и хотим передать дальше, потому что они важны для нас и людей, среди которых мы живём.

Другим видом культурного наследия является **природное наследие, которое сформировалось в результате деятельности человека или является важной частью человеческой культуры.**

- Такие природные объекты также связаны с культурными аспектами.
  - Культурные ландшафты: природные объекты, преобразованные в результате человеческой деятельности. Они имеют культурную, духовную или социальную ценность.
  - Важные физические, биологические или геологические образования, например, те, которые показывают важные периоды в формировании или эволюции планеты; или те, которые характеризуются большим биоразнообразием.

## Характеристики нематериального культурного наследия

Определение НКН: «обычаи, формы представления и выражения, знания и навыки, — а также связанные с ними инструменты, предметы, артефакты и культурные пространства, — признанные сообществами, группами и, в некоторых случаях, отдельными лицами в качестве части их культурного наследия».

Нематериальное наследие:

... это **живое** наследие: люди практикуют его в наши дни;

... **передается** от поколения к поколению: младшие поколения учатся у старших;

... **динамично** и меняется с течением времени: сегодня оно может быть не таким, каким оно было для наших бабушек и дедушек или каким оно будет для грядущих поколений. Поэтому не существует «аутентичной» формы живого наследия. Аутентичность подразумевает, что только один способ осуществления чего-то является правильным. Мы можем хотеть делать что-то не так, как делали наши бабушки и дедушки, и это нормально;

... даёт людям ощущение **преемственности** и **самобытности**: оно важно и значимо для людей, отождествляющих себя с ним;

... имеет актуальное значение в жизни людей, которые его применяют: это даёт им чувство **принадлежности** к определённому человеческому сообществу. Вы являетесь частью группы, которая его практикует;

... **не ограничено** государственными границами: элемент НКН может практиковаться людьми в разных регионах и странах. Многие мигранты продолжают практиковать своё живое наследие в принимающей стране. Поэтому не существует «национального» живого наследия.

### Заметки учителя № 2

#### Многообразие живого наследия

Существует множество различных форм живого наследия. Они группируются по пяти основным категориям:

- **устные традиции** (пословицы, сказки, эпические песни и поэмы, и т. п.);
- **исполнительские искусства** (вокальная или инструментальная музыка, танец, театр, цирковые представления, и т. п.);
- **обычаи и обряды**, обозначающий смену времён года или этапов жизни человека и т. п.;
- **знания о природе и вселенной** (знания о местной фауне и флоре, традиционных методах лечения, обычаях, отражающих духовность и мировоззрение, и т. п.);
- **навыки и знания, связанные с ремесленничеством.**

Некоторые страны выделяют другие важные категории, такие как традиционные **виды спорта** и **игры**.

## **Охрана живого наследия: для чего и как?**

Меры по охране НКН — это деятельность, направленная на обеспечение того, чтобы сообщества людей могли продолжать практиковать и передавать своё НКН тем способом, который имеет для них значение.

Некоторые примеры мер по охране НКН:

- документирование и исследования — осмысление того, что такое живое наследие, кем, где, когда, как и почему оно практикуется, нуждается ли оно в охране;
- инвентаризация — составление списка живого наследия на данной территории;
- популяризация — например, организация лекций или выставок элементов НКН;
- передача знаний и навыков и т. д. — например, организация занятий, практическая демонстрация и т. д.;
- образование в области НКН или с его использованием — преподавание НКН как предмета или использование НКН в качестве инструмента для преподавания другого предмета.

## **Роль сообщества**

**Сообщество** — это большая или маленькая группа людей, которые применяют на практике или чувствуют связь с конкретным элементом живого наследия. Например, если вы исполняете традиционную музыку, участвуете в карнавале или занимаетесь ремеслом, которому научились у своих бабушек и дедушек, вы являетесь членом данного конкретного сообщества. Можно входить в несколько сообществ одновременно.

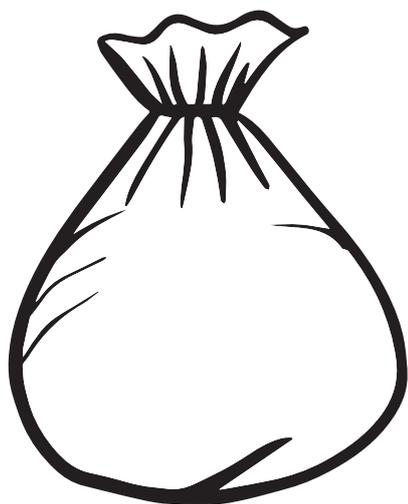
Чаще всего передача знаний и навыков происходит внутри сообщества или внутри семьи.

Членам сообщества принадлежит решающее слово относительно того, что является частью их живого наследия, его передачи, а также того, следует ли его охранять и каким образом.

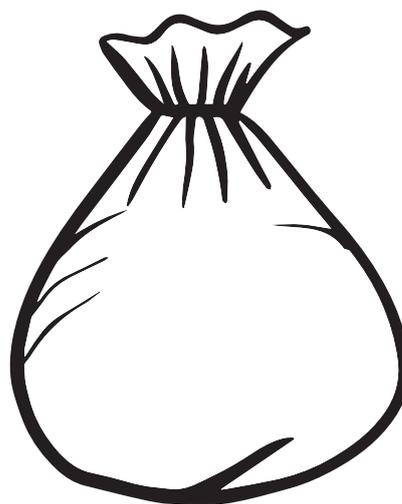
## Раздаточные материалы

### РАЗДАТОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ № 1. УПРАЖНЕНИЕ НА СОРТИРОВКУ

Распределите восемь элементов по категориям материального и нематериального наследия.



МАТЕРИАЛЬНОЕ



НЕМАТЕРИАЛЬНОЕ

Традиционная музыка	Местная легенда
Музейный экспонат	Статуя важного носителя НКН
Мастерство плетения кружев	Празднование Нового года
Здание церкви	Место археологических раскопок

## РАЗДАТОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ № 2. ЧТО ТАКОЕ «ЖИВОЕ НАСЛЕДИЕ»?

Определение НКН: «обычаи, формы представления и выражения, знания и навыки, — а также связанные с ними инструменты, предметы, артефакты и культурные пространства, — признанные сообществами, группами и, в некоторых случаях, отдельными лицами в качестве части их культурного наследия».

Нематериальное наследие:

... это **живое** наследие: люди практикуют его в наши дни;

... **передается** от поколения к поколению: младшие поколения учатся у старших;

... **динамично** и меняется с течением времени: сегодня оно может быть не таким, каким оно было для наших бабушек и дедушек или каким оно будет для грядущих поколений. Поэтому не существует «аутентичной» формы живого наследия. Аутентичность подразумевает, что только один способ осуществления чего-то является правильным. Мы можем хотеть делать что-то не так, как делали наши бабушки и дедушки, и это нормально;

... даёт людям ощущение **преемственности** и **самобытности**: оно важно и значимо для людей, отождествляющих себя с ним;

... имеет актуальное значение в жизни людей, которые его применяют: это даёт им чувство **принадлежности** к определённому человеческому сообществу. Вы являетесь частью группы, которая его практикует;

... **не ограничено** государственными границами: элемент НКН может практиковаться людьми в разных регионах и странах. Многие мигранты продолжают практиковать своё живое наследие в принимающей стране. Поэтому не существует «национального» живого наследия.

Существует множество различных форм живого наследия. Они группируются по пяти основным категориям:

- **устные традиции** (пословицы, сказки, эпические песни и поэмы, и т. п.);
- **исполнительские искусства** (вокальная или инструментальная музыка, танец, театр, цирковые представления, и т. п.);
- **обычаи и обряды**, обозначающий смену времён года или этапов жизни человека и т. п.;
- **знания о природе и вселенной** (знания о местной фауне и флоре, традиционных методах лечения, обычаях, отражающих духовность и мировоззрение, и т. п.);
- **навыки и знания**, связанные с **ремесленничеством**.

Некоторые страны выделяют другие важные категории, такие как традиционные **виды спорта** и **игры**.

## РАЗДАТОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ № 3. «МОЁ ЖИВОЕ НАСЛЕДИЕ»

Это задание выполняется индивидуально или в малых группах.

1. Выберите элемент своего живого наследия.
2. Опросите членов своей семьи или жителей своего района по следующим вопросам:
  - **Что** собой представляет это живое наследие?
  - **Как** оно осуществляется в семье или местными жителями? (В прошлом и в наши дни. Когда, где, кем.)
  - **В чём** его значение для практикующих его жителей и для вас самих?
  - Что можно сделать, чтобы этот элемент НКН осуществлялся и дальше?
3. Разработайте **5-минутную** презентацию по собранной вами информации. Также можете предложить мероприятие или проект, который вы могли бы выполнить для сохранения этого живого наследия.

Представьте результаты своей работы на следующем занятии. Формат может быть любым: аудио- или видеоролик, плакат, или другая творческая форма представления.

### Рекомендации по проведению опроса

- Заранее проинформируйте опрашиваемого о цели опроса и о том, как будет использована полученная информация.
- Убедитесь, что опрашиваемый согласен на проведение опроса. Кроме того, всегда спрашивайте, согласен ли опрашиваемый на запись или съёмку.
- Заранее подготовьте вопросы.
- Внимательно слушайте.
- Зафиксируйте информацию (письменные заметки, аудиозаписи и т. д.).
- Если возможно, фотографируйте или снимайте на видео.
- Всегда сохраняйте уважение и не высказывайте суждений.

## РАЗДАТОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ № 4. УПРАЖНЕНИЕ НА ЗАПОЛНЕНИЕ ПРОПУСКОВ ПО ТЕМЕ НКН

Заполните пропуски в приведённых ниже предложениях, используя следующие слова.

- *изменяется*    • *охраняться*    • *поколению*    • *значимо*
- *живое*        • *природе*        • *принадлежности*
- *поколения*    • *сообщества*    • *социальной практики*

Нематериальное наследие — это \_\_\_\_\_ наследие: люди практикуют его в наши дни.

Оно передаётся от \_\_\_\_\_ к \_\_\_\_\_.

Оно \_\_\_\_\_ со временем.

Оно даёт ощущение преемственности и самобытности: оно важно и \_\_\_\_\_ для людей, отождествляющих себя с ним.

Оно формирует чувство \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_ сами определяют в чём заключается их живое наследие.

Живое наследие должно \_\_\_\_\_ чтобы люди могли и дальше осуществлять его.

Знания о \_\_\_\_\_ являются частью живого наследия.

Свадебные обряды и другие виды \_\_\_\_\_ также являются частью нашего нематериального наследия.

## **Инструмент № 2. Предложения по соединению тем школьного обучения, живого наследия и воспитания в духе глобальной гражданственности**

В Таблице Т2 предлагаются некоторые идеи по включению элементов НКН в уроки по различным школьным предметам. Некоторые из приведённых в таблице видов деятельности относятся к самой практике НКН (например, празднование, исполнительское искусство, сельскохозяйственные работы с применением знаний о природе), другие — к материальным объектам, связанным с практикой НКН (например, костюмы, музыкальные инструменты), и/или к материалам, используемыми при осуществлении или для производства некоторых связанных с НКН материальных объектов (например, сырьё для ремёсел, ингредиенты для блюд, приготовляемых в рамках осуществления элемента НКН). Во всех случаях процесс обучения должен предоставить учащимся возможность открыть для себя различные аспекты элемента НКН и его значение для сообщества.

В то время как использование НКН привносит в учебный процесс сведения или действия, с которыми учащиеся часто знакомы, подход по воспитанию глобальной гражданственности поощряет размышления о менее известных учащимся аспектах. По использованию адаптированных учебных материалов учащиеся могут сравнивать и сопоставлять некий набор практических занятий и знаний с другими и рассуждать об их вкладе в дело достижения всеобщего мира, уважения прав человека и многообразия, а также обеспечения устойчивого развития всей планеты.

Как показано в таблице Т2, глобальную гражданственность можно воспитывать на любом предмете, в рамках междисциплинарных проектов, на уроках, а также в ходе домашних занятий и внеклассных мероприятий.

Таблица 12. Способы интеграции элементов НКН в учебные занятия по школьным предметам

Школьный предмет	Примеры интеграции элементов НКН в учебные занятия по школьным предметам	Примеры воспитания глобальной гражданской позиции при обучении с использованием НКН
<b>Язык и литература</b>	<p>Читать тексты традиционных песен, книги, истории, легенды, рецепты и архивные материалы, связанные с этим элементом НКН и его применением. Анализировать стиль, структуру и особенности этих текстов.</p> <p>Находить, заучивать и переводить слова, выражения и поговорки, связанные с элементом НКН и его семантическим полем.</p> <p>Сравнить слова, используемые в разных регионах или в разные периоды истории.</p> <p>Написать стихотворение, доклад или рекламу элемента НКН.</p> <p>Составить процедурный текст, описывающий выполнение той или иной ремесленной работы, порядок организации и проведения того или иного праздника, или этапы проведения обряда.</p>	<p>Когнитивные аспекты: определить важные для местного населения ценности установки и то, как они популяризируются через местные формы культурного самовыражения, в частности те, которые способствуют развитию чувств сотрудничества, солидарности и толерантности, а также могут способствовать дискриминации или ущемлять права некоторых групп населения.</p> <p>Социально-эмоциональные аспекты: читать, обсуждать, сравнивать и сопоставлять песни, книги, истории, легенды разных народов на схожие темы. Проанализировать, как описываются примеры социального взаимодействия внутри и между сообществами.</p> <p>Поведенческие аспекты: писать и распространять тексты на темы, связанные с глобальной гражданской ответственностью, используя местные литературные стили.</p>
<b>Математические дисциплины</b>	<p>Решение задач: использовать местные системы и инструменты вычислений, измерений и записей. Переводить единицы измерения длины, веса, объёма. Рассчитывать пропорции ингредиентов для приготовления блюд, количество необходимого сырья для заданного размера/диаметра изделия.</p>	<p>Когнитивные аспекты: решать математические задачи, связанные с местным НКН (используя числовые значения, соотношения, проценты, статистические показатели и т. д.).</p>

Школьный предмет	Примеры интеграции элементов НКН в учебные занятия по школьным предметам	Примеры воспитания глобальной гражданской позиции при обучении с использованием НКН
<p><b>Математические дисциплины</b></p>	<p>Геометрия: вычислять размеры, диаметр или окружность конкретного изделия (например, плетёной корзины). Исследовать геометрические формы местных узоров (вращение, перемещение, отражение), симметрию. Решать линейные уравнения, определять уклоны и вычислять углы между двумя линиями (например, используя вышитые, тканые, резные, расписные узоры).</p> <p>Логическое мышление: исследовать разновидности узоров (ремесло) или ритмы и рифмы (устное творчество), а также музыкальные ноты или танцевальные движения.</p>	<p>Социально-эмоциональные аспекты: сравнивать информацию, связанную с НКН в различных областях знаний (используя числовые значения, соотношения, проценты, статистические показатели и т. д.).</p> <p>Поведенческие аспекты: проводить групповые обсуждения, чтобы дать учащимся возможность применить навыки решения задач и математические понятия в реальных условиях.</p>
<p><b>Естественно-научные дисциплины</b></p>	<p><b>Физика.</b> Исследовать свойства предметов или материалов, используемых в местной культуре (например, звук: музыкальные инструменты, колокольчики; теплопроводность: керамика, изделия из металла, текстиль; преломление света: изделия из стекла).</p> <p>Измерять скорость и трение движущихся объектов (используя традиционные детские игрушки, ремесленные и сельскохозяйственные инструменты и т. п.) или механические колебания вибрирующих объектов (используя барабаны или другие традиционные инструменты).</p> <p>Экспериментировать с электрическими и электростатическими характеристиками материалов, связанных с элементом НКН.</p>	<p>Когнитивные аспекты: с критической точки зрения проанализировать значимость и влияние — положительное и отрицательное — некоторых местных верований и обычаев. Определить плюсы и минусы этих обычаев по сравнению с современными научными представлениями и методами.</p> <p>Социально-эмоциональные аспекты: сравнить практику и убеждения, связанные с областями знаний, различных групп населения. Выявить сходства и различия и обсудить причины этих различий.</p> <p>Поведенческие аспекты: основываясь на анализе сильных и слабых сторон местных знаний, определить возможные меры по более рациональному использованию энергии и водных ресурсов, а также способы сохранения местного биоразнообразия.</p>

Школьный предмет	Примеры интеграции элементов НКН в учебные занятия по школьным предметам	Примеры воспитания глобальной гражданской позиции при обучении с использованием НКН
<b>Естествен- но-научные дисциплины</b>	<p>Построить модель (например, модель атома), используя местные навыки, связанные со строительством или ремёслами, или описать такую модель, используя местный литературный стиль, стихосложение и т. п.</p> <p><b>Химия.</b> Использовать местные ритмы для изучения периодической таблицы элементов.</p> <p>Измерять pH веществ, используемых в данной местности (например, красителей, продуктов питания, строительных материалов).</p> <p>Изучать свойства ингредиентов, используемых в местных блюдах. Объяснять процесс превращения при смешивании, нагревании (например, в пище, красителях) и т. п.</p> <p>Создавать модели молекулярных структур, используя местные ремесленные навыки; и т. п.</p> <p><b>Естествознание и биология.</b> Изучать жизненные циклы местных растений и животных.</p> <p>Наблюдать за сменой времён года.</p> <p>Узнать, откуда берётся сырьё (волокна, красители, продукты питания) для местных изделий, как его собирают и обрабатывают, а также о возможных экологических проблемах, связанных с его сбором.</p> <p>Узнать о питательных и лекарственных свойствах местных растений.</p>	

Школьный предмет	Примеры интеграции элементов НКН в учебные занятия по школьным предметам	Примеры воспитания глобальной гражданской позиции при обучении с использованием НКН
<p><b>История и общественные науки</b></p>	<p>Опросить практикующих носителей об одном из элементов культурного наследия. Сравнить практику и методы производства прошлого и настоящего. Выявить использование в повседневной деятельности или в обрядах.</p> <p>Анализировать и сравнивать исторические, социальные и политические условия осуществления выбранного вида НКН (включая связь с гендерными ролями и социальными структурами) в прошлом и в настоящее время.</p> <p>Сравнивать обычаи прошлого и современности, используя песни, истории и изобразительное искусство.</p>	<p>Когнитивные аспекты: порассуждать, как понимание прав человека — особенно культурных прав — трактуется в местном социуме и как оно меняется с течением времени, от поколения к поколению.</p> <p>Установить, как на протяжении истории некоторые культурные обычаи могли способствовать сотрудничеству или порождать неравенство в сообществах (наделённые властью группы против обездоленных групп) и как ситуация менялась с течением времени.</p> <p>Социально-эмоциональные аспекты: изучить различия в социально-культурных ценностях между сообществами и то, как они могли привести к конфликтам в прошлом, а также в последнее время. Поразмышлять о путях преодоления проблем между разными сообществами и способах продвижения общих ценностей и ответственности.</p> <p>Поведенческие аспекты: организовать кампанию по повышению осведомлённости об исторических уроках и общих ценностях, используя местные элементы НКН.</p>
<p><b>География</b></p>	<p>Рассматривать и рисовать карты: обозначить на карте места (настоящего и прошлого), где практикуется или практиковался выбранный элемент НКН, места распространения различных ремёсел или музыкальных стилей, места сбора сырья для местных продуктов питания, производства музыкальных инструментов, орудий труда,</p>	<p>Когнитивные аспекты: читать и обсуждать, как местное наследие может передавать информацию об окружающей среде и способах управления ею. Устное творчество и местные знания, такие как методы наблюдения за небом, полезны для измерения хода времени и сезонов.</p>

Школьный предмет	Примеры интеграции элементов НКН в учебные занятия по школьным предметам	Примеры воспитания глобальной гражданской позиции при обучении с использованием НКН
<b>География</b>	<p>ремёсел, строительных материалов и т. д. Проанализировать, является ли данное место подходящим для этого и почему, а также почему оно могло остаться прежним или измениться с течением времени.</p> <p>Наблюдать, анализировать и объяснять природные характеристики местности (например, связанные с погодой, сельскохозяйственными возможностями района, стихийными бедствиями и т. д.) в ключе местных знаний.</p> <p>Анализировать местные строительные и архитектурные приёмы в связи с местной средой.</p> <p>Читать и анализировать местные истории и песни о природе и окружающей среде.</p>	<p>Выявить плюсы и минусы этих умений и знаний по сравнению с современными научными представлениями и методами.</p> <p>Выявить местные источники продовольствия и сырья и объяснить, почему они подходят (или не подходят) для местной среды.</p> <p>Социально-эмоциональные аспекты: проанализировать и сравнить положительное и отрицательное воздействие на окружающую среду различных методов ведения сельского хозяйства и землепользования на основе местных знаний и современной науки.</p> <p>Обсудить взаимоотношения между людьми и окружающей средой в различных контекстах.</p> <p>Поведенческие аспекты: организовать мероприятие, проект или клуб по содействию более устойчивому взаимодействию между людьми и окружающей средой.</p>
<b>Экономика</b>	<p>Определить финансовую жизнеспособность культурного элемента или связанной с ним деятельности (например, праздника, ремесленного производства, местных методов ведения сельского хозяйства и смежных отраслей).</p> <p>Выполнить расчёт себестоимости продукции. Сравнить доходы и расходы. Сравнить потенциальный доход и добавленную стоимость отраслей, традиционно занятых мужчинами и традиционно занятыми женщинами.</p>	<p>Когнитивные аспекты: проанализировать экономические модели некоторых местных видов деятельности в сравнении с современными. Изучить, как традиционные виды деятельности могут обеспечить устойчивые средства к существованию для местного населения.</p> <p>Социально-эмоциональные аспекты: сравнить экономические модели различных сообществ людей. Выявить сходства в наиболее ценимых предпринимательских навыках.</p>

Школьный предмет	Примеры интеграции элементов НКН в учебные занятия по школьным предметам	Примеры воспитания глобальной гражданской позиции при обучении с использованием НКН
<b>Экономика</b>	<p>Изучить изменение экономической направленности традиционных видов деятельности, приносящих доход (например, ориентация на натуральное хозяйство в прошлом и ориентация на получение дохода через туризм, массовое производство и экспорт в настоящем).</p> <p>Проанализировать торговые и предпринимательские навыки, связанные с устойчивым производством традиционной продукции.</p>	<p>Поведенческие аспекты: принять участие в связанной с НКН деятельности, приносящей доход, например, во время школьных ярмарок или в рамках внеклассных мероприятий, с целью финансирования проекта, пропагандирующего ценности и идеи глобальной гражданственности.</p> <p>Организовать мероприятие, на котором учащиеся из разных сообществ смогут продавать традиционные продукты и услуги.</p>
<b>Гражданское воспитание</b>	<p>Изучить местные правила и/или законы и их последствия для конкретного вида НКН, и/или влияние таких правил на получаемый продукт (например, права интеллектуальной собственности на ремёсла, исполнительские искусства, традиционную медицину, управление и владение земельными ресурсами, гигиену питания и т. д.).</p> <p>Сопоставить традиционные и современные правовые механизмы.</p> <p>Изучить структуру системы местного управления: определить, кто принимает решения, кто участвует, кто не участвует и почему (уделяя особое внимание роли и правам женщин и меньшинств).</p> <p>Изучить ценности и этику местной системы верований.</p> <p>Практиковать местные методы принятия решений или процессы разрешения конфликтов.</p>	<p>Когнитивные аспекты: поразмышлять о соблюдении прав человека в вашей среде. Изучить, совместимы ли местные концепции прав человека с международными концепциями прав человека.</p> <p>Определить, способствуют ли некоторые элементы НКН развитию демократии и защите прав человека, или они порождают неравенство и/или дискриминацию. Поразмышлять о возможных причинах такого неравенства.</p> <p>Подумать о том, как местные механизмы разрешения конфликтов могут способствовать установлению или поддержанию мира на местном уровне и вове.</p> <p>Проанализировать, могут ли местные обычаи способствовать реализации Целей устойчивого развития (ЦУР) на национальном уровне и если да, то каким образом.</p>

Школьный предмет	Примеры интеграции элементов НКН в учебные занятия по школьным предметам	Примеры воспитания глобальной гражданской позиции при обучении с использованием НКН
Гражданское воспитание		<p>Социально-эмоциональные аспекты: сравнить местную систему управления с системами управления на национальном уровне и в других человеческих сообществах. Изучить, как они пересекаются и какие возможности они предоставляют для обеспечения демократии, равенства и справедливости.</p> <p>Поведенческие аспекты: на основе местных обычаев и знаний разработать проекты активного содействия созданию честной и справедливой системы управления, а также продвижению демократии и прав человека.</p>
Культурно-художественное воспитание	<p>Наблюдать и анализировать выбранные элементы живого наследия (например, эстетические ценности, декоративные элементы, движения, последовательности, символы и т. д.). Сравнить вариации элемента (ремесленные узоры, песни, музыка, сюжетные линии и т. д.) во времени и в разных человеческих сообществах.</p> <p>Рассмотреть формы представления элемента (например, исполнительское искусство, ремесло, блюда, праздники) в существующих — по возможности известных — произведениях искусства. Использовать элемент НКН в качестве источника вдохновения для создания новых произведений.</p>	<p>Когнитивные аспекты: признать культурные права как часть прав человека и необходимость уважать другие культуры.</p> <p>Исследовать, соблюдаются ли культурные права везде одинаково или нет.</p> <p>Способствовать укреплению понимания и диалога с представителями разных культур.</p> <p>Социально-эмоциональные аспекты: выразить чувство принадлежности к одному или нескольким сообществам.</p> <p>Определять сходства и различия в искусстве и формах культурного самовыражения; в технике исполнения, а также в значении и значимости НКН. Признать, что различия являются источником вдохновения и порождают творчество. Как следствие, учиться ценить культурное многообразие и поощрять терпимость.</p>

Школьный предмет	Примеры интеграции элементов НКН в учебные занятия по школьным предметам	Примеры воспитания глобальной гражданской позиции при обучении с использованием НКН
<b>Культурно-художественное воспитание</b>	<p>Придумывать различные узоры. Смешивать красители. Создавать костюмы для проведения обряда. Создавать репликаты для какого-либо мероприятия. Создавать реплику для какой-либо вещи или продукта питания.</p> <p>Выучить местные песни и музыку, связанные с тем или иным обычаем.</p>	<p>Поведенческие аспекты: создать или присоединиться к про водимой деятельности или группе с целью поделиться своим искусством и культурой с другими (например, празднование особых дней, культурный клуб).</p> <p>Поощрять способность к самовыражению.</p> <p>Организовать совместное межкультурное художественное творчество.</p>
<b>Физическая культура</b>	<p>Разучивать и репетировать представления (танцы, цирковые, театрализованные представления и т. д.).</p> <p>Играть в традиционные игры.</p> <p>Заниматься традиционными видами спорта.</p> <p>Участвовать в традиционных сельскохозяйственных полевых работах.</p>	<p>Когнитивные аспекты: изучать правила, порядок и историю игр местного и внешних социумов.</p> <p>Поощрять учащихся делиться своими навыками и знаниями о местных видах спорта и играх со своими сверстниками, помогать друг другу и находить пути для совместного развития.</p> <p>Размышлять о физических, социальных и эмоциональных преимуществах местных видов спорта и игр, а также о навыках и ценностях установках, которые развиваются в процессе занятий (например, храбрость, сотрудничество, изящество, терпение, настойчивость, аналитическое и стратегическое мышление, скорость и сила и т. д.).</p> <p>Социально-эмоциональные аспекты: развивать командную работу, укреплять социальную сплочённость и сплочённость, а также содействовать признанию многообразия через занятия традиционными видами спорта и играми.</p>

Школьный предмет	Примеры интеграции элементов НКН в учебные занятия по школьным предметам	Примеры воспитания глобальной гражданской позиции при обучении с использованием НКН
<b>Физическая культура</b>		<p>Поведенческие аспекты: создать или присоединиться к проводимым мероприятиям или группе с целью поделиться с другими видами спорта и играми местного сообщества. Проводить дружеские соревнования.</p>
<b>Междисциплинарные социальные навыки и установки</b>	<p>Работа в команде и сотрудничество. Наблюдательность и внимание к деталям. Терпение. Признание многообразия (гендерного, этнического, религиозного, поколенческого и т. д.). Осознание социальных взаимодействий, связанных с НКН (особенно когда речь идёт о женщинах и группах меньшинств).</p>	<p>Когнитивные аспекты: определить социальные навыки и ценности, которые важны в социумах, к которым принадлежат учащиеся. Поработать о динамике местных социальных групп и механизмах разрешения конфликтов. Социально-эмоциональные аспекты: поощрять дискуссии и обмен мнениями. Отдавать предпочтение мероприятиям под руководством учащихся, чтобы ценности, важные для их социума и для них самих, выражались посредством группового взаимодействия. Поведенческие аспекты: приглашать посетителей из различных культурных кругов, чтобы они поделились с учащимися своими знаниями и взглядами на НКН. Предложить учащимся разработать свои собственные проекты, связанные с НКН, способствующие укреплению мира, устойчивости и этики (с упором непосредственно на практических сторонах НКН, сохранения или интеграции соответствующих знаний и практики).</p>

## Инструмент № 3. Примеры опробованных и проверенных планов уроков

В этом разделе представлены примеры планов уроков, которые использовались учителями. Они могут вдохновить вас на создание собственных планов уроков.

В таблице Т3 перечислены 14 планов уроков, представленных в этом разделе, с разбивкой по предметам.

Таблица Т3. Предметы и планы уроков

Предмет	Тема плана урока
Язык и литература	<i>Дутар</i> — баллада Абдугопура Кутлукова
	Подача материала
Математика	Умножение и деление с помощью игральных костей
	Тригонометрия с изготовлением традиционной лестницы
Естествознание и технология	Традиционные технологии, связанные с водными ресурсами
	Традиционные знания о растениях и изготовлении мыла
История и общественные науки	История семьи: составление генеалогического древа
	Казахстан во время Второй мировой войны
	Обзор традиции <i>кимджана</i> : школьный внеклассный проект
Гражданское воспитание	Мечтатели, или о чём мечтала группа Намсаданг-нори? Ученический проект
Культурно-художественное воспитание	<i>Ланна</i> — традиционная тайская резьба по дереву
	Проектирование воздушных змеев
Здоровье и физическое воспитание	Киргизские традиционные игры
	Уважение наших тел — создание <i>мандалы</i> для церемонии Мха-пуджа

Дополнительные примеры доступны на сайте Информационного центра ЮНЕСКО по живому наследию и образованию: [ЩЕЛКНУТЬ](#)

## ЯЗЫК И ЛИТЕРАТУРА

### План урока № 1. *Дутар* — баллада Абдугопура Кутлукова

Учебный предмет	Класс	Элементы НКН	Страна	Продолжительность
Уйгурский язык и литература, музыка	7	Устные традиции/исполнительское искусство/традиционные ремёсла	Казахстан	1 занятие

#### Задачи обучения

<b>Знания</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Познакомиться с балладой Абдугопура Кутлукова.</li> <li>Узнать о роли двух инструментов — уйгурского <i>дутара</i> и казахской <i>домбры</i> — в культурах уйгуров и казахов.</li> </ul>
<b>Навыки</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проанализировать сюжет и определять основные черты персонажей баллады.</li> <li>Научиться делать выводы из полученной информации.</li> <li>Сравнить два инструмента: уйгурский <i>дутар</i> и казахскую <i>домбру</i>.</li> <li>Развивать коммуникативные навыки: обмениваться мнениями о смысле истории.</li> </ul>
<b>Поведенческие установки</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Осознать важность и ценность живого наследия.</li> </ul>

**Необходимые специальные материалы:** наглядная презентация к балладе; видеоролики о процессах создания *домбры* и *дутара*.

#### Учебные мероприятия

- Учитель рассказывает о том, что такое живое наследие.
- Обсуждение в классе — какое живое наследие перешло к нам от наших предков? Можно ли назвать музыкальные инструменты и двенадцать уйгурских *мукамов* (мелодий, на которых строится музыкальная композиция или импровизация) живым наследием? Почему?
- По группам учащиеся читают текст баллады Абдугопура Кутлукова, анализируют структуру текста и делают краткое изложение её содержания.
- Демонстрация видеороликов о процессе изготовления уйгурского *дутара* и казахской *домбры*.



- Учащиеся сравнивают материальное и нематериальное наследие с помощью иллюстраций.

### Домашнее задание

- Учащиеся письменно отвечают на следующие вопросы. Как вы думаете, все ли люди могут изготовить музыкальный инструмент, например, уйгурский *дутар* или казахскую *домбру*? Какие навыки для этого необходимы? Каковы, на ваш взгляд, различия и сходства между *дутаром* и *домброй*? Учащиеся могут подготовить наглядное представление сходств и различий двух музыкальных инструментов в виде диаграммы Венна.

## План урока № 2. Подача материала

Учебный предмет	Класс	Элементы НКН	Страна	Продолжительность
Тайский язык, английский язык для туризма, ИКТ, обществознание, проект учащихся	6	Местные блюда и местные обычаи	Таиланд	1 месяц

### Задачи обучения

<b>Знания</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Познакомиться с традициями, культурой, верованиями и образом жизни восьми этнических групп района.</li> </ul>
<b>Навыки</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проанализировать и представить новые идеи в различных форматах.</li> <li>Использовать различные способы выражения творческих идей (фото и видео).</li> </ul>
<b>Поведенческие установки</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Гордиться своим живым наследием и быть заинтересованным в сохранении и передаче культурных знаний.</li> <li>Развивать интерес к культуре других людей.</li> </ul>

**Необходимые специальные материалы:** аудиовизуальные материалы для заданий по активному чтению и активному просмотру. Мобильные телефоны или фотоаппараты учащихся; компьютеры с соответствующим программным обеспечением для редактирования аудиовизуальных материалов.

### Учебные мероприятия

#### Занятие 1

- Учитель даёт вводную информацию о проекте и объясняет некоторые традиции, аспекты культуры, верования и образ жизни восьми этнических групп, проживающих в районе Мае-Ай, а именно: лаху, карен, акха, лису, палаунг, тай-луэ, шан, хор.
- Учащиеся смотрят короткий документальный фильм. В видеоролике показано, как молодая женщина посещает некоторые общины и знакомится с их образом жизни, рассказывает об их повседневной деятельности и берёт интервью у членов общины. Затем учащиеся практикуют активное наблюдение и разрабатывают концептуальные карты для обобщения содержания занятия. Учащиеся делятся своими выводами с одноклассниками.

#### Занятие 2

- Учащиеся читают рассказ о живом наследии и практикуют активное чтение. Они делятся своими мыслями о рассказе с одноклассниками. В малых группах учащиеся

разрабатывают концептуальные карты для обобщения основных элементов рассказа: тем, вопросов, элементов, которые делают рассказ интересным. Затем они делятся своими картами с классом.

### **Занятие 3**

- В группах учащиеся определяют тему для собственного рассказа о традициях, культуре, верованиях, образе жизни восьми этнических групп района Мае-Ай.
- Учитель знакомит учащихся с методами проведения опроса и сбора информации с соблюдением этических норм.
- Учащиеся (в группах) разрабатывают планы исследований.
- Учитель помогает учащимся доработать планы исследований и следит за тем, чтобы учащиеся применяли этические методы исследования.

### **Исследование (внеклассная работа)**

- Учащиеся выполняют исследовательское задание в свободное время. Они опрашивают людей об их традициях и документируют информацию в письменном виде и с помощью фотосъёмки. Затем они составляют раскадровку, чтобы превратить полученную информацию в рассказ.
- Каждая группа учащихся обсуждает с учителем ход своего исследования и корректирует свою работу в соответствии с комментариями и отзывами учителя.

### **Занятие 4**

- В классе каждая группа учащихся представляет свою итоговую работу одноклассникам. Учащиеся объясняют, почему выбрали именно эту тему, а также рассказывают о проблемах и интересном опыте, с которым они столкнулись во время выполнения задания. Остальные учащиеся дают отзывы и предложения по улучшению работ своих одноклассников.
- Учащиеся размещают результаты своей работы на странице в социальной сети Facebook в целях более широкого обмена информацией и создают электронную книгу с некоторыми из собранных ими историй.

## МАТЕМАТИКА

## План урока № 3. Умножение и деление с помощью игральных костей

Учебный предмет	Класс	Элементы НКН	Страна	Продолжительность
Математика	2	Традиционные игры	Кыргызстан	1 занятие

### Задачи обучения

<b>Знания</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Изучить правила традиционных игр в кости, например, <i>чукё атмай</i>.</li> <li>Развивать словарный запас, связанный с игрой.</li> <li>Решать простые математические задачи.</li> </ul>
<b>Навыки</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Попрактиковаться в умножении и делении.</li> <li>Почувствовать бросать игральные кости для игры в традиционную игру <i>чукё атмай</i>.</li> <li>Развить навыки концентрации внимания.</li> </ul>
<b>Поведенческие установки</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Осознавать важность традиционных игр.</li> <li>Понимать, что математика используется в повседневной жизни, в том числе в играх.</li> </ul>

**Необходимые специальные материалы:** учебник математики, тетрадь, линейка, отобранные аудиовизуальные материалы, сумка с игральными костями.

### Учебные мероприятия

- Учитель показывает учащимся перемётную сумку (по-киргизски она называется *куржун*) и просит их угадать, что находится внутри сумки.
- Учащиеся делятся своими догадками.
- Затем учитель достаёт из сумки игральные кости и объясняет, что это за сумка и как игральные кости используются в традиционных играх. Учащиеся рассказывают своим одноклассникам названия игр с костями, в которые они уже играли, и какие из них им больше всего нравятся.
- Учитель демонстрирует умножение и деление с помощью игральных костей. (Пример: у меня в сумке 20 костей, если я поделюсь ими с пятью учениками, каждый ученик получит по четыре кости, т. к.  $20 : 5 = 4$ , и т. п.).

- В парах учащиеся решают несколько заданий на умножение и деление с помощью игральных костей.
- После выполнения заданий учащиеся играют в игру *чукё атмай*.

### Домашнее задание

Учащиеся решают математические задачи по учебнику. Им предлагается использовать принесённые из дома предметы для выполнения домашнего задания.



В **чукё атмай** играют с применением костей (*альчиков*). Участники чертят круг диаметром 3–5 метров. На середину выставляются кости (*альчики*). Метанием *сака* определяется очерёдность игры. В одном метре от круга с двух сторон чертится линия удара. После первого удачного удара, если *альчик* выбит с линии, остальные удары производятся с линии круга. В случае неудачного удара ход переходит к другому игроку. Побеждает тот, кто выбил наибольшее количество *альчиков*.

## План урока № 4. Тригонометрия с изготовлением традиционной лестницы

Учебный предмет	Класс	Элементы НКН	Страна	Продолжительность
Математика (тригонометрия)	9	Изготовление традиционных лестниц	Непал	12 занятий

### Задачи обучения

<b>Знания</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Научиться вычислять тригонометрические соотношения с помощью треугольников с прямым углом.</li> </ul>
<b>Навыки</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Развивать навыки решения задач.</li> <li>• Приобрести основные плотницкие навыки, чтобы строить лестницы разной высоты и угла наклона.</li> </ul>
<b>Поведенческие установки</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Научиться уважать любую профессию.</li> <li>• Развивать командный дух и сотрудничество.</li> </ul>

**Необходимые специальные материалы:** аудиовизуальные материалы, фанера, пилы, гвозди, краски и кисти.

## Учебные мероприятия

### Занятие 1

- Учитель знакомит учащихся с предметом тригонометрии и объясняет её применение в повседневной жизни. Учитель демонстрирует формулы соотношений для расчёта длины лестницы в зависимости от желаемой высоты стены и угла наклона.
- Учащиеся выполняют несколько упражнений на вычисление.

### Занятия 2–6: выездная экскурсия

- Учащиеся находят информацию о традиционном изготовлении лестниц в своей местности.
- Учащиеся опрашивают местных ремесленников и наблюдают за их работой.
- Учащиеся измеряют существующие лестницы и записывают информацию.
- Учащиеся обсуждают, почему каждая ступенька лестницы должна быть параллельна уровню земли, и в чём разница между углом наклона традиционной и бетонной лестницы. Они сравнивают теоретические формулы и свои практические наблюдения.

### Занятия 7–12: практическое применение

- В группах учащиеся мастерят собственные лестницы в натуральную величину из фанерных досок. Одна группа строит лестницу с углом наклона 45 градусов. Другая группа строит лестницу с углом наклона 60 градусов. Практическое занятие предусматривает:
  - вычисление длины и углов лестницы, и построение чертежа, используя тригонометрические соотношения;
  - распиливание фанеры на отрезки нужной длины.
  - покраску древесины;
  - сборку лестницы.
- Учащиеся сравнивают свои лестницы и обсуждают различия.

## ЕСТЕСТВОЗНАНИЕ И ТЕХНОЛОГИЯ

### План урока № 5. Традиционные технологии, связанные с водными ресурсами

Учебный предмет	Класс	Элементы НКН	Страна	Продолжительность
Технология	8	<i>Тьяпа</i> (глиняные горшки) Использование традиционных ёмкостей для воды	Непал	3 выставка

#### Задачи обучения

<b>Знания</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Узнать, как используются <i>тьяпа</i>.</li> <li>Выявить преимущества использования <i>тьяпа</i>.</li> <li>Сравнить традиционные и современные технологии.</li> </ul>
<b>Навыки</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Представить свои взгляды и мнения в группе.</li> <li>Представить информацию на плакате.</li> <li>Развивать творческие навыки и изготовить <i>тьяпа</i>.</li> </ul>
<b>Поведенческие установки</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Научиться уважать мнение других людей.</li> <li>Выработать позитивное отношение к использованию традиционных технологий.</li> </ul>

**Необходимые специальные материалы:** бумага большого формата, линейка, карандаши, цветные ручки, маркеры, клей-карандаш, глина, распечатки форм «ЗХУ» и «З-2-1», несколько *тьяпа* (глиняных горшков для воды) для демонстрации в классе, аудиовизуальные материалы.

#### Учебные мероприятия

##### Занятие 1

- Учащиеся заполняют первые две колонки таблицы «Знаю — Хочу узнать — Узнал» (ЗХУ), чтобы обозначить то, что они знают («З») и хотят узнать («Х») о *тьяпа*. Затем они рассказывают об этом классу.
- Учитель читает короткую лекцию и демонстрирует аудиовизуальные материалы, чтобы дать ответы на следующие вопросы: Что такое *тьяпа*? Где и кем они используются? Из чего делают *тьяпа*? Каковы преимущества использования *тьяпа*?



- Учащиеся обсуждают преимущества использования *тъяпа* или аналогичных предметов обихода в быту. Можно рассмотреть различные аспекты: экономические, экологические, практические и т. д.

## Занятие 2

- Учитель читает краткую лекцию и демонстрирует аудиовизуальные материалы о традиционных и современных технологиях.
- Учащиеся обсуждают, какие технологии используются у них дома или в населённых пунктах, и называют не менее трёх различий между традиционными резервуарами для хранения воды *тъяпа* и современными.
- Учащиеся заполняют последнюю колонку таблицы «ЗХУ» — «У», — что они узнали.

## Занятие 3

- Учитель даёт инструкции по выполнению практического задания (рисование и изготовление *тъяпа* и создание плаката).
- Учащиеся рисуют *тъяпа* и современный резервуар для хранения воды.
- В группах учащиеся готовят плакаты, рассказывающие о *тъяпа* и их преимуществах.
- Учащиеся лепят маленькие *тъяпа* из глины.

## Выставка

- Класс готовит выставку изготовленных учащимися маленьких *тъяпа* и плакатов.
- Учащиеся показывают свои работы и описывают их посетителям.

## План урока № 6. Традиционные знания о растениях и изготовлении мыла

Учебный предмет	Класс	Элементы НКН	Страна	Продолжительность
Биология, химия, география. Ученический проект	9	Традиционные знания о растениях и изготовление мыла	Кыргызстан	1 месяц

### Задачи обучения

<b>Знания</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Познакомиться с традиционными знаниями о растениях и мыловарении.</li> <li>Получить базовую информацию об этноботанике.</li> <li>Узнать об истории мыловарения в Кыргызстане.</li> </ul>
<b>Навыки</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Научиться делать мыло.</li> <li>Практиковать навыки ведения дискуссии.</li> </ul>
<b>Поведенческие установки</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Понять важность местных растений и их использования.</li> <li>Осознать важность сохранения традиционных знаний, связанных с местными растениями.</li> </ul>

**Необходимые специальные материалы:** аудиовизуальные материалы, растения и другие материалы, необходимые для изготовления мыла.

### Учебные мероприятия

Мероприятие проводилось в течение одного месяца.

- Учитель начинает с рассказа о традиционных знаниях о растениях и истории мыловарения. Учащиеся смотрят видеоролики по данной теме;
- Самостоятельно учащиеся исследуют лекарственные растения на территории Кыргызстана (например, места произрастания и свойства растений).
- Дома учащиеся собирают растения и другие материалы, необходимые для изготовления традиционного киргизского мыла. Учащиеся пытаются определить возможные современные технологии для замены недоступных традиционных технологий, используемых в традиционном мыловарении. Учащиеся изготавливают собственное мыло, используя растения (лекарственные травы); в идеале они снимают весь процесс на видео.
- В классе учащиеся демонстрируют своё мыло (и видео, если применимо), отвечают на вопросы одноклассников и обсуждают использовавшиеся методы.

## ИСТОРИЯ И ОБЩЕСТВЕННЫЕ НАУКИ

### План урока № 7. История семьи: составление генеалогического древа

Учебный предмет	Класс	Элементы НКН	Страна	Продолжительность
История	9	<i>Шежире</i> : составление генеалогического древа	Казахстан	3 занятия

#### Задачи обучения

<b>Знания</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Узнать об основных методах изучения наследственности человека.</li> <li>Понять, что такое генетический код и ДНК.</li> <li>Ознакомиться с методом составления семейного древа.</li> </ul>
<b>Навыки</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Собирать и отбирать информацию; определять для себя подходящий метод обучения.</li> <li>Сотрудничать с другими учащимися, родителями, родственниками, сообществом.</li> </ul>
<b>Поведенческие установки</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Осознать важность семейных традиций.</li> <li>Приобрести уважение к своему наследию и наследию других людей.</li> <li>Осознать важность традиционных знаний, их сохранения и передачи молодому поколению.</li> </ul>

**Необходимые специальные материалы:** бумага для рисования, карандаши или маркеры, клей, линейки, ручки.

#### Подготовительная работа

- Учащиеся опрашивают своих родственников, собирая информацию об их семьях, родах и племенах, делают фотографии. Они также изучают традиции, обычаи и обряды своих семей, собирают местные сказки, пословицы и поговорки, связанные с их семьёй или родом.

#### Учебные мероприятия

- Учитель представляет методы изучения наследственности человека и регистрации семейных связей.

- Учитель знакомит учащихся с концепцией генеалогического («семейного») древа и объясняет, что такие древа составлялись с древних времён. Учитель показывает семейные древа известных людей (например, Абая, Курмангазы, королевы Виктории и т. д.).
- Учитель знакомит учащихся с правилами и символами, используемыми в генеалогии для представления генетической истории семьи.
- Учащиеся анализируют семьи известных людей, обращая внимание на генетическую передачу признаков.
- Учитель объясняет, что *шежире* позволяет людям не только чтить память предков, но и иметь здоровых и сильных детей. Учащиеся на собственных примерах и примерах учителя анализируют и обсуждают полезность этой традиции.
- Учащиеся рисуют родословные своих семей, включая информацию об их родах и племенах. Они представляют свои работы классу.

## План урока № 8. Казахстан во время Второй мировой войны

Учебный предмет	Класс	Элементы НКН	Страна	Продолжительность
История	9	<i>Шежире</i> (знание генеалогии)	Казахстан	1 занятие

### Задачи обучения

<b>Знания</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Узнать об участии казахстанцев во Второй мировой войне.</li> <li>• Собрать информацию из семейных архивов о родственниках, участвовавших во Второй мировой войне.</li> </ul>
<b>Навыки</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Развивать практические навыки исследования и представления информации.</li> </ul>
<b>Поведенческие установки</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Приобрести чувство принадлежности к роду благодаря знанию истории своей семьи.</li> <li>• Учиться уважать своё наследие и наследие других людей.</li> </ul>

### Подготовительная работа

- Готовясь к занятию, учащиеся собирают информацию о своих родственниках, участвовавших во Второй мировой войне. Учителю необходимо выделить достаточно времени для того, чтобы учащиеся могли связаться с родственниками и опросить их. Примечание: не у всех учащихся будут семейные архивы или доступ к такой информации.

## Учебные мероприятия

- Учитель представляет структуру презентации по теме «Мои родственники во время Второй мировой войны».
- Индивидуально учащиеся классифицируют собранную ими информацию в соответствии с предложенной структурой.
- В группах учащиеся разрабатывают презентации, в которых они рассказывают о своих родственниках, участвовавших во Второй мировой войне.

## План урока № 9. Обзор традиции *кимджана*: школьный внеклассный проект

Учебный предмет	Класс	Элементы НКН	Страна	Продолжительность
История	7–9	<i>Кимджан</i> : обычай коллективного приготовления и распределения <i>кимчи</i>	Южная Корея	3 занятия + время для самостоятельных исследований учащихся



## Задачи обучения

<b>Знания</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Узнать историю возникновения проблем, с которыми общества сталкиваются сегодня.</li> <li>● Узнать о культурах, традициях и морально-этических ценностях в разное время и в разных местах.</li> </ul>
<b>Навыки</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Повысить способность использовать, анализировать, сравнивать и интегрировать учебные материалы.</li> <li>● Выявить способы охраны и передачи культурных знаний.</li> </ul>
<b>Поведенческие установки</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Воспитывать уважение к ценностям демократии и мира.</li> <li>● Оценить преимущества сотрудничества в рамках системы поддержки человеческого сообщества.</li> </ul>

## Учебные мероприятия

Данный проект осуществлялся в течение 3 месяцев.

- Учащиеся смотрят видео и обмениваются опытом о *кимчи* и о коллективном приготовлении и распределении *кимчи* в общине.
- Учитель представляет информацию о том, что такое живое наследие.
- В группах учащиеся исследуют различные обычаи, связанные с гастрономией и особенно с приготовлением *кимчи*. Они также изучают связь между приготовлением *кимчи* и устойчивым экологическим и экономическим развитием.
- Учащиеся создают короткие видеоролики о своих выводах и представляют их классу.
- В классе учащиеся обсуждают следующие вопросы:
  - Самобытность и многообразие наших культур: что это значит для нашего класса, школы и местного населения.
  - Можем ли мы сохранить традицию *кимджана*? Как именно?

## ГРАЖДАНСКОЕ ВОСПИТАНИЕ

**План урока № 10. Мечтатели, или о чём мечтала группа Намсаданг-нори? Ученический проект**

Учебный предмет	Класс	Элементы НКН	Страна	Продолжительность
Корейский язык, общественные науки, гражданское воспитание, физическое воспитание	5	Исполнительское искусство Намсаданг-нори	Южная Корея	5 занятий

**Задачи обучения**

<b>Знания</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Узнать о передаче и истории Намсаданг-нори и его общей структуре.</li> <li>Понять, как в прошлом Намсаданг-нори использовалось для отстаивания прав человека.</li> </ul>
<b>Навыки</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Физические навыки: узнать больше о том, как исполняется Намсаданг-нори с помощью хождения по канату и вращения тарелок.</li> <li>Дискуссионные навыки: предложить меры по пропаганде прав человека, вдохновлённые свершениями людей прошлого.</li> </ul>
<b>Поведенческие установки</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Понимать важность прав человека и вести себя соответствующим образом.</li> </ul>

**Необходимые специальные материалы:** аудиовизуальные материалы, канат, тарелки для вращения, декорации для представления.

**Учебные мероприятия**

- Учитель знакомит учащихся с концепцией прав человека.
- Учащиеся знакомятся с понятием живого наследия просматривая видеоролики и самостоятельно ища информацию об исполнительском искусстве Намсаданг-нори. Затем они обобщают результаты своей работы в письменном виде.
- Учащиеся тренируются ходить по канату и вращать тарелки в порядке ознакомления с некоторыми видами исполнительского искусства, используемыми в Намсаданг-нори.
- Учащиеся делятся своими впечатлениями о Намсаданг-нори.

- Учащиеся размышляют над известными цитатами из Намсаданг-нори с точки зрения прав человека и сравнивают их с текстами песен популярных современных групп жанра «К-поп» (корейской поп-музыки).
- Учащиеся создают послания, которыми они хотели бы поделиться, если бы были участниками труппы Намсаданг-нори во времена династии Чосон.
- В группах учащиеся исследуют элементы НКН, похожие на Намсаданг-нори, которые практикуются в разных местах Кореи или в других странах. Они сравнивают их характеристики, основные сюжеты и идеи.
- В группах учащиеся изучают элементы НКН, похожие на Намсаданг-нори, которые практиковались в разные периоды прошлого и те, которые практикуются сегодня. Они сравнивают их характеристики и основные сюжеты и послания.
- В группах учащиеся собирают примеры нарушений прав человека (дома, в школе, в местном социуме или стране). Они создают и исполняют короткую пьесу Намсаданг-нори, чтобы выразить свои чувства по поводу нарушения прав человека.



## КУЛЬТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННОЕ ВОСПИТАНИЕ

**План урока № 11. Ланна — традиционная тайская резьба по дереву**

Учебный предмет	Класс	Элементы НКН	Страна	Продолжительность
Ремесло ланны	4–6	Традиционная резьба и гравировка по дереву ланна как отражение местной мудрости.	Тайланд	3 часа

**Необходимые специальные материалы:** отобранные аудиовизуальные материалы с рисунками резьбы, дерево, инструменты для резьбы по дереву.

**Задачи обучения**

<b>Знания</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Познакомиться с мастерством, необходимым для изготовления резьбы по дереву и декоративных узоров.</li> <li>Узнать историю традиционных узоров резьбы по дереву.</li> </ul>
<b>Навыки</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Научиться разрабатывать и вырезать узоры по дереву.</li> </ul>
<b>Поведенческие установки</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Развивать чувство гордости за культурные ценности и стремление к их сохранению и передаче.</li> <li>Развивать чувство принадлежности к сообществу.</li> </ul>

**Учебные мероприятия**

- Учитель показывает фотографии поделок из дерева и спрашивает мнение учащихся о них.
- Учитель показывает классу ролики на YouTube о традициях резьбы по дереву в деревне Бан-Тхавай и просит учащихся назвать как можно больше ремёсел из продемонстрированных роликов. Затем они обсуждают процесс изготовления, значение и культурные элементы, проявляющиеся в традиционных ремёслах.
- Учитель и местный мастер резьбы по дереву дают дополнительную информацию о резьбе по дереву и изготовлении узоров.
- Учащиеся учатся вырезать традиционные и современные узоры на деревянных дощечках. Учитель и местный мастер резьбы по дереву контролируют работу учащихся и обучают их созданию узоров.

## План урока № 12. Проектирование воздушных змеев

Учебный предмет	Класс	Элементы НКН	Страна	Продолжительность
Культурно-художественное воспитание	7	Традиционные воздушные змеи	Камбоджа	1 занятие

### Задачи обучения

<b>Знания</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Познакомиться с видами традиционных кхмерских воздушных змеев.</li> </ul>
<b>Навыки</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Познакомиться с техникой проектирования и изготовления воздушных змеев.</li> <li>Развивать творческие навыки.</li> <li>Развивать навыки работы в команде.</li> </ul>
<b>Поведенческие установки</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Учиться ценить искусство как основу для изучения буддийской религии.</li> </ul>

**Необходимые специальные материалы:** аудиовизуальные материалы и учебники, цветная бумага, рисовая бумага, ножницы, ножи, дерево, наклейки, рисунки с узорами.

### Учебные мероприятия

- Учитель показывает классу фотографии кхмерских воздушных змеев и змеев из других стран и объясняет историю традиционного кхмерского воздушного змея.
- Учащиеся смотрят видеофильм о кхмерских воздушных змеях. Они обсуждают различные формы и узоры.
- Учитель рассказывает о сырье, которое традиционно используется для изготовления воздушных змеев, и демонстрирует пошаговую технику изготовления воздушного змея.
- Учащиеся выполняют все шаги и делают собственных воздушных змеев. Они выставляют своих воздушных змеев в классе, смотрят и обсуждают творения своих одноклассников.

## ЗДОРОВЬЕ И ФИЗИЧЕСКОЕ ВОСПИТАНИЕ

### План урока № 13. Киргизские традиционные игры

Учебный предмет	Класс	Элементы НКН	Страна	Продолжительность
Физическое воспитание; социальные науки	4	Традиционные игры: «Ак терек, кок терек» («Белый тополь, синий тополь») и «Алтыншакек» («Золотое кольцо»).	Кыргызстан	1 занятие

### Задачи обучения

<b>Знания</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Узнать, что такое наследие и НКН.</li> <li>Выучить правила традиционных игр «Ак терек, кок терек» («Белый тополь, синий тополь») и «Алтыншакек» («Золотое кольцо»).</li> <li>Понимать значение и социальные функции игр.</li> </ul>
<b>Навыки</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Развивать выносливость и координацию.</li> <li>Укреплять навыки общения.</li> <li>Развивать навыки работы в команде.</li> </ul>
<b>Поведенческие установки</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Привить чувство ответственности за сохранение культурного наследия киргизского народа.</li> </ul>

### Учебные мероприятия

- В классе учитель начинает урок с объяснения того, что такое наследие и НКН, используя краткий вариант примерного плана урока «Что такое НКН?» (Инструмент № 1).
- Учитель объясняет правила традиционной игры «Ак терек, кок терек» («Белый тополь, синий тополь») и описывает её социальные функции.
- Все переходят на школьный двор. Учитель рассказывает об игре «Алтыншакек» («Золотое кольцо») и её социальных функциях.
- Учащиеся обсуждают другие традиционные игры, которые способствуют развитию физической силы и смелости, и которые также способствуют объединению людей.
- Учащиеся и учитель выбирают между собой членов жюри и играют в игры.
- Выбранные члены жюри оценивают выступления команд и объявляют победителя.
- Учащиеся обсуждают, что нового они узнали, что интересного было на этом уроке и что ещё они хотели бы узнать по этой теме.

## Домашнее задание

Учащиеся беседуют со своими родителями, бабушками и дедушками о традиционных играх, которые им известны и в которые играли в детстве, делают записи и представляют результаты своей работы на следующем уроке.

## План урока № 14. Уважение наших тел — создание мандалы для церемонии Мха-пуджа

Учебный предмет	Класс	Элементы НКН	Страна	Продолжительность
Здоровье и физическое воспитание, математика и обществознание	7	Обряд Мха-пуджа — изготовление <i>мандал</i>	Непал	3 занятия + выставка

### Задачи обучения

<b>Знания</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Познакомиться с обрядом Мха-пуджа и <i>мандалами</i>.</li> <li>Узнать, что такое сбалансированное питание и почему оно важно для здоровья.</li> </ul>
<b>Навыки</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отработать навыки измерения и деления.</li> <li>Научиться делать трафареты для <i>мандал</i> и <i>мандалу</i> из еды.</li> </ul>
<b>Поведенческие установки</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уважать собственное тело, культуру других людей и знания, относящиеся к НКН.</li> </ul>

**Необходимые специальные материалы:** плотная бумага для трафаретов, различные виды еды (могут быть приготовлены учениками или школой).

### Учебные мероприятия

#### Занятие 1

- Учащиеся заполняют первые две колонки таблицы «Знаю — Хочу узнать — Узнал» (ЗХУ) по обряду Мха-пуджа.
- Учитель даёт основную информацию о церемонии Мха-пуджа.
- Учащиеся измеряют и создают трафареты *мандал*.



## Занятие 2

- Учащиеся описывают, какие питательные пищевые продукты употребляются у них дома и в их культуре.
- В группах учащиеся классифицируют и фиксируют виды пищевых продуктов, которые они употребляют.
- Каждая группа представляет результаты своей работы классу.
- В группах учащиеся обсуждают, кто какие продукты может принести для разработки сбалансированного рациона на основе *мандалы*.
- Учащиеся продолжают работу над трафаретами *мандал*.

## Занятие 3

- Учащиеся обсуждают свои повседневные продукты питания и то, насколько сбалансированно они питаются.
- Учащиеся завершают работу над своими *мандалами*, добавляя в них продукты, составляющие компоненты сбалансированного питания.
- Перед уборкой учащиеся фотографируют завершённые *мандалы*.
- Учащиеся заполняют третью колонку таблицы «ЗХУ».

## Занятие 4

- Учащиеся организуют выставку фотографий *мандал*. Они готовят помещение для выставки: убирают комнату, настраивают звуковую систему и проектор (если необходимо), собирают фотографии для выставки, подписывают их и развешивают.
- Класс приглашает на выставку других учеников школы, учителей, администрацию, родителей и местных знатоков. Во время выставки учащиеся стоят рядом с фотографиями своих работ и рассказывают о них посетителям.

## Инструмент № 4. Сбор информации

### Общие методы сбора информации

Существует множество способов сбора информации. Наиболее распространёнными методами являются кабинетные исследования и опросы.

**Кабинетные исследования.** Этот метод предполагает сбор информации, написанной и составленной другими людьми. Письменная информация публикуется в книгах и статьях, а также в Интернете. Информацию можно найти в различных местах: библиотеках, музеях, общественных учебных центрах, университетах и исследовательских центрах, государственных учреждениях и других организациях, а также в Интернете.

Важно оценить качество и надёжность имеющейся информации. В число надёжных интернет-источников о НКН входят веб-сайт ЮНЕСКО, посвящённый Конвенции 2003 года, интерактивный образовательный инструмент «Погружение в НКН» и официальные веб-сайты НКН, посвящённые живому наследию в вашей стране.

Следует помнить, что опубликованная информация была собрана в определённое время и в определённом месте, и со времени её публикации факты могли измениться. Важно понимать контекст опубликованной информации и использовать её надлежащим образом.



В процессе кабинетного исследования вам могут встретиться материалы о НКН других регионов и стран. Некоторые элементы НКН других народов могут быть очень похожи на исследуемый вами элемент НКН. Поделившись такой информацией со своими учащимися, вы можете им помочь понять, что культуры разнообразны, но есть и некоторые сходства, и мы все связаны друг с другом.

**Опросы.** Этот метод предполагает сбор информации напрямую у людей, имеющих непосредственный опыт общения с живым наследием, например, у представителей местного населения, учащихся и членов их семей, представителей культурных ассоциаций и т. п. Опрашивать можно отдельных людей или небольшие группы.

Опрашивающий задаёт вопросы, чтобы углубить своё понимание элемента НКН и его носителей, включая вопросы о значимости и значении элементов живого наследия. Опрос предполагает размышления, слушание и наблюдение. Процесс опроса может также включать практическое применение элемента живого наследия.

Опросы могут быть структурированными (т. е. опрашивающий готовит и использует стандартный список вопросов) или полуструктурированными (т. е. опрашивающий заранее готовит некоторые вопросы, но также задаёт другие вопросы, которые возникают на основе ответов на предыдущие вопросы). Неструктурированные опросы часто помогают выявить информацию, которую опрашивающий не ожидал получить.

## Рекомендации по проведению опросов и посещений на местах

### Договаривайтесь о встречах

Договаривайтесь о встрече с практикующими носителями и простыми жителями. Можно встретиться с ними там и тогда, где и в какое время они ведут свою практику. Если вы не являетесь членом местного социума, полезно иметь лицо для связи из числа местного населения, которое может познакомить вас с людьми, практикующими интересующее вас НКН. Они также могут проинформировать вас о правилах поведения и запретах, чтобы вы знали, как вести себя уважительно.

### Готовьте вопросы заранее

Собирая информацию о живом наследии, задавайте вопросы об интересующем элементе, его передаче и жизнеспособности. Например:

- **Что** собой представляет это живое наследие?
- **Кто** является носителями этого живого наследия?
- **Когда** осуществляется это НКН?
- **Где** принято или осуществляется это НКН?
- **Как** оно осуществляется?
- **В чём** значение этого НКН для социума?

Затем можно задать более подробные вопросы, чтобы получить дополнительную информацию. Ориентировочный список вопросов приведён ниже в разделе «Изучение элемента живого наследия».

### Соблюдайте этические нормы и правила общения

Опросы и другие связанные с исследованиями и документированием мероприятия с участием местного населения всегда должны проводиться с соблюдением этических норм. То есть, деятельность должна соответствовать нормам приемлемого поведения, принятыми в данном социуме. Полезным руководством могут служить 12 «Этических принципов охраны нематериального культурного наследия» [Щёлкнуть](#).



Любое взаимодействие с населением или отдельными лицами должно быть **честным и прозрачным**, и очень важно получить их **свободное, предварительное и информированное согласие**.

**СВОБОДНОЕ,**

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ и**

**ИНФОРМИРОВАННОЕ**

**СОГЛАСИЕ**

- ▶ Никто не заставляет их соглашаться с предлагаемыми мероприятиями или решениями.
- ▶ Они были проинформированы и дали своё согласие до начала каких-либо мероприятий.
- ▶ Они располагают всей необходимой информацией для принятия решения.
- ▶ Они согласны сотрудничать с вами.

### ***Ведите себя уважительно***

Процесс сбора информации строится на принципах взаимного уважения, диалога и равенства. При встрече с общественностью или практикующими лицами представьтесь и расскажите о цели своего визита. Учитывайте культурные особенности и соблюдайте местные обычаи. Помните о возможных собственных предубеждениях. Ваша предвзятость может привести к искажённому толкованию информации.

### ***Организуйте совместный процесс картирования***

Местные жители могут внести свой вклад в процесс сбора информации, объединив свои знания и своё восприятие НКН в виде карты. Карты местности и схематические карты дают людям возможность обобщить и визуализировать свои знания и восприятие НКН посредством связывания их с окружающей местностью. Такие карты являются простым и эффективным средством коммуникации. Коллективное картирование также можно использовать как инструмент для оценки понимания учащимися урока или задач обучения.

### ***Регистрируйте всю информацию***

Процесс исследования в условиях сопричастности чрезвычайно ценен, поскольку он способствует сохранению живого наследия. Поэтому важно правильно регистрировать опросы и другие формы взаимодействия. Точные записи будут полезны не только для проведения планируемого школьного мероприятия, но также для социума или затрагиваемых практикующих носителей (если они захотят обратиться к ним позднее).

Существует множество методов регистрации информации.

#### **Ведение записей**

Бумага и ручка — простой и эффективный способ записи информации. Записывайте все ответы; постарайтесь зафиксировать как можно больше подробностей. Пока один человек проводит опрос другой может вести записи. После опроса можно попросить опрашиваемого проверить ваши записи, чтобы убедиться, что вы правильно поняли смысл сказанного.

## Аудиозапись

Диктофон и мобильные приложения — полезные инструменты для записи опросов.

Вот некоторые советы по созданию хорошей аудиозаписи:

- в помещении: если возможно, ищите большое помещение со звукопоглощающими предметами, например, коврами или шторами;
- на улице: разместите диктофон или микрофон ближе к земле. По возможности избегайте ветреных дней и людных мест.

## Фотографирование

Фотографирование часто используется вкуче с аудиозаписью при документировании НКН. Фотографии можно интерпретировать совместно; для более полного понимания можно добавить поясняющие записки. Фотографическое документирование и анализ могут проводиться вместе с учащимися.

## Видеозапись

Видео — это очень многосторонний носитель информации, фиксирующий как звук, так и движущиеся изображения. Съёмку могут проводить учителя, учащиеся или представители социума. При видеосъёмке с вовлечением аудитории участники учатся использованию технологии видеозаписи и сами управляют процессом, в отличие от ситуаций, когда съёмку ведут люди извне (учителя, учащиеся и технические специалисты). Этот метод позволяет аудитории заявить о себе, что способствует углублению инклюзивности процессов охраны наследия.

## Сбор информации для школьных мероприятий

Мероприятия по сбору информации могут помочь вам узнать больше о выбранном вами элементе НКН, а также стать запоминающимся и увлекательным событием для участников.

Приведём некоторые рекомендации по сбору информации.

- По возможности привлекайте учащихся к сбору информации о выбранном элементе НКН. Учащиеся могут собирать информацию различными способами, включая проведение опросов среди своих семей и окружающих, посещение семинаров и культурных учреждений для наблюдения за элементами НКН и ведения записей, составление и анализ аудиовизуальных материалов, сбор информации в Интернете, в публикациях и т. д.
- Если сбор информации вы осуществляете совместно с другими учителями, разделите задачи. Например, учитель физики может изучать научный аспект элемента НКН, а учитель обществознания может искать информацию, связанную с историческими и социальными аспектами выбранного элемента, например, о конкретных гендерных ролях, связанных с данным обычаем. Такая командная работа позволяет получить различные виды информации об элементе НКН и сформировать более глубокое понимание элемента живого наследия. Это также позволяет учителям разработать дополнительные виды деятельности по нескольким предметам.
- Помимо опроса людей, можно посещать их дома и мастерские, чтобы больше узнать об их обычаях.

- После изучения информации и подготовки школьного мероприятия и материалов можно попросить представителей затронутых групп дать отзыв о подготовленной информации. Они смогут подтвердить, верна ли информация, представлена ли она в уважительной форме и отражает ли она различные точки зрения в обществе (людей разного пола, возраста, социального статуса и других групп населения). Их мнения и идеи помогут вам более точно преподнести их живое наследие и лучшим образом подготовить школьные мероприятия.



Проведение открытой видео- или фотовыставки может мотивировать учащихся на более глубокое исследование и поможет им легче достичь поставленных целей обучения.

## Изучение элемента живого наследия

В этом разделе приводятся примеры вопросов, которые можно задать при опросах и которыми можно руководствоваться при сборе информации.

### Что собой представляет это живое наследие?

- Как называется этот элемент живого наследия
- В чём он заключается? (Например, танец, метод ведения сельского хозяйства, обряд, празднество, знания о продуктах питания, система верований, ремесло, традиционный вид спорта и т. п.)
- Возможно, это сочетание элементов живого наследия? (Например, обряд, включающий различные ремесленные изделия и приготовление пищи.)

### Кто является носителями этого живого наследия?

- Практикуется ли данный элемент живого наследия всеми членами социума или только представителями определённой группы, например, определённого возраста, религии или пола? Способствует ли данный элемент живого наследия закреплению определённых гендерных ролей?
- Распространён ли этот элемент живого наследия среди ваших учащихся и их семей?
- Является ли этот элемент НКН частью повседневной жизни людей? Является ли он источником средств к существованию?
- Есть ли мастера этого элемента, которые передают знания другим людям?
- Наблюдается ли спад в применении этот элемента живого наследия среди населения? Если да, то почему?

### Когда осуществляется это НКН?

- Осуществляется ли этот элемент НКН на повседневной основе или только в определённое время года? (Например, только в определённые периоды сельскохозяйственного или лунного цикла).
- Может быть, этот элемент НКН осуществляется только по определённому поводу?

**Где принято или осуществляется это НКН?**

- Требуется ли осуществление этого элемента специального пространства или места? Например, он осуществляется только дома, только в религиозном месте или только на определённой улице? Или повсеместно на данной территории? (Например, в конкретной деревне, на конкретной горе, в определённой провинции или в ряде стран).

**Как оно осуществляется?**

- Что принято делать или не делать в рамках данного элемента НКН?
- Какие инструменты, предметы или материалы используются для осуществления этого элемента НКН?
- Как люди приобретают соответствующие знания и навыки? Как они передают их следующему поколению? Существуют ли традиционные методы передачи навыков и знаний, которые могут послужить основой для каких-то видов школьной и внешкольной деятельности?

**В чём значение этого НКН для социума?**

- Какое значение и ценность это НКН имеет для данного социума?
- Что чувствуют люди, практикующие это живое наследие?
- Почему люди хотят продолжать осуществлять этот элемент НКН в дальнейшем?

## Инструмент № 5. Обучение с использованием элементов живого наследия в поликультурной среде

Возможно ваши учащиеся имеют очень разное социокультурное или географическое происхождение. В результате между учащимися может быть много различий с точки зрения их живого наследия, и даже внутри социокультурных групп могут существовать различия в практике и знаниях. В таких условиях невозможно выбрать элемент живого наследия для школьного мероприятия, с которым знакомы все учащиеся. С другой стороны, поликультурная среда в классе даёт возможность изучить множество точек зрения, лучше понять и научиться уважать многообразие и развить чувство принадлежности к единому человечеству. Все эти темы являются частью воспитания глобальной гражданственности. Преподавание в поликультурной среде является сложной задачей, но может стать преимуществом. Следующие рекомендации помогут вам превратить сложную ситуацию в интересные возможности для ваших учеников.

### Выбор широко распространённых элементов НКН

Некоторые элементы, такие как популярные обряды и праздники, крупные фестивали и празднование Нового года, обычно широко известны. Скорее всего, учащиеся смогут понять и проникнуться занятиями по этим темам, даже если в их среде эти элементы НКН не распространены. Такие уроки могут даже помочь учащимся, не знакомым с такими элементами НКН, лучше узнать и оценить их.

Юго-Вост.  
Азия

#### Празднование Нового года (Юго-Восточная Азия)

В Юго-Восточной Азии традиционный Новый год называется Сонгкран в Таиланде, Пи-Май-Лао в Лаосе, Чаул-Чнам-Кхмер в Камбодже и Тинджан в Мьянме.

Новый год празднуется в течение нескольких дней и предоставляет множество возможностей для всех желающих наблюдать и наслаждаться происходящим. Празднование включает в себя семейные традиции. Например, люди посещают храм с членами семьи, убирают свои дома и выражают почтение старшим. Кроме того, организуются многочисленные культурные мероприятия.

Для иностранцев самым известным аспектом празднования Нового года, вероятно, является брызганье водой, в котором может принять участие каждый.

Школьные уроки и мероприятия на основе традиций празднования Нового года наверняка заинтересуют всех учащихся.

## Проведение дней культуры, выставок и праздников

Проведение дня культуры или выставки — это эффективный способ отметить культурное многообразие школы. Мероприятия в рамках дня культуры могут включать дегустацию блюд, выступления артистов и ремесленные мастер-классы. Школа или местная общественность могут предложить тему: например, традиционные виды спорта или одежда. Учащиеся и их семьи, соседи и учителя из всех слоёв общества могут принять в них участие. Такие мероприятия также могут дать более широкое представление о многообразии состава школы или класса. Кроме того, информация, полученная в ходе таких мероприятий, может вдохновить вас на разработку новых мероприятий и уроков.



### Демонстрация наследия учащихся на школьном фестивале (Филиппины)

Ежегодный фестиваль «МАРЕН» (англ. «Music, Art, Physical Education and Health» — музыка, искусство, физическая культура и здоровье) организуемый средней школой им. президента Серхио Осменья-старшего в Маниле, Филиппины, — это возможность для учащихся поделиться своим культурным наследием со сверстниками. Учащиеся школы съезжаются со всей страны, поэтому на фестивале «МАРЕН» можно познакомиться с самыми разнообразными видами танцев и песен разных регионов и этнических групп Филиппин. В рамках подготовки к фестивалю каждый класс готовит хореографические номера на основе традиционного танца кого-то из учеников. Этот ученик берёт на себя ведущую роль в обучении своих одноклассников, что очень повышает его самооценку.



## Поощрение учащихся к обсуждению и обмену информацией

Конкретный элемент живого наследия может стать отправной точкой для проведения занятия и обсуждения. Например, урок, знакомящий с традиционными свадебными блюдами определённой группы населения, может стать возможностью для всех учащихся класса обсудить, какие блюда готовят на свадьбу в их среде, и сравнить их, чтобы найти сходства и различия. Такой обмен мнениями способствует тому, что учащиеся узнают и научаются ценить многообразие. Важно, чтобы учащиеся соблюдали правила взаимной вежливости и уважения. Поэтому важно установить основные такие правила до начала обсуждения, например, попросить учащихся описывать, а не высказывать суждения.



### Сравнение одежды различных регионов (Пакистан)

В одном из пакистанских колледжей преподаватель организовал урок обществознания, посвящённый традиционной вышивке и одежде, чтобы проиллюстрировать культурное многообразие региона. Студенты изучили традиционную одежду региона и рассмотрели образцы вышивки. Они обсудили различия между мужской и женской одеждой и их различное использование. Они также приходили в колледж в традиционной одежде своих народов и объясняли её особенности, значение и значимость.



## Привлечение учащихся к участию в сборе информации

Учащиеся, как правило, больше узнают о живом наследии, когда они участвуют в сборе информации о нём. Например, учащимся можно дать задание выявить и задокументировать культурные обычаи их семьи или социальной группы, а затем поделиться этой информацией со своими одноклассниками.



### Документирование местных обычаев во время экскурсии (Таиланд)

Учащиеся школы Бан-Мае-Нгон-Кхилек в Таиланде посетили несколько местных общин, чтобы собрать информацию о плетении бамбуковых оберегов *талау*, используемых людьми для защиты своих домов. Сначала они задокументировали *талау* народности тай-яй. Затем они обсудили обереги других этнических групп и сравнили их, чтобы найти сходства и различия.

## Выбор элементов живого наследия различных местных сообществ

В поликультурной среде очень важно наладить связь школы со всеми социальными группами района. Чтобы создать инклюзивную среду в классе, важно включать элементы живого наследия различных этнических и культурных групп учащихся в учебные и внеклассные мероприятия на протяжении всего учебного года. Избегайте выказывания



предпочтений одной этнической группе перед другими. Приглашайте докладчиков, таких как родители и практикующие носители наследия, из каждой из различных этнических групп и социальных сред, чтобы они поделились своими знаниями и обычаями.



### Изучение обычаев общины тамангов (Непал)

В Непале школы муниципалитета Киртипур первоначально проявили интерес только к элементам НКН народности невари. Однако после встречи с представителями общины выяснилось, что в этом районе также проживает большая община тамангов. В результате они решили включить празднование Сонам-лосар народности таманг в свою учебную программу и разработать несколько соответствующих уроков.

## Преодоление противоречий

В некоторых случаях, даже если вы приложите все усилия для создания открытой, поликультурной среды, в которой приветствуются различные виды живого наследия, некоторые учащиеся могут испытывать дискомфорт или нежелание участвовать в мероприятиях, связанных с определёнными элементами живого наследия. Это может быть связано с тем, что в их среде определённые обычаи могут ограничиваться определёнными группами (например, только мужчинами или только незамужними женщинами), или они вообще не приняты. В таких случаях важно объяснить ученикам, что живое наследие может эволюционировать с течением времени и что способы его выражения могут меняться. Хотя учащихся не следует заставлять заниматься деятельностью, которая доставляет им дискомфорт, им следует объяснить, что для создания мирного общества важно уважать других людей и их способы выражения своего культурного наследия, даже если соответствующая практика отличается от их собственной. Если учащимся будет предоставлена такая возможность, они откроют для себя культурное многообразие и научатся ценить его. Они научатся мирно жить с людьми, которые отличаются от них, проявляя толерантность и уважение, и таким образом станут настоящими гражданами мира.

## Инструмент № 6. Ответы на вопросы, которые могут у вас возникнуть

Вопросы преподавателей	Ответы/решения	Дополнительная информация в других буклетах этого комплекта методических материалов
<p>Предмет, который я преподаю, не связан с культурой. Полезен ли для меня этот подход (использование НКН в учебном процессе)?</p>	<p>Использование живого наследия в учебном процессе не обязательно означает преподавание живого наследия и культуры как предмета, зачастую это может означать использование элементов живого наследия для того, чтобы сделать другие предметы (например, математические и естественно-научные предметы) более понятными или интересными для учащихся. Это также помогает адаптировать к соответствующим условиям учебные и внеклассные мероприятия. Этот подход может быть применён к любому предмету и внеклассному мероприятию.</p> <p>«Я приглашаю всех принять участие в таком подходе, открыть что-то новое для себя как учителя». <i>Мадина Бекенова, учитель казахского языка и литературы, школа-гимназия № 8, Казахстан.</i></p> <p>«Проект помог мне разнообразить мои занятия, получить новые знания и ценный опыт. Просто сделайте это!» <i>Рано Абдукова, учитель истории, географии и обществознания, Образовательный комплекс «Илим», Кыргызстан.</i></p>	<p>Чтобы узнать больше о том, что означает преподавание с использованием элементов живого наследия и о преимуществах такого подхода, см. буклет 2.</p> <p>Примеры интеграции элементов НКН в различные предметы см. разделы «Инструмент № 2» и «Инструмент № 3».</p>
<p>Я ничего не знаю о культуре. Подойдёт ли мне такой подход?</p>	<p>Самое простое с чего можно начать — это разработка мероприятий, связанных с вашим собственным живым наследием или наследием ваших учеников. Они могут поделиться своими знаниями с вами и с классом. Существует также множество партнёров, которые могут предоставить вам информацию и дать вдохновение. Вы можете обратиться к другим учителям, родителям, членам социума, культурным ассоциациям и специалистам в области культуры, чтобы заручиться их поддержкой.</p>	<p>Смотрите шаг 1 в буклете 4, чтобы узнать, как найти партнёров.</p>

Вопросы преподавателей	Ответы/решения	Дополнительная информация в других буклетах этого комплекта методических материалов
<p>Учебная программа и так перегружена. Как она может вместить дополнительный предмет, касающийся живого наследия?</p>	<p>«Я всегда стараюсь двигаться вперёд, узнавать что-то новое и воспитывать в учениках стремление к постоянному развитию и обучению. Я также хочу разнообразить свои уроки, привносить что-то новое и вдохновлять своих учеников. Мне было очень интересно участвовать в проекте. Я узнала много нового о культурном наследии, о НКН и о новых методах преподавания». <i>Бакытбеккызы Айсемиз, учитель математики, этики и литературы, школа № 95, Кыргызстан.</i></p>	
<p>Учебная программа и так перегружена. Как она может вместить дополнительный предмет, касающийся живого наследия?</p>	<p>Использование живого наследия в учебном процессе не означает введение нового предмета. Напротив, это метод, который можно применить к существующим предметам, урокам и школьным мероприятиям.</p> <p>Вполне вероятно, что некоторые предметы в вашей школе уже включают в себя элементы живого наследия, например, художественное воспитание. В Камбодже, например, уроки по предмету «культура и художественное воспитание» обогащаются примерами местными декоративно-прикладного искусства.</p> <p>В Таиланде материалы об обычаях и верованиях, связанных с оберегами из плетёного бамбука, были включены в восемь предметов: математика (формы и фигуры), физическое воспитание (движения тела), общественное (религиозные верования и учения, а также социальные связи), художественное воспитание (рисование), естественное (природные ресурсы), профессиональное развитие (профессиональное обучение по месту жительства; финансовая поддержка/восстановление или повышение экономики посредством <i>продажи талау</i>), английский и китайский языки (соответствующая лексика) и тайский язык (окружение и история).</p>	<p>Чтобы узнать больше о способах включения живого наследия в учебный процесс и о путях увязывания его с существующими предметами, см. разделы «Инструмент № 2» и «Инструмент № 3» в буклете 8.</p>

Вопросы преподавателей	Ответы/решения	Дополнительная информация в других буклетах этого комплекта методических материалов
<p>У меня очень плотный график. Как мне найти время для подготовки этих дополнительных занятий?</p>	<p>Действительно, подготовка новых мероприятий требует времени, но это также хорошее вложение. Разработав мероприятия, вы сможете проводить их снова в последующем. Вам не обязательно работать в одиночку. Пригласите других учителей вашей школы, представителей местного сообщества и специалистов из соответствующих учреждений, чтобы разделить с ними нагрузку по подготовке.</p> <p>Вы можете сэкономить время, изучая живое наследие, с которым вы уже знакомы. Вы наверняка уже обладаете некоторыми знаниями и можете получить дополнительную информацию у окружающих вас людей или во время культурных мероприятий, которые вы обычно посещаете.</p> <p>Учительница из Непала Сабитри Махарджан нашла вдохновение для одного из своих уроков математики в празднике, проходившем в её собственной семье. Помогая в подготовке, она документировала и собирала информацию и фотографии о праздничной церемонии, которые затем использовала на своих уроках.</p>	<p>Следуйте методу шести шагов (буклет 4).</p> <p>Примеры других учителей, приведённые в этом буклете методических материалов, являются хорошим источником вдохновения.</p>
<p>В моей школе уже реализуется множество других образовательных программ, таких как «Образование в духе глобальной гражданственности», «Образование в интересах устойчивого развития», «Образование на основе родного языка», «Социально-эмоциональное</p>	<p>Все эти подходы направлены на повышение качества образования, поэтому все они совместимы. Преподавание с использованием живого наследия может также усилить педагогические принципы, которые вы уже применяете, а также помогает достичь дополнительной цели — сохранения культурного наследия.</p> <p>В Пакистане, в общине пухтунвали, учащиеся читали местную народную сказку. Они представили себе двух персонажей и написали свою собственную историю, основанную на обычаях пухтунвали. Затем они размышляли и обсуждали аспекты культуры пухтунвали, которые могут поддерживать</p>	<p>Подробнее об этом в буклете 3.</p>

Вопросы преподавателей	Ответы/решения	Дополнительная информация в других буклетах этого комплекта методических материалов
<p>обучение». Совместим ли с ними подход «преподавание с использованием живого наследия»?</p>	<p>негативные стереотипы и ущемлять права женщин. Местная сказка стала отправной точкой для обмена мнениями по более широким вопросам прав человека.</p>	
<p>Помимо обычной подготовки к уроку, какие ресурсы мне понадобятся для организации учебной деятельности и достижения целей обучения?</p> <p>Нужен ли мне специальный бюджет для реализации этого подхода?</p>	<p>Для разработки мероприятий с использованием элементов живого наследия вам могут понадобиться некоторые ресурсы, такие как канцелярские принадлежности, оборудование, транспорт и т. д. Вы можете проявить творческий подход и использовать то, что у вас уже есть (вероятно, вы уже используете некоторые ресурсы для других мероприятий), а также наладить сотрудничество с партнёрами, у которых есть необходимые ресурсы.</p> <p>Использование живого наследия в учебном процессе не обязательно требует дополнительного бюджета. Если для проведения некоторых мероприятий необходимы финансовые средства (например, для оплаты транспорта на экскурсию), проконсультируйтесь с руководством школы и коллегами, чтобы определить существующие возможности финансирования в школе и вовне.</p> <p>Учителя из школы Бан-Ку-Ку в Таиланде создали сеть местных государственных учреждений и других организаций, которая позволяет им бесплатно арендовать музыкальные инструменты и предметы культуры. Эти предметы используются учащимися во время культурных мероприятий и на соответствующих уроках.</p>	<p>См. буклет 4, шаг 2.</p>
<p>Мои классы очень большие. Как я могу реализовать этот подход?</p>	<p>В больших классах учащиеся чаще всего имеют разное происхождение, разные интересы и навыки. Увлечь всех может быть непросто, но использованием живого наследия в учебном процессе может стать преимуществом, если использовать</p>	<p>Советы по организации работы с поликультурными группами учащихся</p>

Вопросы преподавателей	Ответы/решения	Дополнительная информация в других буклетах этого комплекта методических материалов
<p>Мои ученики принадлежат к разным культурам. Какой элемент НКН мне стоит выбрать для своей деятельности?</p>	<p>поскольку такой подход часто способствует тому, что ученики проявляют больший интерес и вовлечённость в занятия, а затем лучше идут на контакт и становятся более дисциплинированными.</p> <p>Один из преподавателей отметил: «Это было здорово. Внимание учащихся сохранялось в течение более длительных периодов времени, и мы хорошо справились даже с большим количеством учащихся».</p>	<p>даются в разделе «Инструмент № 5. Обучение с использованием элементов живого наследия в поликультурной среде» в буклете 8.</p>
<p>Мои ученики принадлежат к разным культурам. Какой элемент НКН мне стоит выбрать для своей деятельности?</p>	<p>Обучение учащихся из разных культур может быть сложной задачей, но есть способы превратить эту задачу в обогащающий опыт для ваших учеников:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• выбрать широко распространённые элементы НКН, с которыми знакомы все или большинство учащихся;</li> <li>• проводить дни культуры, выставки и праздники, на которых все учащиеся могут показать или рассказать о своей культуре;</li> <li>• поощрять учащихся узнавать о своём собственном живом наследии и обмениваться информацией со своими одноклассниками;</li> <li>• демонстрировать элементы живого наследия различных сообществ в течение всего года.</li> </ul> <p>Использование живого наследия в учебном процессе — это возможность содействовать углублению понимания культурного многообразия и развитию большей терпимости к различиям.</p> <p>В Непале учитель разработал урок на основе народной песни общины таманг. После изучения этой песни учащиеся — представители нескольких разных общин — начали учить друг друга народным песням своих общин.</p>	<p>См. буклет 8, раздел «Инструмент № 5. Обучение с использованием элементов живого наследия в поликультурной среде».</p>

Вопросы преподавателей	Ответы/решения	Дополнительная информация в других буклетах этого комплекта методических материалов
<p>У населения в районе школы есть интересная местная традиция, но этот обычай практикуют только мужчины (или женщины). Могу ли я разработать школьное мероприятие, связанное с этим элементом НКН?</p>	<p>Некоторые элементы живого наследия традиционно практикуются только определёнными группами населения, например, только одной гендерной группой. Но даже если живое наследие прочно ассоциируется с отдельными гендерными ролями в социуме, учителя должны поощрять девочек и мальчиков к совместной деятельности. Учителя должны объяснить, что культурные обычаи, нормы и ценности могут меняться со временем. Через исследование потенциальных гендерных предубеждений и укрепление позитивных гендерных ролей, обучение с использованием элементов живого наследия может стать способом повышения осведомлённости о существующем неравенстве и продвижения идей гендерного равенства в школах.</p> <p>В Непале все учащиеся были готовы попробовать себя в деле, традиционно закреплённом за мужчинами (например, плотницкое дело) или за женщинами (например, приготовление пищи). Учащиеся вместе выполняли поставленную на уроке задачу, и это помогло им преодолеть предрассудки, существующие в обществе.</p>	<p>См. буклет 2, раздел 3 «Преимущества преподавания и изучения живого наследия и с его помощью».</p>
<p>Метод шести шагов выглядит очень трудоёмким. Как справиться с этим в условиях ограниченного времени?</p>	<p>Хотя мы советуем выполнить все шаги, вы можете адаптировать этот метод к своим потребностям, расписанию и ресурсам. Например, вы можете пропустить некоторые из подготовительных задач, разделить некоторые подготовительные задачи с другими учителями или партнёрами, заменить компоненты, требующие больших материально-технических затрат и усилий (например, выезд на природу), на более выполнимые (например, пригласить в школу лектора или показать ученикам существующий видеофильм по теме) или записать видеоролик с участием знатока во время одного занятия и использовать его (вместо повторного посещения) на последующих уроках.</p>	<p>См. буклет 4 и раздел «Инструмент № 7. Рабочий лист».</p>

Вопросы преподавателей	Ответы/решения	Дополнительная информация в других буклетах этого комплекта методических материалов
<p>Можно ли использовать живое наследие в учебном процессе в любое время года?</p>	<p>Первое занятие, которое вы разработаете, может занять некоторое время, но вы можете использовать один и тот же план урока много раз. Когда вы привыкнете к этому подходу и лучше узнаете окружающее вас живое наследие или соберёте некоторые ресурсы, разработка последующих занятий не займёт у вас столько времени. Продолжая использовать этот подход, вы научитесь упрощать организационный процесс.</p> <p>Во Вьетнаме группа преподавателей изучила и задокументировала несколько элементов живого наследия. Они опрашивали практикующих носителей, вели фото- и видеосъёмку. Они превратили эти материалы в короткие видеоролики, которые можно использовать каждый год снова и снова.</p>	
<p>Можно ли использовать живое наследие в учебном процессе в любое время года?</p>	<p>Элементы живого наследия практикуются в течение всего года, поэтому всегда можно найти тот, который впишется в расписание вашей учебной программы.</p> <p>Если какие-то виды живого наследия выполняются только в определённое время года (например, связанные с сельскохозяйственными сезонами или лунным циклом) и не могут быть согласованы с расписанием учебной программы, можно рассмотреть возможность их использования во внеклассной работе, общешкольных мероприятиях или в рамках специальных проектов.</p> <p>В Южной Корее учащиеся изучали празднование Ёндынхве (фестиваля фонарей). Учитель легко связал мероприятия фестиваля с предметами по обществознанию и художественному обучению. Например, на уроке художественного труда учащиеся создавали собственные фонари. Мероприятия были организованы в период, предшествующий фестивалю, чтобы развить интерес учащихся к соответствующим темам и самому фестивалю.</p>	<p>См. буклет 4, шаг 1 «Как и когда можно запланировать проведение урока с использованием элементов живого наследия».</p>

Вопросы преподавателей	Ответы/решения	Дополнительная информация в других буклетах этого комплекта методических материалов
<p>Как узнать, будет ли способ представления информации о НКН в рамках урока или материалах приемлемым для социума?</p>	<p>Привлекая членов сообщества к подготовке мероприятия и к участию в учебном процессе, вы можете получить от них отзывы о приемлемости мероприятия.</p> <p>Г-жа Дхармакала Неупане, преподаватель математики, обратилась к семьям учеников, чтобы научиться готовить <i>халсе</i> — местное угощение, на основе изучения которого она строит свои уроки.</p>	<p>См. буклет 4, шаг 1 «Кто может быть вашими партнёрами в школе, в социуме и вовне». Также ознакомьтесь с рассказом учителя «Повышение качества обучения и охрана живого наследия благодаря участию общины в учебном процессе (Непал)».</p>

Как узнать, соответствуют ли цели обучения, виды деятельности и педагогические материалы, особенно связанные с НКН, уровням, интересам и потребностям учащихся?

Полезно привлекать учащихся к подготовке и проведению урока. Таким образом, вы сможете опробовать педагогические материалы до начала урока, а также разработать мероприятия, адаптированные для разных групп и уровней.

В Непале и в Таиланде учащиеся участвовали в сборе информации о местных элементах живого наследия. Они получали указания от своих учителей, но сами выбирали темы и сведения, которые их особенно интересовали. Затем эти темы были освещены на последующих уроках, чтобы обеспечить интерес и вовлечённость учащихся в занятия.

Вопросы преподавателей	Ответы/решения	Дополнительная информация в других буклетах этого комплекта методических материалов
<p>Как узнать, способствует ли разработанное мной мероприятие повышению осведомлённости о НКН и важности его охраны?</p>	<p>В дополнение к существующим целям и задачам урока можно включить дополнительные цели и задачи, касающиеся живого наследия. Также можно включить вопросы для оценки уровня осведомлённости о НКН (например, «Опишите НКН, о котором вы узнали во время урока» или «Объясните, почему этот элемент НКН важен для общества, в котором вы живёте».</p> <p>В конце каждого занятия учителя из Кыргызстана обсуждают с учениками, что те узнали о НКН. В Непале учителя используют таблицу «Знаю — Хочу узнать — Узнал» (ЗХУ) и «Закрывающую форму 3–2–1» для оценки того, насколько изменился уровень осведомлённости учащихся о НКН и вопросах его охраны.</p>	<p>См. буклет 4, шаг 4 «Определение цели урока и задач обучения».</p> <p>Также см. шаг 6 «Оценка результатов».</p>

## Инструмент № 7. Рабочий лист: разработка собственного плана урока, связывающего живое наследие и учебную деятельность

### Предварительные наблюдения

- Какие мероприятия, связанные с живым наследием, уже проводятся в нашей школе? (Например, в рамках учебных предметов, внеклассных мероприятий, специальных праздников и т. п.)
- Какие элементы живого наследия используются?

Заполните эту таблицу

Мероприятия	Элементы живого наследия



## Шаг 1. Оценка условий

### Мои наблюдения

Примеры элементов живого наследия в нашем районе:

---

---

---

---

---

---

---

*(Это может быть форма устного творчества, форма исполнительского искусства, обряд, празднование, знания о природе, ремесленные знания, традиционные виды спорта и игры и т. п.)*

### Виды деятельности в нашей школе, которые больше всего подходят для связывания с живым наследием

- Урок  Внеклассное мероприятие (например, школьный клуб)
- Общешкольный или классный проект  Особое событие, отмечаемое в школе
- Другое (укажите)

### Мои потенциальные партнёры

---

---

---

---

---

---

---

---

## Шаг 2. Увязка живого наследия и школьных предметов

### Мои идеи

---

---

---



**Связь с другими программами** (если уместно, например, ОГГ, ОУР, СЭО, и др.)



## Шаг 4. Разработка плана урока

### Цель урока или мероприятия:

---



---



---



---



---



---

### Задачи обучения

Заполните приведённую ниже форму «знания/навыки/поведенческие установки» или используйте стандартную форму, принятую в вашей школе или в вашей стране.

Знания	
Навыки	
Поведенческие установки	

### Мои наблюдения

- Способствуют ли эти задачи обучения повышению осведомлённости о живом наследии (в дополнение к результатам обучения по предмету)?
- Связаны ли эти задачи обучения с другими программами ценностно-ориентированного образования, определёнными ранее (например, ОГГ, ОУР, СЭО, и др.)?



## Ресурсы, необходимые для осуществления деятельности

**Что мне нужно?**  
*Для класса,  
 для каждого ученика,  
 для групп учеников*

**Что из этого  
 у меня есть?**  
**Откуда я могу  
 это получить?**

### **Материалы и принадлеж- ности**

(Рабочие листы и задаточ-  
 ный материал, маркеры, ре-  
 месленные принадлежно-  
 сти, предметы, связанные  
 с элементом НКН, и т. п.)

### **Справочные материалы**

(Публикации, фотографии,  
 видео, презентации и т. п.)

### **Организационно-техни- ческое обеспечение**

(Аудиовизуальное обору-  
 дование, транспорт, поме-  
 щение или пространство  
 и т. п.)

### **Специалисты/консуль- танты**

(Партнёрские учреждения,  
 представители социума,  
 коллеги и т. п.)

### **Финансирование**

### **Административные про- цедуры и разрешения**

По каждому виду деятельности спросите себя:

- Реалистична ли и выполнима ли эта деятельность?
- Делает ли включение живого наследия моё занятие/урок более весёлым и интересным?
- Способствует ли эта деятельность развитию уважения и признанию культурного многообразия? Уменьшению или усилению предвзятости? (Например, любой формы дискриминации по признаку пола, возраста, культурной или социальной принадлежности).

## Шаг 5. Документирование и обмен опытом

Как удобнее всего обобщить собранную мною информацию и мои наблюдения об уроке или внеклассном мероприятии?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Как и где я могу поделиться своим планом урока и опытом?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## Шаг 6. Разработка механизмов оценки

### Методы оценки результатов обучения

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

### Мои наблюдения

- Помогут ли выявленные выше механизмы оценки ответить на следующие вопросы:
  - Понимают ли учащиеся представленную информацию о живом наследии?
  - Повысилась ли осведомлённость учащихся о НКН?
  - Проявляется ли в рамках школьных мероприятий должное уважение к ценностям выбранного НКН?

### Заключительные замечания

Различные педагогические подходы, такие как ОГГ и ОУР, могут повысить ценность уроков и внеклассных мероприятий.

- Какие из этих подходов можно было бы использовать в вашей школе?
- Как бы они могли повлиять на ваши планы уроков? Таблица Т2. Способы интеграции элементов НКН в учебные занятия по школьным предметам



ТЕПЕРЬ, КОГДА ВЫ ПРОШЛИ ВСЕ ЭТАПЫ,  
ВЫ МОЖЕТЕ ПРОСМОТРЕТЬ СВОИ ЗАПИСИ И ДОРАБОТАТЬ ПЛАН УРОКА.  
УСПЕХОВ ВАМ В ОБУЧЕНИИ!





ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЖИВОГО НАСЛЕДИЯ  
В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ В АЗИАТСКО-ТИХООКЕАНСКОМ РЕГИОНЕ  
КОМПЛЕКТ МЕТОДИЧЕСКИХ МАТЕРИАЛОВ

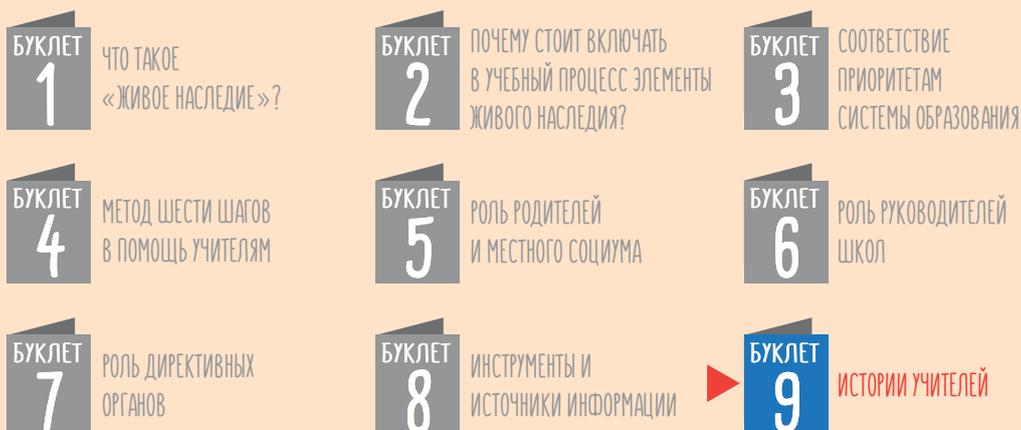
БУКЛЕТ

9

ИСТОРИИ  
УЧИТЕЛЕЙ

**Данный комплект методических материалов** направлен на оказание помощи учителям, руководителям системы образования и местным сообществам в интеграции элементов местного культурного наследия в учебную деятельность школ, с целью сделать процесс обучения более актуальным и увлекательным для учащихся и сохранить культурное наследие.

Комплект методических материалов состоит из девяти буклетов:



БУКЛЕТ

9

# ИСТОРИИ УЧИТЕЛЕЙ

## Повышение качества обучения и охрана живого наследия благодаря участию общины в учебном процессе (Непал)

### Краткая справка

*В Непале учителя разрабатывали уроки с учётом местного живого наследия в тесном сотрудничестве с местным населением. Местные жители, от мастеров до домохозяйек, делились своими знаниями, чтобы сохранить свои традиции. Помимо того, что уроки стали по-настоящему увлекательными, такое сотрудничество также помогло разрушить некоторые социальные барьеры.*

**Страна:** Непал (муниципалитеты Киртипур и Будханилкантха)

**Школьный предмет/тема/внеклассное мероприятие:** английский язык, математика

**Элемент НКН:** местные празднества

**Класс и возраст учащихся:** 8 класс, 14–16 лет

**Школа:** средняя школа Джанасева и средняя школа Ганеш

Четыре школы Непала, две из муниципалитета Будханилкантха и две из муниципалитета Киртипур, опробовали новый педагогический подход: проводить некоторые уроки с использованием элементов нематериального культурного наследия (НКН). Каждая школа определила команду из трёх учителей-предметников, одного административного работника и одного местного жителя. После консультаций с местными жителями учителя выбрали виды культурной практики, которые они могли бы включить в уроки по своим предметам. Они попросили учеников обсудить с членами своих семей и собрать информацию о различных видах живого наследия, практикуемых у них дома. Затем учителя и ученики объединили эту информацию и составили перечень НКН, могущий служить источником вдохновения.

После составления перечня учителя выбрали элемент НКН, который хорошо впишется в учебный процесс по их предмету. Чтобы глубже исследовать НКН и лучше построить уроки, учителя общались с людьми из местной общины. Такое тесное сотрудничество между учителями и местными жителями очень помогло в разработке инновационных уроков.

Некоторые члены местного сообщества были хорошо известны и пользовались большим уважением за свои знания и навыки в вопросах культуры. В других случаях местные жители не были известными мастерами, но ежедневно занимались каким-то видом живого наследия. И те, и другие люди были частью местного сообщества, глубоко ценили своё культурное наследие и разделяли убеждение, что делиться им с молодыми поколениями — полезно. Они предоставили информацию о НКН, о том, где взять необходимые материалы, и даже помогли с финансированием. Они сформулировали идеи для уроков и способы связать НКН с изучаемыми предметами, а также помогли с получением согласия местного населения.

Учителя использовали полученные ценные знания при разработке планов уроков и учебных материалов. Иногда они приглашали этих людей на уроки в качестве консультантов и даже преподавателей.

### **Приглашение практикующего носителя элемента живого наследия к участию в учебном процессе**

Г-жа Пабитра Шакья — учитель английского языка средней школы Джанасева в муниципалитете Киртипур в Непале. Средняя школа Джанасева расположена в районе, где в основном проживает народность невари, но некоторые ученики происходят из других народностей. Учитель считала, что объяснение некоторых культурных событий и обычаев неварцев поможет её ученикам лучше понять и ценить окружающую их среду.

Она подготовила урок, посвящённый празднику *санару*, который также называется *гайтра*. Это событие отмечается каждый год в долине Катманду общиной невари, чтобы очистить души умерших, которые скончались в том же году. Неварцы верят, что



в этот день открываются небесные врата для умерших. *Гайятра* — шествие босиком по городу, — поможет их близким достичь небесных врат. Молодой член семьи, в которой кто-то умер в этот год, наряжается коровой и надевает маску коровы.

Опросив окружающих о знатоках *гайятры*, г-жа Шакья пригласила г-на Рупендру Махарджана поработать с ней над этим уроком. Г-н Махарджан изготавливает деревянные клише и маски *сакхва-сапару* для участников фестиваля. Будучи наследным мастером, он передал учащимся знания многих поколений своей семьи. Его отец был членом общественного института Гути. В 2020 году, когда из-за пандемии COVID-19 люди стали реже собираться, именно он выступил за проведение праздника *сапару* в Панге, городе в составе муниципалитета Киртипур.

Г-н Махарджан — не только признанный знаток НКН, но и учитель по профессии. Он участвовал в трёх уроках по *сапару* и читал короткие лекции, объясняя, как отмечается *сапару*. Учащиеся имели возможность обсудить полученную информацию с ним и между собой. Они провели исследование о *гайятре* и написали эссе на английском языке, которое представили классу. Затем г-н Махарджан объяснил технику своего ремесла. Под его руководством учащиеся получили возможность раскрасить и сложить бумажные веера, а также изготовить маски коров. Работа требовала терпения и точности. Создавая собственные работы, учащиеся учились лучше понимать творческий процесс. Они также научились ценить создание чего-то для близкого человека, который ушёл из жизни.

Пабитра Шакья и мастер разработали урок, в котором умения и знания г-на Махарджана, как практикующего носителя НКН, позволили идеально сочетать обучение и удовольствие.



“

Местные жители играют первостепенную роль, поскольку без них невозможно получить информацию. Мы знаем только внешнюю сторону НКН, но в разговорах с местными жителями мы узнаем больше подробностей о праздновании *гайятры*. Сотрудничество помогло мне больше узнать о нашей культуре.

*Пабитра Шакья, учитель, средняя школа Джанасева, Непал*

”

“

Учащиеся были полностью вовлечены в каждое занятие, что помогло им понять, что такое *гайятра*. Это и есть способ обучения на практике. Даже ученики из других классов просили провести занятие и в их классе. Мы сами узнали что-то новое о НКН и о том, как включать его элементы в учебный процесс. Так что это действительно было полезно и учителям, и ученикам.

*Пабитра Шакья, учитель, средняя школа Джанасева, Непал*

”

## Привлечение родителей к занятиям с использованием живого наследия

Г-жа Дхармакала Неупане — учитель математики средней школы Ганеш в муниципалитете Будханилкантха в Непале. В районе школы проживает большая община тамангов, поэтому вместе с двумя коллегами она решила разработать уроки, посвящённые традициям празднования Нового года тамангов, который называется Лосар. Г-жа Неупане разработала урок о *xance* — особом угощении, которое готовят в этот период. Учитель английского языка предложил своим ученикам прочитать тексты, связанные с праздником Сонам-лосар, и выполнить несколько упражнений на понимание. Учитель общественнознания представил тамангские село — народные песни, построенные по определённом ритмическому и мелодическому рисунку и часто исполняемые в импровизации.

Г-жа Неупане обратилась к матерям своих учеников, чтобы узнать, как готовить *xance*. На основе этих знаний она разработала план занятий на 4 урока. Учащиеся обсуждали праздник Нового года Лосар и другие празднества тамангских и других общин. Они

собирали информацию и рассказывали о еде, которую они готовили и ели в эти периоды. Ингредиенты и инструменты, используемые для приготовления *xance*, применялись для отработки геометрических формул для расчёта площади поверхностей. После занятий по культуре и математике учащиеся были вознаграждены уроком кулинарии. Несколько матерей учащихся-тамангов вызвались помочь в проведении урока и поделились своими рецептами. Хотя дома приготовлением пищи занимаются женщины, мальчики и девочки охотно работали вместе, чтобы потом насладиться угощениями. Эта инициатива очень помогла женщинам. Урок показал, что женщины также являются хранительницами и передатчицами ценных знаний, которые уместны за пределами их кухни и добавляют ценность школьному образованию.

Учителя осознали, что они сами принадлежат к местному сообществу и могут опираться на собственные знания или обратиться к своим родственникам. Сабитри Махарджан, учительница английского языка средней школы Мангал в муниципалитете Киртипур, проиллюстрировала свой урок математики посредством *джанку* — особой традиции поклонения и чествования дедушек и бабушек, достигших возраста 77 лет, 7 месяцев, 7 дней и 7 часов. Её родственники недавно праздновали *джанку*. Она опросила членов семьи и сфотографировала весь процесс, чтобы использовать его на уроке.

По сравнению с более традиционным процессом преподавания и обучения, этот процесс определённо помог учащимся развиваться и уважительно относиться к разным культурам через обмен опытом с друзьями. Это также повысило их интерес к предметам.

*Дхармакала Неупане, учитель, средняя школа Ганеш, Непал*



Сотрудничество между учителями и местным населением было очень важно для включения элементов живого наследия в учебный процесс. Хотя это потребовало больше времени и организационных усилий, ученики получили большую пользу от практических занятий, а учителя отметили отличные результаты и вовлечённость учащихся. Кроме того, это помогло преодолеть некоторые социальные барьеры по этническому признаку — через приглашение умельцев из разных этнических групп, и по гендерному признаку — через привлечение знаний женщин. Люди, которые обычно маргинализированы, получили должное признание в качестве мастеров и хранителей знаний о своём ценном наследии.

## Организация опроса о талау с учащимися школы Бан-Мае-Нгон-Кхилек (Таиланд)

### Краткая справка

*Чтобы определить элементы живого наследия для изучения учителя вместе с учащимися провели полевые исследования среди местного населения. Талау, амулет из плетёного бамбука, был выбран на основе совместного наблюдения учащихся, что привело к насыщенной и увлекательной учебной деятельности.*

**Страна:** Таиланд (провинция Чиангмай)

**Школьный предмет/тема/внеклассное мероприятие:** ознакомление с талау

**Элемент НКН:** талау, бамбуковый оберег

**Класс и возраст учащихся:** 1–6 классы, 7–13 лет

**Школа:** Бан-Мае-Нгон-Кхилек

*Талау* — это защитный амулет (оберег), сделанный из тонких и узких бамбуковых полосок, сплетённых в фигуру круглой формы. Местные этнические группы, исповедующие анимистический буддизм, верят, что он может отпугивать злых духов. *Талау* бывают разных форм и видов и иногда украшаются местными травами и цветами. Большинство из них плетутся с отверстием посередине, чтобы поймать злых духов. Важной частью



процесса является церемония освящения готового бамбукового оберега буддийским монахом. Местные жители вешают *талау* на ворота, верх дверных коробок, потолки и крыши, чтобы защитить себя от злых духов, несчастий и даже от COVID-19. Это даёт им душевное спокойствие и напоминает о необходимости совершать хорошие поступки.

Школа Бан-Мае-Нгон-Кхилек расположена в ампхе (районе) Фанг провинции Чиангмай в Северном Таиланде. Она находится в ведении администрации провинции Чиангмай, которая продвигает образовательную политику культурного многообразия. Школа принимает учеников из 8 этнических групп местных районов и придерживается ценностей поликультурализма. Из-за этого многообразия школа решила приобрести навыки и знания для улучшения образовательной деятельности, связанной с живым наследием и воспитанием глобальной гражданственности. Также было решено использовать образование как средство сохранения жизнеспособности местных культур.

Два учителя и 224 ученика начальной школы приняли участие в образовательном эксперименте на основе проекта, объединившего 8 предметов. Учителя и ученики принадлежали к различным этническим группам, проживающим в этом районе. Такое культурное многообразие обогатило учебный процесс, особенно когда сравнивались различные виды *талау*, изготавливаемые и используемые различными этническими группами. Сходства и различия в значении, значимости и функциях *талау* изучались при участии местного населения.

В школе преподаётся несколько предметов, связанных со здоровьем и местными культурами. В рамках проекта два школьных учителя, г-жа Пуангпхет Мима и г-жа Паттра Ракпонг, выбрали своей целью содействовать развитию междисциплинарного подхода к обучению и укреплению мира посредством местного культурного наследия. На начальном этапе они ещё не были уверены, какой элемент живого наследия взять за основу проекта. Поэтому сначала они провели «мозговой штурм» с учащимися, что-

бы составить перечень как можно большего количества элементов живого наследия. Затем учащиеся выбрали элемент НКН, общий для различных этнических групп.



Местная мудрость — это основа культуры, которая проявляется в нашем образе жизни. Её ценность превосходит денежную стоимость. Учитывая её долгую историю на нашей земле, мы должны изучить её и обеспечить её будущее.

Пуангпхет Мима, учитель, школа Бан-Мае-Нгон-Кхилек, Таиланд



## Организация исследовательской работы по месту жительства учащихся

Учителя, участвовавшие в семинаре ЮНЕСКО-ICHCAP-APCEIU, были впечатлены идеей о том, что нематериальное культурное наследие может быть элементом повседневной жизни. Поэтому они поощряли учащихся наблюдать за окружающей обстановкой во время прогулок домой и отмечать часто встречающиеся элементы культурного наследия. Учащи-

еся исследовали окрестные деревни и разработали несколько идей для проекта. Поскольку они сами живут там, местные жители знают их и их учителей, что облегчило обмен информацией.

Учащиеся заметили, что почти в каждом доме в деревнях, расположенных недалеко от их школы, на воротах или дверных коробках висело одно или несколько *талау*. Некоторые учащиеся посетили другие деревни, населённые разным этническими группами, и сообщили, что заметили похожие по форме *талау*. Большинство из них даже нашли хотя бы одно *талау* у себя дома. Им было интересно узнать о значении и функциях бамбуковых поделок, и они поделились этим интересом с учителями. Вместе они выбрали *талау* в качестве элемента живого наследия для своего исследования, которое будет расширено чтобы охватить все остальные классы начальной школы.

После того как был выбран элемент живого наследия, два учителя провели встречу с остальными восемью классными руководителями, администрацией школы и местными интеллигентами из двух близлежащих деревень, чтобы спланировать полевую работу из двух этапов.

Первым этапом было посещение домов учеников. Это обычная практика с целью проверки условий их жизни. Десять учителей старших классов совместили этот обход с опросом по *талау*. В течение месяца они встретились со всеми семьями и выяснили, что 80% из них имеют *талау*. В ходе этого процесса им удалось выявить 15 местных жителей, обладающих глубокими знаниями и навыками в области этого элемента НКН.

На втором этапе учителя связались с администрацией школы и выявленными местными жителями, чтобы проинформировать их о школьной экскурсии и попросить согласия и поддержки.

Учителя организовали два раунда посещений 15 домохозяйств в двух деревнях: в одной проживают представители народности тай-яй, а в другой — чиангмайские муанги. Примерно 100 учащихся (пять классов) приняли участие в каждой экскурсии.

Учащиеся шли длинной вереницей и останавливались у каждого дома, чтобы поговорить с практикующими жителями. Четыре деревенских охранника помогали регулировать движение и следить за безопасностью детей.

Учителя придерживались открытого подхода. Единственной инструкцией для учеников было: «Спрашивайте всё, что хотите узнать о *талау*». Учащиеся задавали вопросы о значении, значимости, функциях, материалах и процессах изготовления *талау* и делали письменные заметки. Они снимали фото и видео, чтобы записать некоторые свои короткие вопросы и ответы людей. Они также научились делать *талау* и привезли их домой в качестве сувенира.



— || —  
 УЧИТЕЛЯ ПРИДЕРЖИВАЛИСЬ  
 ОТКРЫТОГО ПОДХОДА  
 ЕДИНСТВЕННОЙ  
 ИНСТРУКЦИЕЙ ДЛЯ  
 УЧЕНИКОВ БЫЛО:  
 «СПРАШИВАЙТЕ ВСЁ,  
 ЧТО ХОТИТЕ УЗНАТЬ  
 О ТАЛАУ».



## Интеграция полученной информации в учебную деятельность

После этой экскурсии учителя обсудили местную мудрость, отражённую в ремесле, по восьми различным предметам.

Учителя рассортировали информацию, собранную учениками, по 5 категориям:

1. Религиозные верования и учения.
2. Профессиональное и экономическое развитие по месту жительства.
3. Общественные отношения и социальные связи.
4. История развития *талау* и края.
5. География и обществознание.



Простая, но эффективная полевая работа привела к включению материалов по талау в восемь предметов, а именно: математику (формы и фигуры), физическое воспитание (движения тела), обществознание (религиозные верования и учения, социальные связи), художественное воспитание (рисование), естествознание (природные ресурсы), профессиональное развитие (профессиональное обучение по месту жительства и финансовая поддержка/восстановление или повышение экономики посредством продажи *талау*), английский и китайский языки (соответствующая лексика) и тайский язык (история края).

Помимо представления информации в классе, школа организовала культурное мероприятие, на которое были приглашены члены общины тай-яй, чтобы продемонстрировать и передать свои знания по изготовлению *талау* учащимся всех классов. Учащиеся, владеющие языком тай-яй, вызвались стать переводчиками, чтобы помочь в общении своих сверстников с мастерами-ремесленниками. Мероприятие превратилось в оживлённую передачу знаний от поколения к поколению. Обучение изготовлению *талау* также дало учащимся возможность заработать, поскольку общины покупали их по 10 тайских батов за штуку.

Учителя рассказали, что использование темы *талау* на уроках значительно улучшило практические аспекты процесса обучения, сделав его гораздо более привлекательным и интересным для учеников. Это способствовало повышению осведомлённости о ценности живого наследия и, следовательно, о необходимости продолжения соответствующей практики будущими поколениями.

Местные жители с энтузиазмом участвовали в полевых исследованиях и демонстрации ремёсел. Пожилые люди рассказали, что проект произвёл на них большое впечатление, поскольку раньше *талау* воспринимался как

занятие только для пожилых людей, но после школьного проекта их внуки заинтересовались этим культурным наследием и продолжали интересоваться им. Местные жители почувствовали уверенность в том, что традиция будет продолжена молодёжью.

Школа столкнулась с тремя главными трудностями при реализации этого мероприятия. Во-первых, пандемия COVID-19 наложила ограничения на передвижения и время работы школы. Затем, организация мероприятия и учебной деятельности требовала определённого финансирования. Наконец, необходимо было обучить учащихся проведению опросов. Некоторые ученики стеснялись говорить с незнакомыми им жителями. Однако они с удовольствием следовали за своими более открытыми и прямолинейными друзьями и участвовали в полевой работе. Учителя и учащиеся пришли к выводу, что им необходимо больше развивать у учащихся навыки проведения исследований на местах.

Включение учащихся в процесс изучения элемента живого наследия дало им возможность перейти от роли пассивных участников системы образования к роли центральных объектов процесса обучения. Вместе со своими учителями и при участии местных жителей они выбрали элемент НКН, основываясь на результатах наблюдений на местах. Учащиеся ходили по деревням, чтобы опросить и неформально побеседовать со взрослыми о *талау*. Это превратило их в эффективных посредников в сохранении культурного наследия и преодолении разрыва между поколениями. Благодаря активной роли учащихся изучение живого наследия и посредством живого наследия на различных предметах в большей степени стало соответствовать их интересам и поэтому было увлекательным. Местное население также выиграло от того, что поделилось своими знаниями и чувствами, связанными со своим культурным наследием, в рамках формального образования. Школа планирует продолжить этот проект и подобные ему в будущем.

## Организация школьной конференции для углубления знаний о живом наследии (Казахстан)

### Краткая справка

*Казахстанская школа-гимназия № 153 организовала конференцию на тему местных растений и их использования в повседневной жизни. С помощью своих семей и представителей местного социума учащиеся исследовали и описали биологические особенности растений, местные рецепты и поделки из природного материала. Внеклассное мероприятие стало полезной платформой для повышения осведомлённости о живом наследии, передачи местных обычаев и опыта интеграции элементов НКН в процессы преподавания и обучения.*

**Страна:** Казахстан (г. Алматы)

**Школьный предмет/тема/внеклассное мероприятие:** научная конференция под руководством учащихся; встреча с практикующим носителем НКН

**Элемент НКН:** Знания о лекарственных травах, произрастающих в регионе Жетысу (Семиречье)

**Класс и возраст учащихся:** начальная школа, 6–10 лет

**Школа:** школа-гимназия № 153 имени Абдуллы Розыбакиева



Школа-гимназия № 153 имени Абдуллы Розыбакиева — это многоязычная школа, расположенная в городе Алматы. Алматы находится в историко-географическом регионе Жетысу (Семиречье) и регион граничит с Китаем и Кыргызстаном. До Второй мировой войны сюда переселилось множество людей из разных регионов. В результате сегодня регион Жетысу (Семиречье) имеет очень разнообразную культуру и богатое наследие. В школе учащиеся уйгурского, таджикского и узбекского этнических меньшинств имеют возможность учиться на родном языке в поликультурной среде.

После знакомства с подходом по интеграции элементов живого наследия в учебный процесс, учителя увидели возможность опробовать новые мероприятия по популяризации разнообразного культурного наследия в школе через образовательный процесс. Они начали разработку мероприятий с уйгурской общиной, которая наиболее представлена среди учеников и учителей этой школы.

Весной природа просыпается, и люди начинают надеяться на что-то новое и свежее. Именно поэтому руководство школы решило организовать школьный фестиваль в это важное время года. Каждый год на фестивале отмечаются различные аспекты культурного наследия региона Жетысу (Семиречья), такие как традиционные знания о природе, традиции устного творчества, ремёсла, социальные обычаи и исполнительское искусство. На фестивале также чувствуют выдающихся личностей, которые родились в регионе Жетысу или внесли вклад в развитие региона. Фестиваль 2021 года был посвящён травам и растениям, произрастающим в регионе Жетысу, их лечебным свойствам и использованию в повседневной жизни. Регион отличается мягким климатом и плодородной почвой, поэтому здесь в изобилии произрастают многие виды растений и трав. В прошлом все общины полагались на них при лечении болезней.

В предыдущие годы фестиваль был общешкольным мероприятием, открытым для всех классов и охватывающим все предметы. Однако во время пандемии COVID-19 его масштабы были сокращены до научной конференции только для учащихся начальных классов. Аудитория также включала учителей и приглашённых специалистов. Шесть учеников были отобраны учителями из числа добровольцев на основе предложенной ими темы и навыков выступления. Они изучили и подготовили презентацию о различных растениях и травах, таких как одуванчик, мята, пижма, дикая рута, бутылочная тыква и т. д. через призму различных учебных предметов. Местные жители поделились своими семейными рецептами через заранее записанные интервью. Некоторые из них также присутствовали на конференции вместе с учащимися и продемонстрировали, как



использовать изделия и продукты растительного происхождения собственного производства.

Работы учащихся были посвящены различным аспектам растений. Некоторые из них изучали растения с биологической точки зрения. Они сажали семена и наблюдали за процессом роста, за тем, сколько воды, солнечного света и времени необходимо для получения здорового растения. Они также опрашивали своих родителей, бабушек и дедушек об использовании этих растений в повседневной жизни и об их лечебных свойствах.

Одна ученица решила изучать ёмкости, сделанные из тыквы, и привлекла к этому своих учителей уйгурского языка и художественного воспитания. Школьница изучала свойства тыкв, почему уйгуры используют их для изготовления посуды, как вырастить тыкву, которая должна превратиться в ёмкость, и как ухаживать за такой ёмкостью. С помощью своих учителей ученица пригласила мастера-ремесленника, который познакомил её с искусством украшения тыкв.

Руководство школы пригласило для участия в конференции аспирантку по химии, которая комментировала каждую презентацию, подтверждая или дополняя информацию, предоставленную молодыми докладчиками.

Добавление аспекта НКН к исследовательской работе, привлечение членов сообщества и других партнёров к этому мероприятию добавило ценности изучаемым предметам. Для учащихся и преподавателей было очевидно, что опыт преподавания с применением НКН разнообразил процесс обучения и помог связать преподаваемые в школе знания с реальной жизнью.

“

**Интеграция аспектов НКН в образовательный процесс очень значима и продуктивна как для обучения учащихся, так и для моего личного роста как преподавателя.**

*Дильбар Айтахунова, учитель школы-гимназии № 153 имени Абдуллы Розыбакиева, Казахстан*

”

“

**Я не знала, что тыква полезна для здоровья.**

*Ученица 6 класса школы-гимназии № 153 имени Абдуллы Розыбакиева, Казахстан*

”



Фестиваль предоставил возможность учащимся, их семьям и местным жителям поделиться ценными знаниями и испытать на себе воздействие подхода по интеграции элементов НКН в процессы преподавания и обучения. Они осознали, что школьные внеклассные мероприятия могут стать платформой для повышения осведомлённости об их живом наследии и передачи их обычаев.

## Мультидисциплинарные уроки по казахскому искусству генеалогии

### Краткая справка

Учителя биологии, истории Казахстана и казахского языка совместно разработали интегрированный проект на тему шежире (знание генеалогии). Учащиеся исследовали и составляли свои родословные. Через шежире они изучали наследственность человека, генетический код, историю, классификацию жузов (кланов) и родственные связи групп людей.

**Страна:** Казахстан (г. Алматы)

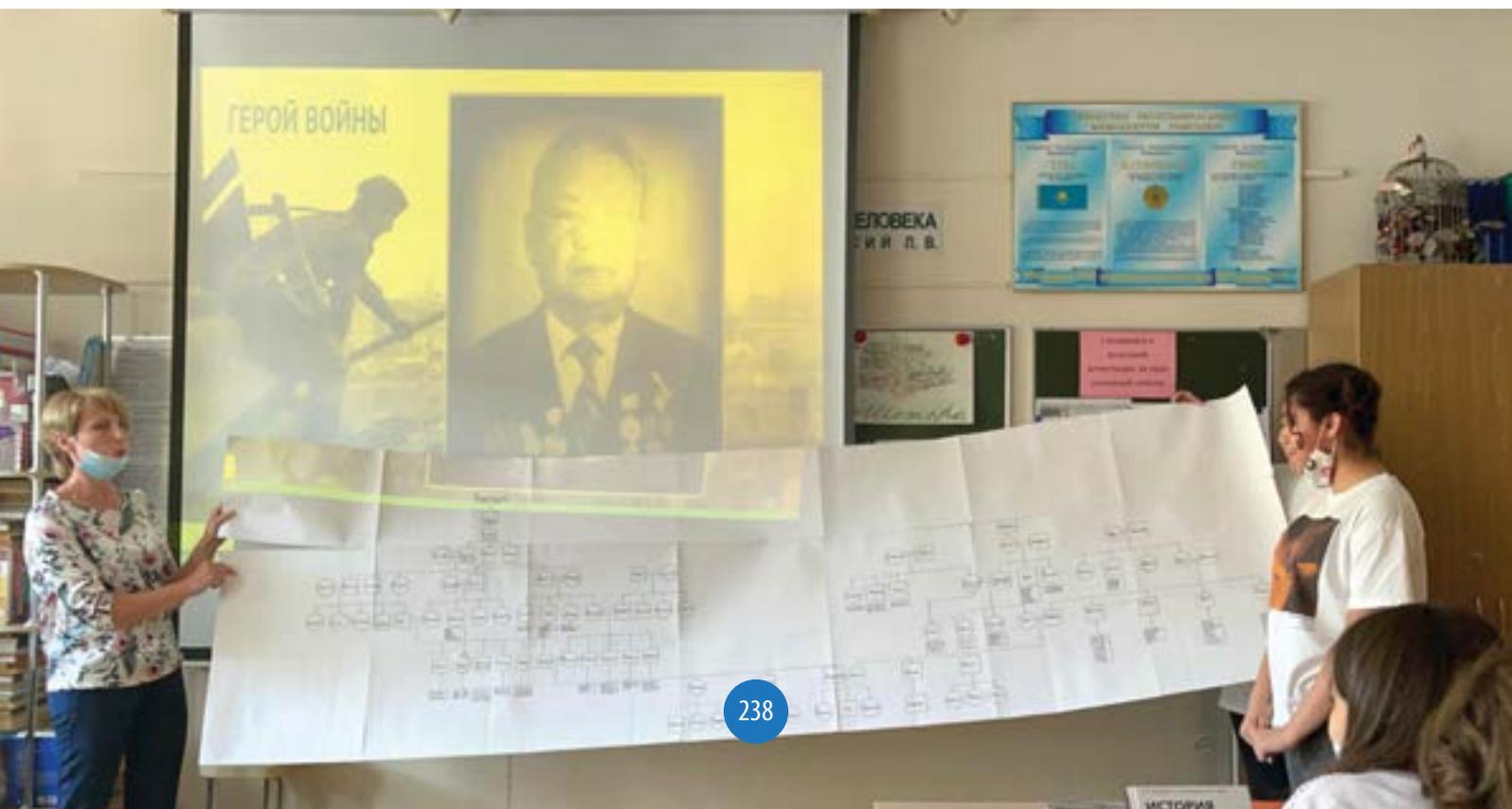
**Школьный предмет/тема/внеклассное мероприятие:** история; биология; казахский язык

**Элемент НКН:** шежире (знание генеалогии)

**Класс и возраст учащихся:** средняя и старшая школа, 12–16 лет

**Школа:** Международная школа-лицей «Достар»

Международная школа-лицей «Достар» — частная школа, входящая в Сеть ассоциированных школ ЮНЕСКО (ASPNet). Она расположена в городе Алматы — одном из крупнейших и наиболее развитых городов Казахстана.



Три учителя — биологии, истории и казахского языка — увидели возможность исследовать новые подходы и методы обучения, чтобы обогатить образовательный процесс и отойти от стандартных рамок учебного процесса. Они выбрали *шежире*, знание генеалогии, потому что этот обычай все ещё очень актуален и значим в Казахстане, и тесно связан с соответствующими предметами этих учителей. Все учителя были знакомы с *шежире* и могли использовать свои собственные знания для разработки планов уроков.

В Казахстане отцы устно передают сыновьям знания об именах, особенностях характера, занятиях, выдающихся достижениях своих предков по отцовской линии. В Казахстане отцы принимают решение и одобряют браки своих детей, и браки между двумя лицами, имеющими кровное родство до семи поколений, запрещены. Знание родословной семьи предотвращает межродственное кровосмешение, что защищает от генетических и аутоиммунных заболеваний. До сегодняшнего дня обязанность сына — узнать о своих предках и передать эти знания младшим поколениям, когда он, в свою очередь, станет отцом. Дочери тоже должны знать генеалогию своих семей, чтобы не выйти замуж за близкого родственника. Некоторые семьи и кланы, чаще всего из южных регионов Казахстана, ведут и иногда публикуют свои *шежире* в письменном виде. Другие поручают автору или историку исследовать и написать летопись своей семьи.

На уроках биологии учащиеся изучали понятия наследственности человека, генетического кода и ДНК. Учитель познакомил учащихся с правилами и основными символами, используемыми в генеалогии. Класс проанализировал генеалогии известных людей, обращая внимание на генетическую передачу признаков. На этих и собственных примерах учащиеся поняли, что *шежире* позволяет людям не просто чтить память предков, но и иметь здоровых и сильных детей.

Уроки истории помогли учащимся структурировать исторические события через призму их семейных историй.

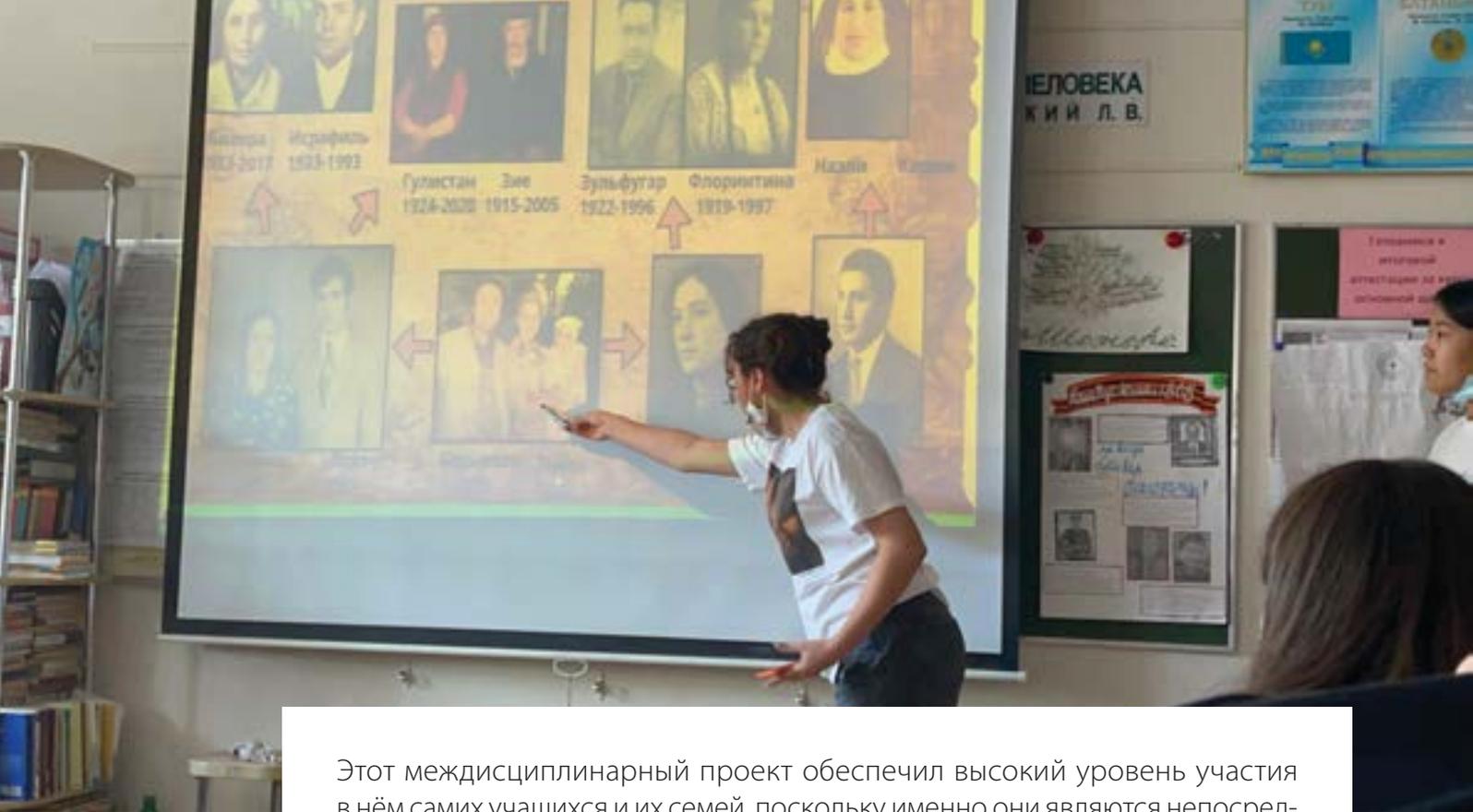
Чтобы запомнить и пересказать взаимоотношения между своими предками, учащиеся усвоили лексику о родстве на уроках казахского языка. Учащиеся также были в восторге, когда узнали, что один из их одноклассников является потомком известного поэта Абая Кунанбаева. Учительница воспользовалась этой возможностью. Она организовала незабываемый урок на тему «Знакомство с казахскими племенами и символами через творчество Абая», во время которого ученики 6-го класса смогли встретиться с мальчиком и послушать истории его семьи.



**НКН — это такое богатство!  
Оно есть везде и доступно.  
Надо только ценить его  
и применять в жизни.**

*Лариса Илюшкина, учитель  
биологии, международная школа-  
лицей «Достар», Казахстан*





Этот междисциплинарный проект обеспечил высокий уровень участия в нём самих учащихся и их семей, поскольку именно они являются непосредственными носителями этих знаний. Учащиеся провели опросы среди своих родственников. С помощью Интернета и социальных сетей некоторым из них даже удалось восстановить связь со своими родными, общение с которыми было прервано, например, когда люди мигрировали после Второй мировой войны.

Учащиеся также поняли, что не только казахи передают знания о своих предках. Дети из других общин рассказали, как информация о генеалогии передаётся в их семьях. В результате молодёжь осознала, что у разных людей есть общие черты, и поняла ценность своего и чужого НКН и важность его сохранения.

Учащиеся полностью погрузились в этот проект. Они были и учениками, и учителями, когда строили свои генеалогические деревья на плакатах, рассказывали о своей принадлежности к кланам и племенам, о переживании своих родственников во время важных исторических событий. Самое главное, они проводили собственные исследования и учились на собственном опыте. Это позволило им лучше понять эту сложную тему и по-другому взглянуть на свои семьи.

Преподавание *шежире* как междисциплинарной темы действительно помогло ученикам понять обширные, сложные вопросы и последовательно связать науку и язык, а также школьные знания с реальной жизнью.

## Адаптация уроков обществознания для повышения интереса к фестивалю фонарей Ёндынхве

### Краткая справка

*Ёндынхве (фестиваль зажигания фонарей) — это традиционный культурный праздник, который передаётся из поколения в поколение уже более тысячи лет. С древних времён наши предки изготавливали фонари, чтобы помолиться за исполнение личных желаний, а также за мир в стране. Эта традиция превратилась в сплочённый фестиваль, в котором участвуют все, независимо от происхождения, возраста и вероисповедания. В рамках школьной программы учащиеся сами изготовили фонарики и приглашения на школьный праздник. Это привело к тому, что они заинтересовались участием в самом фестивале Ёндынхве.*

**Страна:** Республика Корея (Южная Корея)  
(г. Кванджу)

**Школьный предмет/тема/внеклассное мероприятие:** обществознание, художественное воспитание

**Элемент НКН:** Ёндынхве, фестиваль зажигания фонарей

**Класс и возраст учащихся:** 3 класс, 9 лет

**Школа:** начальная школа Вольгок

Начальная школа Вольгок расположена в городе Кванджу. Она пропагандирует важные ценности, такие как глобальная гражданственность. Учащиеся из более чем 10 стран, включая Филиппины, Россию и Вьетнам, учатся вместе в дружественной поликультурной атмосфере.

Школа является «опытным полигоном» для разработки учебной программы, ориентированной на всю метрополию Кванджу. В программу обучения включены темы, связанные с Кванджу, такие как местные исторические личности, культура и история. Включение элементов НКН в школьную программу дало дополнительный импульс для сбора информации и разработки мероприятий, связанных с местным живым наследием. 24 ученика, в том числе двое из многонациональных семей и один ученик с особыми потребностями в области образования, проявляли любознательность и активность во время занятий.

Фестиваль Ёндынхве отмечается уже более 1300 лет. В день рождения Будды (восьмой день четвёртого месяца по лунному календарю) люди зажигают фонари на каждой





— || —

СВЯЗАННЫЕ С ЁНДЫНХВЕ  
МЕРОПРИЯТИЯ ПРОВОДИЛИСЬ  
НА ПРОТЯЖЕНИИ НЕСКОЛЬКИХ  
ЗАНЯТИЙ, ЧТО ПОЗВОЛИЛО  
УЧАЩИМСЯ ПОСТЕПЕННО  
ИЗУЧИТЬ И УСВОИТЬ  
РАЗЛИЧНЫЕ ИДЕИ  
О КУЛЬТУРНОМ НАСЛЕДИИ,  
ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОГРУЗИТЬСЯ  
В САМ ФЕСТИВАЛЬ.

— || —

улице по всей стране и загадывают желания. Ассоциация охраны Ёндынхве имеет целью передачу способов изготовления фонарей и охрану празднества. В настоящее время празднование Ёндынхве включает в себя буддийскую религиозную службу, парад фонарей, традицию *хохян ханмаданг* (празднование после парада), а также различные культурные представления и выставки. Эти мероприятия привлекают множество людей, которые вместе радуются празднику. В 2020 году фестиваль был включён в Репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества ЮНЕСКО. Это живое наследие было выбрано потому, что большинство учащихся уже знакомы с ним и интересуются им.

Виды деятельности, проводимые в рамках Ёндынхве, могут быть легко связаны с предметами обществознания и художественного воспитания. В частности, фестиваль способствует воспитанию гордости за деревню, что является целью раздела обществознания «История нашей деревни». Некоторые мероприятия были организованы до начала фестиваля, чтобы развить интерес учащихся. Фонари легко увидеть на улицах, и учащиеся поняли, что этот обычай — реальная часть их жизни, а не просто что-то, о чём пишут в учебниках и что проходят на уроках. Занятия по художественному воспитанию привлекли внимание учащихся к красоте старых традиционных фонарей и научили их пользоваться традиционной бумагой, *ханджи*, для создания собственных фонарей более простой формы. Учителя дополнили свои знания информацией с веб-сайта, посвящённого фестивалю.

Связанные с Ёндынхве мероприятия проводились на протяжении нескольких занятий, что позволило учащимся постепенно изучить и усвоить различные идеи о культурном наследии, прежде чем погрузиться в сам фестиваль. Прежде всего, учащиеся изучали значение культурного наследия, рассматривая банкноты и открытки с изображениями важных объектов наследия в районе Кванджу, храмов, конфуцианских школ, археологических памятников и т. п. Они учились классифицировать материальное и нематериальное наследие. Затем учитель предложил учащимся исследовать интересующий их элемент живого наследия. Это исследование позволило им оценить образ жизни, мудрость и чувство эстетики своих предков. Кроме того, примеры исчезающих ремесленных приёмов и эпических песнопений заставили их оценить



важность охраны наследия, поскольку будущие поколения могут не иметь возможности наслаждаться этим наследием, если оно не будет передано им.

Из видеороликов и учебников учащиеся узнают об истории Ёндынхве. Они сопереживают главному герою, который одновременно радовался параду, но переживал, что не сможет сделать красивый фонарь. Одним из самых приятных моментов было, когда учащиеся рассматривали различные старинные и современные варианты фонарей и делали собственный фонарь, к которому они привязывали записку с пожеланиями для себя, своих соседей, своей страны или мирового сообщества. Эти фонари, развешанные в классе и школьном коридоре, создавали прекрасную атмосферу Ёндынхве. Парад фонарей, когда люди всех возрастов, полов и религий вместе поют и танцуют, было неотъемлемой чертой фестиваля на протяжении веков. Чтобы увековечить это истинное чувство солидарности и ярко завершить этот классный проект, ученики пригласили всех своих товарищей по школе на совместное празднование. Хотя Ёндынхве эволюционировал с течением времени, его ценности по-прежнему передаются и находят отклик среди молодых поколений.

После завершения этого классного проекта учитель сравнил две группы учащихся: группу, которая участвовала в мероприятиях по Ёндынхве (далее «экспериментальная группа»), и другую группу, которая занималась по общему учебнику по теме «Понимание нашего драгоценного культурного наследия» (далее «общая группа»). Хотя обе группы в целом положительно относились к культуре и своему наследию, 87% учащихся экспериментальной группы смогли объяснить значение этого праздника, в то время как в общей группе таких учащихся оказалось 21%. В экспериментальной группе 85% учащихся стали больше интересоваться своим местным наследием, что в два раза больше, чем заинтересовавшихся учащихся в другой группе. И более половины ребят из экспериментальной группы почувствовали готовность охранять своё бесценное наследие, по сравнению с третью учащихся из общей группы. В этом эксперименте участвовала лишь небольшая выборка учащихся, но он ясно показывает, что адаптированные учебные материалы и практические занятия принесли знания, а также желание быть более активными в сохранении местной культуры.

На уроках обществознания, как правило, больше внимания уделяется материальному, чем нематериальному наследию, потому что легче найти источники информации и на-



глядные материалы. Преимущество живого наследия в том, что его проживают, а иногда и регулярно практикуют, поэтому такой известный фестиваль, как Ёндынхве, стал отличной отправной точкой.

Преподаватели хотели, чтобы Ёндынхве ассоциировался у учащихся с праздником, в котором они хотели бы участвовать, так же, как их предки с нетерпением ждали сезонных праздников. В наши дни учащиеся знакомятся с многочисленными формами развлечений, включая множество фестивалей. Но Ёндынхве — это больше, чем просто веселье. В нем воплощён дух сообщества, в котором люди молятся не только за себя, но и за своих соседей, за мир и счастье своего народа. Трудно сказать, сколько знаний учащиеся получили из того, что узнали на уроке, но эти занятия углубили их понимание.

Хотя Ёндынхве проходит каждый год и каждый может запросто поучаствовать в нём, проект класса также успешно привлёк внимание учащихся к обычаям, которые менее заметны и находятся под угрозой исчезновения. Приятные воспоминания, связанные с фестивалем фонарей, вызвали у учащихся любопытство к другим элементам живого наследия.

Урок по теме Ёндынхве также ясно показал, что живое наследие не осталось в прошлом, а тесно связано с нашей сегодняшней жизнью, и что учащиеся, и особенно будущие граждане мира, несут ответственность за его передачу будущим поколениям.



## Создание школьного музея нематериального культурного наследия

### Краткая справка

*В Кыргызстане группа преданных своему делу преподавателей языков взяла на себя труд создать в своей школе музей нематериального культурного наследия. Музей стал одной из инициатив по интеграции элементов живого наследия в учебный процесс. Плодами совместной работы всех участников, начиная с обсуждения амбициозной идеи и заканчивая формированием музейной коллекции и разработкой инновационных уроков, стало плодотворное сотрудничество между школой и местным сообществом и охвату учащихся вдохновляющими видами деятельности в «живой» учебной среде.*

**Страна:** Кыргызстан, г. Бишкек

**Школьный предмет/тема/внеклассное мероприятие:** музей НКН

**Элемент НКН:** знания о ремёслах, играх, обрядах, музыке

**Класс и возраст учащихся:** детский сад — средняя школа

**Школа:** образовательный комплекс «Илим»

Образовательный комплекс «Илим» был создан в 1993 году и присоединился к Сети ассоциированных школ ЮНЕСКО (ASPnet) в 1995 году. В настоящее время он координирует деятельность 15 членов сети в Кыргызстане. Сам комплекс охватывает все уровни воспитания и обучения от детского сада до старшего звена школы и принимает иностранных учителей и учащихся. Имея относительно небольшие классы, школа стремится обеспечить полное концептуальное понимание учащимися изучаемых предметов и помочь им развить новые навыки, которые могут применяться в реальной жизни.

С момента присоединения к Сети школ ASPnet «Илим» также стала одним из основных пропагандистов ценностей ЮНЕСКО в Кыргызстане. При полной поддержке руководства школы учителя «Илима», разделяющие миссию ЮНЕСКО, изменили формат уроков и реализовали междисциплинарные проекты, связанные с межкультурным обучением,



правами человека и устойчивым развитием, а также открыли в школе музей нематериального культурного наследия.

Идея создания музея нематериального культурного наследия родилась, когда учительница «Илима» задумалась о том, как ей привнести местную живую культуру в учебный процесс. Понимая, что музей является менее формальной средой, чем класс, и предоставляет пространство как для планового, так и для самостоятельного обучения, учительница поделилась своей идеей и обсудила её со своими коллегами. Четыре преподавателя языков решили вместе организовать такой музей. Следуя чёткому плану учителя:

- представили идею руководству школы и заручились поддержкой руководства, которое, в том числе, выделило помещение для создания музея;
- подготовили предварительный список экспонатов для включения в музейную коллекцию;
- выявили возможных партнёров и связались с ними;
- подготовили помещение и собрали экспонаты для музея;
- изучили публикации и составили описания выставленных экспонатов;
- организовали открытие музея и пригласили к участию своих коллег;
- начали проводить уроки в музее.

Создание музея нематериального культурного наследия не обошлось без трудностей. Хотя идея создания музея понравилась руководству школы, у него были некоторые



сомнения относительно устойчивого будущего музея. Тем не менее, одобрение руководства воодушевило учителей. Чтобы создать музейную коллекцию, учителя обратились к ученикам и их семьям, а также к населению. Ученикам было поручено объяснить родителям идею создания музея живого наследия. Некоторые родители согласились поделиться своими вещами, другие помогли школе установить связи с ремесленниками и другими деятелями. Мать одного из учителей, сама ремесленница, очень помогла в мобилизации других мастеров. Пандемия COVID-19 осложнила взаимодействие, так как некоторые мастера покинули свои городские мастерские и вернулись в сельские районы, а другие заболели. К счастью, все, с кем удалось связаться, охотно предоставили музею некоторые свои работы. Таким образом, музей наполнился разнообразными ремесленными изделиями — войлочными коврами, настенными коврами, ковриками из ковыля, разнообразными изделиями из кожи, шерсти или дерева, старыми ювелирными изделиями, игровыми досками, музыкальными инструментами и предметами одежды.

На официальном дне открытия музея присутствовали учителя школы и воспитатели детского сада, а также Национальный координатор школ-членов ASPnet в Кыргызстане. В рамках первого урока на тему «Что такое нематериальное культурное наследие?» (см. Инструмент № 1 в буклете 8) учащиеся познакомились с концепциями, лежащими в основе создания музея. Позже в этом специальном учебном пространстве проводились другие уроки, направленные на ознакомление с живым наследием.

Видя пользу от включения в процессы обучения аспектов нематериального культурного наследия и воспитания глобальной гражданской ответственности, учителя разработали ряд проводимых в музее уроков для воспитанников всех уровней, включая детский сад. Включить уроки живого наследия в языковые занятия было относительно легко. Учащиеся изучали живое наследие через учебные и практические занятия, чтение; они учили новые слова и рассуждали о собственном живом наследии в устной и письменной форме. Преподаватели киргизского языка подчеркнули, что уроки, посвящённые НКН или связанные с ним, обогащают учебные материалы и способствуют лучшему пониманию учащимися предмета. Когда это было возможно, носители живого наследия приходили про-



Многие ученики не знали названий некоторых элементов НКН на киргизском языке, потому что наши учащиеся — из разных стран и не знакомы с киргизской культурой. Они впервые увидели некоторые изделия (например, *ала кийиз*, традиционный войлочный ковёр), задавали много вопросов и обратили внимание на то, что войлок имеет специфический запах.

*Эльмира Саркулова, учитель, образовательный комплекс «Илим», Кыргызстан*





демонстрировать свои ремёсла или обряды. Некоторые учащиеся попросили разрешения представить свои индивидуальные исследовательские проекты по НКН в помещении музея, а не в классе.

Благодаря учебным мероприятиям, проводимым в стенах музея, учащиеся школы «Илим» стали больше интересоваться и гордиться своим культурным наследием. Учащиеся отмечают, что атмосфера музея побудила их «погрузиться в нематериальное культурное наследие». Как и надеялись преподаватели-инициаторы, музей стал учебным пространством, где учителя могут применять новые методы, а ученики склонны более глубоко вникать в темы уроков. Нематериальное культурное наследие стало частью образовательного пространства, повышая ценность изучения своей культуры.

Чтобы доказать устойчивость инициативы, учителя поделились положительными отзывами учеников с руководством школы и разработали планы преподавания уроков языка, истории, музыки и обществознания, а также мероприятий, которые будут проводиться в музее до конца текущего учебного года и в следующем году. Например, на регулярных уроках музыки с использованием традиционных инструментов будет использоваться коллекция музея, а учитель игры *тогуз коргоол* создаст клуб для обучения и проведения досуга за этой традиционной настольной логической игрой.

Создание музея живого наследия потребовало много времени и усилий от многих заинтересованных сторон. Сотрудничество помогло организаторам преодолеть трудности, а их совместная преданность и усилия привели к очень позитивным и устойчивым результатам в интересах учащихся, учителей, родителей и общества. Уроки проходят гладко, а пространство неформального обучения помогает ученикам осмысленно и бережно вникать в предмет урока и способствует укреплению связей между школой и семьями учеников. Желание жителей присоединиться и оказать свою помощь дало учащимся возможность непосредственно взаимодействовать с практикующими носителями нематериального культурного наследия во время уроков и практических занятий. Учителя составили план работы по расширению коллекции и деятельности музея. Это пространство стало местом для диалога и укрепления социальной сплочённости, а также обеспечивает основу для будущего сотрудничества.

## СПИСОК УЧАСТНИКОВ ПРОЕКТА

### Региональная координационная группа

**Бюро ЮНЕСКО в Бангкоке:** Дуонг Бич Хан, Ханджинг Ли

**ICNSAP:** Вонмо Пак; Мин Чжун Ким; Чинён Со

**ARCEIU:** Янсук Ли

**Ведущий эксперт:** Ванесса Ахиллес (аккредитованный фасилитатор Конвенции 2003 года)

### Коллективы-участники пилотного проекта

#### **Камбоджа**

*Бюро ЮНЕСКО в Пномпене:* Масанори Нагаока; Кароль Идчак; Хон Макара; Лей Вутха  
*«Камбоджийское живое искусство» (партнёр по реализации):* Флоун Прим; Мари Кристин Уген; Сонг Сенг; Конг Воллак; Кет Сенгуй

*Министерство культуры и изобразительных искусств:* Сийонн Сопхеарит; Чей Чанкетхья

*Министерство образования, молодёжи и спорта:* Мок Саром; Нгор Пенглонг; Меас Чутема

*Специалисты:* Юн Кхеан; Пхынг Чхиенг; Сан Пхалла; Хоут Ситхан; Чы Рота

*Пномпеньский педагогический колледж:* Сет Сенг; Сам Чанпхирун; Дорк Чеа; Хонг Сованн; Конг Воллак; Сао Сованн; Сан Чаннтиа; Норнг Петресамписетх; Самбатх Соксан; Вен Пхатха; Мон Неви; Чхим Сундалин; Мей Сопхара

*Баттамбангский педагогический колледж:* Бин Чхом; Ки Сокхенг; Лам Бунмакара; Пхоу Сопхал; Ок Пеув; Сем Савоерн; Тим Чанчанит; Пхеап Ратанак

*Учебно-производственная школа Сала-Ануват-Обекхаом:* Пом Солида; Оум Писей

*Средняя школа Обекхаом-Анукват:* Хуот Сотхи

*Средняя школа Баттамбанг-Анукват:* Нонг Ситхан

*Средняя школа Сор-Хёу:* Прак Сокхем

*«Школа нового поколения»:* Сэм Камсанн; Мен Соланет; Вонг Равет

*Департамент образования, молодёжи и спорта провинции Баттамбанг:* Йи Сонгки; Пхок Ритеа

## **Южная Корея**

*ИЧСАР:* Вонмо Пак; Мин Чжун Ким; Чинён Со

*Специалисты:* Гын Су Хан (Канвонский национальный университет); Давон Ким (Национальный педагогический университет Кванджу); Сын Бом Лим (Национальный центр нематериального наследия); Йон Гу Ким (Управление культурного наследия); Сан Ми Бак (Университет иностранных языков Хангук)

*Начальная школа Гёмсан:* Чжа Кён Квон

*Начальная школа Шингаль:* Хо Чон Ким

*Начальная школа Вольгок:* Чон Юн

*Средняя школа Гын-Ён:* Ынкён Чо

*Средняя школа Осан:* Мён Сук Ким

*Представитель сообщества:* Ёнгиль Чан

## **Казахстан**

*Бюро ЮНЕСКО в Алматы:* Айгуль Халафова

*Специалист:* Сания Баженева (фасилитатор Конвенции 2003 года)

*Школа-гимназия № 153 имени Абдуллы Розыбакиева:* Шавкат Умаров; Аида Аскарлова; Дильбар Айтахунова; Гульминам Дуганова; Гульзарьям Масимова

*Школа-гимназия № 8:* Ардак Смагулова; Лязат Галиева; Алуа Нурмухаева; Мадина Нураханова

*Международная школа-лицей «Достар»:* Светлана Кунцевич; Юлия Ким; Наталья Пигалева; Лариса Илюшкина; Гульмира Исмаилова, Наталья Милованова

*Представитель ремесленного сообщества:* Сержан Баширов

## **Кыргызстан**

*Бюро ЮНЕСКО в Алматы:* Айгуль Халафова

*Специалист:* Камила Кенжетеева (фасилитатор Конвенции 2003 года)

*Образовательный комплекс «Илим» (школа Сети ассоциированных школ ЮНЕСКО):* Виктория Борщева; Эльмира Саркулова; Т. Худайбердиева; Н. Еремекбаева; Т. Курманова; Рано Абдукова; Артур Ахметчин

*Школа № 95:* Елена Глаубент; Бакытбеккызы Айсезим; Нуржамал Орозакунова; Нургуз Айбекова

*Harvard International School:* Эльза Бейшекеева; Саадат Жайчибекова; Айжаркын Кожомбердиева

*Сеть ассоциированных школ ЮНЕСКО в Кыргызстане:* Гульджамал Есеналиева; Гульнара Ибрагимова

*Национальная комиссия Кыргызской Республики по делам ЮНЕСКО:* Сабира Солтонгельдиева

## **Непал**

*Бюро ЮНЕСКО в Катманду:* Баларам Тималсина; Пратива Шрестха; Нирана Шакья; Нипуна Шрестха

*Шриджаналайя (партнёр по реализации):* Шарарех Баджрачарья; Манантуна Джьяпу; Субима Шрестха, Санджив Махарджан; Сушма Махарджан; Руми Махарджан

*Средняя школа Джанасева (муниципалитет Киртипур):* Деврадж Махарджан; Мандира Гурунг; Амида Дангол; Пабитра Шакья

*Средняя школа Мангал (муниципалитет Киртипур):* Локлал Махарджан; Сабитри Махарджан; Дилип Кумар Махарджан; Сумитра Махарджан

*Средняя школа Шри-Ганеш (муниципалитет Будханилкантха):* Мим Каджи Шрестха; Пракаш Дхакал; Дхармакала Бхуртел; Бадри Бахадур Таманг

*Средняя школа Шри-Наулин (муниципалитет Будханилкантха):* Бишну Каджи Шрестха; Хира Лал Будха; Джая Кумар Шрестха; Самджхана Дхунгел

*Координаторы от муниципалитета:* Дхарма Радж Дангол; Индра Прасад Дахал

*Консультанты из сообщества:* Праяг Ман Прадхан; Шри Кришна Махарджан; Асмита Теенг; Бишну Бахадур Шрестха; Рупендра Махарджан; Рам Кришна Дувал; Рам Кришна Махарджан; Гаутам Махарджан; Пурна Бахадур Таманг; Нанда Кумари Махарджан; Нирмала Теенг; Хира Бахадур Махарджан; Темай Таманг; Прем Лопчан; Токсани Лама; Сонам Синги Лама; Санта Бхай Шрестха

## **Таиланд**

*Бюро ЮНЕСКО в Бангкоке:* Монтакарн Суванатап Киттипаисалсилп

*Специалисты:* Линина Пхуттитан (аккредитованный фасилитатор Конвенции 2003 года); Атапол Анунтхаворасакул (Университет Чулалонгкорна)

*Школы, участвовавшие в пилотном проекте:* Бан-Мае-Нгон-Кхи-Лек; Баан-Сала; Мае-Ай-Витаяком; Тон-Каев-Пхадунг-Питтаялай; муниципальная школа Ват-Кеткарам

*Представители местных органов власти и координаторы:* Администрация провинции Чиангмай; муниципалитет провинции Чиангмай; Институт социальных исследований, Чиангмайский университет

*Общины:* деревня Пхра-Чао-Нанг-Кон; этническая группа тай-яй деревни Панг-Кхваи; ремесленная деревня Бан-Тхаваи; община храмового комплекса Ват-Кеткарам; общины ампхе (района) Мае-Ай

Мы также выражаем признательность за поддержку следующим специалистам и коллегам: Кристи Банг; Фариял Кхан; Адити Патхак; Майте Цайссер; Сюзанна Шнуттген; Джихун Ли; Юнчон Ли; Рахул Госвами; Варапорн Онном; Коратат Прапутум; Сирисак Чайясук; Сантибхап Уссавакодхи

# ИСТОЧНИКИ ИЗОБРАЖЕНИЙ

- Обложка: © UNESCO Bangkok/Gang of the Unicorn Co., Ltd.  
Стр. 10–11: © Nischal Thapa  
Стр. 13: © UNESCO Bangkok/Gang of the Unicorn Co., Ltd.  
Стр. 14: © Linina Phuttitarn  
Стр. 15: © Cheon Youngtaek/ICHCAP  
Стр. 16 (вверху): © Rustem Nuryyev/Shutterstock.com\*  
Стр. 16 (2-е): © KETSIRI YINDEE/Shutterstock.com\*  
Стр. 16 (3-е): © Saniya Bazheneyeva  
Стр. 16 (4-е): © Pabitra Shakya  
Стр. 16 (5-е): © Puangphet Meema  
Стр. 17: © Odua Images/Shutterstock.com\*  
Стр. 18 (слева): © Kamila Kenzhetaeva  
Стр. 18 (справа): © Cheon Youngtaek/ICHCAP  
Стр. 19: © Yernar Almabek/Shutterstock.com\*  
Стр. 20–21: © Cheon Youngtaek/ICHCAP  
Стр. 23: © UNESCO Bangkok/Gang of the Unicorn Co., Ltd.  
Стр. 24: © ICHCAP  
Стр. 25: © KET Senghuy  
Стр. 26 (слева/справа): © Kamila Kenzhetaeva  
Стр. 27: © Linina Phuttitarn  
Стр. 28 (слева): © Kamila Kenzhetaeva  
Стр. 28 (внизу): © UNESCO Bangkok/Gang of the Unicorn Co., Ltd.  
Стр. 29 (вверху): © Cheon Youngtaek/ICHCAP  
Стр. 29 (внизу): © Nungning20/Shutterstock.com\*  
Стр. 30: © Saniya Bazheneyeva  
Стр. 31 (вверху/внизу): © Nischal Thapa  
Стр. 32 (вверху): © Nischal Thapa  
Стр. 32 (внизу): © Sabitree Maharjan  
Стр. 33 (вверху/внизу): © Pabitra Shakya  
Стр. 34: © Kamila Kenzhetaeva  
Стр. 35 (вверху): © Kamila Kenzhetaeva  
Стр. 35 (внизу): © Saniya Bazheneyeva  
Стр. 36: © Nischal Thapa  
Стр. 37 (слева/справа): © Kamila Kenzhetaeva  
Стр. 38 (вверху): © Cheon Youngtaek/ICHCAP  
Стр. 38 (внизу): © Punnee Seeyarb  
Стр. 39: © UNESCO/Islamabad (The Citizens Archive of Pakistan)  
Стр. 40–41: © Amita Dangol  
Стр. 43: © UNESCO Bangkok/Gang of the Unicorn Co., Ltd.  
Стр. 44: © UNESCO/Islamabad (The Citizens Archive of Pakistan)  
Стр. 46: © Odua Images/Shutterstock.com\*  
Стр. 50 (вверху): © Cheon Youngtaek/ICHCAP  
Стр. 51: © ICHCAP  
Стр. 52: © Cheon Youngtaek/ICHCAP  
Стр. 54: © BonNontawat/Shutterstock.com\*  
Стр. 55 (слева): © UNESCO Islamabad/Karachi Biennale Trust  
Стр. 55 (справа): © UNESCO Islamabad  
Стр. 56: © Cheon Youngtaek/ICHCAP  
Стр. 59: © UNESCO/Islamabad (The Citizens Archive of Pakistan)  
Стр. 60: © UNESCO/Islamabad (The Citizens Archive of Pakistan)  
Стр. 61: © UNESCO Islamabad  
Стр. 63: © UNESCO Bangkok/Gang of the Unicorn Co., Ltd.  
Стр. 65: © Saniya Bazheneyeva  
Стр. 66 (вверху): © Sergey Malkov/Shutterstock.com\*  
Стр. 66 (середина): © Nischal Thapa  
Стр. 66 (внизу): © Cheon Youngtaek/ICHCAP  
Стр. 67: © UNESCO Islamabad  
Стр. 68: © Saniya Bazheneyeva  
Стр. 70: © michel arnault/Shutterstock.com\*  
Стр. 71: © UNESCO/Islamabad (The Citizens Archive of Pakistan)  
Стр. 72: © ICHCAP  
Стр. 73 (вверху/внизу): © Linina Phuttitarn  
Стр. 74: © Devraj Maharjan  
Стр. 75 (вверху): © Saniya Bazheneyeva  
Стр. 75 (середина): © Linina Phuttitarn  
Стр. 75 (внизу): © UNESCO Bangkok/Gang of the Unicorn Co., Ltd.  
Стр. 76: © Odua Images/Shutterstock.com\*  
Стр. 77: © Pabitra Shakya  
Стр. 78 (вверху): © Kamila Kenzhetaeva  
Стр. 78 (внизу): © UNESCO Bangkok/Gang of the Unicorn Co., Ltd.  
Стр. 79: © Linina Phuttitarn  
Стр. 80: © UNESCO Bangkok/Gang of the Unicorn Co., Ltd.  
Стр. 82: © Linina Phuttitarn  
Стр. 84 (вверху): © UNESCO Bangkok/Gang of the Unicorn Co., Ltd.  
Стр. 84 (внизу): © Kamila Kenzhetaeva  
Стр. 87 (вверху/внизу): © UNESCO Bangkok/Gang of the Unicorn Co., Ltd.  
Стр. 88: © Cheon Youngtaek/ICHCAP  
Стр. 89 (вверху): © Cheon Youngtaek/ICHCAP  
Стр. 89 (внизу): © TZIDO SUN/Shutterstock.com\*  
Стр. 90 (вверху): © Puangphet Meema  
Стр. 90 (внизу): © Cheon Youngtaek/ICHCAP  
Стр. 91: © Devraj Maharjan  
Стр. 92: © Sharareh Bajracharya  
Стр. 93 (вверху/внизу): © Saniya Bazheneyeva  
Стр. 94 (вверху): © Nischal Thapa  
Стр. 94 (внизу): © UNESCO Islamabad  
Стр. 95: © UNESCO Islamabad  
Стр. 96: © UNESCO Islamabad/Karachi Biennale Trust  
Стр. 97: © Nischal Thapa  
Стр. 98: © UNESCO Bangkok/Gang of the Unicorn Co., Ltd.  
Стр. 99 (вверху/внизу): © Saniya Bazheneyeva  
Стр. 100: © Cheon Youngtaek/ICHCAP  
Стр. 101: © UNESCO Islamabad  
Стр. 103: © Nischal Thapa  
Стр. 105: © Cheon Youngtaek/ICHCAP  
Стр. 106: © Manantuna Jyapoo  
Стр. 107 (вверху): © Nischal Thapa  
Стр. 107 (внизу): © UNESCO Bangkok/Gang of the Unicorn Co., Ltd.  
Стр. 108: © Nischal Thapa  
Стр. 109: © Sushma Maharjan  
Стр. 111: © UNESCO Islamabad/Karachi Biennale Trust  
Стр. 112 (вверху): © UNESCO Bangkok/Gang of the Unicorn Co., Ltd.  
Стр. 112 (внизу): © Cheon Youngtaek/ICHCAP  
Стр. 113 (вверху/внизу): © Linina Phuttitarn  
Стр. 114–115: © Nischal Thapa  
Стр. 117: © UNESCO Bangkok/Gang of the Unicorn Co., Ltd.  
Стр. 118 (вверху/внизу): © UNESCO Bangkok/Gang of the Unicorn Co., Ltd.  
Стр. 119 (вверху/внизу): © Linina Phuttitarn  
Стр. 120 (вверху): © acarapi/Shutterstock.com\*  
Стр. 120 (внизу): © Odua Images/Shutterstock.com\*  
Стр. 121 (вверху): © Manantuna Jyapoo  
Стр. 121 (2-е): © Nischal Thapa  
Стр. 121 (3-е): © Nischal Thapa  
Стр. 121 (внизу): © Pabitra Shakya  
Стр. 122: © UNESCO Islamabad  
Стр. 123: © UNESCO Islamabad/Karachi Biennale Trust

Стр. 125: © UNESCO Bangkok/Gang of the Unicorn Co., Ltd.  
Стр. 126 (вверху): © Kamila Kenzhetaeva  
Стр. 126 (внизу): © UNESCO Bangkok/Gang of the Unicorn Co., Ltd.  
Стр. 127: © Nischal Thapa  
Стр. 128: © Mandira Gurung  
Стр. 129: © thirawatana phaisalratana/Shutterstock.com\*  
Стр. 130 (вверху): © Saniya Bazheneyeva  
Стр. 130 (внизу): © UNESCO/Islamabad (Department of Archeology and Museums Islamabad)  
Стр. 131: © UNESCO/Islamabad (Department of Archeology and Museums Islamabad)  
Стр. 132–133: © Cheon Youngtaek/ICHCAP  
Стр. 135: © UNESCO Bangkok/Gang of the Unicorn Co., Ltd.  
Стр. 136: © Linina Phuttitarn  
Стр. 137: © Linina Phuttitarn  
Стр. 138: © Torychemistry/Shutterstock.com\*  
Стр. 140–141: © UNESCO/Islamabad (The Citizens Archive of Pakistan)  
Стр. 143: © UNESCO Bangkok/Gang of the Unicorn Co., Ltd.  
Стр. 174: © Saniya Bazheneyeva  
Стр. 181: © Nischal Thapa  
Стр. 185: © Cheon Youngtaek/ICHCAP  
Стр. 188: © Cheon Youngtaek/ICHCAP  
Стр. 193 (слева/справа): © Nischal Thapa  
Стр. 201: © hijodepongol/Shutterstock.com\*  
Стр. 202: © UNESCO/Islamabad (The Citizens Archive of Pakistan)  
Стр. 203: © Manantuna Jyapoo  
Стр. 224–225: © Nischal Thapa  
Стр. 228: © Nischal Thapa  
Стр. 229: © Pabitra Shakya  
Стр. 230: © Manantuna Jyapoo  
Стр. 231 (вверху слева): © Puangphet Meema  
Стр. 231 (внизу слева): © Puangphet Meema  
Стр. 231 (справа): © Linina Phuttitarn  
Стр. 233 (вверху): © Puangphet Meema  
Стр. 233 (середина): © Puangphet Meema  
Стр. 233 (внизу): © UNESCO Bangkok/Gang of the Unicorn Co., Ltd.  
Стр. 234 (вверху): © Puangphet Meema  
Стр. 234 (середина): © Puangphet Meema  
Стр. 234 (внизу): © Puangphet Meema  
Стр. 236 (вверху): © Saniya Bazheneyeva  
Стр. 236 (середина): © Saniya Bazheneyeva  
Стр. 236 (внизу): © Saniya Bazheneyeva  
Стр. 236: © UNESCO Bangkok/Gang of the Unicorn Co., Ltd.  
Стр. 237: © Saniya Bazheneyeva  
Стр. 238: © Saniya Bazheneyeva  
Стр. 239: © Saniya Bazheneyeva  
Стр. 240: © Saniya Bazheneyeva  
Стр. 241 (слева/справа): © Cheon Youngtaek/ICHCAP  
Стр. 242 (вверху/внизу): © Cheon Youngtaek/ICHCAP  
Стр. 243: © Cheon Youngtaek/ICHCAP  
Стр. 244 (вверху/внизу): © Cheon Youngtaek/ICHCAP  
Стр. 245 (слева/справа): © Kamila Kenzhetaeva  
Стр. 246: © Kamila Kenzhetaeva  
Стр. 247 (вверху/внизу): © Kamila Kenzhetaeva  
Стр. 248 (слева/справа): © Kamila Kenzhetaeva

# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЖИВОГО НАСЛЕДИЯ В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ В АЗИАТСКО-ТИХООКЕАНСКОМ РЕГИОНЕ

## КОМПЛЕКТ МЕТОДИЧЕСКИХ МАТЕРИАЛОВ

Обучение с использованием живого наследия может принести много пользы учащимся, преподавателям и способствовать сохранению культурного многообразия человечества. С помощью этого комплекта методических материалов вы получите необходимые знания, инструменты и методологии для внедрения подхода по использованию живого наследия в учебном процессе. Этот комплект методических материалов разработан не только для учителей, но и для родителей и членов социума, руководителей школ, а также сотрудников директивных органов в области образования. Он предлагает широкий спектр материалов, таких как анимационные ролики для повышения осведомлённости, пошаговое руководство, учебный онлайн-курс, тематические исследования, примеры и источники для вдохновения и накопления знаний.



9 789234 000635